



De nombreuses bénévoles ont offert leur aide au repas de fèves au lard, dont les Dames Auxiliaires de Saint-Jean. (Photo Ken Wallett).

Depuis maintenant un an

"Chaleur humaine" AIDE les gens déprimés

par Lynda DUPUIS

Le groupe "Chaleur humaine" de Saint-Jean-Iberville, affilié à l'Association des Déprimés Anonymes, célèbre son premier anniversaire d'existence durant le mois de mai 1983.

Le mouvement prend naissance en février 1980 mais dû à un manque de bénévoles, il s'éteint en mai 1981. En mai 1982, il revient à la surface dans la région.

Organisme à but non lucratif, "Chaleur humaine" s'adresse à toutes personnes qui ont peur, qui se sentent constamment angoissées, qui n'ont plus le goût de vivre, qui ont perdu confiance en elles-mêmes et dans les autres, pour qui la vie est une corvée et la solitude un fardeau ainsi qu'à ceux et celles qui ont déjà vécu les affres de la dépression nerveuse, qui s'en sont sortis, et qui sont capables d'aider les autres à s'en libérer.

"Chaleur humaine" possède un local, situé au 170 rue Longueuil, 2e étage, à Saint-Jean, où tous les participants sont libres de venir ou non aux rencontres, soit le mercredi à 20 heures.

Lors des rencontres, tout peut servir à la discussion et aux échanges à l'exclusion de la religion et de la politique. Tout participant aux Déprimés Anonymes s'engage formellement à respecter l'anonymat des personnes qu'il y rencontre.

"Chaleur humaine" veut à travers ses rencontres aider les gens à sortir de leurs problèmes, écouter leurs besoins, leur donner une place pour s'exprimer et un espoir en leur donnant les côtés positifs de la vie.

Le service est gratuit pour ceux et celles qui veulent en faire partie et ils n'ont qu'à se rendre aux réunions pour participer. Il faut noter que "Chaleur humaine" n'est pas un remplacement

des spécialistes ou un intermédiaire entre la personne et son spécialiste et qu'il n'est pas un centre de dépannage ou une agence de rencontre sociale.

• Projets

Les membres de "Chaleur humaine" espèrent dans un avenir rapproché pouvoir offrir des rencontres plus d'une fois par semaine et implanter un service d'appel du genre Tel-Aide.

Ce dernier service pourrait se faire mais à longue échéance puisqu'il demande des bénévoles et des fonds importants. De plus, une des interlocutrices explique que dans une petite région comme la nôtre, l'anonymat est difficile à garder. Elle note également que des préjugés existent encore face à la dépression nerveuse. Ces éléments rendent le projet d'un service d'appel difficilement réalisable mais tout de même possible.

• Rencontres

700 personnes brunchent pour la Société du cancer

Le repas de fèves au lard organisé par la Légion Canadienne (filiale 79) au profit de la Société canadienne du Cancer, section

Saint-Jean, a attiré environ 700 personnes. Nos informations en page B-4.

Cette semaine

Alcool.....	B-7	La sécurité routière.....	B-17	Québec peut vous aider.....	B-22
Astrologie.....	B-24	L'église d'ici, aujourd'hui.....	B-12	Service de prévention.....	B-3
Belle chaque jour.....	B-5	Le johannais philatélique.....	B-52	Voyages.....	B-16
Ça bouge chez-nous.....	B-4	Le notaire.....	B-25	LES PETITES ANNONCES	
Carnets d'histoire naturelle.....	B-55	Les plaisirs du bridge.....	B-55	À vendre.....	B-47
Chiffres croisés.....	B-55	Mot croisés.....	B-55	Avis.....	50
Dates à retenir.....	B-7	Naissances.....	B-9	Cartes d'affaires et professionnelles.....	B-53
D'un bail à l'autre.....	B-17	Nécrologie.....	B-10	Emplois.....	B-46
Handi-capables.....	B-11	Notre santé.....	B-25	Immeubles.....	B-35
Info-jeunes.....	B-7				

La boustifaille

par Michèle Trahan
B-6



Nos comportements

par Pierre Chénier
B-5



André LEMAIRE

Un jeune qui a la "chance" de travailler!

Pages B-30 à B-34

Service de photocopies

8 1/2" x 11"	8 1/2" x 14"	11" x 17"
20¢ CH.	25¢ CH.	30¢ CH.

S'ADRESSER AU JOURNAL d'une qualité surprenante!

LE CANADA FRANÇAIS 84, Richelieu, Saint-Jean



FREINS - SILENCIEUX
427 et 903, boul. du Séminaire
Saint-Jean, 348-9263, 348-6182

PROFITEZ de nos SPÉCIAUX

Boucherie Royale Enr.

777, Des Carrières, Saint-Jean
Boeuf de l'Ouest seulement
347-2397

LIVRAISON GRATUITE

Pour un meilleur service
placez vos commandes
avant 10 heures
ET avant 14 heures

Timbres
**Boucherie
Royale**
un livret vaut \$3



Spécial Gros poulets

frais
grade "A" - 5 à 7 lb
1,19\$ lb 2,62\$ kg

MARCHÉ NO 1

1 poulet à rôtir
1 rôti de palette
2 lb de bifteck de ronde
Boeuf haché
2 pâtés au poulet
Bologne tranché

(5,45 kg) 23,99\$

Boeuf haché ordinaire

1,99\$ lb 4,39\$ kg

SPÉCIAL Bacon no 1 Le Boucan

1,69\$ lb 3,73\$ kg

Rôti de croupe

2,19\$ lb 4,83\$ kg

SPÉCIAL Tournedos

3,89\$ lb
8,59\$ kg

MARCHÉ NO 2

1 jambon picnic
1 poulet à rôtir
Côtelettes de porc
Boeuf haché
Poulet pressé
1 rôti de porc

(6,37 kg) 25,99\$

SPÉCIAL POUR VOTRE CONGÉLATEUR Avant de boeuf

Canada Cat. D-1... 1,35\$ lb 2,98\$ kg

Canada Cat. C-1... 1,45\$ lb 3,20\$ kg

Demi boeuf

Canada Cat. D-1... 1,49\$ lb 3,29\$ kg

Canada Cat. C-1... 1,59\$ lb 3,51\$ kg

Arrière de boeuf

Canada Cat. D-1... 1,79\$ lb 3,95\$ kg

Canada Cat. C-1... 1,89\$ lb 4,17\$ kg

MARCHÉ NO 3

1 dinde
1 rôti de porc
1 rôti de palette
Saucisses au boeuf
Petit bifteck d'aloyau
Boeuf haché

(10 kg) 37,99\$

COUPÉ ET EMBALLÉ À VOTRE GOÛT SANS FRAIS



"Je suis rentrée la tête entre les deux jambes et j'en suis ressortie la tête haute", note Jocelyne Boucher, stagiaire au projet Coffre.

Trois stagiaires témoignent

Coffre redonne confiance et détermination à des femmes chefs de famille

par Lynda DUPUIS

"J'ai débuté le projet avec la tête entre les deux jambes et je l'ai terminé en sortant avec la tête haute".

"Je me sens beaucoup plus positive. Le projet m'a beaucoup aidée et je suis certaine que je vais réussir".

"Grâce à Coffre, je suis plus déterminée, plus dynamique et je me sens rajeunir. Je cherche toujours un emploi mais je sais que je vais trouver".

Jocelyne Boucher, Adrienne Fortin et Manon Desrochers ont participé à la première session du projet Coffre, Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi. La session de 12 semaines vise à favoriser l'intégration des femmes chefs de famille sur le marché du travail en leur découvrant leurs intérêts, leurs aptitudes et leurs capacités.

• Recherche

Les trois stagiaires avouent qu'elles viennent à Coffre dans le but d'y trouver une partie

d'elles-mêmes. "Je voulais me connaître un peu plus et voir si j'étais capable d'embarquer dans un groupe et travailler en équipe", explique Jocelyne Boucher.

Adrienne Fortin, en plus de vouloir obtenir une meilleure formation, vient chercher une confiance en elle-même. "En restant à la maison, tu acquies une routine où tu n'as presque plus de contacts extérieurs. Un petit problème devient énorme à force de le ruminer. Coffre est comme un cours de relations humaines".

Manon Desrochers était à la recherche d'un emploi et ne voyait aucune issue possible. "Coffre m'a donné une chance d'aller voir si je pouvais travailler dans la branche que je voulais et si j'avais choisi le bon domaine".

• Apport

Ayant terminé leurs sessions, les trois femmes sont en mesure d'évaluer ce que Coffre a pu leur apporter. Elles sont unanimes sur le fait que le groupe était très uni et qu'elles se sont enrichies par les amitiés qui se sont formées.

Du côté travail, elles remarquent que les femmes ont souvent un manque de confiance. "Coffre nous donne les moyens et les outils nécessaires pour nous trouver de l'emploi. J'ai vu que je pouvais trouver un emploi sans avoir des diplômes", note

Jocelyne.

• Besoin

Pour elles, le programme est complet. Il contient de l'information, des stages, et une recherche personnelle. "La majorité des femmes à la maison pensent qu'elles sont finies alors qu'elles ont beaucoup à donner. Pour ces femmes, le programme est primordial", explique Adrienne.

"Jocelyne croit que Coffre répond à un grand besoin et souhaite que le programme demeure pour plusieurs années à venir. "Coffre permet d'amplifier tes points forts et d'amoinrir tes points faibles".

"Le programme nous permet de voir le côté réaliste du marché du travail", ajoute Manon. Elle note également que Coffre aide du point de vue personnel.



"En restant à la maison, un petit problème devient énorme. J'avais besoin de m'extérioriser", précise Adrienne Fortin.

Des femmes retrouvent un rôle familial renouvelé et une ouverture au milieu

Jocelyne Boucher, Adrienne Fortin et Manon Desrochers sont toutes les trois mères de famille. Elles ont dû ajuster leurs horaires en fonction du programme qu'elles ont suivi en plus de reviser leur rôle familial.

"C'est beau la maison mais j'avais quand même un besoin de m'extérioriser. Le fait de rester à la maison n'était plus satisfaisant et je ne voulais pas vivre au crochet de la société", raconte Adrienne.

"J'étais bénévole dans mon domaine pendant quatre ans. Je voulais trouver une façon de le faire tout en étant rémunérée. Je savais que je pouvais le faire mais il me manquait une façon de foncer. Mon rôle de mère de famille est plus en valeur et je le joue mieux", explique Jocelyne.

• Famille

Ayant chacune des enfants, elles ont eu à planifier leur temps. Les enfants ont eu également à accepter cette situation. Pour Adrienne, l'ajustement s'est bien passé. "J'ai déjà été sur le marché du travail donc je n'ai pas eu de problème et les enfants étaient heureux que je travaille".

Pour Manon, son horaire était planifié et chargé. "Je me levais à 5 heures du matin, je faisais une partie de mon ouvrage à la maison, j'allais travailler et en revenant, je terminais ce qui restait à la maison pour me coucher vers minuit, une heure du matin".

Jocelyne avoue que

l'adaptation a été difficile à la maison. "J'ai connu tout un brouhaha et je devais toujours réapprendre à ma fille à l'accepter vu qu'elle est encore jeune. Heureusement, j'avais la compréhension de mon employeur et aujourd'hui, je n'ai plus de problèmes".

• Stage

Jocelyne a fait son stage à L'Abri, Adrienne à Poutrelle Le Tau et Manon au Pavillon d'Iberville. Comment ont-elles vécu leur stage respectif?

"J'ai eu tout de suite le support moral de l'équipe au complet. J'ai pu m'infiltrer facilement et on m'a donné le feu vert en partant", explique Jocelyne.

Adrienne avoue qu'au début, elle se demandait si elle était à sa place. "J'ai eu un peu de panique comme dans tout nouvel emploi mais tout s'est bien déroulé. Je me sentais bien. Mes employeurs étaient très gentils".

Manon admet que l'expérience a été très bonne. "Je ne pensais pas qu'il y avait tant à faire. Tout a bien été et la propriétaire m'a laissé beaucoup de liberté. J'ai même été responsable de la maison pendant une fin de semaine".

• Avenir

Présentement, Jocelyne travaille au projet L'Abri, Adrienne compte retourner aux études en informatique et Manon se cherche un emploi.

Comment se sentent-elles aujourd'hui? Beaucoup mieux à

l'unanimité. "Pour la première fois cette année, je me suis intéressée au budget Parizeau. Je suis capable de prendre mes décisions et je suis plus autonome", précise Jocelyne.

"Je m'intéresse maintenant à tout ce qui m'entoure et je me sens plus intéressante. J'en doutais avant", ajoute Adrienne.

Pour Manon, elle découvre qu'elle n'est plus la même. "Je m'informe sur différentes choses et j'ai l'impression que les portes

s'ouvrent dans tous les milieux et à tous les niveaux".

Les trois stagiaires tiennent à remercier l'équipe de COFFRE et les employeurs qui ont reçu des stagiaires au nom de toutes les participantes.

Par ailleurs, les femmes intéressées à faire partie d'une prochaine session de COFFRE ont jusqu'au 20 juin prochain pour s'inscrire en composant le 348-9254. La session débutera le 15 août prochain.



"Je m'informe sur tout ce qui m'entoure et je me sens rajeunir", remarque Manon Desrochers.

BOUCHERIE D'AUJOURD'HUI INC.

MAISON DE CONFIANCE

917, boul. du Séminaire Saint-Jean, 348-3888

Nos spéciaux sont en vigueur jusqu'au dimanche suivant la parution ou jusqu'à épuisement de la marchandise. Aucun marchand ne sera servi; les photos ne sont qu'à titre indicatif et le texte prévaut en tout temps. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

C'est le temps des BAR-B-Q!

Bifteck de côtes
(rib steak)
boeuf Canada cat. "A"

3⁹⁹ lb

8⁸⁰ kg

Brochettes de boeuf
200 grammes

1⁷⁵ ch.

Boeuf haché
mi-maigre
SUPER-SPÉCIAL

1⁹⁹ lb

4³⁹ kg

Souvlaki
60 grammes

99^c ch.

SUPER-SPÉCIAL
Dinde
grade "U"
- 8 à 12 lb
produit congelé

99^c lb

2¹⁸ kg

Crevettes sur écailles
grosseurs mixtes
produit congelé

6⁹⁹ lb

15⁴¹ kg

Bâtonnets de poisson
(fish sticks)
produit congelé

1⁹⁹ lb

4³⁹ kg

Grosses crevettes
pelées et déveinées
produit congelé

9⁹⁹ lb

2¹⁹ /100 gr

31 à 40 par livre

Escalopes de veau
SUPER-SPÉCIAL

15,41^s kg

6,99^s lb

Saucisses porc et boeuf

3,51^s kg

1,59^s lb

Boeuf pour fondue chinoise

11^s kg

4,99^s lb

Quart de pain
frais du jour

69^c ch.

SERVICE DE PRÉVENTION

(347-5513)

• Le jeudi 26 mai 1983

Clinique de dépistage tuberculique, de 8h30 à 10h30 au Service de prévention, 240 Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Clinique de puériculture pour Saint-Eugène, de 13h30 à 15h30 au Centre communautaire, 165, rue Roman, Saint-Jean.

• Le lundi 30 mai 1983

Clinique des Voyageurs de 8h45 à 11h30 au Service de prévention, 240 Jacques-Cartier nord, Saint-Jean.

• Le mardi 31 mai 1983

Clinique de dépistage tuberculique de 8h30 à 10h30 au Service de prévention, 240 Jacques-Cartier nord, Saint-Jean.

Toutes nos cliniques se font sur rendez-vous seulement. Vous pouvez communiquer au Service de prévention, 240 Jacques-Cartier nord tous les jours de la semaine au numéro 347-5513 ou 347-5514 de même que pour les rencontres pré-natales, post-natales et d'allaitement.

ÇA BOUGE CHEZ NOUS



Un cube en verre était laissé à l'entrée pour les personnes qui désiraient faire un don à la Société canadienne du Cancer.

Une journée réussie contre le cancer

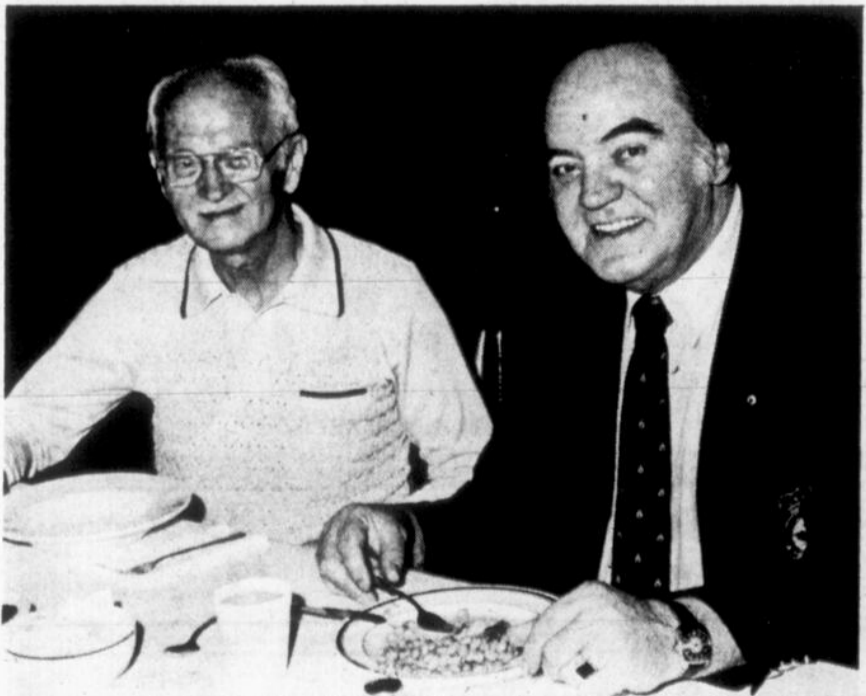
par Lynda DUPUIS

Environ 700 personnes ont participé au repas de fèves au lard, organisé par la Légion canadienne, filiale 79 au profit de la Société Canadienne du Cancer, le dimanche 22 mai dernier.

Selon M. Jean Langelin, président de la section régionale de la Société, les résultats dépassent leurs espérances et ils sont plus qu'heureux de la campagne. Il ajoute que la journée de dimanche est un gros succès et il

remercie les bénévoles et la population pour leur appui.

Tenu pour la deuxième année, le repas offrait également une vente-bénéfice d'artisanat et un encan de peintures. Selon M. Ken McFarlane, président de la Légion canadienne, filiale 79, les profits qui seront remis à la Société canadienne du Cancer, le jeudi 26 mai prochain, à la Légion, sont estimés à environ \$9,000 comprenant le repas, la vente d'artisanat, les dons reçus et l'encan.



M. Ken McFarlane, président de la Légion canadienne filiale 79, pose en compagnie de M. Marcel Colin, publiciste pour la Société canadienne du Cancer.



Gaston Dufour, Francine Boucher et Monique Circé du mouvement Scout de Saint-Jean remettent une plaque-souvenir aux représentants de l'Association, soit Serge Geoffrion, président de la Fraternité des Policiers et Alfred Morin, président de l'Association des Pompiers.

Les policiers et pompiers remettent \$6,320 à sept organismes de la région

par Lynda DUPUIS

Grâce aux profits amassés pendant le Super-Déjeuner, l'Association des Policiers et Pompiers de Saint-Jean-sur-Richelieu a remis \$6,320 à sept organismes de la région.

Selon le Lieutenant Alfred Morin, président de l'Association des Pompiers, ils ont pu répondre à tous les organismes qui ont fait une demande d'aide avant le Super-Déjeuner.

Chaque organisme a reçu une somme selon le nombre de billets qu'il a vendu. Le mouvement Scout de Saint-Jean, incluant quatre meutes, a reçu \$2,200, Parents-Secours Saint-Jean-sur-Richelieu \$1,800, le Club des Trois fois vingt ans Saint-Jean \$700, l'Association pour Handicapés Mentaux du Haut-Richelieu \$500, l'Association des Loisirs pour Handicapés Physiques du Haut-Richelieu \$500, le

Regroupement des Personnes Handicapées Région de Saint-Jean Inc. \$500 et le Camp Solart, soit deux jeunes parrainés au Camp Saint-Paul pendant l'été 1983, \$160.

Par ailleurs, lors de la remise des chèques, soit le mercredi 18 mai dernier, le mouvement Scout de Saint-Jean a remis une plaque-souvenir à l'Association des Policiers et Pompiers de Saint-Jean pour

leur travail. L'an dernier, l'Association remettait des sommes à cinq organismes de la région. Elle tient d'ailleurs à remercier la population pour son appui lors du déjeuner.

De plus, M. Morin précise que l'Association veillera à améliorer les services l'an prochain afin qu'il n'y ait pas de période d'attente aussi longue.



Six organismes locaux étaient présents lors de la remise des chèques de l'Association, en compagnie de M. Serge Geoffrion et de M. Alfred Morin, de l'Association des Policiers et Pompiers de Saint-Jean.

La qualité de la vie est un choix collectif, une complicité pour le bonheur

Bien entendu, le terme "qualité de la vie" peut avoir des significations qui varient d'un individu à l'autre. Pour l'un, ce sera d'avoir le plus d'argent possible; pour un autre, ce sera d'avoir une solide sécurité matérielle; pour un autre, une vie familiale bien cadrée; pour un autre, ce sera plutôt une question de prestige et de réputation; pour un autre, ce sera une vie sentimentale et sexuelle bien remplie; pour un autre, ce sera "une bonne job et un bon boss"; pour un autre, ce sera de faire ce qu'il veut; pour un autre, ce sera d'avoir une grosse maison ou une grosse auto; etc., etc. Je

suggère au lecteur d'énoncer sa propre définition de la qualité de la vie.

J'ai remarqué maintes et maintes fois que les définitions les plus courantes et spontanées de la qualité de la vie sont essentiellement individualistes; ce sont des projets, des buts à atteindre qu'un individu se fixe pour lui-même.

J'ai remarqué aussi maintes et maintes fois que notre société offre abondamment toutes ces qualités de vies. Et pourtant, tout cela ne semble en rien éliminer la peur que les gens vivent les uns par rapport aux autres, l'incapacité à



DU CENTRE D'ÉDUCATION POPULAIRE DE SAINT-JEAN

NOS COMPORTEMENTS

PAR PIERRE CHÉNIER

communiquer vraiment, les dépressions nerveuses, les surmenages, les personnes abandonnées, la solitude, la pollution; selon moi, ces choses sont des atteintes profondes à la qualité de la vie véritable.

À quoi sert d'avoir beaucoup d'argent si la peur de me faire voler

me hante continuellement?! À quoi sert d'avoir une sécurité matérielle si la solitude me hante continuellement?! À quoi me sert une vie familiale bien cadrée si je crains constamment que les valeurs des autres ne la fassent vaciller?! À quoi sert le prestige si l'incapacité

d'être soi-même me pèse constamment?! À quoi sert une vie sentimentale et sexuelle bien remplie si je dois cacher continuellement ma faiblesse et ma vulnérabilité?! À quoi sert "une bonne job et un bon boss" si c'est pour cacher la conviction que je ne suis bon à rien d'autre?! À quoi me sert de faire ce que je veux si c'est pour fuir le contact avec les autres?! À quoi me sert d'avoir une grosse maison ou une grosse auto si je reste obsédé par le fait que mon voisin ou mon beau-frère en ait une plus belle?!

Toutes ces "qualités de

vie" comportent le plus souvent un arrière-goût de peur, de méfiance des autres. Tant que cette peur, cette méfiance est présente, je ne peux pas parler véritablement de qualité de vie, car mon intérieur est mobilisé (pour ne pas dire "empoisonné") constamment pour me défendre des autres.

La véritable qualité de la vie, c'est d'abord croire que les autres sont là pour y contribuer et non pour l'entraver; c'est aussi croire qu'étant l'autre pour les autres, ma contribution immédiate à la qualité de la vie, c'est la courtoisie

et l'indulgence envers tous ceux qui m'entourent de près ou de loin. Je sais que la courtoisie et l'indulgence engendrent la courtoisie et l'indulgence qui sont la base d'un bien-être collectif. La véritable qualité de la vie, celle où l'on se sent avec et pour les autres, n'en faisons pas un projet puisque nous pouvons le choisir maintenant en laissant tomber ses peurs, en consentant à se laisser voir tel que nous sommes, en faisant preuve de courtoisie et d'indulgence, en créant une complicité avec les autres, celle d'être heureux ensemble.



BELLE CHAQUE JOUR

ESTHÉTICIENNE

PAR MARIE-ANDRÉE FORTIN

La crème n'agit pas par miracle

Parmi les substances utilisées en cosmétologie, ce sont certainement les substances naturelles qui présentent le plus d'intérêt, car elles sont très proches des substances que contient la peau et permettent de ne provoquer aucune réaction. La peau les assimile très rapidement, à la condition que l'on ait comme moyen de pénétration des émulsions de haute qualité.

Les oligo-éléments: fer, calcium, uranium, magnésium ont des fonctions de catalyseurs. Ils permettent un rapprochement entre deux

éléments pour ainsi provoquer une réaction chimique. Par exemple:

Lorsque vous mettez un produit biologique en contact avec votre peau, sous forme de crème, d'émulsion, de lotion, vous allez faire pénétrer cette substance active dans votre peau. Pour que cette substance réagisse, pour qu'elle ait une action sur la vie des cellules de la peau (votre but étant de régénérer, de nourrir les cellules) il faudra la présence d'un catalyseur: les OLIGO-ÉLÉMENTS vont faciliter toute cette opération. Les produits naturels d'origine marine sont très riches en oligo-éléments.



Les crèmes de beauté n'agissent pas comme par enchantement; les oligo-éléments qu'elles contiennent favorisent les réactions biologiques.

BOUCHERIE Pierre inc.

**612, rue Dorchester
Saint-Jean**

OUVERTE LE DIMANCHE
de 10 h à 17 h

QUALITÉ - SERVICE

348-1136
348-1137

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Fernand Pascoal, prop.

<h3>Cuisses de poulet</h3> <p>frais avec dos 99¢ lb 2,18\$ kg <small>SUPER-SPECIAL</small></p>	<h3>Côtelettes de porc</h3> <p>frais coupe du centre</p> <p>1,99\$ lb 4,39\$ kg</p>	<h3>Poitrines de poulet</h3> <p>frais avec dos</p> <p>1,49\$ lb 3,29\$ kg</p>
<h3>Rôti de boeuf parisien</h3> <p>3,59\$ lb 7,91\$ kg <small>boeuf Canada cat. "A"</small></p>	<h3>Rôti de porc</h3> <p>frais coupe du filet</p> <p>1,79\$ lb 3,95\$ kg</p>	<p>Pour le charbon de bois</p> <h3>Souvlakis</h3> <p>un délice! brochette de porc mariné</p> <p>99¢ ch.</p>
<h3>Boeuf haché maigre</h3> <p>2,29\$ lb 5,05\$ kg <small>85% boeuf Canada cat. "A" 5 lb et plus</small></p>	<h3>Bifteck Tournedos</h3> <p>6 à 7 onces boeuf Canada cat. "A" 6 et plus</p> <p>1,59\$ ch.</p>	<h3>Bifteck Boston</h3> <p>complet coupé et emballée sans frais</p> <p>3,59\$ lb 7,91\$ kg <small>boeuf Canada cat. "A" 8 à 12 lb</small></p>

N'oubliez pas... nos spéciaux sont en vigueur même le dimanche



LA BOUSTIFAILLE

PAR MICHÈLE TRAHAN

Soupe roumaine

4 tasses de lait de beurre
1 tasse de crème sure
1 1/2 tasse de betteraves cuites, épluchées et coupées en dés
1 tasse de concombres, pelés et coupés en dés
3 c. à table d'échalotes émincées
1/4 tasse de jus de citron
1/4 tasse de sucre
3 oeufs durs hachés
1/2 lb de crevettes cuites.
Mélanger lait de beurre, crème sure, betteraves, concombres et échalotes.
Battre ensemble jus de citron et sucre et verser sur le premier mélange.
Ajouter les oeufs et les crevettes et mêler délicatement.
Servir immédiatement.

Crème Gazpacho

1 enveloppe de soupe à l'oignon Lipton
1 boîte de jus de tomate (1 litre)
2 branches de céleri, taillées en diagonale
1 concombre, pelé, épépiné et coupé en dés
1 tasse de crème sure (250 mL)
Dans un grand bol, mélanger le sachet de soupe, le jus de tomate, le céleri et le concombre; réfrigérer au moins 1 heure.
Incorporer la crème sure au moment de servir.
Garnir si désiré de rondelles de concombre.
6 portions.

Soupe au cantaloup

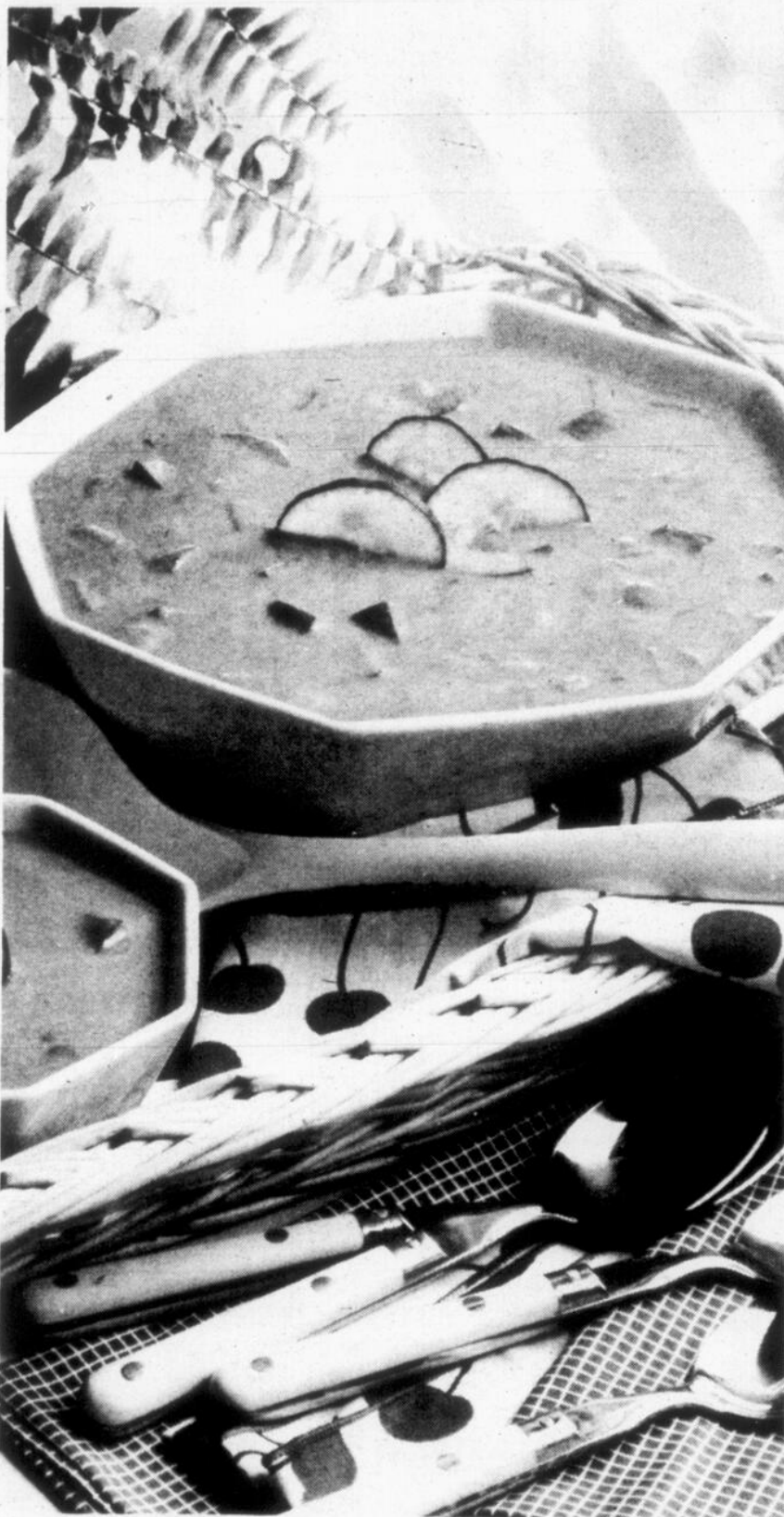
1 cantaloup mûr d'environ 2 lb
3 tasses de jus d'orange, froid
1/2 c. à thé de cannelle
2 c. à table de jus de lime
menthe fraîche
Peler et égrener le cantaloup; le couper en dés.
Réduire en purée à haute vitesse au mélangeur électrique avec 1 tasse de jus d'orange; ajouter le reste du jus, la cannelle et le jus de lime et bien mélanger, environ 30 secondes à vitesse moyenne.
Couvrir et réfrigérer quelques heures.
Au moment de servir, remuer légèrement et verser dans des bols; garnir de menthe fraîche.
4 tasses.

Crème de carottes

8 carottes moyennes, pelées et taillées en rondelles
4 pommes de terre moyennes, pelées et taillées en dés
2 c. à table de beurre
1/2 tasse d'oignon haché
6 tasses de bouillon de poulet
1/2 c. à thé de thym
1 feuille de laurier
1 tasse de crème épaisse
1/2 c. à thé de sauce Tabasco
1/2 c. à thé de sucre
sel et poivre
1 tasse de lait froid
Faire revenir l'oignon dans le beurre; ajouter carottes, pommes de terre et bouillon et amener à ébullition.
Réduire le feu et laisser mijoter de 30 à 40 minutes ou jusqu'à ce que les légumes soient tendres.
Laisser refroidir et réduire en purée au mélangeur.
Verser dans une grande soupière et ajouter le reste des ingrédients; bien mélanger et mettre au réfrigérateur.
Servir très froid.
6 à 8 portions.

Crème d'avocat

1 avocat moyen
jus de citron
4 c. à thé de ciboulette
1 tasse de yogourt
1 1/2 tasse de crème légère
1 c. à table de jus de citron
sel et poivre
Peler et couper l'avocat en petits dés; mettre de côté environ le quart et arroser de jus de citron; conserver au réfrigérateur.
Réduire en purée au mélangeur le reste de l'avocat; ajouter la ciboulette, le yogourt, la crème et le jus de citron et assaisonner au goût; bien mélanger le tout.
Mettre au réfrigérateur.
Au moment de servir, répartir les dés d'avocat réservés dans six bols à soupe et verser la crème bien froide.
6 portions.



Les soupes glacées...

L'été annonce souvent la mise au rancart des bols à soupe... et avec raison! Après une journée chaude et humide, qui veut s'attabler devant une soupe fumante? Les menus sont également composés de mets légers et rafraîchissants, qui tout en satisfaisant l'appétit, seront de digestion et surtout de

confection faciles. Ne rayez plus la soupe de vos menus d'été; au contraire, préparez-en souvent car, bien glacée et bien épicée, elle saura débiter ou terminer avec fraîcheur vos repas estivaux.

Quelques-unes exigent un temps minimum de cuisson, mais toutes sont servies bien "frappées"

après une bonne réfrigération de quelques heures. Ne comptez donc plus sur le fumet pour attirer vos gens à table; même certains seront réticents à goûter une soupe dans laquelle flottent des glaçons! Mais, présentez-la après une journée particulièrement chaude et elle front sensation et seront la primeur l'été durant!

ASTUCE MAISON

La soupe avant ou après...

Une soupe aux fruits froide se sert aussi bien au début qu'à la fin du repas. Cependant, servie comme entrée, elle ne devra pas être trop riche; misez surtout sur quelques touches aromatiques comme la cannelle, la muscade ou le gingembre. Un peu de crème sure ou de yogourt nature pourra être ajoutée juste au moment de servir. Servie comme dessert, elle pourra alors être rehaussée de crème fouettée parfumée à la cannelle ou même au rhum. Quelques petits-beurre compléteront votre dessert glacé!

Soupe aux tomates

2 lb de tomates fraîches, pelées et hachées grossièrement
1 oignon haché
2 gousses d'ail émincé
2 tasses de concombres pelés et hachés grossièrement
1 1/2 tasse de jus de tomate
sel et poivre
1/4 tasse d'huile d'olive
1/4 tasse de vinaigre de vin rouge
1/2 tasse de courgettes pelées et hachées finement
1 tasse de maïs en grains
1 tasse de concombres pelés et hachés finement
1 c. à thé de basilic

Réduire les tomates en purée au mélangeur; ajouter l'oignon, l'ail, les 2 tasses de concombres et le jus de tomate et bien mêler.
Assaisonner au goût et verser dans un grand bol.
Ajouter l'huile d'olive et le vinaigre et bien mélanger; incorporer les courgettes, le maïs et les concombres et saupoudrer le basilic.
Bien mêler le tout et faire refroidir.
Servir très froid.
6 à 8 portions.

Soupe aux légumes

2 gros oignons, pelés et coupés en quartiers
2 tasses de champignons, coupés en quatre
3 grosses tomates en quartiers
1/2 chou, émincé
5 carottes pelées, en dés
4 gousses d'ail émincé
bouillon de poulet
2 lb d'épinards, lavés et déchiquetés
sel et poivre
yogourt

Mettre dans une grande marmite oignons, champignons, tomates, chou, carottes et ail et verser suffisamment de bouillon de façon à couvrir les légumes.
Amener à ébullition, couvrir et réduire le feu; laisser mijoter jusqu'à ce que les légumes soient tendres mais non défaits. Ajouter les épinards et continuer à cuire à découvert encore 5 minutes.
Réduire le tout en purée au mélangeur et assaisonner au goût.
Bien refroidir au réfrigérateur.
Au moment de servir, ajouter une cuillerée à table de yogourt dans chaque bol à soupe.
12 à 14 tasses.

Soupe à l'orge

2 c. à table de beurre
1 tasse d'oignons hachés fin
1/3 tasse d'orge perlée
3 tasses de bouillon de poulet
3 tasses de yogourt
2 c. à table de menthe hachée
sel et poivre

Faire revenir les oignons dans le beurre et ajouter l'orge; arroser de bouillon et amener à ébullition.
Couvrir et laisser mijoter 1 heure; laisser refroidir et mettre au réfrigérateur.
Une fois la soupe bien froide, incorporer le yogourt et la menthe et retourner au réfrigérateur, jusqu'au moment de servir.
6 portions

Droits d'auteurs protégés par Promotion G & P Inc. 84 rue Richelleu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3

INFO-JEUNES

Les maisons de jeunes: des lieux uniques

Depuis quelques années, dans les quatre coins de la province, on voit ici et là s'édifier des maisons qui se disent à vocation culturelle pour les jeunes. Pourquoi?

De tout temps, les hommes ont toujours cherché à vivre en communauté, à se donner une langue, une religion, des rites, une façon d'être, et de mourir. Dans aucun traité historique, il n'est spécifié que cet ardent besoin de rassemblement était réservé aux adultes. Au contraire, c'est essentiellement par l'apprentissage de ces mêmes mœurs, par les jeunes que les adultes pouvaient assurer la survie des valeurs, qu'ils ont véhiculées toute leur vie.

Faisant volte-face jusqu'à notre époque, il est facile de constater, que si nous voulons conserver les valeurs en lesquelles nous croyons, nous nous devons de les transmettre à ceux qui vont nous survivre, c'est-à-dire les jeunes.

Pour qu'il y ait transmission, il faut qu'il y ait une relation. Dans notre civilisation, sur-évoluée et sur-désabusée, les jeunes peuvent difficilement s'identifier à une collectivité, qui n'a pas le temps de les reconnaître et qui change constamment.

Il y a également la question de l'héritage. Moi en tant qu'adulte j'ai reçu un système économique en plein

Petite erreur

Le texte de présentation de cette chronique, dans notre dernière édition, a été écrit par Dany Granger du Relais-Jeunesse et non par Jean Ménillo comme il avait été indiqué. Excusez cette petite erreur...

Pour tous les jeunes

Grande course de canots le samedi 11 juin

Relais-Jeunesse Inc. organise une super course de canots sur la rivière Richelieu, de Saint-Paul-de-Heux-Noix jusqu'à Saint-Jean. On attend plus de 300 canots au départ.

Beau temps, mauvais temps, la course aura lieu le samedi 11 juin.

essor, une forêt verdoyante et des rivières dans lesquelles je me désaltérais à mon aise. En retour je laisse une nature qui agonise et une économie décadente.

Dans le domaine de l'éducation, il y a seulement dix ans, s'instruire était s'enrichir, aujourd'hui qui s'instruit s'endette.

Cette ébauche de la problématique jeunesse, était nécessaire dans une explication exhaustive de l'apparition des maisons de jeunes.

Nous pouvons maintenant déduire que le sentiment d'isolement, le besoin d'identification et les perspectives d'avenir sont sûrement des facteurs déterminants dans l'apparition du phénomène des maisons de jeunes.

Ces endroits où les jeunes ont décidé de s'affirmer ne sont pas des retraites fermées où l'adulte n'est pas admis. Ces maisons sont essentiellement des endroits où les jeunes fixent eux-mêmes les règles du jeu.

C'est un lieu privilégié, où l'adulte et l'adolescent peuvent communiquer, dans le sens le plus vrai du terme.

Karl ROUTHIER, travailleur communautaire à la Maison des jeunes le Dome Inc. 165 Collin, Saint-Jean Tél.: 346-2147

L'organisation fournit le transport des canots et des participants de Saint-Jean jusqu'à Saint-Paul. C'est pour les gars et les filles. L'inscription se fait jusqu'au 30 mai et coûte \$10. Pour d'autres informations, communiquez avec Relais-Jeunesse à 267 Séminaire à Saint-Jean (348-2573).

Il y a une solution à l'alcoolisme

Nous, des Alcooliques Anonymes, nous connaissons des milliers d'hommes et de femmes qui furent, à un moment de leur existence, aussi désespérés que notre fondateur, Bill. Presque tous se sont rétablis. Ils ont trouvé une solution au problème de la boisson.

Nous sommes des citoyens ordinaires. Toutes les parties de notre pays et la plupart des métiers et des professions sont représentés, parmi nous, de même que les groupes politiques, économiques, sociaux et religieux.

Nous sommes des gens qui habituellement ne se mêlent pas aux autres. Mais il existe parmi nous

L'ALCOOL

une fraternité, une bienveillance et une compréhension mutuelle merveilleuse et indescriptible. Nous ressemblons aux passagers d'un grand paquebot dans les moments qui suivent le sauvetage, après le naufrage, quand la camaraderie, l'allégresse et la familiarité envahissent le navire, de l'entrepôt à la table du capitaine.

À l'inverse des sentiments des passagers du bateau, cependant, notre joie d'avoir échappé au désastre ne s'évanouit pas alors que chacun

reprend sa propre route. Le sentiment d'avoir partagé un péril commun est un élément des liens puissants qui nous unissent. Mais cela seul n'aurait pu nous garder ensemble comme nous le sommes maintenant.

Le fait capital pour chacun de nous est que nous avons découvert une solitude commune. Nous avons une façon d'en sortir sur laquelle nous pouvons nous accorder parfaitement, et grâce à laquelle nous pouvons nous grouper dans une action fraternelle et har-

monieuse. C'est la grande nouvelle que nous apporte Alcooliques Anonymes, à ceux qui souffrent d'alcoolisme.

Une maladie de ce genre - et nous en sommes venus à croire que c'est une maladie - affecte notre entourage plus profondément que toute autre maladie. Si quelqu'un souffre de cancer, tous éprouvent de la peine pour lui, mais personne n'est en colère, ni froissé. Il n'en est pas de même avec la maladie de l'alcoolisme. Elle entraîne l'anéantissement de tout ce qui a de la valeur dans la vie.

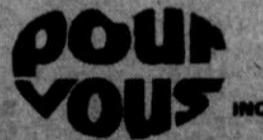
Elle affecte tous ceux qui entourent le malade. Elle engendre la

mésentente, de vifs ressentiments, l'insécurité financière, le dégoût de la part des amis et des patrons. Les vies d'enfants innocents, de femmes et de parents sont attristées par la maladie. Et la liste de ces malheurs peut s'allonger à l'infini.

À Saint-Jean, on peut rejoindre Alcooliques Anonymes en composant le numéro de téléphone 347-6580. En ne donnant que son prénom et numéro de téléphone à la préposée, celle-ci communique ces renseignements au comité d'accueil qui entre, à son tour, en contact avec la personne qui désire les renseignements.

SAINT-JEAN: BOUCHERIE

727 rue Saint-Jacques, Saint-Jean 347-4729



Ouverte le dimanche de midi à 17 h
BIÈRE ET VIN

SAINT-LUC: SALAISON CHAGNON & FILS

204, rue Jean-Talon, Saint-Luc 348-6378

SUPER-SPECIAL

Rôti parisien
boeuf Canada A-1



7.43 kg

3.37 lb

SUPER-SPECIAL

Saucisses hot-dog
paquet 500 g



1.17 ch

SUPER-SPECIAL

PÉTONCLES
produit congelé



13.16 kg

5.97 lb

Côtelettes de lard mixtes



4.56 kg

2.07 lb

SUPER-SPECIAL

Bifteck de faux filet
boeuf Canada A-1



9.85 kg

4.47 lb

FILET DE SOLE
EN COUCHES
produit congelé



7.87 kg

3.57 lb

Brochette de boeuf
200 g



1.87 ch

SUPER-SPECIAL
Tournedos

6 à 7 onces
Boeuf Canada A
(paquet de 4)



1.67 ch

Souvlaki mariné
60 g



97¢ ch

Brochette de poulet
7 à 8 onces



2.17 ch

* Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les erreurs résultant d'une erreur typographique. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

Spéciaux en vigueur du mercredi au samedi

DATES À RETENIR

SOCIAL

25 mai Âge d'Or Iberville

Le club de l'Âge d'Or d'Iberville organise un souper de la fête des mères à l'érablière Au Sous-Bois, à 18 heures. Menu: boeuf braisé. Orchestre Les Gais Chevaliers. Prix: membres \$10, non-membres \$11. Inf.: au local 346-8783, ou 347-4784, 347-4047.

26 mai Âge d'Or Saint-Blaise

Le club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise organise une soirée de danse le 26 mai prochain au Centre communautaire avec orchestre habituel. Un goûter sera servi à 20 heures. Bienvenue à tous.

26 mai Club Villa Saint-Jean

Le club La Villa Saint-Jean vous invite à jouer au bingo, à 19h30 à la salle communautaire, 145 Latour.

27 mai Âge d'Or Iberville

Soirée à Blue Bonnets. Départ du local à 16 heures. Entrée gratuite sur le terrain. Prix du transport: \$4. Inf.: 346-8783 ou 347-1591.

27 mai Maison La Hutte

Danse organisée par Marie Reine Bouchard au profit d'une maison des jeunes La Hutte, de 19h30, à 24 heures, à l'école Notre-Dame de Lourdes à Iberville.

28 mai Gala du Homard

Gala du homard du club Optimiste de Saint-Jean, à 18h30, à la Base Militaire de Saint-Jean, Hangar D-4. Musique continue avec l'orchestre les Mélodius, et disco-mobile. Au profit de l'aide à la jeunesse. Billet: \$30. Inf.: Pierre Massé, 348-4383.

28 mai Saint-Jacques-le-Mineur

L'Âge d'Or de Saint-Jacques-le-Mineur organise une partie de cartes au sous-sol de l'église. Les profits seront versés pour le 150ième anniversaire de la paroisse. Prix de présence, de table et un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

28 mai Chevaliers de Laval

Souper mensuel organisé par les Chevaliers de Laval Inc., au 146, ruisseau Barré, Mariville à 18h30. Remise des trophées et des plaques souvenir aux membres pour les années de dévouement et du soutien apporté à la cause du toxicomane. La soirée se poursuivra par une danse avec orchestre. Billet: \$6. Inf.: 460-4672 ou 460-7121.

28 mai Sainte-Brigide

Le club des loisirs Or et Argent organise un voyage demi-journée à Montréal. Visite de Radio-Canada, émission Bou-Bou au complexe Desjardins et visite de la chapelle de l'église Notre-Dame. Inf.: 293-4890 ou 293-7158.

29 mai Filles d'Isabelle

Le Cercle 463 des Filles d'Isabelle organise un pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine. Les billets sont en vente maintenant. Pour inf.: 348-2567 ou 348-7171.

29 mai Familles uniparentales

Partie de quilles suivie d'un souper "pot-luck". Inf.: 346-4707.

29 mai Âge d'Or Sabrevois

Bienvenue au brunch au profit de l'Âge d'Or de Sabrevois au club Belgo-Canadien, de 10 heures à 14 heures. Danse avec orchestre. Inf.: 346-5204 ou 346-3933. Adultes \$5, enfants en bas de 12 ans, \$2.50.

29 mai Journée de l'Âge d'Or

Journée de l'Âge d'Or à 11 heures, messe à la Cathédrale. À midi dîner au local, 145 boul. Saint-Joseph. À 14 heures, pièce au centre culturel Fernand-Charest. Inf.: 346-6031. Il y aura des billets en vente au local.

29 mai Âge d'Or Sabrevois

Brunch annuel du club de l'Âge d'Or de Sabrevois de 10 heures à 14 heures au Belgo, Route 133 à

Sabrevois. Danse avec orchestre suivra. Adultes \$5. Inf.: 346-5204 ou 346-3933.

29 mai Dames auxiliaires

Les Dames auxiliaires organisent une partie de cartes à la Légion canadienne, local 263, à 14 heures. Prix de présence et lunch. Billet: \$3.

30 mai Sainte-Brigide

Le club des loisirs Or et Argent organise un voyage demi-journée à Montréal. Visite de Radio-Canada, émission Bou-Bou au complexe Desjardins et visite de la chapelle de l'église Notre-Dame. Inf.: 293-4890 ou 293-7158.

30 mai Étoiles d'Or N.D.L.

Les Étoiles d'Or N.D.L. invite ses membres au centre des loisirs à 19h30, au 850 Saint-Jacques. Bienvenue à tous.

31 mai 3 X 20

Dernière partie de cartes avant la saison estivale à 14 heures pour tous les membres à la salle du club. Comme toujours nombreux prix de présence. Prix de table et un goûter. Bienvenue à tous.

1er juin Fermières Saint-Jacques-le-Mineur

Le conseil des Fermières de Saint-Jacques-le-Mineur avise ses membres qu'il est temps de payer leur cotisation, avant le 1er mai. Les nouveaux membres sont les bienvenus en appelant Mme Claudette Coudée au 347-7747.

1er juin Mouv. Vie Montante

Voyage en autobus, pèlerinage à la chapelle de la Réparation à Pointe-aux-Trembles. Départ à 8 heures au stationnement de l'église Saint-Noël, de retour à 15 heures. Prix: \$5. Billet en vente immédiatement. Apportez votre dîner à votre choix. Inf.: 346-8586 ou 346-2083.

2 juin Club Villa Saint-Jean

Le club Villa Saint-Jean vous invite à venir jouer au bingo à 19h30 à la salle communautaire, 145 Latour.

4 juin Âge d'Or Iberville

Le club de l'Âge d'Or d'Iberville organise un voyage à Montebello. Inf.: au local 346-8783, ou 347-1591 ou 346-6778.

4 et 5 juin Fermières Saint-Blaise

Le Cercle des Fermières de Saint-Blaise organise une exposition d'artisanat au Centre communautaire le 4 juin, de 14 à 22 heures et le 5 juin, de 11 à 18 heures. Bienvenue à tous.

5 juin Chevaliers de Colomb

Pèlerinage provincial des Chevaliers de Colomb au sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine. Départ de la salle des Chevaliers de Colomb, située au 335, 6e Avenue, Iberville, à 6h15 a.m. Prix du billet: \$7.50.

5 juin Chevaliers de Colomb

Brunch organisé par les Chevaliers de Colomb, conseil 1145, de 8h30 à 15 heures à la salle des Chevaliers de Colomb, 200, rue Cousins, Saint-Jean. Tout le public est invité; service à volonté. Bienvenue à tous.

5 juin Fête printanière

La Fête printanière des Auxiliaires de l'hôpital Général de Montréal, section Chambly, aura lieu de 15 à 17 heures dans les jardins de M. et Mme James R. Beattie, 14 rue Richelieu, Chambly. Bienvenue à tous. Inf.: 658-5136 ou 658-4835.

6 juin Fermières d'Iberville

Tous les membres du cercle des Fermières d'Iberville sont convoqués à 20 heures à l'école Notre-Dame de Lourdes pour la dernière assemblée de l'année précédant la période estivale. Bienvenue à tous.

7 juin Âge d'Or Saint-Jean

Le club de l'Âge d'Or Saint-Jean invite ses membres à la marche santé Kino-Québec. Inscription à 13 heures au Centre culturel Fernand-Charest, 190 Laurier.

8 juin Cercle d'Accueil d'Iberville

L'assemblée générale du Cercle d'Accueil d'Iberville aura lieu le 8 juin à 20 heures à son local de l'école Notre-Dame-de-Lourdes, 6e Avenue à Iberville. Il y aura des élections. Avis à tous les membres.

8 juin Voyage au Vermont

Les Étoiles d'Or N.D.L. organisent un voyage au musée Sheelburn et au village miniature au Vermont. Bienvenue à tous. Inf.: 347-3178 ou 347-3171.

11 juin Saint-Sébastien

Soirée canadienne organisée par le club de l'Âge d'Or, à 20h30 au Centre communautaire situé rang Dussault, avec l'orchestre les R.G.R. Un goûter sera servi. Cordiale invitation à tous.

15, 16, 17 juin Dames seules

Voyage à Québec, Sainte-Anne-de-Beaupré, et Cap-de-la-Madeleine. Inf.: 346-3930.

19 juin Filles d'Isabelle

Le Cercle 463 des Filles d'Isabelle organise un brunch qui aura lieu de 9 heures à 14 heures à la Salle des Chevaliers de Colomb, rue Cousins à Saint-Jean. Les billes, au montant de \$3.50, seront en vente à la porte.

25 juin 3 X 20

Croisière sur le Saint-Laurent. 18 heures, souper par un buffet froid et chaud sur le luxueux bateau Villa Marie II, amarré au quai Victoria à Montréal. Bar-salon, danse avec orchestre. À 21 heures, transfert de

bateau pour la promenade sur le Saint-Laurent avec le M.V. Concordia pour une durée de 3 heures. Bar, restaurant et orchestre. Retour au port à minuit. Départ de la salle du club à 16h30. Inf.: 348-5749.

27 juin Âge d'Or Saint-Jean

L'Âge d'Or de Saint-Jean vous invite à une journée aux Forges du Saint-Maurice avec guide, via le Cap-de-la-Madeleine et Batiscan. Inf.: 348-5984 ou 346-6031.

6 juillet Âge d'Or Iberville

Le club de l'Âge d'Or d'Iberville organise un voyage au festival des fraises. Inf.: au local 346-8783, ou 347-1591 ou 346-6778.

12 juillet Voyage à Drummondville

Les Étoiles d'Or N.D.L. organisent un voyage à Drummondville. Pique-nique au parc des Voltigeurs et visite au village d'Antan. Bienvenue à tous. Inf.: 347-3178 ou 347-3171.

18 juillet Club de l'Âge d'Or Iberville

Le club de l'Âge d'Or d'Iberville organise un voyage en Abitibi du 18 au 23 juillet. Inf.: au local 346-8783, ou 347-1591 ou 346-6778.

20-21-22 août Voyage à l'île aux Coudres

Les Étoiles d'Or N.D.L. organisent un voyage à l'île aux Coudres. Bienvenue à tous. Inf.: 347-3178 ou 347-3171.

Mardis soir Bingo

Bingo, nouveau prix et gros lots. Tous les mardis soir à 19h30 dans la Salle Paroissiale N.D.A., 435 Laurier, Saint-Jean. Bienvenue à tous.

Comptoir familial

Sera ouvert tous les samedis de 9h30 à 15 heures au sous-sol de l'église Très Saint-Coeur de Marie, 2390 rue Bourgogne, à Chambly.

Mardis Saint-Grégoire

Le Comptoir familial de Mont Saint-Grégoire avise les intéressés que ses locaux du 245 rue Saint-Joseph seront ouverts dorénavant les premier et deuxième mardis du mois, de 19 à 21 heures.

Âge d'Or de Saint-Jean

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organise une partie de cartes à tous les mercredis à 13h30 à la salle du 145, Saint-Joseph. Tous les membres sont les bienvenus.

Âge d'Or Bedford

Le club de l'Âge d'Or de Bedford organise un voyage d'une journée à Ottawa. Un guide nous accompagnera pour mieux visiter la capitale. Chères amies, rien de mieux qu'un petit voyage à l'extérieur. Un autobus seulement. Hâtez-vous de réserver vos places. Bienvenue à tous. Inf.: Mme W. Boucher, 248-2022.

FUTURS MARIÉS

Votre album de mariage signé par des gens de métier.

Benoit Brouillette inc.

155 rue Richelieu, Saint-Jean
346-5676 ou 346-6344

À LA GARDERIE, ON S'FAIT BEAUCOUP D'AMIS

Garderie des Poussineaux
290, boul. Industriel
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
346-7811

J'AI HÂTE DE TE VOIR!

Office des services de garde à l'enfance Québec

HEURES D'OUVERTURE
Samedi: 9h à 17h
Tous les jours: 9h à 21h
Téléphone 24 heures par jour

3 SOLUTIONS À VOS PROBLÈMES DE CONDENSATION & D'HUMIDITÉ

ESTIMATION GRATUITE

VENTILATION À TURBINE

- Fonctionne par gravité
- Économise sur chauffage
- Fonctionne par humidistat
- Silencieux
- Aucun trou sur le toit
- Élimine la condensation et les odeurs de fumée

AIR-CO

NOUVEAU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

Z-2020

- Système électrique
- Récupère 80% de la chaleur de l'air évacué
- S'installe au sous-sol seulement

INSTALLATION P.L. RIVE-SUD
195 BOUL. ST-LUC ST-LUC
348-1531

St-Constant 632-2872
Laval 622-9222

RABAIS DE \$20.00
Présentez ce coupon et vous obtiendrez un rabais de \$20.00 sur l'achat d'une installation d'un système de ventilation.
Date limite: 31 mai 1983
(Maximum 1 coupon par client)

Les familles Therrien et Brault
vous invitent à célébrer la fin du célibat de

DENISE ET SERGE

Le samedi 28 mai 1983
à l'érablière Saint-Valentin
74e avenue, Saint-Valentin
Discothèque mobile "Robert & Robert"
Admission: 8\$ - 20h30
Bar ouvert

Atelier Dolorès
40, Tremblay Iberville

présente son
EXPOSITION ANNUELLE '82-'83
les 28 et 29 mai
de 13h à 22h
Plus de 125 tableaux
Rens.: 347-5417

SHOWER MIXTE
EN L'HONNEUR DE
Mlle Michelle Landry
ET
M. Alain Trudeau
Samedi, le 28 mai 1983
à 21 heures
Restaurant Aux Délices
1082, Champlain, St-Luc, Qué.
Orchestre Les Marquis
Adm.: \$3.00 par personne

ATTENTION CONSOMMATEURS
Journée de commercialisation AMWAY
LE SAMEDI 28 MAI 1983
au Club Champlain (Raquetteur)
60, rue Jacques-Cartier sud,
Saint-Jean-sur-Richelieu, de 10h à 17h
Pour renseignements: **347-4904** (après 16h)

Auberge L'Oiseau d'Or
Pour une retraite calme dans le confort et la sécurité

233 rue Champlain, centre-ville
Saint-Jean 346-3901 347-4512

FUTURS MARIÉS
Votre album de mariage signé par des gens de métier.

Benoit Brouillette inc.
155 rue Richelieu, Saint-Jean
346-5676 ou 346-6344

DATES À RETENIR

SOCIO-CULTUREL

27, 28, 29 mai Exposition artisanale

Exposition artisanale de l'AFEAS de Lacolle et des artisans invités, au centre socio-culturel de Lacolle, 10 rue Sainte-Marie. Vendredi et samedi, de 13 heures à 22 heures et dimanche, de 10 heures à 16 heures. Il y aura expositions de cuir, peinture, céramique, poterie, fer forgé, dentelle, vitrail, sculpture sur bois et murale à trois dimensions.

27, 28, 29 mai Théâtre de Grand Pré

Le théâtre de Grand Pré présentera "On va-t'y n'avoir du plaisir...", les 27, 28 mai à 20 heures et le 29 mai à 14 heures au centre culturel Fernand-Charest de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le prix du billet est de \$4. Vous pouvez vous les procurer chez Musico, chez les gens de l'Association de l'Âge d'Or à Saint-Jean, au marché du Vieux l'Acadie ou au TGP (346-7148).

28, 29 mai Exposition d'artisanat

Exposition annuelle d'artisanat des Fermières du Mont Saint-Gregoire à l'école Frères André (entrée par la cour arrière). Le 28 mai, de 19 heures à 22 heures et le 29 mai, de 13 heures à 21 heures. Le tirage des billets vendus se fera lors de la dernière soirée. Bienvenue à tous.

28, 29 mai Exposition Henryville

Le cercle des Fermières d'Henryville organise une exposition au centre récréatif, le samedi soir de 19 à 22 heures et le dimanche toute la journée. Les dames devront apporter leurs articles le vendredi soir, 27 mai.

31 mai et 1er juin Exposition artisanale

Le cercle des Fermières de Saint-Jean organise une exposition artisanale au centre culturel Fernand-Charest, 190 Laurier, à Saint-Jean, de 13 heures à 20 heures. Vaste choix de travaux de tissage, couture, courtpointe, tricot, broderie, macramé, poterie, etc. Bienvenue à tous.

4, 5 juin Exposition

Le cercle des Fermières de Saint-Jacques-le-Mineur organise une exposition au sous-sol de l'église. Le 4 juin, de 20 heures à 21h30 et le 5 juin, de 11 heures à 20h30. Les personnes intéressées à exposer leurs oeuvres sont priées de donner leur nom avant le 1er juin au 346-4877.

4, 5 juin Exposition Fermières Iberville

Vous êtes cordialement invité à visiter l'exposition artisanale du cercle des Fermières d'Iberville, à l'école Notre-Dame de Lourdes, 290, 5e avenue, Iberville. Samedi, de 13 à 22 heures et dimanche de 13 à 19 heures.

JEUNESSE

Le nid des tout-petits Pré-maternelle bilingue

Jardin d'enfants, coopérative pour les enfants de 3 et 4 ans. Professeur qualifié, programme bilingue. Inscrivez vos enfants pour septembre 1983. Inf.: Carmen Madeiros 349-1687 ou Patricia Leblanc 348-9674.

Inscription pour septembre 1983

Le jardin d'enfants bilingues de Saint-Jean, pré-maternelle pour 3 et 4 ans, poursuivra ses inscriptions jusqu'en septembre 1983. Il ne reste que quelques places disponibles. Liste d'attente possible. Inf.: Nicole Beaulac 348-4756, Linda Giroux 348-7574, Isabelle Montpetit, 348-8204.

Maison des jeunes

Par son programme "menus travaux", la Maison des jeunes Le Dôme met en contact des jeunes prêts à effectuer de menus travaux (peinture, gazon, gardiennage, etc.) et les personnes intéressées à recourir à leur service. Pour obtenir plus de renseignements, composez le 346-2147.

SPORTS

29 mai Rallye moto

Rallye moto organisé par l'AMTHR. Départ à 9h30 du Chalet suisse. Coût d'inscription \$12.00 (membre), \$17 (non-membre).

2, 3, 4, 5 juin Tournoi de balle molle (Classe C)

Organisé par le Club Optimiste Mont Saint-Gregoire, 20 équipes se disputeront une bourse de \$1,200. Le coût de l'inscription est de \$75. Règlements: joueurs de 30 ans et plus seulement. Aucun lanceur de classe A ou B ne sera accepté. Inf.: J.-P. Plourde 347-0152 ou A. Charbonneau 347-0732.

7 juin 3 X 20

Le club 3 X 20 avise ses membres que le 7 juin est le jour de l'ouverture des joutes pour le Mini-Golf et ceux qui désirent jouer devront donner leur nom à Mme Réjeanne Lapointe entre 1 et 4 heures au Centre Des Oeuvres, 40 rue Frontenac. Bienvenue à tous.

8 juin 3 X 20

Le club 3 X 20 avise ses membres que le 8 juin est le jour de l'ouverture des joutes pour la Marelle et ceux qui désirent jouer devront leur nom à Mme Bella Guay entre 6 et 9 heures au Centre Des Oeuvres, 40 rue Frontenac. Bienvenue à tous.

17, 18, 19 juin Saint-Paul Île-aux-Noix

Tournoi de balle molle au profit des loisirs. Classe B avec double élimination. Bourse avec trophée. Première élimination: premier prix \$500, perdants \$300. Deuxième élimination: deuxième prix \$250, perdants \$150. Les personnes intéressées à participer, communiquer avec Robert Desautels au 291-5705 avant le 5 juin. La commission des loisirs incite Saint-Paul à former des équipes, l'inscription étant de \$100 par équipe.

8 au 12 juin Saint-Sébastien

Le tournoi annuel régional de balle-molle de Saint-Sébastien aura lieu les 8, 9, 10, 11, 12 juin 1983. Les équipes désirant s'inscrire pourront se renseigner à Gérard Lanoue (soir) au 244-3229 ou à Sylvain Duval (jour) à 244-3351.

DINERS

27, 28, 29 mai Congrès charismatique

Un autobus se prépare pour le congrès charismatique qui aura lieu à Longueuil. Inf.: pour le congrès, André Pelletier 347-1042, pour l'autobus, Juliette Julien 347-9433.

27, 28, 29 mai Renouveau charismatique

Congrès du renouveau charismatique catholique du diocèse Saint-Jean-Longueuil à 19h30 au Colisée Jean Béliveau, 1755, boul. Jacques-Cartier, Longueuil. Thème: "Je serai le Dieu de toutes les familles". Conférencier: Mgr

Bernard Hubert et Messieurs les abbés Christian Beaulieu, Roger Cyr, Denis Lavoie, Pierre Smith. Bienvenue à tous. Inscription: 872, Saint-Charles, Saint-Lambert, Qué. Inf.: 347-1042.

28 mai Bric-à-brac

Vente d'au-bains de printemps et de bric-à-brac (meubles usagés, appareils électriques en bon état, jouets, livres, vêtements, etc.) à la salle Campbell, 184 Longueuil, Saint-Jean, de 8 heures à 15 heures. Rafraîchissements. Les meilleures au-bains pour les premiers arrivés.

2 juin Saint-Vincent-de-Paul

Bric-à-brac-organisé, entre 13 et 19 heures, au sous-sol du presbytère Saint-Edmond par la Saint-Vincent-de-Paul (section féminine).

11 juin Famille du Sacré-Coeur de Jésus d'Iberville

Pèlerinage annuel à la Chapelle de la Réparation. Départ: 8 heures a.m. de la Salle Saint-Charles. Retour: fin d'après-midi. Prix du billet: \$5.00. Inf. Madame Rita Dextraze, 347-4735.

Remerciements 3 X 20

La direction du club 3 X 20 félicite tous les policiers et pompiers pour le dévouement qu'ils ont donné lors du brunch du 8 mai. Les remerciements aussi pour la générosité du chèque reçu, et qui sera sûrement dépensé dans le meilleur intérêt du club et de ses membres. Lorenzo Proulx, vice-président.

Mai Mois de Marie à l'ancienne

Mois de Marie à l'ancienne à l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard, à partir du 2 mai, du lundi au vendredi, et ce pendant tout le mois de mai, à 19 heures. Chapelet, chants et lithanies pendant 20-25 minutes. Bienvenue à tous les intéressés.

Église Évangélique Baptiste

Vous êtes tous invités aux réunions de l'Église Évangélique Baptiste du Haut-Richelieu au 184, Longueuil à Saint-Jean à tous les dimanches à 9 heures. Inf.: 347-6413.

Groupe Chaleur Humaine (D.A.)

Tous les mercredis soir à 20 heures, au 770 Longueuil, 2e étage. Rencontre de groupe pour ceux et celles qui sont intéressés à partager leur expérience de vie face à la dépression nerveuse. Accueil, écoute attentive, encouragement, espoir, 24 heures à la fois. Tous les intéressés sont les bienvenus.

Marché aux puces

Nouveau marché aux puces, "Les puces Saint-Jacques", ouvert tous les jours de la semaine y compris le dimanche, sauf le lundi, au 88 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Comptoir Saint-Lucien

Au sous-sol de l'église Saint-Lucien, tous les mercredis de 13 heures à 16h30 et de 19 heures à 21 heures. Nous recevons et vendons à très bas prix des articles tels que vêtements, livres, jouets, vaisselles, etc. Inf.: 347-4036.

Outremangeurs Anonymes

Êtes-vous dominés par la nourriture? Mangez-vous quand vous n'avez pas faim? Avez-vous des fringales sans aucune raison apparente? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre? Appelez-nous. Aucun frais ni versements. Pas de psé. Nous sommes une fraternité. Réunions hebdomadaires à l'amphithéâtre de l'hôpital du Haut-Richelieu, les lundis à 20 heures. Tél.: 844-3642.

AFEAS Saint-Edmond

Voici les gagnants du tirage organisé à l'occasion de l'exposition d'artisanat de l'AFEAS Saint-Edmond. 1er prix: Lisette Gaucher; 2e prix: Rita Dumouchel; 3e prix: Jeanne d'Arc Trudeau; 4e prix: Carmelle Parent; 5e prix: Lilianne Rouiller; 6e prix: Louise Harbec.

Avis de recherche Livres de chiens, loups, etc.

Avez-vous des livres de chiens, loups, coyottes et renards? S'il y en a parmi vous qui pourrait m'aider à refaire ma collection, en me donnant ces livres, j'en serais ravi et très reconnaissant car j'ai tout perdu en décembre 1982 lors d'un sinistre à ma résidence. Merci à vous tous. Envoyez vos dons à M. Oscar Bisson, 203 2e Avenue, Iberville, J2X 2B2. Tél.: 346-0306.

Aide aux toxicomanes

Tu as un problème de drogue ou de médicament? Tu veux t'en sortir? Viens rencontrer le groupe Motivation Saint-Jean les mardis 20 heures au 209 rue Richelieu. Une équipe est là pour t'accueillir, t'écouter, sans te juger et t'apporter de l'aide. Tél.: 348-2573.

Société canadienne du cancer

Un nouvel appel est lancé à toutes les personnes qui voudraient se joindre aux bénévoles de l'Armoire à Cadeaux de la S.C.C., à tous les mercredis de 13 à 17 heures au 145 boul. Saint-Joseph à Saint-Jean. Inf.: 348-5749.

NAISSANCES

Un nouveau-né dans votre famille? Faites-le nous savoir en téléphonant à 347-0323. Il nous fera plaisir de le dire à tout le monde. Vous pouvez même nous apporter sa photo!



Myliène Granger-Boucher

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 25 avril, à 29h56 est née Myliène. Deuxième enfant de Isabelle Granger et de Pierre Boucher de Saint-Jean. À sa naissance, elle pesait 5 livres 4 onces et mesurait 17 3/4 pouces.

Jessica Turmel

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 7 mai à 8h54 est née Jessica. Deuxième enfant de Rollande et Nelson Turmel. À sa naissance, elle pesait 6 livres 13 onces et mesurait 20 pouces. Jessica a un petit frère de 22 mois, Nicolas.

Maryse Choquette

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 11 mai, à 3h08, est née Maryse. Premier enfant de Sylvie Moreau et Sylvain Choquette d'Iberville. À sa naissance, elle pesait 6 livres 14 1/2 onces et mesurait 19 1/4 pouces.

Marie-Claude Gaudreau

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 11 mai à 20h45, est née Marie-Claude. Premier enfant de Lyne Renaud et de Sylvain Gaudreau, d'Iberville. À sa naissance, elle pesait 7 livres 14 onces et mesurait 18 pouces.

Alexandre Routhier

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 7 mai, à 4h54 est né Alexandre. Premier enfant de Johanne Bolduc et de Carl Routhier, de Saint-Jean. À sa naissance, il pesait 8 livres 1 1/2 onces et mesurait 19 3/4 pouces.

Marymélie Bétisle

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 16 mai, à 16h33 est née Marymélie. Deuxième enfant de Lucie et Denis Bétisle de Saint-Jean. À sa naissance, elle pesait 5 livres 9 1/2 onces et mesurait 17 pouces. Sa grande sœur de 22 mois se nomme Josianne. Ses parrain et marraine sont Marc Lussier et Johanne Bétisle.



**FREINS
SILENCIEUX**

Garanties à vie
Toutes les pièces

**427, et 903, boul.
du Séminaire,
Saint-Jean**

Mariage sur vidéo

Regardez les plus beaux moments de votre vie sur vidéo.

Mariage, baptême, shower
Prix à partir de 75\$
348-3533
demander Jean

Le samedi 28 mai 1983
Les familles Bessette
vous invitent à célébrer
la fin du célibat de
Lyne et Jean-François
salle Saturne - Le Belgo
route 133, Sabrevois - tél.: 347-2167
20h30 - admission: 3\$
orchestre renommé

**Manoir
La Belle Époque**

PENSION
POUR GENS
RETRAITES

252 rue Laurier
St-Jean-sur-Richelieu
Tél. 347-8544

Pour votre beauté...
Madame!

Traitement biologique du visage

- déshydratation - couperose
- asphyxie, etc.
- peeling végétal

Traitement choc

- modeling
- plasti-masque
- masque caoutchouc

Maquillage typologique

- cours de maquillage
- traitement de la cellulite
- traitement du buste
- épilation à la cire
- séance de massage manuel

STUDIO XI

**11, Place du Marché
Saint-Jean 346-5901**
Diane Robinson, prop.



Est-ce possible
d'éliminer d'une façon
permanente tous les
poils superflus

**Oui, c'est possible!
l'électrolyse!**

Professionnellement exécutée, elle est le seul moyen médicalement reconnu pour éliminer tous les poils superflus.

CLINIQUE

D'électrolyse

DU HAUT-RICHELIEU

Raymonde Mercier
infirmière autorisée
747, rue Saint-Jacques, Place Le Vinois
(Clinique N.D.L.)
Saint-Jean-sur-Richelieu
Pour rendez-vous,
téléphonez du lundi au vendredi
de 9h à 21h au
346-1611

NÉCROLOGIE

Mme Mérenda SAMSON (Notre-Dame de Stanbridge)

À l'hôpital du Haut-Richelieu le 9 mai 1983, est décédée Mme Mérenda Samson, née Mérenda Brais, épouse de feu Roméo Samson. Elle laisse dans le deuil, ses filles M. Mme Léon Gamache (Claire), M. Mme Edgar Le Houllier de Californie (Monique), M. Mme Raymond Larose de Saint-Albans (Denise), ses garçons: M. Mme Régis Galipeau, M. Mme Denis Galipeau, Mme Dona Galipeau de cette paroisse, trois autres enfants: M. Mme Roland Samson d'Adams Mass., M. Mme Aimé Samson de Georgia Vt., M. Mme William Smarh (Thérèse), de Saint-Albans Vt. Elle laisse aussi plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu le 11 mai à 2 heures p.m. à Notre-Dame de Stanbridge et son inhumation au même endroit.

M. Armand BARABY

À Saint-Jean le 20 mai 1983 est décédé à l'âge de 77 ans, M. Armand Baraby, époux de feu Emma Haber. Il laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Jean Hébert (Ghislaine), M. Mme Georges Vigeant (Andrée), M. Mme Yvan Ouimet (Louise), M. Mme (Notaire) Robert Laplante (Hélène), M. Mme Guy Baraby (Jacqueline Dion); 12 petits-enfants. 3 beaux-frères: M. Mme Alphonse Haber, M. Mme Georges Vercauteren, M. Eddy Daudelin; une belle-soeur: Mme Madeleine Baraby. Ainsi que plusieurs neveux et nièces.

À la demande du défunt, M.

Armand Baraby ne sera pas exposé. Une messe a été chantée lundi le 23 mai 1983 à 11 heures en l'église Saint-Gérard Magella. Sous la direction funéraire Lesieur et Frère situé au 114 rue Saint-Jacques, Saint-Jean.

M. Urgel DESRANLEAU

À Saint-Jean, le 18 mai 1983, est décédé à l'âge de 91 ans et 11 mois, M. Urgel Desranleau, époux de Berthilde Lussier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Léon Desranleau (Aline Lussier), M. Mme Gilles Desranleau (Ghyslaine Marcil), M. Guy Desranleau, M. Mme Camil Poulin (Thérèse), M. Mme Pierre Desrocher (Aline), ainsi que 15 petits-enfants. Plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles sous la Direction des Résidences Funéraires Lesieur & Frère Ltée, 110 Saint-Jacques, Saint-Jean, ont eu lieu samedi le 21 mai 1983 à 1h30 en l'église de L'Acadie. Inhumation au cimetière de L'Acadie.

Mme Vve Arthur MORIN

À Saint-Jean le 20 mai 1983, est décédée à l'âge de 83 ans, Mme Vve Arthur Morin, née Marie-Ange Lanoue. Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Pierre Boudreau (Louise), M. Mme Pierre Morin (Rhéa Ostiguy), Mlle Luce Morin, ainsi que 5 petits-enfants. Ses frères et soeurs: M. Adrien Lanoue, Mme Armande Desrocher, Mme Vve Gervaise Champagne. Ses belles-soeurs: Mme Vve Eva Morin, Mme Vve Alice Morin.

Les funérailles sous la Direc-

tion des Résidences Funéraires Lesieur & Frère Ltée, 406 Laurier, Saint-Jean, ont eu lieu lundi le 23 mai 1983 à 10 heures en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, et de là au Crématorium.

M. Louis LORD

À Saint-Jean le 16 mai 1983, est décédé à l'âge de 80 ans, M. Louis Lord, époux de Marie Laramée. Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils: M. Mme François Lord (Jacqueline Cloutier), deux petits-enfants: Anne-Marie et Louis-Philippe. Un frère: M. Mme Georges Lord, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles sous la Direction des Résidences Funéraires Lesieur & Frère Ltée, 406 Laurier, Saint-Jean, ont eu lieu mercredi le 18 mai 1983 à 2 heures p.m. en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice. Inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Mme Alfred FOURNIER

À l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 23 mai 1983, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Alfred Fournier, née Viola (Blanche) Therrien. Outre son époux, elle laisse ses enfants: Claude (Denise Lambert), Pierrette Farmer (Rodolphe Toupin), Jean, 3 petites-filles: Danielle, Julie et Marie-Claude. Également un frère, deux soeurs, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs: Mme Vve Adrien Desnoyers (Ella Therrien), Mme Vve André Greendale (Simone Therrien), M. Arthur Therrien, M. Mme Émile Fournier (Émilienne Bazinet), M. Albert Fournier, M. Mme Léopold Circé (Noëlla

Fournier), ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Les funérailles, sous la Direction des salons Edgar LeSieur Enr., 530-4e rue Iberville, auront lieu mercredi le 25 mai 1983, à 14 heures, en l'église Saint-Athanase d'Iberville, et l'inhumation suivra au cimetière d'Iberville.

Lord survenu le 24 avril 1983 à l'âge de 86 ans.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs, que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

témoigné leurs sympathies lors du décès de M. Mario Gingras survenu le 21 novembre 1982 à l'âge de 38 ans.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs, que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Remerciements

M. Arthur Jolin

M. Mme Donald Quintin (Jeannine Jolin), Mme Marcelle Jolin (épouse de feu Marcel Jolin), M. Mme Paul Jolin, ses petits-enfants ainsi que ses neveux et nièces remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de M. Arthur Jolin survenu le 24 mars 1983 à l'âge de 91 ans.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs, que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Remerciements

M. Normand Giroux

Les familles Blais et Giroux remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de M. Normand Giroux survenu le 11 mai 1983 à l'âge de 51 ans.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs, dons à la Société Canadienne du Cancer, que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Remerciements

Mme Louise Latour Stichelbout

Son époux ainsi que les Familles Latour et Stichelbout remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Louise Latour Stichelbout survenu le 23 avril 1983 à l'âge de 31 ans.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels tant pour les messes, cartes, dons à la Société du Cancer que par leur présence à la cérémonie religieuse.

Remerciements

Marie-Alma Worthington

M. Mme Richard Worthington, M. Mme Gérard Worthington et leurs enfants, Bryan, Sophie et Éric. Ainsi que M. Mme Paul Campbell, Mlle Adrienne Campbell, Mme Anne-Marie Fluet, Soeur Léontine Campbell, Soeur Marie-Aimé Campbell, M. Mme Gérard Gauthier, M. Mme Paul Pichette, remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Marie-Alma Worthington, survenu à Iberville le 7 avril '83, à l'âge de 72 ans.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs, que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Remerciements



M. Mario Gingras

Mme Hélène Gingras et ses enfants Dominique et Guillaume ainsi que les familles Gingras et Lorrain, remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

L.G.

Remerciements

M. Stanislas Lord

Ses enfants remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de M. Stanislas

Monuments Iberville INC. Thuot & Denicourt



346-9566 (bur.) 346-6466 (rés.)

Monuments Goyette & Bisailon



828, boul. d'Iberville
Iberville - 347-4426
lettrage au cimetière

3 7
8 8
- 7
3 3
8 8
8 7

**LES MONUMENTS
DAIGLE LTÉE**
FABRICANT

818 PRINCIPALE, GRANBY
FACE AUX GALERIES DE GRANBY

EXPÉRIENCE - QUALITÉ - CHOIX

LeSieur & Fièvre LTÉE

vous offre des prix
qui s'ajustent à vos besoins!

- * pré-arrangements
- * funérailles traditionnelles
- * funérailles simplifiées
- * incinération
- * columbarium

Meilleur service au plus bas prix

687\$ et plus

"Consultez-nous avant d'agir"



114, rue Saint-Jacques, Saint-Jean, 406, rue Laurier,
Tél.: 347-5555

TOUJOURS À VOTRE SERVICE

AMBULANCE LOCAL ENR. 346-4400

Service 24 heures par jour rapide et professionnel **GRATUIT** 65 ans et plus et ceux qui reçoivent des prestations du bien-être social sont défrayés par la MAS avec autorisation médicale.

Bruce Nicholson prop.

NOUS FAISONS
Cartes
Mortuaires et
Cartes de
Remerciements
Benoit Brouillette
INC

155, Richelieu,
Saint-Jean
346-5676 ou 346-6344

Un service
professionnel...

Spécialité:

arrangements floraux
pour décès

AU ROTIN FLEURI
420, 2e avenue
Iberville
346-4327
346-6488

L.G.

LA SUCCESSION... c'est l'héritage de ceux qui demeurent...



LES PLUS BEAUX MONUMENTS
S'ACHETENT TOUJOURS CHEZ

MONUMENTS MORRISSETTE LTÉE
626, rue Saint-Jacques, Saint-Jean
(face au cimetière)

347-3639

Lettrage et réparations au cimetière
B. Morrier, prop.

UN MONUMENT... c'est la dette de tous les vivants envers leurs morts

Maribro fait de la couture!

Voici en quoi consiste, en résumé, le travail dans le module de couture ainsi que les autres activités qui en font partie, au Centre Maribro.

Le module de couture a pris naissance (3 décembre 1979) il y a trois ans et demi déjà.

Il comprend douze demoiselles toutes plus gentilles les unes que les autres.

La journée débute bien, par des exercices aérobiques, d'une durée de vingt minutes.

Ensuite, commence le travail de couture qui comprend huit étapes principales: 1) Traçage du patron (avec gabarit); 2) Taillage; 3) Épinglage; 4) Fabrication du cordonnet; 5) Pose de la fermeture-éclair; 6) Assemblage; 7) Vérification du coussin; 8) Insertion de la mousse polyuréthane dans la housse.

Toutes ces étapes sont simples, progressives et pensées en fonction de l'habileté de chacune.

Cinq filles prennent place à leur machine à coudre et confectionnent les housses des chaises sur billes. Deux autres filles taillent le matériel avec gabarit; trois préparent l'ouvrage pour les couturières, et deux, aide à la fabrication de parqueterie.

Au fur et à mesure que la technique d'une opération est acquise, je me

HANDI-CAPABLES

INFORMATION SUR LA PERSONNE HANDICAPÉE ET SON MILIEU

fais un plaisir de leur en montrer une nouvelle.

Il y a quelques filles qui cumulent jusqu'à quatre opérations, c'est très surprenant de voir et de découvrir tout leur potentiel.

Il s'agit de les encourager.

Dans un processus d'apprentissage en couture, j'ai élaboré des tâches similaires pour des pantoufles, des foulards, des pièces murales au clapet ou au poinçon. De plus, s'est ajouté le transfert d'images.

Tous ces travaux d'artisanat les motivent beaucoup.

Présentement, nous travaillons à un sous-contract, (têtes de balayuses de piscine).

J'oubliais l'entretien ménager du Centre, qui se fait tous les vendredis avant-midi, par les jeunes filles. Elles ont pris beaucoup d'expérience dans l'accomplissement de toutes ces tâches.

Comme vous voyez, ça bouge beaucoup, il n'y a pas de routine comme telle!

Je me dois de souligner le départ pour le C.T.A. d'Hélène Demers, qui était une travailleuse

acharnée, désireuse de connaître toutes les étapes de la couture.

Après deux ans et demi d'expérience, c'est le départ.

Bravo!
Longue vie au Centre Maribro.

France OSTIGUY,
Instructeur

Carnet social

Votre Conseil d'administration ne fonctionne pas comme vous le désirez! Le rôle de chaque membre n'est pas bien défini! Un problème surgit! À toutes ces questions, peuvent y répondre messieurs Denis Roy et Richard St-Pierre du C.R.S.S.S. de la Montérégie.

En téléphonant au numéro (514) 679-6772, ces deux messieurs se feront un plaisir de vous aider sur tout ce qui concerne votre conseil d'administration. Si nécessaire, ils iront même jusqu'à se déplacer pour vous rencontrer. C'est un service nouveau, PROFITEZ-EN.

Les Travailleurs de la Frontière Inc., viennent de recevoir un chèque de \$600 de la part du Conseil municipal de Lacolle. Ils offrent leurs sincères remerciements à ce dernier.

Le Réveil des Loisirs aurait besoin de 3 personnes bénévoles pour marquer les points aux quilles le mercredi de 4 heures à 5 heures et demie, pour la prochaine saison en septembre 1983. Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec monsieur Guy André à 348-3190 ou Suzanne Barrière à 348-0947.

Tous les participants ont reçu un questionnaire se rapportant à leur expérience à Expo-Info: Handi-Capables. L'Exécutif du Comité de Sensibilisation et d'Information pour les personnes handicapées de la région vous demande de lui retourner, le plus tôt possible, le dit questionnaire qui servira, espérons-le, à améliorer cette expérience si elle a lieu l'an prochain.

L'assemblée annuelle de l'Association Régionale des Loisirs pour personnes handicapées de la Rive Sud de Montréal se tiendra le 8 juin 1983 à 19h45 à l'Institut Nazareth Louis Braille, 1255 rue Beaugard, Longueuil.

Assemblée annuelle du Groupement des Associations de Personnes Handicapées de la Rive Sud de Montréal (G.A.P.H.R.S.M.) le 6 juin 1983 à 19h30 au CLSC Longueuil.

En dehors des heures régulières

Le Transport Adapté élargit son territoire

Les associations, organismes ou représentants de groupe de personnes handicapées pourront désormais réserver le véhicule du transport adapté, en dehors des heures régulières, pour aller à l'extérieur des municipalités de Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc et Saint-Athanase.

Les heures où le véhicule sera disponible pour les sorties à l'extérieur du territoire sont: le dimanche, de 8 heures à 12 heures et après 19h30, le mardi de 18 heures à minuit ainsi que le samedi de 8 heures à 10 heures.

● Réservation

Les associations auraient avantage à entrer en contact avec le Comité d'Admissibilité du Transport Adapté 60 jours avant les activités prévues, surtout au cours de la saison estivale.

Le véhicule peut être réservé au coût de \$15 l'heure, en communiquant au 348-3088. Lors de la réservation, les organismes doivent mentionner la date et les heures requises. Par la suite, ils n'auront qu'à faire parvenir un chèque au contractuel couvrant les coûts de location.

De plus, les représentants d'associations ou d'organismes pourront s'entendre sur le coût que les usagers qu'ils représentent auront à défrayer, si tel est le cas, lors d'un déplacement à l'extérieur du territoire.

● Service régulier

Le Comité d'Admis-

sibilité du Transport Adapté pour personnes handicapées, qui gère ce service, est composé de trois personnes: M. Laval Bessette, représentant des municipalités, M. Gilles Dolbec, transporteur contractuel, et M. Jean-Paul Normandin, représentant des personnes handicapées.

L'horaire régulier du service est le suivant. Le dimanche, de 12 heures à 19h30; les lundi, mercredi, jeudi et vendredi, de 7h30 à 23 heures, sauf entre 12 heures et 13 heures; le mardi, de 7h30 à 18 heures, sauf entre 12 heures et 13 heures; enfin le samedi, de 10 heures à 21 heures et de 22h30 à 23h30.

Le coût actuel de dé-

placement pour les usagers réguliers du transport adapté est de 80¢ aller et 80¢ retour. L'usager peut également acheter la carte servant pour 11 déplacements.

Par ailleurs, le transporteur apprécierait que les associations communiquent avec lui au moins 60 jours avant tout arrêt d'activité, afin de permettre une meilleure planification des services de transport adapté.

Pour obtenir de plus amples informations, vous pouvez communiquer au 348-3088 ou écrire au Comité d'Admissibilité du Transport Adapté, A/S Jean-Paul Normandin, C.P. 112, Saint-Jean, Québec, J3B 6Z1.

Précieuses photos d'enfants

Témoins de moments heureux



Au studio de photographie Sears, 18 photos couleur à seulement

895

incluant un dépôt de 95¢

L'ensemble de photographies comprend trois photos 5x7 et quinze de format portefeuille. 95¢ de plus pour chaque personne additionnelle sur la photo. Nous choisissons les poses. Studios dans la plupart des grands magasins.

Nous offrons aussi, en plus de l'ensemble courant: photos avec fond noir et photos double image, service rapide de photos passeport.

Offre en vigueur pour des photos prises du 23 mai au 28 mai 1983.

Place Vertu, Anjou, Brossard, Saint-Jean, Saint-Jérôme. Du lundi au mercredi de 9h30 à 16h30; le jeudi et vendredi de 9h30 à 20h30; le samedi de 9h à 16h. Fermé entre 12h30 et 13h30 du lundi au vendredi.

Sears

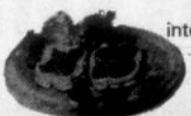
vous en avez pour votre argent...et plus

Pour le plaisir du palais...

Tournedos québécois

(6 à 7 oz)

99¢ ch.



Tournedos Parisien

(6 à 7 oz)

intérieur de ronde

1,59\$ ch.

Saucisson de bologne

demi ou complet

79¢ lb.

1,74\$ kg.



Tranché

99¢ lb.

2,18\$ kg.

Jambon cuit



tranché
2,09\$ lb.
4,61\$ kg.

Cuisses de poulet

produit congelé



89¢ lb.
1,96\$ kg.

Rôti français



3,29\$ lb.
7,25\$ kg.

Boucherie Palais des viandes

145, boul. Saint-Joseph (Place Notre-Dame) Saint-Jean

TÉL.: 349-1121

(Spéciaux en vigueur du mercredi au samedi)

L'ÉGLISE D'ICI, AUJOURD'UI

Trois écoles secondaires participent

Grâce aux jeunes, 88 villages du Burundi pourront avoir de l'eau potable et salubre

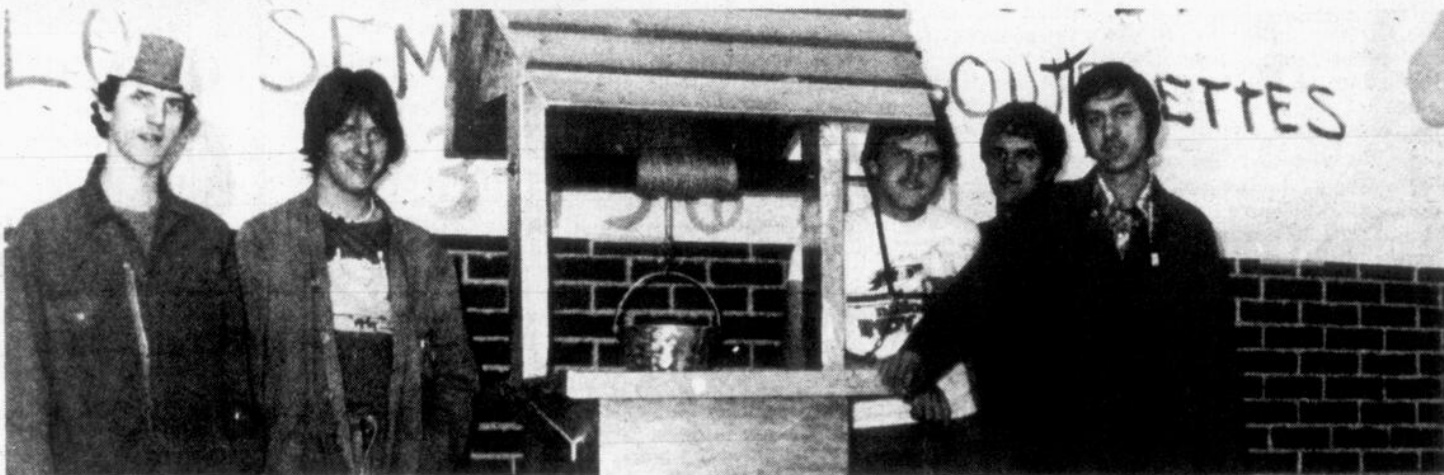
Après trois semaines de sensibilisation au problème de l'eau salubre dans le Tiers-Monde, la levée de fonds pour capter des sources au Burundi a permis d'amasser plus de \$3,300. Trois écoles de la régionale (Marcel-Landry, Armand-Racicot et Beaulieu) participaient au même projet, parrainé par le Club 2/3.

Différentes activités de financement se sont déroulées dans les trois établissements scolaires: vente de macarons, carnets de commanditaires. La marche du Tiers-Monde le 7 mai a couronné la fin de la campagne d'information; plus de 80 élèves ont marché 15 kilomètres avec les trois animateurs de pastorale des écoles concernées.

Quelques particularités concernant chacune des écoles. À l'école Beaulieu, durant une semaine, il y a eu un kiosque d'information en permanence sur la place publique. Les élèves s'y relayaient, à tour de rôle. Cette initiative était sous la responsabilité du Comité Tiers-Monde qui s'est réuni depuis le début de l'année scolaire. Une autre originalité



Les quelques quatre-vingts élèves qui marchaient les 15 kilomètres, posent fièrement avant le départ de la randonnée.



Avec beaucoup d'habileté et d'imagination, les élèves de PL 5 pour le projet Burundi; 6023 pièces de monnaie se sont retrouvées soudage ont réalisé ce puits afin de permettre de ramasser des fonds dans l'eau.

intéressante, ce fut la vente de bonbons au profit du projet Tiers-

Monde.

À la polyvalente Marcel-Landry, la période de sensibilisation, au salon de la pastorale, a été suivie par une invasion de 226 participants à des

ventes de macarons ou de sollicitation de commanditaires. Un élève a décidé de vendre ses macarons à la porte de son église paroissiale, en demandant la collaboration du curé. Des

professeurs quêtent; des professeurs donnent. Une tirelire a circulé dans tous les groupes de formation chrétienne et morale. La semaine des gouttes d'eau à la polyvalente Racicot a per-

mis aux élèves et au personnel de l'école de lancer des pièces de monnaie dans un puits rempli d'eau. La construction du puits a été l'oeuvre des élèves de 5e secondaire de soudage et de me-

nuiserie. De plus, les finissants des ateliers qui partaient en stage durant la semaine des gouttes d'eau se sont cotisés pour être les premiers à jeter de l'argent dans le puits. Un défi lancé aux élèves, par un professeur, a stimulé un groupe à faire un effort plus que raisonnable.

La multiplication des petits efforts a réussi à créer une solidarité avec les gens du Burundi; un respect plus grand de l'eau, une volonté de ne pas gaspiller notre eau, sont des leçons à tirer de notre sensibilisation sur le manque d'eau salubre au Tiers-Monde.

Au montant de \$3,300, recueilli par les élèves, l'Agence Canadienne de Développement International (A.C.D.I.) ajoutera TROIS FOIS cette somme, soit \$9,900 pour financer le captage de sources dans 88 villages du Burundi. Un petit projet qui peut mener loin, quand chacun fait sa petite part. "J'ai eu soif et vous m'avez donné à boire".

Soleil

Michel Cartier
Animateur
de pastorale
Polyvalente
Chanoine-
Armand-Racicot

DANS LE CALEPIN

Congrès charismatique

Le congrès annuel du Renouveau charismatique du diocèse de Saint-Jean-Longueuil aura lieu les 27, 28 et 29 mai prochains au Colisée Jean-Béliveau à Longueuil. Pour information: 347-1042.

Pèlerinage

Un pèlerinage diocésain de l'Année Sainte aura lieu le 5 juin prochain au Sanctuaire de Mère D'Youville à Varennes. Il débutera à 14 heures par une célébration du jubilé, une réflexion, des prières et des confessions suivies à 16 heures d'une célébration eucharistique.

Centre Diocésain

Pour connaître tous les services offerts à la population diocésaine par ses permanents du Centre diocésain et visiter ses nouveaux locaux, vous êtes invité au 700 boulevard Sainte-Foy à Longueuil, le 3 juin de 19 à 21 heures et le 4 juin de 14 à 17 heures.

Avec Renouement conjugal, nous avons appris à communiquer dans notre couple

Nous poursuivons cette semaine le témoignage de Marie-Andrée et Gilles qui nous racontent comment ils ont vécu le week-end de Renouement Conjugal.

Marie-Andrée. Au début du week-end, j'étais réticente à participer pleinement. J'avais peur que les animateurs s'ingèrent dans notre vie de couple ou me fassent faire des

discours sur notre vie de couple ou encore que le prêtre nous parle uniquement de Dieu.

Après quelques heures, j'ai réalisé que j'étais libre d'embarquer ou non, qu'il n'était pas question de discours ni des participants, ni des animateurs, ni du prêtre. J'étais libre d'investir dans le cheminement de notre relation de couple.

En cette fin de semaine, j'ai pu me connaître vraiment, savoir quel type de personne je suis et les effets de mon comportement sur Gilles et sur notre relation. J'y ai appris à dialoguer avec Gilles et à écouter avec mon coeur ce que Gilles vit intérieurement.

Gilles. Pendant le week-end, j'ai appris à

communiquer avec Marie-Andrée par un moyen que personne encore ne m'avait enseigné: le dialogue.

Au début du week-end, j'étais sur mes gardes, je ne faisais pas confiance aux trois couples et au prêtre qui étaient là pour nous apprendre par leur partage comment dialoguer. Je craignais leur ingérence dans notre

couple et aussi celle des autres participants.

J'ai vite réalisé que les animateurs étaient là uniquement pour nous montrer comment dialoguer et que le reste du travail, c'était à Marie-Andrée et à moi de le faire. Ce fut vraiment l'apprentissage d'une méthode de profonde communication entre Marie-Andrée et moi.

Pour une retraite calme mais active
où l'on trouve
confort - détente - sécurité

Le Castel d'Henryville
160, rue de l'Église
Henryville
299-2446

Un service personnel et professionnel
dans le respect et la dignité

PLAN PROFITABLE DE PRÉ-ARRANGEMENTS
CENTRE FUNÉRAIRE
OLIGNY & DESROCHERS LTÉE

110, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu
247, rue Saint-Joseph sud, Mont Saint-Grégoire
826, 1ère Rue, Iberville

346-1124

Yvon Desrochers, propr.



Le BLITZ de prix spéciaux se poursuit de plus belle!



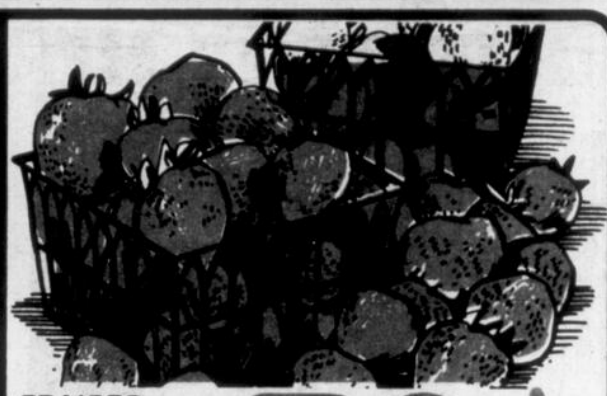
POULET À RÔTIR
surgelé Canada, catégorie «U»
2 kg et plus

1,94\$ /kg
88¢ /lb



BOEUF HACHÉ ORDINAIRE

2,38\$ /kg
1,08\$ /lb



FRAISES FRAÎCHES
Produit de la Californie
Cat. Canada no 1

79¢ chop.



Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A"

BIFTECK DE CÔTES

7,67\$ /kg
3,48\$ /lb



DEVANT DE VEAU
désossé, roulé, surgelé

4,36\$ /kg
1,98\$ /lb



CONCOMBRE ANGLAIS MOYEN
Produit de l'Ontario
Cat. Canada no 1
gr. 12

78¢ ch.



SOC DE PORC FRAIS
désossé, roulé

3,26\$ /kg
1,48\$ /lb



JAMBON FUMÉ MÉRITÉ
découenné, sans jarret, prêt-à-manger, un bout ou l'autre

2,82\$ /kg
1,28\$ /lb



CANTALOUPE
Importé du Mexique
Cat. Canada no 1
gr. 30

78¢ ch.



SOC DE PORC ROULÉ MÉTRO
fumé

5,03\$ /kg
2,28\$ /lb



JAMBON CUIT MÉRITÉ
ultra maigre (tranché selon vos besoins)

5,47\$ /kg
2,48\$ /lb



ORANGES SUNKIST (VALENCE)
Produit de la Californie
gr. 115

1,39\$ douz.



SALAMI TOUT BOEUF MÉRITÉ
(tranché selon vos besoins)

5,08\$ /kg
2,28\$ /lb



SAUCISSON PEPPERONI MÉRITÉ
(tranché selon vos besoins)

4,81\$ /kg
2,18\$ /lb



CAROTTES
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1
cello 2,27 kg

1,49\$ ch.

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 23 mai au samedi 28 mai 1983 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



METRO



LA COURSE AU CONCOURS!

Il y a un grand total de 1,000 billets à gagner, à raison de deux billets par gagnant, pour les trois jours du Grand Prix les 10, 11 et 12 juin prochains à Montréal. Pour avoir une chance de gagner ces billets d'une valeur de 30 \$ chacun, il suffit de remplir correctement et d'envoyer la formule de participation à l'adresse indiquée sur celle-ci avant minuit le 1er juin 1983. Vous pouvez consulter les règlements du concours chez votre marchand Métro.

Bonne course!



FORMULE DE PARTICIPATION

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____

Tél. _____ Age _____

Question d'habileté $362 \times 4 \div 2 - 9 =$



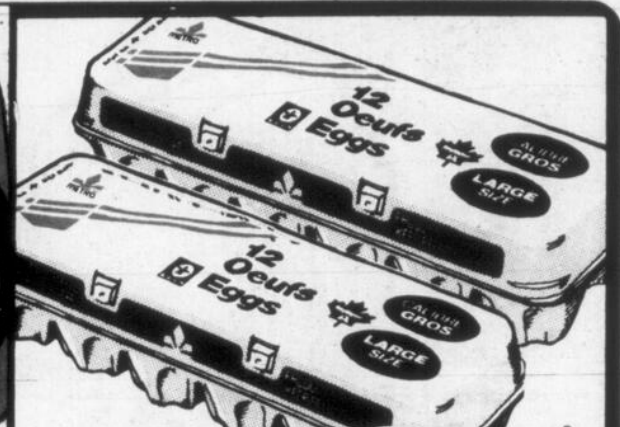
FROMAGE CHEDDAR P'TIT QUÉBEC KRAFT
blanc ou coloré, paquet 454 g

2,79\$



JUS DE LÉGUMES GARDEN COCKTAIL E.D. SMITH
tomates & palourdes, cont. 1,36 Litre

1,29\$



OEUFs
Calibre gros, Canada «A», 1 douz.

1,09\$



MARGARINE MOLLE MÉTRO
cont. 907 g (disponible au Québec seulement)

1,47\$



HUILE DE MAÏS MAZOLA
(boni 10%) cont. 1,1 Litre

1,99\$



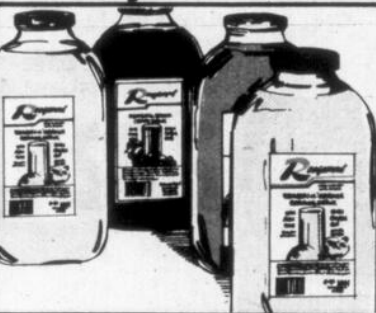
FROMAGE KRAFT
Havarti, Suisse, Gouda, Muenster, bâton 227 g

1,79\$



JUS DE TOMATES AYLMER
Canada de fantaisie, bte 1,36 Litre

1,19\$



BOISSON ROUGEMONT
saveur de pommes, raisins, orange, fruits, limonade, bouteille 1,82 Litre

99¢



CHAMPIGNONS SUCCESS
Morceaux & pieds, bte 284 mL

75¢



JUS DE POMMES MÉTRO
Canada de choix, bte 1,36 Litre

99¢



LÉGUMES VARIÉS GÉANT VERT
MAÏS À GRAINS ENTIERS
MAÏS CRÈME
HARICOTS COUPÉS
jeunes ou verts.
Canada de fantaisie ou de choix
bte 199 ml ou 284 ml

2/87¢



TOMATES AYLMER
Canada de choix, bte 796 mL

87¢



CORNICHONS TRANCHÉS SUCRÉS HABITANT
bocal 500 mL

1,79\$



CORNICHONS À L'ANETH HABITANT
avec ou sans ail, à la polonaise, bocal 1 Litre

1,79\$



BOISSON GAZEUSE PEPSI-COLA DIET PEPSI
bouteilles consignées, 6/750 mL

2,99\$

Métro du lundi 23 mai au samedi 28 mai 1983 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités, à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



LE BLITZ DE PRIX SPECIAUX +5%*

D'ESCOMPTE

*sur tout achat sauf sur les billets de loterie et sous réserve de toute réglementation gouvernementale régissant le prix de vente de certains produits

 <p>Stayfree 30 mini-serviettes</p> <p>MINI-SERVIETTES ADHÉSIVES STAY FREE bte 30</p> <p>2,59\$</p>	 <p>ANTISUDORIFIQUE ULTRA SEC ban SUPER DRY ANTI-PERSPIRANT</p> <p>DÉSODORISANT À BILLE BAN parfumé ou non, cont. 50 mL</p> <p>1,59\$</p>	 <p>Habitant soupe tomate et vermicelle</p> <p>Habitant soupe aux légumes</p> <p>SOUPE HABITANT pois, légumes, minestrone, poulet et nouilles, poulet et riz, tomate-vermicelle, bte 227 mL</p> <p>3/87¢</p>
 <p>SCOTT JUMBO PACK GRAND FORMAT Baby Fresh</p> <p>DÉBARBOUILLETTE POUR BÉBÉS BABY FRESH paquet 80</p> <p>3,59\$</p>	 <p>Noxzema Tropic Tan PABA</p> <p>HUILE DE BRONZAGE PABA LOTION NO 4 DE BRONZAGE TROPIC TAN cont. 110 mL</p> <p>1,87\$</p>	 <p>KINGSFORD Briquettes de Charbon de Bois</p> <p>BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS KINGSFORD sac 9,07 kg</p> <p>6,29\$</p>
 <p>CLASSIQUE</p> <p>MOUCHOIRS DE PAPIER KLEENEX CLASSIQUE blancs, jaunes, moka, bte 100 f</p> <p>98¢</p>	 <p>VIVA</p> <p>ESSUIE-TOUT DE PAPIER VIVA champagne, jaune, blanc, paquet 2 rouleaux</p> <p>1,17\$</p>	 <p>LANCIA Spaghetti</p> <p>PÂTES ALIMENTAIRES LANCIA macaroni coupé, spaghetti, spaghettini, paquet 1 kg</p> <p>99¢</p>
 <p>McCain POMMES DE TERRE FRITES surgelées coupes variées sac 1,5 kg</p> <p>1,69\$</p>	 <p>METRO 10 26" x 36" 66cm x 91cm EXTRA ÉPAIS</p> <p>SACS À ORDURES METRO pour l'extérieur, paquet 10</p> <p>89¢</p>	 <p>HEINZ PÂTE DE TOMATE</p> <p>PÂTE DE TOMATES HEINZ bte 156 mL</p> <p>2/88¢</p>
 <p>Kent jus d'orange concentré surgelé cont. 340 mL</p> <p>79¢</p>	 <p>Fleecy</p> <p>ADOUCISSEUR DE TISSUS FLEECY cont. 3,6 Litres</p> <p>2,87\$</p>	 <p>PUSS'N BOOTS</p> <p>NOURRITURE POUR CHATS PUSS'N'BOOTS saveurs variées, bte 723 g</p> <p>67¢</p>

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas



On connaît not' monde!

VOYAGES

Quelques auberges de jeunesse du Québec ouvertes à l'année longue

GASPÉSIE

* Auberge de jeunesse de Matane
354 d'Amours
Matane, Québec
G4W 2X9
Tél.: (418) 562-2836

* Auberge du Château
Pointe-à-la-Garde
Comté Bonaventure, Québec
G0C 2M0
Tél.: (418) 788-2048

LAC ST-JEAN - SAGUENAY

* Auberge Ile du Repos
Ste-Monique de Honfleur
Lac St-Jean, Québec
G0W 2T0
Tél.: (418) 347-5649

* Auberge de l'Anse
372 St-Jean-Baptiste
Anse St-Jean, Québec
G0V 1J0
Tél.: (418) 272-2716

QUÉBEC

Centre International de Séjour
de Québec
69, rue d'Auteuil
Québec, Québec
G1R 4C2
Tél.: (418) 694-0755
Groupe: réservation obligatoire

Auberge de la Paix
31, rue Couillard
Québec, Québec, G1R 3T4
Tél.: (418) 694-0735
Groupe d'au moins 20 personnes:
réservation obligatoire

ESTRIE

* Auberge Le Mas des Cantons
15ième Rang X Nord
Eastman, Québec
J0E 1P0
Tél.: (514) 297-3584

* Dora's Place
R.R. no. 4
Mansonville, Québec
J0E 1X0
Tél.: (514) 538-5403

* Auberge de la Grande Ligne
318 Grande Ligne
Racine, Québec
J0E 1Y0
Tél.: (514) 532-3177 (Racine)
389-9366 (Montréal)

MONTREAL

* Auberge Internationale de Montréal
3541, rue Aylmer
Montréal, Québec
H2X 2B9
Tél.: (514) 843-3317

OUTAOUAIS

* Auberge la Champêtrerie
42 Hôtel de Ville
Hull, Québec
J8X 2C8
Tél.: (819) 778-0909

LAURENTIDES

* Auberge la Roulé
R.R. no. 1
Lac Carré, Québec
J0T 1J0
Tél.: (819) 688-2503
Réservation obligatoire

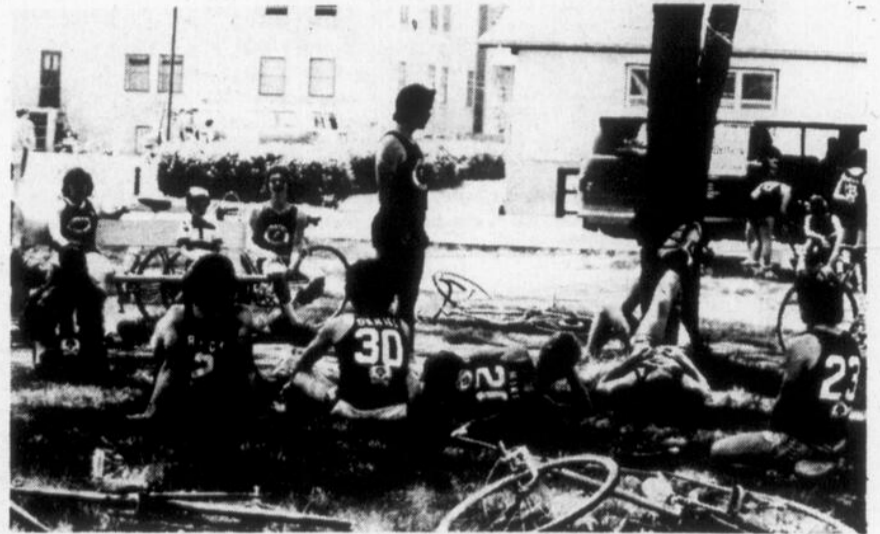
* Escompte accordé aux détenteurs de la carte de membre de l'Ajisme



Plusieurs auberges sont situées à proximité de cours d'eau qui permettent de pratiquer la plongée sous-marine.



Les auberges de jeunesse ont différents programmes d'activités. Ainsi, une auberge de Colombie-Britannique offrent à ceux qui la fréquentent un sentier de randonnée de plus de 200 kilomètres.



Les cyclistes qui voyagent en groupe sont les bienvenus dans les auberges de jeunesse.

Les auberges de jeunesse: plus qu'un réseau d'hébergement, un réseau d'amitié

Les auberges de jeunesse présentent de nombreux avantages. Tout d'abord, c'est une façon unique de voyager qui permet de se loger à prix modique dans plus de 5,000 auberges réparties dans 50 pays différents, dont une soixantaine au Canada et une vingtaine au Québec.

C'est également une aventure qui embrasse toute une gamme d'activités de plein air. Les auberges de jeunesse développent également un esprit de compréhension chez ses adeptes, peu importe leur âge et leur culture, qu'il s'agisse de groupes, de familles ou encore de voyageurs individuels. Vous apprécierez les auberges de jeunesse, si vous aimez rencontrer des gens et voir de nouveaux visages, vous promener à bicyclette le long d'une route de campagne, suivre le cours d'un torrent en canoë ou voyager tout simplement hors des sentiers battus.

Que vous voyagiez seul, avec un groupe réduit ou un groupe plus nombreux, que ce soit pour une journée, une fin de semaine, un mois ou plus, les auberges de jeunesse sont la réponse à vos besoins.

Logement simple pour la nuit

L'auberge de jeunesse est ouverte à tous, quels que soient la religion, la race, l'âge ou les croyances. C'est un endroit de rencontre privilégié peu dispendieux pour les gens de toutes les nationalités et de toutes les cultures.

Au Canada, le prix d'une nuit à l'auberge varie entre \$3 et \$8 par personne. Toutes les

auberges ont été classées selon les installations et la qualité du logement offert. Plusieurs sont gérées par des "parents-aubergistes" et peuvent recevoir un minimum de trente personnes à la fois. D'autres sont plus simples et plus petites. Elles fonctionnent sur une base d'auto-service. Le prix des repas, aux endroits où on en sert, sont ajoutés au logement.

Seules les personnes qui détiennent une carte de membre sont normalement admises dans les auberges à travers le monde. Cependant, au Canada, on admet tous ceux qui s'y présentent. Les membres bénéficient d'un tarif spécial à certains endroits.

Cartes de membre

Le coût d'une carte de membre est le suivant:

Junior (moins de dix-huit ans)	\$9
Sénior-1 an	\$15
Sénior-3 ans	\$40
Leader (lorsqu'il s'agit d'un groupe)	\$25
Famille	\$30
À vie	\$90

La carte de membre familiale peut être obtenue par les parents qui ont des enfants âgées de moins de 18 ans. Les parents peuvent s'en servir lorsqu'ils logent dans les auberges sans leur famille, mais leurs enfants doivent toujours être accompagnés par au

moins un des parents.

Activités

Les programmes d'activités des auberges varient d'une province et d'un endroit à l'autre. Ainsi, dans plusieurs auberges de jeunesse du Québec, l'accent portera sur la bicyclette, alors que dans d'autres provinces le programme pourra être différent. Ainsi, dans deux régions de l'Alberta situées dans les Rocheuses, on organise chaque été des cours d'alpinisme ainsi que des classes de neige.

Par contre, en Colombie-Britannique on a ouvert un sentier d'excursion pédestre de plus de 200 kilomètres. Et il en est ainsi un peu partout à travers les différentes auberges du Canada.

Renseignements

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les auberges de Jeunesse, vous pouvez vous adresser à la Fédération québécoise de l'ajisme, 1320 rue Sherbrooke ouest, Montréal (Québec) H3G 1H9. Tél.: (514) 842-9048.

Notre prochaine page de voyage: VOYAGER GRÂCE À TROC VACANCES

N.D.L.R.

Nous tenons à rappeler à nos lecteurs que la page hebdomadaire A-1 VOYAGE demeure une page de groupe, réalisée pour un grand nombre d'hebdomadaire du Québec, touchant explicitement l'aspect touristique des pays concernés.

En aucun temps, les textes d'informations-voyages ne touchent les conditions politiques ou politico-sociales du pays visité. Un grand nombre de reportages proviennent de rédacteurs ayant déjà effectué le voyage décrit. Dans d'autres cas, il s'agit d'un résumé d'informations recueillies à partir de dossiers confectionnés de diverses documentations officielles et de brochures et dépliants gouvernementaux.

Des règles à suivre avant de faire visiter le logement

À louer. Vous êtes propriétaire. Votre locataire vous a avisé par écrit qu'il déménagera à la fin de son bail. Quand et comment pouvez-vous faire visiter le logement?

Tout d'abord, dès que vous avez reçu l'avis du locataire, vous pouvez afficher à louer, et le locataire ne peut s'y opposer. De plus, vous n'êtes pas obligé de lui donner un avis pour faire visiter son logement, ce qui ne vous exempte pas de la plus élémentaire politesse de vous annoncer et de prévenir le locataire qu'il peut être

D'UN BAIL À L'AUTRE

RÉGIE DU LOGEMENT À SAINT-JEAN 348-1108

dérangé plusieurs fois par jour, une fois son logement offert en location.

Veillez toutefois à ce que les visites se situent entre 9 heures et 21 heures, sinon le locataire peut vous refuser l'accès à son logement. Il peut également refuser, si vous ne vous donnez pas la peine d'accompagner le visiteur ou si vous ne le

faites pas accompagner d'une personne qui peut s'identifier comme votre représentant.

À vendre. Vous mettez votre immeuble en vente. Quand et comment le faire visiter? Vous avez sensiblement les mêmes obligations que dans le cas d'une location.

Cependant, chaque fois que vous voulez faire

visiter un logement à un acquéreur éventuel, vous devez donner un avis verbal de 24 heures. C'est obligatoire. Et vous devez, ici encore, faire en sorte que les visites se déroulent entre 9 heures et 21 heures. De son côté, le locataire peut exiger que vous accompagniez l'acheteur ou que vous le fassiez accompagner de votre représentant, sinon il peut refuser l'accès à son logement.

En cours de bail. S'il vous faut pénétrer chez le locataire pour y

exécuter quelques travaux mineurs d'entretien: remplacer une vitre, réparer une porte d'armoire, un tuyau, etc., vous devez obligatoirement l'en aviser 24 heures d'avance, au moins verbalement. Si, au contraire, il s'agit de travaux de plus grande envergure à exécuter pour palier un cas d'urgence: fuite importante de la tuyauterie, étincelles dans la boîte de distribution de l'électricité, vous pouvez vous présenter sans devoir donner d'avis au locataire.



LA
SÉCURITÉ
ROUTIÈRE

PAR LE SERGENT MARCEL LEBLANC

Quelques rappels sur la conduite à droite

Sur une chaussée à deux voies ou plus de circulation à sens unique, le conducteur doit utiliser la voie d'extrême droite. Il ne peut quitter cette voie que pour dépasser, faire un virage à gauche ou lorsque cette voie est obstruée ou fermée à la circulation.

À l'intérieur d'une ville, lorsque la vitesse permise est inférieure à 80 km/h sur une chaussée à deux voies ou plus de circulation à sens unique, il est possible de circuler sur l'une ou l'autre des voies. Le conducteur qui roule moins vite que les autres doit emprunter la voie d'extrême droite, sauf s'il s'appête à tourner à gauche, à stationner ou à effectuer un arrêt sur le côté gauche, après avoir signalé ses intentions.

Lorsque la chaussée compte trois voies de circulation et qu'on peut y circuler dans les deux

sens, la voie du centre ne peut être utilisée que pour dépasser ou effectuer un virage à gauche.

• Utilisation des phares et des feux

Les phares et les feux doivent être allumés la nuit ou lorsque les conditions atmosphériques le nécessitent.

Le conducteur doit diminuer leur intensité:

- lorsqu'il parvient à environ 150 m. d'un véhicule qu'il va croiser;
- lorsqu'il suit un autre véhicule à moins de 150 m.;
- lorsqu'il circule sur un chemin public suffisamment éclairé.

Le Code de la Sécurité Routière précise que les feux clignotants d'urgence ne peuvent être utilisés que pour des motifs de sécurité.

Pastorale Jeunesse

Le théâtre et le feu de camp attirent 50 personnes à Saint-Gérard

Une cinquantaine de personnes ont répondu à l'appel du Comité Pastorale Jeunesse de Saint-Gérard, le vendredi 13 mai dernier, afin d'assister à une pièce de théâtre et un feu de camp à la Polyvalente Armand-Racicot.

Selon M. Maurice Rainville, du CPJ Saint-Gérard, les jeunes ont très bien réagi à la pièce présentée par la troupe Qhélatà de Nicolet. Quoique la participation n'ait pas atteint l'objectif désiré, l'organisation considère cette activité comme un succès par la qualité des participants.

Après la pièce, les jeunes ont pu participer à une discussion avec les comédiens puis à un feu de camp où des chaussonniers bénévoles ont apporté leur contribution, soit Michel Durocher, ainsi que Sonia et Marie-Andrée.

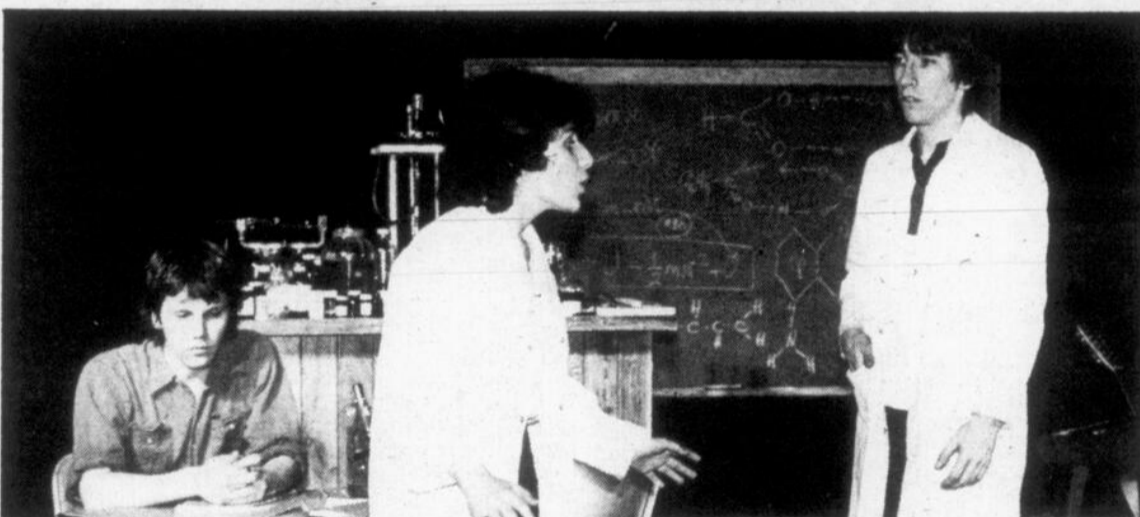
La prochaine activité du CPJ Saint-Gérard se tiendra le dimanche 5 juin prochain, de 15 heures à 21h30, et s'adressera à tous les adolescents de la paroisse Saint-Gérard, qui

font partie d'un groupe de pastorale jeunesse ou qui sont intéressés à s'y joindre.

Cette journée comprendra des ateliers de réflexion, les perspectives d'avenir, un

grand jeu de rôle, le témoignage d'un prêtre, une célébration eucharistique préparée par les

jeunes de l'A.C.I.E., un repas communautaire et une partie sociale dans la soirée.



La troupe Qhélatà présentait une pièce de théâtre sur la vie d'un scientifique confrontée à celle d'un con-

cierge devant une cinquantaine de personnes, le vendredi 13 mai dernier.

Voyages Arès Enr. 130, 6e Ave., Iberville, Qué. 347-8480

Permis
du Québec

2-36 juillet: croisière sur le Saint-Laurent
25 juin au 3 septembre - l'Ouest canadien tous les jours pour des séjours de 13, 14 ou 15 jours

2-9-16-23-30 juillet: l'Ouest canadien en autocar - 23 jours

9-16-23-30 juillet: la Californie, l'Arizona, le Nevada - 15 et 23 jours

2-4-9-10-11 juillet: les Maritimes

5-12-19 juillet: la Gaspésie
17 juillet départ d'Iberville: Ile-aux-Coudres, la Malbaie, Rivière-du-Loup; séjour à l'hôtel Le Concorde de Québec

Atlantic City - New-York - Cape Cod les chutes Niagara - en autocar ou en train
L'île Grand Manan

Ne partez pas sans assurance!

RÉSERVEZ TÔT!

ATTENTION CAMPEURS

Le camping unique inc.
rue Maskā, Dunham
vous offre la tranquillité

- grand terrain sur pelouse
- terrain de jeux
- piscine avec surveillance
- divers jeux de société
- terrain de balle
- mini-golf
- buanderie
- à proximité des services (religieux, épicerie, golf, ciné-parc)

Bienvenue à tous les saisonniers
Rens.: 295-2753 - 295-3229

Les
secondes
chanceuses
Voir page A-31



BOUTIQUE DU VOYAGE TOURS D'ARGENT

CENTRE COMMERCIAL KING - SHELBROOKE
CENTRE COMMERCIAL D'ASBESTOS
CENTRE COMMERCIAL LAC MÉGANTIC
177 RUE LINDSAY, DRUMMONDVILLE

563-7343
875-7108
583-1812
477-3830

Détenteur d'un
permis du Québec

L'Europe cet été - groupes ou libres
L'Ouest canadien - plus de 50 départs
Exclusif à la Boutique du Voyage - Ouest canadien et américain

CONSULTEZ-NOUS!

★★ Sears ★★

Edition Spéciale

Jolies barboteuses pour l'été!

Une aubaine fantastique pour des tenues de coton et polyester.

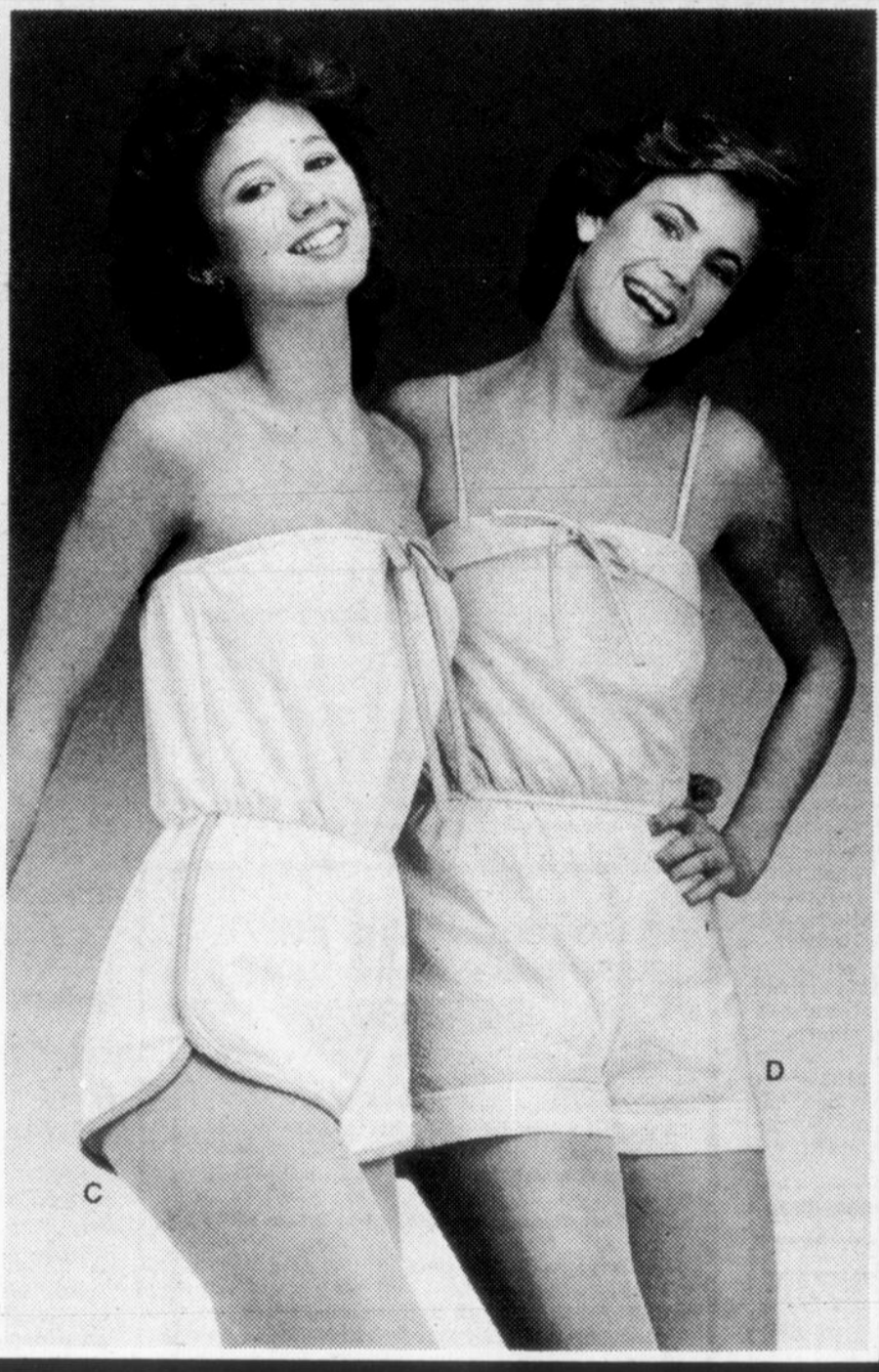
Pour toutes les tailles... Petite, Moyenne, Grande.

- a- En tissu éponge velouté rouge, rose, ou bleu.
38R 003 033 B.....9,99 \$ ch.
 - b- À rayures gaies, couleurs jade, bleu ou rose.
38R 003 031 B.....9,99 \$ ch.
 - c- En velours douillet, couleurs jade, bleu, rose ou blanc.
38R 003 061 B.....9,99 \$ ch.
 - d- En tissu aspect seersücker, couleurs rose, bleu, roi, ou rouge. 38R 003 059 B.....9,99 \$ ch.
- Commandes téléphoniques acceptées
Rayon 38, Lingerie

En vigueur du 25 mai au 28 mai ou jusqu'à épuisement de la marchandise

9.99

chacune



Les mentions 'Ord.' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent**, Place Vertu; **Brossard**, Mail Champlain; **Anjou**, Galeries d'Anjou; **St-Jérôme**, Carrefour du Nord; **St-Jean**, Carrefour Richelieu. Copyright Canada, 1983, Simpsons-Sears Limitée.

Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Montréal: 333-5811 St-Jérôme: 432-1130 St-Jean: 349-2611

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

CHUM 12-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100



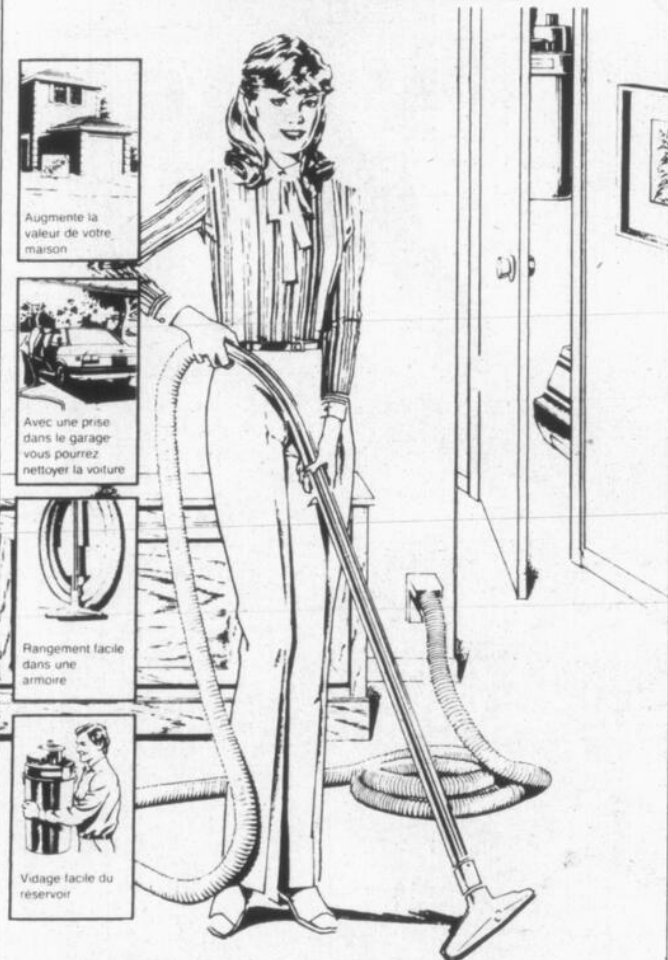
Des rabais, des affaires

En vigueur du 25 mai au 28 mai, ou jusqu'à l'épuisement de la marchandise

Profitez des bons rabais et des aubaines exceptionnelles pendant le 30^e anniversaire Sears!



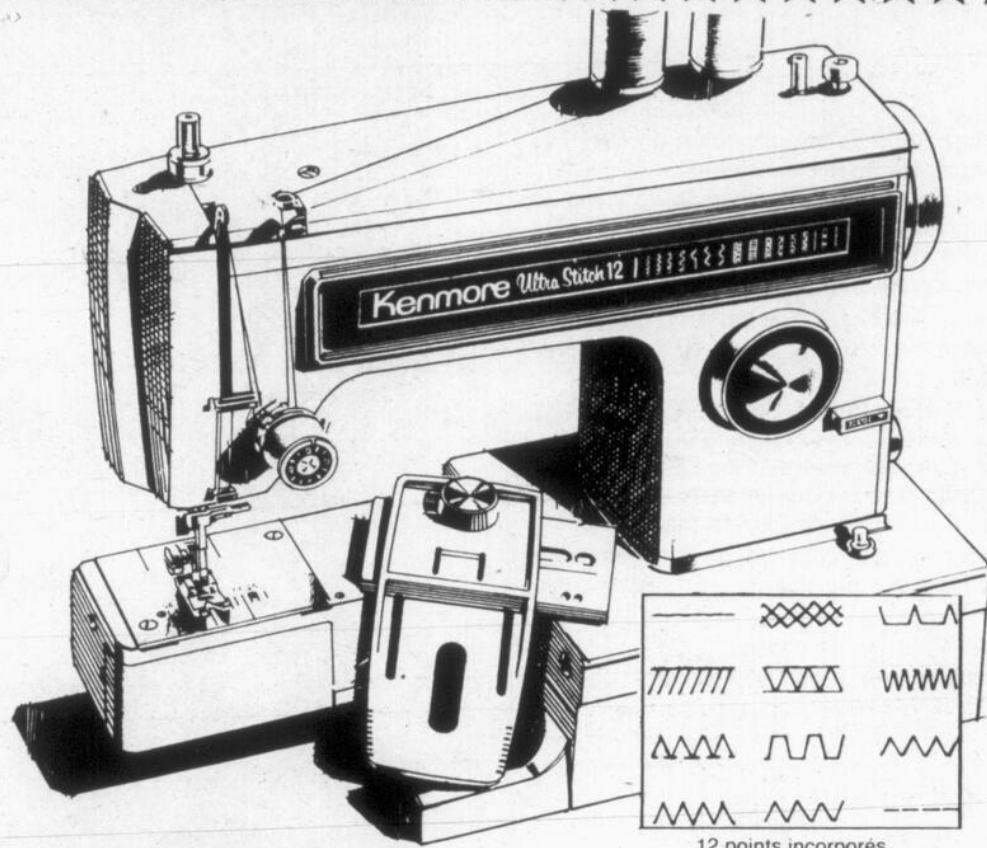
Caractéristiques d'un système d'aspiration centrale Sears



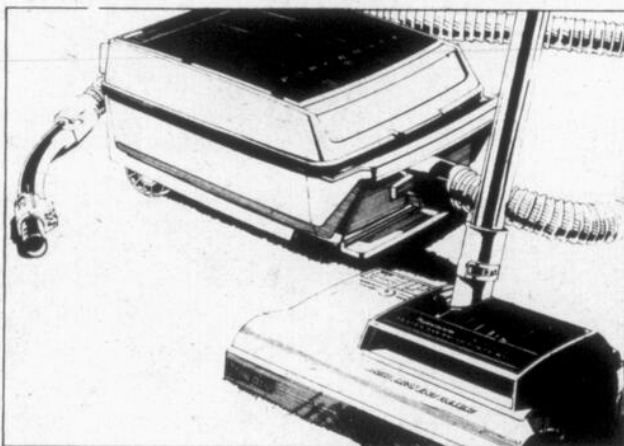
Système d'aspiration centrale Sears qui permet de nettoyer facilement la maison

399⁸⁸ ch.

Vous n'avez plus d'aspirateur à tirer derrière vous; vous pouvez même nettoyer l'intérieur de la voiture en installant une prise dans le garage! La poussière sort à l'extérieur au lieu de se déposer sur les meubles. Nettoyage facile dans toute la maison: murs, tentures, planchers, recouvrements. Le système comprend un groupe moteur, un tuyau souple 25', les accessoires, un nécessaire pour 3 prises et 8 longueurs de tuyau 8'. 207 434 036 DLE1+.



12 points incorporés



Économisez 70\$

Aspirateur Power-Mate deux en un... pour nettoyez en profondeur

379⁸⁸ ch. Ord. 449,98 \$

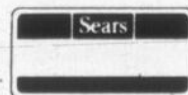
Cet aspirateur combine les avantages d'un aspirateur traîneau et ceux d'un aspirateur vertical. Caractéristiques: moteur à 2 vitesses, électrobrosse à barre de battage, hauteur réglable à 4 positions selon l'épaisseur du tapis, Cordon 20' à enroulement automatique. 207 432 299 DL.

Économisez 100\$. Machine à coudre à bras libre à 12 points incorporés, modèle qui effectue les boutonnières

339⁹⁹ ch. Ord. 439,99 \$

La couture est rendue plus facile grâce aux 12 points incorporés (6 ordinaires et 6 extensibles). Guide à boutonnières pour un choix de 2 modèles en 12 tailles. Marche arrière, enfilage facile, platine pour repriser. Éclairage de sécurité. Se transforme aisément en machine à socle. 207 481 595 DL.

Commandes téléphoniques acceptées Aspirateurs, machines à coudre. Rayon 20.



Possibilité de crédit

Les mentions 'Ord.' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent**, Place Vertu; **Brossard**, Mail Champlain; **Anjou**, Galeries d'Anjou; **St-Jérôme**, Carrefour du Nord; **St-Jean**, Carrefour Richelieu. Copyright Canada, 1983, Simpsons-Sears Limitée.

Utilisez notre service de commandes téléphoniques 24 heures. Montréal: 333-5811 St-Jérôme: 432-1130 St-Jean: 349-2611

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

Un air de printemps!

L'ensemble "Les Bouquets" vous est offert avec tout achat de 10\$ de produits Lise Watier chez Sears

Venez chez Sears dès maintenant admirer ces toutes nouvelles couleurs radieuses du printemps...nuances tendres, ou couleurs vives des fleurs baignées de soleil. Pour vos yeux, vos joues, vos lèvres et vos ongles. "Les Bouquets", fraîchement cueillis pour vous, par Lise Watier.

Chez Sears, vous recevrez cette offre prime exceptionnelle avec tout achat de 10 \$ de produits Lise Watier;

—Vernis pour les ongles "Nouveau Coco" format courant.

—Fard à joues en poudre "Rose Enchanté".

—Démaquillant doux pour les yeux format 30 ml.

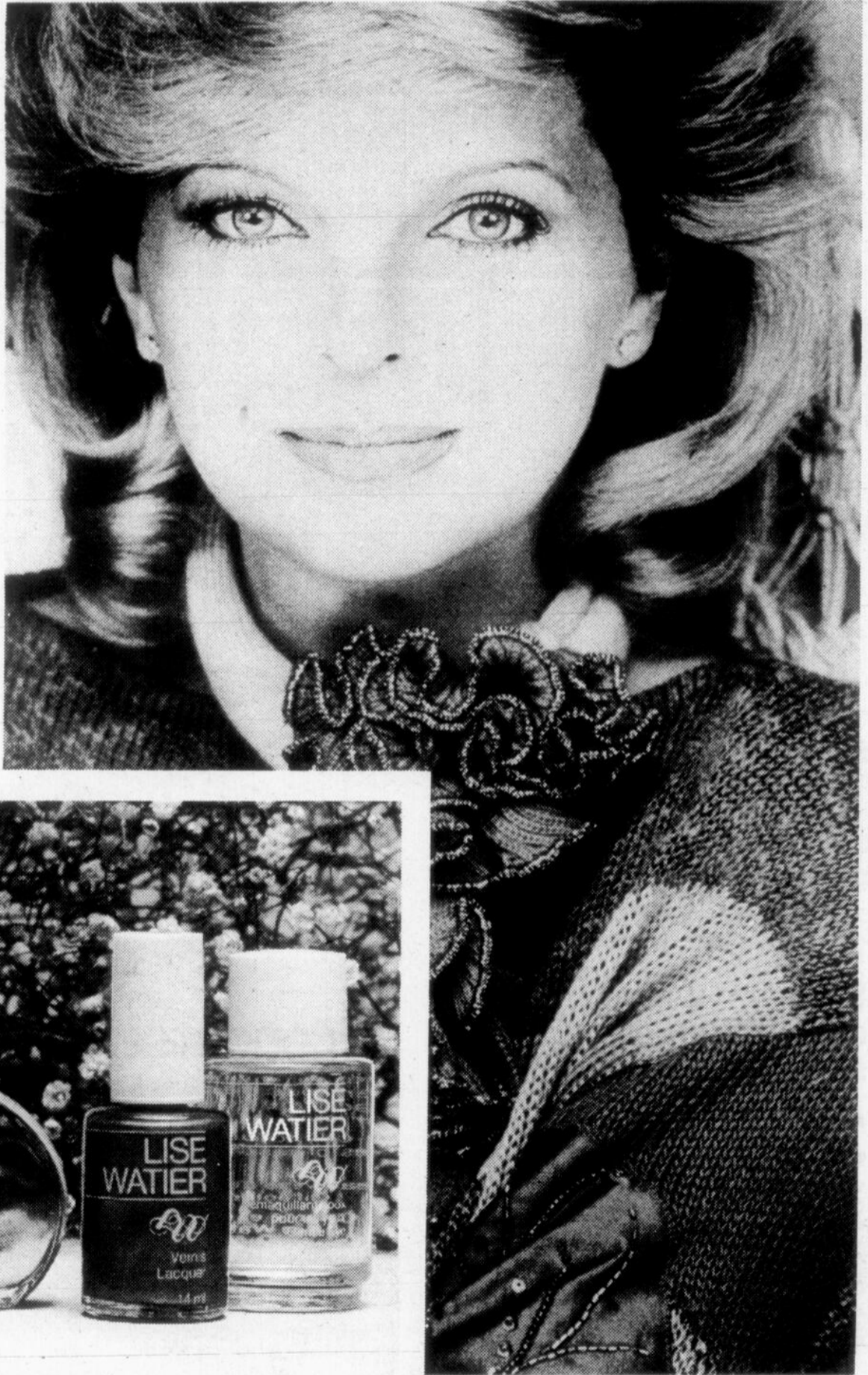
—Eau de Parfum "Andrade" format 15 ml.

En vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise; limite d'une prime par client.

Rayon 08, Produits de beauté.
Magasinage en personne seulement.

LISE WATIER
brings you

Les Bouquets



Les mentions 'Ord' ou 'était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17 h le samedi, **Ville St-Laurent**, Place Vertu; **Brossard**, Mail Champlain; **Anjou**, Galeries d'Anjou; **St-Jérôme**, Carrefour du Nord; **St-Jean**, Carrefour Richelieu; **Granby**, Galeries de Granby. Copyright Canada, 1983. Simpsons-Sears Limitée.

Magasinage en personne seulement

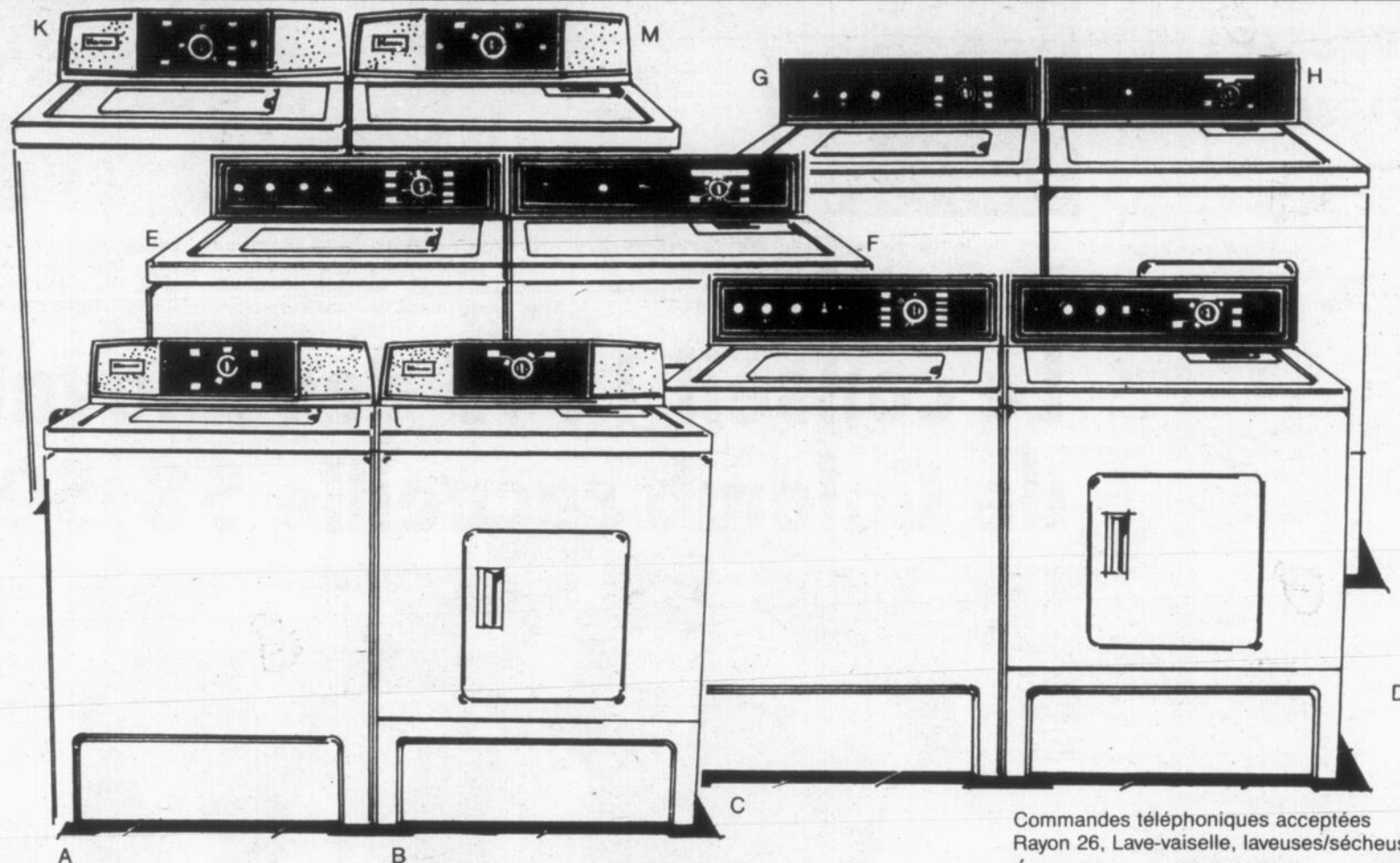
Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

En vigueur du 25 mai au 28 mai (sauf indication contraire) ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Profitez des valeurs

Vous pouvez compter sur les laveuses et sècheuses Kenmore. Venez les voir, seulement chez Sears!



Une super valeur!
Laveuse automatique
fiable à 4 programmes

519⁹⁸
ch.

a- Cycles pour coton/tissus robustes, lavage court pour vêtements peu souillés qui ne nécessitent pas un cycle de lavage complet, rinçage et essorage. 2 températures préréglées facultatives pour lavage/rinçage. Agitateur Roto-Swirl pour un lavage efficace. Niveau d'eau préréglé. Patins arrière autoniveleurs. Blanc seulement. 267 442 000 DL.

Une autre valeur sûre! Jumelez
notre laveuse ci-dessus avec la
sècheuse automatique à
2 programmes

359⁹⁸
ch.

b- Un ensemble laveuse/sècheuse doit être bien assorti pour être efficace, et notre sècheuse à 2 programmes va à merveille avec notre laveuse à 4 programmes! Son cycle minuté sèche les vêtements à l'air chaud et le cycle culbutage à l'air est tout indiqué pour les tissus plus délicats. Bouton minuterie avec poussoir incorporé pour mise en marche. Blanc seulement. 267 482 000 DL.

Économisez 50 \$. Laveuse de luxe à
9 programmes pour un service
des plus complets

c- Cotons/blanc, couleur, articles sans repassage/blanc, couleur, jersey/tissus fins, trempage, prélavage, rinçage, essorage. 4 températures lavage/rinçage, deuxième rinçage automatique. Agitateur Dual Action^{MD}. Distributeur électrique d'agent de blanchiment. Blanc. Série 267 442 600. Ord. 719,98 \$.....**669,98 \$** ch.

Économisez 40 \$ sur sècheuse
automatique de luxe

d- À 4 programmes: séchage air chaud, "Fabric Master", culbutage à l'air, "Touch up". Réglage "Wrinkle Guard" à culbutage périodique après fin du séchage. Chaleur dégressive à 2 éléments. Blanc. Série 267 482 600. Ord. 489,98 \$.....**449,98 \$** ch.

Économisez 40\$* sur laveuse à 7
programmes avec agitateur Dual Action^{MD}

e- Choix de réglages trempage, prélavage, coton/tissus robustes, jersey/tissus fins, articles sans repassage, rinçage, essorage. 4 température facultatives lavage/rinçage plus deuxième rinçage. Distributeur d'agent de blanchiment, filtre à charpie auto-nettoyant. Blanc. Série 267 442 500. Ord. 679,98 \$.....**639,98 \$** ch.

Économisez 30\$* sur sècheuse à 4
programmes

f- Cycle air chaud, réglage "Fabric Master", culbutage à l'air. Réglage "Touch up" enlève les faux plis. Chaleur dégressive à 2 éléments. Blanc. Série 267 482 500. Ord. 469,98 \$.....**439,98 \$** ch.
* Tel qu'indiqué dans notre catalogue "Réclames d'été".

Commandes téléphoniques acceptées
Rayon 26, Lave-vaisselle, laveuses/sècheuses

Économisez 30\$ * * Laveuse de base à 6
programmes. Un vrai bon achat.

g- Prélavage, coton/tissus robustes, jersey/tissus fins, articles sans repassage, rinçage, essorage. Agitateur Dual Action^{MD}. 3 températures lavage/rinçage. Distributeur d'agent de rinçage. Blanc. Série 267 442 300. Ord. 639,98 \$.....**609,98 \$** ch.

Économisez 30\$ * * sur notre sècheuse à
3 programmes

h- Cycle minuté (air chaud), "Fabric Master", cycle à l'air. Système à chaleur dégressive à 2 éléments dont à chaleur continue et 1 pour chaleur plus élevée. Blanc. Série 267 482 300. Ord. 449,98 \$.....**419,98 \$** ch.

** Tel qu'indiqué dans notre catalogue
"Grandes Aubaines"

Économisez 40 \$. Notre laveuse à 5
programmes Kenmore. Un nom digne de
confiance

k- Coton/tissus robustes, jersey/tissus fins, articles sans repassage, rinçage, essorage. Agitateur Roto-Swirl. 2 températures facultatives préréglées lavage/rinçage, niveau d'eau réglable. Blanc. Série 267 442 100. Ord. 589,98 \$.....**549,98 \$** ch.

Économisez 20\$ sur notre sècheuse à 2
programmes

m- Séchage à air chaud, et à l'air. Réglage de température haute, moyenne, basse. Poussoir de mise en marche. Blanc. Série 267 482 100. Ord. 409,98 \$.....**389,98 \$** ch.

Notez bien: Tous les appareils sauf (a) et (b) sont aussi offerts en couleur amande, à raison de 10 \$ de plus.

Offerts dans les 23 points de vente Sears de Montréal et ses environs

Dans nos magasins:
Place Vertu.....
Ville Saint-Laurent.....333-5222
Les Galeries d'Anjou, Anjou.....353-7770

Mail Champlain, Brossard.....465-1000
Carrefour du Nord, Saint-Jérôme.....432-2110
Carrefour Richelieu, Saint-Jean.....349-2651

Dans nos bureaux de vente par catalogue:
Beloeil.....464-4000
Boucherville.....641-1240
Châteauguay.....691-6920
Chomedey.....687-4811
Duvernay.....668-6600
Fabreville.....622-6300
Lachine.....637-5571

LaSalle.....363-8120
Longueuil.....679-1160
Montréal-Nord.....323-9410
Pincourt.....453-7730
Pointe aux Trembles.....645-2321
Pointe-Claire.....694-4720

TELE-SHOPPING
Montréal.....333-5811
Saint-Jérôme.....432-1130
Saint-Jean.....349-2611

Heures d'ouverture: lundi, mardi, mercredi, de 9h30 à 17h30;
Jeudi, vendredi, de 9h30 à 21h; samedi de 9h à 17h.

Sears Kenmore



QUÉBEC PEUT VOUS AIDER

(COMMUNICATION-QUÉBEC)
PAR FRANÇOIS LAURIER

Enfants en difficulté

Le directeur de la protection de la jeunesse: le grand responsable

Les directeurs de la protection de la jeunesse ont, de par la loi, un rôle central quant à l'application des mesures de protection législatives. En premier lieu, la loi prévoit la nomination dans chacun des Centres de Services Sociaux, d'un directeur de la Protection de la Jeunesse.

Il devient le premier responsable de la protection des enfants qui ont des difficultés.

Il possède des pouvoirs spéciaux d'intervention et il devient en quelque sorte, la clé de l'accessibilité aux mesures et aux ressources requises pour les enfants qui ont des difficultés.

• Obligation de signalement

Le directeur reçoit tout signalement d'enfants présumément en difficulté, aussi bien des jeunes que du public en général, que des professionnels ou policiers.

Trois situations principales de signalement:

-enfant présumément victime d'abus sexuels ou soumis à des mauvais traitements physiques par excès ou négligence
Signalement obligatoire pour toute personne même liée par le secret professionnel

-enfant qui a présumément commis une infraction.
Signalement du cas au Directeur avant que toute poursuite ne soit engagée.

-enfant dont la sécurité ou le développement est présumément compromis.
Signalement obligatoire pour tout professionnel (employé d'établissement ou policier dans l'exercice de leurs fonctions).

Quant le signalement d'un enfant est retenu, le Directeur de la protection de la jeunesse procède immédiatement à une analyse sommaire du cas et détermine si des mesures d'urgence s'imposent ou si des mesures volontaires peuvent être suggérées.

Puis, il procède à une évaluation complète, à une analyse en profondeur de la situation de façon à agir rapidement et efficacement.

• Cas de mesures d'urgence

-Retirer l'enfant immédiatement du lieu où il se trouve et le confier sans délai à un centre d'accueil, une famille d'accueil, un centre hospitalier ou un organisme approprié. Et ce sur une base volontaire, si les parents ou l'enfant sont d'accord, ou sur une base contraignante, pour une durée maximale de 24 heures. Le Directeur doit obtenir une ordonnance du Tribunal de la jeunesse pour prolonger les mesures d'urgence (maximum de 5 jours ouvrables).

• Cas de mesures volontaires

Le Directeur se doit d'utiliser au maximum les ressources du milieu. Il peut aussi recommander:

-que l'enfant soit maintenu dans son milieu familial et que les parents fassent périodiquement rapport sur les mesures qu'ils appliquent à eux-mêmes ou à leur enfant pour corriger la situation

-que l'enfant ou ses parents se présentent à des intervalles réguliers chez le Directeur pour lui faire part de l'évolution de la situation

-que l'enfant soit confié à d'autres personnes

-que certaines personnes s'abstiennent d'entrer en contact avec l'enfant

-que l'enfant fréquente un milieu d'apprentissage autre qu'un milieu scolaire

-que l'enfant reçoive certains services de santé

-qu'il soit confié à un centre d'accueil, une famille d'accueil choisie par le Centre des Services Sociaux pour une période d'au plus six mois.

Nous verrons, dans le prochain article, les objectifs et les fonctions du Tribunal de la jeunesse.



Lors de la soirée mensuelle des Chevaliers de Colomb, conseil 1145, M. Henri-Louis Lessard a été réélu Grand Chevalier et M. Normand Sasseville, Député-Grand Chevalier.

M. Gilles Lachance a reçu une plaque comme meilleur vendeur pendant la campagne et M. Normand Sasseville pour avoir mené la meilleure cam-

pagne pour la région. Ils sont accompagnés par M. Henri-Louis Lessard, Grand Chevalier et M. Guy Rochon, Député du District.

Le conseil 1145 des Chevaliers de Colomb recueille \$8,500



Des certificats ont été remis aux personnes qui ont vendu 10 livrets et plus pendant la campagne. En bas: Claude Surprenant, Jean Raymond, Gervais Saint-

Laurent. En haut: Alain Bonneau, Serge Bellavance, Jean-Paul Gosselin et Armand Rathé.



Paul R. Lortie, Gilles Thuot, Léo Mébert, Eddy Monbleau Jr, Gaston Fortin et Yvon Tremblay ont reçu un certificat encadré pour avoir vendu 25 livrets et plus.

Pendant sa soirée mensuelle annuelle du mardi 17 mai dernier, les Chevaliers de Colomb, conseil 1145, remettaient des plaques commémoratives à ses membres qui se sont distingués pendant la Campagne des Oeuvres.

De plus, le conseil a également procédé à son élection où M. Henri-Louis Lessard a été réélu Grand Chevalier et M. Normand Sasseville, Député-Grand Chevalier.

• Plaques

Environ 150 personnes ont assisté à la soirée mensuelle où l'invité d'honneur était le Député du district, M. Guy Rochon. 43 nouveaux membres ont reçu leurs cartes.

Des plaques commémoratives ont été remises par M. Henri-Louis Lessard à Mmes Jacqueline Sasseville, Annette Lachance et Lélianne Lessard, en guise de remerciements pour l'aide qu'elles ont apportée. M. Gilles Lachance a également reçu une plaque, ayant été le meilleur vendeur pendant la Campagne.

Des certificats ont été remis aux personnes qui ont vendu 10 livrets et plus et des certificats encadrés à ceux qui ont vendu 25 livrets et plus.

• Campagne

La Campagne des Oeuvres, maintenant terminée, aura permis de recueillir \$8,500 dans la région, dépassant ainsi l'objectif fixé à \$6,500.

Selon M. Lessard, la campagne a été un succès et elle se répètera à tous les ans.

Vacances familles, vous connaissez?

La Société Vacances-Familles Inc., œuvrant depuis 1971, publie au cours du mois de mai son journal d'information énumérant les différentes possibilités de vacances au Québec et à l'extérieur.

Organisme de voyages et de vacances à but non lucratif, Vacances-Familles offre à tous les Québécois différentes formules pour passer des vacances agréables et au coût le plus raisonnable possible. Vous pouvez choisir entre des hôtels de grande classe, des auberges, des condominiums, des chalets, des séjours à la ferme et des centres de vacances où des animateurs vous proposent toutes sortes d'activités.

Pour obtenir le journal d'information, gratuitement et sans obligation de votre part, écrivez à: Vacances-Familles Inc., 1601 Boulevard Roland-Therrien, Longueuil, Québec, J4J 5C5 ou téléphonez au 514-468-6522.



Un nouveau timbre

La Société canadienne des Postes émettra un nouveau timbre de 32 cents illustrant le profil de la reine Elisabeth II le 24 mai prochain.



FREINS SILENCIEUX



Garanties à vie
Toutes les pièces

427, et 903, boul.
du Séminaire,
Saint-Jean

83 ATOUT

DAMES

ATOUT! Tenues molletonnées. Survêtements polyester/coton ou acrylique. Choix de coloris. P-M-G. **16⁸⁸**

Pantalons à enfiler en polyester. Jerseys et gabardine extensibles. 10-20. Nos prix cour. \$9.99 et \$11.99 **7⁸⁸**

Pantalons polyester à enfiler, dames. 38-44. Marine, noir, gris, épice et bleu paon. Notre prix cour. \$10.99 **8⁸⁸**

Tenues de nuit. Chemises longues, nuisettes... P-G. Polyester/coton. Nos prix cour. \$7.99 à \$9.99 **6⁸⁸**

BIJOUTERIE

ATOUT! Achat spécial. Bonanza de bijoux fantaisie. Chaînes et boucles d'oreilles. **3/4⁹⁸**

Achat spécial sur accessoires de sac en vinyle. Calepins, répertoires ou pochettes. Notre prix cour. \$5.99 **3⁸⁸**

ENFANTS/BEBES

ATOUT! Sous-vêtements et chaussettes. Chaussettes bébés et enfants 4-6 1/2 et 6-8 1/2, ou culottes ou caleçons 2-6X. **3/2⁸⁸**

Économisez sur mode pour filles 7-14! Robes. Nos prix cour. \$12.99 et \$14.99 **9⁸⁸ et 11⁸⁸**

Corsages. Nos prix cour. \$8.99 à \$10.99 **6⁸⁸ à 8⁸⁸**

Shorts. Nos prix cour. \$3.99 à \$5.99 **2⁸⁸ à 4⁸⁸**

Coordonnés molletonnés. **8⁸⁸ à 10⁸⁸**

Camisoles, bébés. 3-6-12-18-24. Nos prix cour. \$1.59 à \$1.79 **1²⁸**

Dormeuses, bébés. P-M-G-TG. Notre prix cour. \$3.99 **2⁸⁸**

Néc. de biberons Playtex. **8.88**

Biberons jetables. 100. **3.28**

Robes, pantalons, jeans et ens. 2 pcs 2-3-3X. Nos prix cour. \$3.99 à \$18.99 **2⁸⁸ à 14⁸⁸**

T-shirts, enfants 4-6X. Choix. Notre prix cour. \$2.99 **1⁸⁸**

Shorts, enfants 4-6X. Choix. Notre prix cour. \$3.99 **2⁸⁸**

PELOUSE ET JARDIN

ATOUT! Rêvez en vert! Graines de gazon Quick Growing. Réparent les méfaits de l'hiver. 900 g. **2/3⁸⁸**

Bulbes d'oignons. Sac de 120. **2/1⁸⁸**

Supports en métal pour tomates. Pour une meilleure récolte! **2/2⁸⁸**

Porte-tasses. Pour les réceptions en plein air! **2/2⁸⁸**

Table de patio en treillis métallique. Très pratique! **4⁸⁸**

HOMMES

ATOUT! Jeans de travail. Denim marine 100% coton. Tailles assorties. Notre prix cour. \$10.99 **5⁸⁸**

Vêtements de travail en couill vert. 65% polyester/35% coton sans repassage. Tailles assorties. Pantalon. Chemise. Notre prix cour. \$11.99 **6⁸⁸ à 5⁸⁸**

Gants utilitaires en coton blanc. Une seule taille. Notre prix cour. .99 **2/1⁸⁸**

Chaussettes habillées en nylon ou à semelle rembourrée. 10-12. Choix. Notre prix cour. \$1.89 **2/2⁸⁸**

Caleçons boxer en polyester/coton. Choix. Notre prix cour. \$2.79 **1⁸⁸**

Hauts en jersey à manches courtes en coton/poly. Col en V ou ras du cou. P-TG. Notre prix cour. \$7.99 **4⁸⁸**

GARÇONS

ATOUT! Polojamas. 65% polyester/35% coton dans un choix de coloris. P-M-G. Notre prix cour. \$9.99 **5⁸⁸**

BARBECUE/CAMPING

ATOUT! Combustible liquide Coleman. Pour réchauds et lanternes. 4 L. **4⁸⁸**

Ustensiles de barbecue, 3 pcs. Mettez-vous à cuisiner! **1⁸⁸**

Brosse à manche long pour barbecue. Facilite le nettoyage! **2⁸⁸**

Jeu de fléchettes de pelouse Regent. De quoi vous amuser en pique-nique. **3⁸⁸**

Lave de remplacement pour barbecue au gaz. 3,6 kg. **3⁸⁸**

Glacière en mousse 27 L. Idéale pour les pique-niques! **2/4⁸⁸**

DISQUES

ATOUT! A l'écoute! Louise Tucker: Midnight Blue 33 tours ou cassette. **7⁸⁸**

AUDIO/PHOTO

ATOUT! Souriez! Pellicule couleur C126 Kodak. 24 poses. **2⁸⁸**

Bande d'enregistrement XHE-LN. 2 cassettes C60. **4⁸⁸**

Ens. d'appareil Kodak X15. **18.88**

Le Villageois restaurant Sous-marin au poisson*. Grande corégone panée sur petit pain avec fromage, laitue, sauce tartare et frites. **2²⁸**

* Non disponible à nos magasins de Laval et Duvernay.

ARTICLES MÉNAGERS

ATOUT! 10 sacs à ordures. Notre prix cour. .99 **3/1⁸⁸**

Sacs à ordures pour la cuisine. Pqt de 10. Notre prix cour. .69 **2/1⁸⁸**

Pichet Rubbermaid. Choix de coloris. **1⁸⁸**

Cuvette Rubbermaid. Choix de coloris. **2⁸⁸**

Panier à linge ovale. Plastique de qualité. **2⁸⁸**

Ens. de 3 verres Flamenco. Highball ou Old Fashioned. **2⁸⁸**

Jeu de 3 bols en acier inoxydable. Grandeurs assorties. **4⁸⁸**

Jeu de 3 bols à volutes. Importés de France. 15,5 cm à 23 cm. **5⁸⁸**

Désodorisant Rug Fresh pour pièces et tapis. 500 g. **1⁸⁸**

Vadrouille abeille Atlantic. Construction métallique de qualité avec fini émail. Levier d'essorage spécial. **10⁸⁸**

Lave-vitres automatique Atlantic. Avec éponge et raclette. Tête pivotante réglable. **12⁸⁸**

Cafetière Melitta 1 tasse. Porte-filtre et 10 filtres. **2⁸⁸**

Pqt jumelé de détergent liquide Mir. Deux bouteilles de 750 mL. **1⁸⁸**

ALIMENTATION

ATOUT! Maxwell House. Café instantané. 283 g. Notre prix cour. \$5.69 **4⁸⁸**

Mais soufflé rose Éléphant porte-bonheur Purity. 9 x 8 g. **.88**

Moutarde Heinz. 500 mL ou, Relish Bicks. 375 mL. Au choix. **.88**

Spaghetti Libby au fromage et à la sauce tomate, ou Alpha-Getti, ou Zoodles. 398 mL. **4/2⁸⁸**

Cornichons Bicks. Avec ou sans ail ou cornichons polonais. 1 L. **2/2⁸⁸**

Coffee-mate Carnation. 500 g. **1⁸⁸**

ANIMAUX ET HORTICULTURE

ATOUT! Litière Hartz. Pour chats! 4,53 kg. **1⁸⁸**

Bac à litière pour chats. **1.88**

Jerky Treats. Saveur de bœuf. 28 g. **2/1⁸⁸**

Perky pour chiens. 709 g. **4/1⁸⁸**

Fleurs séchées assorties. **.88**

Bâtonnets Jobe's pour plantes. **1.88**

QUINCAILLERIE ET AUTO

ATOUT! Ampoules blanches à lumière douce Sylvania. 40, 60, 75 ou 100 watts. Pqt de 2. **1³⁸**

Ampoule trois intensités. 50, 100 et 150 W. **2²⁸**

Lampe insecticide. 60 W. Pour porche ou patio. **1⁸⁸**

Minuterie AMF. 24 heures, pour lampes et petits appareils. **9⁸⁸**

Cire Nu Finish pour voitures. 473 mL. **4.88**

Entonneur à bec verseur. **3.88**

Finis instantané Nu Finish. Obturateur poly à vaporiser. 437 mL. **6⁸⁸**

ARTICLES POUR LA MAISON

ATOUT! Coussins de salon. Grand choix d'imprimés décoratifs. Pour la maison ou le chalet. **2/5⁸⁸**

Taies "Garfield" de Wabasso. **3.88**

Draps et taies en polyester/coton. Jumeau, plat ou housse. **7.88**

2 places, plat ou housse. **9.88**

Grand, plat ou housse. **12.88**

Taies. **5.88**

Fils. 200 m. Variété de couleurs. **4/8⁸⁸**

Lacets fantaisie. Choix. 36". **1.88**

Boules ou cristaux de naphthaline antimites. 400 g. **1⁸⁸**

Tabliers. Choix de modèles. **2.88 à 5.88**

Linges assortis. **2/1⁸⁸ à 2.88**

Choix de serviettes de bain. **2/8⁸⁸**

Sayelle Bonimart. Acryl. Orion. 100 g. **1.88**

Phentex. 3 brins, 90 g. Cellaspon oléfine. **2/2⁸⁸**

Couvre-étagère coloré adhésif. 45 cm x 2,7 m. **1.88**

Tableaux de patio, plastique. **3.88 et 4.88**

Petits coussins rayés. **2.88**

Choix de coussins de plancher. **8.88**

Morceaux de mousse convolutés. 187 cm x 55 cm. **8⁸⁸**

Stores en bambou Matchstick façon tortue. 76 x 152 cm, 30" x 60". **5.88**

91 x 152 cm, 36" x 60". **7.88**

121 x 182 cm, 48" x 72". **12.88**

152 x 182 cm, 60" x 72". **15.88**

Miroir de porte. Cadre façon bois. **10.88**

Paniers à pique-nique. **6⁸⁸ à 14⁸⁸**

Jardinières en osier. **2.88**

Abat-jour ballerine assortis. **1.88**

Petits tapis ovales en moquette, à franges. 45 x 58 cm. **1.88**

60 x 83 cm. **2.88**

* Non disponibles à notre magasin de la Place St-Jean.

HYGIÈNE ET BEAUTÉ

ATOUT! Soyez belle! Lotion 2nd Début CEF 1200. 30 mL. **1⁸⁸**

Shampooing/revitalisant aux germes de blé et au miel Nature's Organics. 450 mL. **2⁸⁸**

Fixatif French Formula. 400 mL. **1.88**

Dentifrice Pepsodent. 100 mL. **.88**

Lotion à bille Ban. 50 mL plus 25 mL en boni. **2/2⁸⁸**

Pansements Band-Aid Johnson's. Plastique. 60. **1⁸⁸**

Dissolvant Cutex. Ordinaire, aux herbes ou citron. 85 mL. **.88**

PAPETERIE

Ruban magique Scotch. 1,25 cm x 15 m. **2/1⁸⁸**

Stylos Bic. Bleu, pqt de 3. 2 pqt/1.28 **1⁸⁸**

Royal Chinet en fibres de carton. 20 assiettes à 1¹⁸ 15 assiettes casse-croûte. **1⁸⁸**

Bougies fuselées 25,4 cm. Pqt de 4. Blanc et couleurs. **.88**

CHAUSSURES

Mule à bout ouvert. Fabrication canadienne. Dames jusqu'à 10. Notre prix cour. \$4.99 **3⁸⁸**

Notre politique des aubaines

Économiser de l'argent, c'est important, mais la qualité de la marchandise est tout aussi importante! Nous nous engageons à vous offrir la meilleure qualité pour le meilleur prix. Ça c'est une aubaine!

Notre politique de remboursement

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre achat, nous vous garantissons qu'il sera remplacé, réparé, selon les termes de la garantie, ou même remboursé, avec le sourire.

Ouvert de lun. au mer. jusqu'à 17h30 (Duvernay, St-Jean, Laval et Decarie jusqu'à 18h) Jeu. et ven. jusqu'à 21h Samedi jusqu'à 17h Stationnement gratuit

Tous les prix sont en vigueur jusqu'à la fermeture le vendredi 27 mai 1983.



Bonimart 83

des aubaines en tout temps!

- Châteauguay: Boul. St-Jean-Baptiste et St-François
- Châteauguay: Des Ormeaux
- Boul. Chamby et des Ormeaux
- Longueuil
- Decarie: Place Decarie, Vézina et voie de service du boul. Decarie au sud de Jean-Talbot
- St-Jean: Place St-Jean, boul. du Séminaire et St-Louis, St-Jean
- Laval: Centre 2000, boul. St-Martin et boul. Daniel-Johnson, Laval
- Duvernay: Centre Duvernay, boul. de la Concorde et de Calères, Duvernay, Laval
- Greenfield Park: Taschereau et chemin de la Grande Logne, Greenfield Park
- Metropolitain: Vau entre Jean-Talbot et boul. Metropolitain, St-Léonard

Pour mieux vous conseiller

À votre service

Service
de
Décoration
à
Domicile

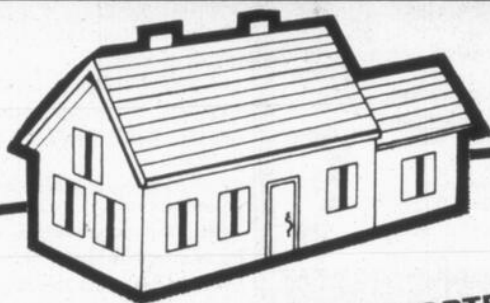


Giuliana Agarla
CONSEILLÈRE
EN DÉCORATION

- Vous voulez redécorer...
- Vous aménagez dans une nouvelle maison...

Consultez-nous!

SPÉCIAL - TAPIS



PAYEZ COMPTANT ET APPORTEZ!

TAPIS 100% NYLON
rég.: 15,99\$ v.c. / 19,12\$ m.c.

SPÉCIAL
7,99\$ v.c. / 9,56\$ m.c.

TAPIS GAZON
SPÉCIAL

3,99\$ v.c. / 4,77\$ m.c.

AUSSI

Vaste choix de coupons

**20% DU PRIX
DÉJÀ RÉDUIT**

STORES VERTICAUX
(PVC - TISSUS - ALUMINIUM -
MIROIR)
FABRIQUÉS SUR PLACE
JUSQU'À

40% d'escompte

centre de **TAPIS
& DÉCORATION**
Ponton & Vezina

**SERVICE À DOMICILE
ET CONSEILS
348-6126**

182, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean



ASTROLOGIE

C.P. 188, IBERVILLE, QUÉ.

PAR MARIE GYSLAINE ET MICHÈLE



Semaine du 25 mai au 1er juin 1983

Bélier

Amour: Semaine active remplie d'événements imprévus. Petit voyage décidé à la dernière minute avec des amis ou avec l'être aimé. Cependant les Astres vous incitent à la prudence sur la route.

Santé: Partie faible à surveiller, les fonctions digestives alors attention aux abus!

Travail: Les exigences seront nombreuses, et vos responsabilités accrues, vous devrez être à la hauteur de la confiance que l'on vous octroie. En affaires: méfiez-vous des Scorpions, meilleure chance avec les Cémeaux.

Jours favorables: 25, 27, 31 mai
Prudence: 26, 28, 30 mai
Chiffres de "Dame Chance": 4-6-7-1

Taureau

Amour: Malgré votre charme et votre savoir-faire habituel, vous devrez, malgré tout, cette semaine, savoir admettre vos torts et plier sur votre orgueil. A moins que vous n'êtes de ceux pour qui l'amour n'est qu'un jeu d'enfant.

Santé: Nervosité accrue, éviter les situations stressantes.
Travail: C'est une semaine où les événements se dérouleront d'une façon rapide et imprévisible. Les effets de la pleine lune se feront sentir dans vos relations avec vos compagnons de travail. Ce n'est guère le moment d'en faire à sa tête. Conformez-vous aux exigences de vos supérieurs.

Jours favorables: 27, 28, 29 mai
Prudence: 25, 26, 31 mai
Chiffres de "Dame Chance": en ass. avec Gémeaux 9-3-4-2

Gémeaux

Amour: Semaine difficile sur le plan d'entente conjugale. Soyez patient et tolérant avec les membres de votre famille, vous verrez que tout ira pour le mieux, surtout à partir de vendredi.

Santé: Attention aux excès alimentaires, car votre foie ne les supporterait pas.

Travail: Semaine surchargée de travail, il est plus que certain que vous aurez à prendre des bouchées doubles. Cependant, ce n'est guère le temps d'abuser de vos forces, car vous risquez de devenir très irritable et insupportable.

Jours favorables: 25, 30, 31 mai
Prudence: 26, 27, 28 mai
Chiffres de "Dame Chance": Coup de chance pure avec 6-2-9 et le 4

Cancer

Amour: Vous aurez une semaine excitante sur le plan de l'amour, car de plus en plus votre besoin d'aimer et d'être aimé se fait sentir. Les célibataires de ce signe peuvent se permettre de papillonner, mais pas les gens mariés.

Santé: Durant la période de la pleine lune, évitez de vous surmener.

Travail: Cette semaine s'annonce très affairée pour les commerçants de ce signe. Aussi serait-il prudent et sage pour la bonne marche de votre entreprise d'éviter de faire confiance à n'importe qui. Chance accrue avec Verseau, Taureau et Vierge.

Jours favorables: 25, 27, 30, 31 mai
Prudence: 26, 28 mai
Chiffres de "Dame Chance": 2-8-6-3

Lion

Amour: La pleine lune se produisant dans votre 5e secteur, vous fera vivre au cours de la fin de semaine, une vie émotive très intense. Les signes en harmonie avec vos besoins affectifs seront, les Balance, Verseau et Bélier.

Santé: Situations stressantes à éviter, attention au surmenage.

Travail: En affaires, la période se prête très bien à tous genres de publicité qui seraient susceptibles d'augmenter votre chiffre d'affaires. Semaine profitable aux gens de lettres, aux éducateurs et aux sportifs de ce signe. Coup de chance pure à ne pas négliger.

Jours favorables: 26, 27, 30 mai
Prudence: 25, 28, 30 mai
Chiffres de "Dame Chance": 7-9-4-1

Vierge

Amour: Semaine quelque peu difficile en ce qui a trait aux relations de votre entourage. Souplesse et délicatesse s'imposent dans tout et pour tout. Sachez contrôler vos sautes d'humeur.

Santé: Faiblesse de la région lombaire.
Travail: Semaine vécue avec beaucoup d'émotions et de stress; face à la rapidité des événements. Heures supplémentaires obligatoires ou travail en double. Cependant, en affaires, méfiez-vous de certaines offres d'achats ou de ventes.

Jours favorables: 25, 29, 30 mai
Prudence: 26, 28 mai
Chiffres de "Dame Chance": 7-9-4-1



Balance

Amour: Période de changements dans votre situation affective. Coup de foudre à l'horizon chez les célibataires de ce signe ou pour ceux qui désirent refaire leur vie. Cependant, il vous faudra contrôler votre indépendance.

Santé: Maladresse à surveiller dans la coordination de vos mouvements.

Travail: Période excellente pour vous trouver un nouvel emploi si vous le désirez, le 25 mai est une journée tout à fait indiquée. L'influence de la pleine lune, vous fera réaliser que votre carrière doit effectivement prendre une tournure nouvelle.

Jours favorables: 25, 26, 31 mai
Prudence: 28, 29 mai
Chiffres de "Dame Chance": 3-9-4-2



Scorpion

Amour: C'est une semaine où votre goût du risque et de l'aventure peuvent vous coûter cher, autant sur le plan de l'amour que de l'argent. Il vous faudra donc, en toute sincérité, jouer franc jeu avec vous-même et avec ceux qui vous aiment.

Santé: Soyez prudent en manipulant des objets de fer ou tranchants.

Travail: Votre 2e secteur subit les effets de la pleine lune du 26 mai; il vous est donc conseillé, sur le plan financier, d'être prévoyant et méfiant, car les astres accusent de fortes dissonances. N'entrez rien qui soit au-delà de vos moyens.

Jours favorables: 28, 29, 30 mai
Prudence: 25, 26 mai
Chiffres de "Dame Chance": Protégez vos mises avec 8-9-5



Sagittaire

Amour: Étant donné que la pleine lune de cette semaine se produit dans votre signe solaire, il est évident que son influence fera ressortir votre personnalité et agira aussi sur votre vie sociale et conjugale autant en bien qu'en mal.

Santé: Fonction hépatique à surveiller.

Travail: Semaine favorable à toutes nouvelles initiatives dans le domaine des affaires, signature de contrat, vente, règlement de compte, etc. Pour les subalternes, gardez votre routine habituelle et suivez les normes demandées.

Jours favorables: 29, 30, 31 mai
Prudence: 25, 26, 28 mai
Chiffres de "Dame Chance": 8-3-1-0



Capricorne

Amour: Vu les conjonctures planétaires de la semaine, évitez de vous compliquer l'existence pour des riens. Laissez faire et laissez dire, appréciez plutôt les bonnes intentions de ceux qui vous estiment.

Santé: Redoubler de prudence sur la route et accordez-vous, ces temps-ci plus d'heures de repos.

Travail: Pour les gens en affaires, faites attention aux gens rusés et malveillants (voleurs-fraudeurs, etc.) car vous n'êtes pas à l'abri de ce genre de personnes. Pour les subalternes, vous ferez face à des changements brusques et imprévisibles.

Jours favorables: 25, 30, 31 mai
Prudence: 26, 27, 28 mai
Chiffres de "Dame Chance": Si en association avec Lion excellent ou Bélier avec 7-5-2-9



Verseau

Amour: Cette semaine, vous serez plus que jamais épris de liberté d'action. Espérons tout de même que vous pourrez être à la hauteur des sentiments et des délicatesses que l'on vous témoignera, malgré que vous serez très affairé.

Santé: Résistance nerveuse assez bonne mais sachez concentrer vos énergies.

Travail: Semaine vraiment énervante. Tout ira très vite à tel point que vous n'aurez pas le temps de réfléchir qu'il vous faudra agir; d'où l'importance de développer ses facultés instinctives (intuition). Vous aurez donc une semaine très captivante à tous les niveaux.

Jours favorables: 26, 27, 28 mai
Prudence: 25, 31 mai
Chiffres de "Dame Chance": Excellent en ass. ou seul 6-8-3-9



Poissons

Amour: Risque de rupture sentimentale surtout si vous êtes ascendant Gémeaux ou Sagittaire. Alors, assurez-vous que votre conduite soit irréprochable et ainsi l'être aimé n'aura rien à redire.

Santé: Partie faible à surveiller: les bronches.

Travail: C'est une semaine où vous ferez face à des transformations positives nécessaires pour la bonne marche à suivre de votre entreprise ou en affaires. Cependant, celles-ci exigeront beaucoup d'attention et d'heures supplémentaires.

Jours favorables: 25, 29, 30 mai
Prudence: 26, 28 mai
Chiffres de "Dame Chance": Coup de chance pure avec 8-2-5-3

Si vous décédez sans testament

Tous vos enfants auront part à l'héritage

Jeanne et Marc se marient en 1965; ils se séparent en 1975 après avoir eu 3 enfants. Aucun jugement de séparation ou de divorce n'est prononcé entre eux. Jeanne rencontre Maurice en 1980 et ils décident de vivre ensemble. Jeanne et Maurice ont un enfant durant cette union. Jeanne décède sans avoir fait de testament. Qui héritera?

Malheureusement Maurice est éliminé faute d'un lien juridique reconnu. Tous les autres ont un lien avec Jeanne. Selon le code civil, en l'absence de testament, le mari hérite d'un tiers et les enfants du défunt des deux tiers. Marc, même s'il ne vivait plus avec Jeanne, recevra donc les tiers de ses biens. Les deux tiers restants seront partagés en quatre portions identiques entre les 3 enfants nés à l'intérieur des liens du mariage et celui né de

l'union de fait avec Maurice.

• Réforme

Avant avril 1981, un enfant né hors mariage ne pouvait jamais hériter à moins qu'un testament ne le désigne expressément. Depuis la réforme du Code Civil, le législateur a fait disparaître cette discrimination et a rendu tous les enfants égaux. Ainsi l'enfant conçu lors d'un adultère peut aujourd'hui recevoir une donation de celui qui a commis l'adultère alors qu'avant, le caractère "scandaleux" de sa conception le lui interdisait. Aujourd'hui il n'y a que "des enfants" alors qu'avant il y avait les enfants légitimes, illégitimes, naturels, adultériens et incestueux.

• Lien biologique

La réforme du code civil a fait prévaloir le lien biologique entre les



LE NOTAIRE

PAR ME CLAUDINE MONETTE

enfants et leurs parents de sang. Ainsi, dans notre exemple du début, l'enfant né de l'union de Jeanne et Maurice n'a qu'à présenter l'extrait de naissance où le nom de Jeanne et Maurice apparaît pour pouvoir hériter de Jeanne.

• Preuve

La filiation peut être prouvée de différentes façons: 1- Elle peut résulter du titre d'identité, c'est-à-dire de l'acte de naissance. Cependant le code civil ne précise pas si cet acte doit être signé par les parents, en conséquence il peut être complété par d'autres

personnes de même qu'une mère peut déclarer qui elle veut comme père à l'acte. 2- Ce titre d'identité peut donc être contesté par une possession d'état contraire, c'est-à-dire si le vrai père a toujours traité cet enfant comme son vrai fils et qu'aux yeux de tous il en était ainsi. 3- La filiation peut aussi se prouver par la présomption de paternité, c'est-à-dire si l'enfant est né d'une femme mariée ou s'il est né dans les 300 jours de la prononciation d'un jugement de séparation de corps ou de divorce (cette présomption favorise ici les liens du

mariage, seule union reconnue). Dans notre exemple l'enfant de Jeanne et Maurice est présumé être le fils de Marc mais la possession d'état et l'acte de naissance présentent Maurice comme père, c'est donc cette filiation là qui prévaut.

Enfin lorsque l'acte de naissance ne dévoile aucun parent, lorsqu'il n'y a pas de présomption qui s'applique et lorsqu'il n'y a pas de possession d'état, l'enfant est dit né de parents inconnus. Si l'un des parents désire reconnaître cet enfant, il peut le faire par une simple déclaration qui sera valide tant et aussi longtemps qu'elle ne sera pas contredite. Pour plus de sécurité, un tel avis de reconnaissance devrait cependant être confirmé par la Cour.

Selon les termes de l'article 594 du nouveau code civil, "tous les enfants dont la filiation

est établie ont les mêmes droits et les mêmes obligations quelles que soient les circonstances de leur naissance."

d'éducation et ce sont eux qui ont le choix du nom et du prénom que cet enfant portera.

• Conclusion

En conséquence, toutes les prérogatives de l'autorité parentale s'appliquent aux parents reconnus par cette filiation. De même ces derniers deviennent tenus à l'obligation alimentaire envers cet enfant tout comme ses ascendants (grands-parents). De même, les parents ainsi reconnus sont tenus au devoir

Il n'est donc plus nécessaire d'adopter son enfant dit "naturel" pour qu'il soit notre enfant dans tout le sens du mot et qu'il puisse hériter de nous. Il était grand temps que le législateur québécois modifie l'ancien code civil car ce dernier ne reflétait plus l'actualité dans ce domaine.

Connaissez-vous les causes de vos douleurs arthritiques?

Des millions et des millions de personnes habitant l'Amérique du Nord souffrent actuellement de difficultés se rapportant à l'ossature et aux articulations. Ce phénomène malade est représenté par une grande variété de termes médicaux, mais les principales caractéristiques sont représentées par l'arthrite, le rhumatisme, l'arthrose, l'hernie discale, la déviation de la colonne vertébrale, etc... Comme la plupart des grandes maladies, l'arthrite ne se développe pas du jour au lendemain; elle se prépare plutôt sur une période plus ou moins longue, due très souvent à des causes internes et au régime de vie. On pourrait dire, dans l'ensemble, que les arthritiques sont des gens surmenés, affaiblis, qui ont certainement négligé de se tonifier aux temps opportuns et de plus, ont abusé de leurs forces, en omettant de remplacer les pertes subies.

Plusieurs infections peuvent conduire à l'arthrite et déclencher des manifestations plus ou moins graves, selon l'infection. La plupart des maladies infectieuses peuvent s'accompagner ou développer l'arthrite avec une intensité variable selon le cas et l'individu. Qu'il s'agisse de méningite, scarlatine, typhoïde, grippe, oreillons, etc. Même les parasites déclenchent très souvent le phénomène arthritique. Aussi, il est très important, dans n'importe quelle infection, d'établir un traite-



NOTRE SANTÉ

PHYTOTHÉRAPEUTE

PAR ANDRÉ POULIN

ment de défense adéquat, afin d'augmenter la résistance corporelle et de prévenir les séquelles arthritiques.

Dans les années '20, une revue médicale avait pour titre "Le mauvais foie des arthritiques". Déjà, on savait qu'un foie dont le fonctionnement est insuffisant était une cause directe de l'apparition de l'arthrite. Cela s'explique assez facilement en se rappelant que la bile, si elle repose trop longtemps, durcira au point de former des calculs et des pierres. Si cette même bile se promène dans la circulation en trop grande quantité, elle se déposera possiblement dans certains endroits stratégiques, notamment, les articulations et elle durcira sur place, entraînant l'obstruction et même la déformation de l'articulation intéressée. À ce moment il faut stimuler l'évacuation de la bile par les voies normales.

Le même problème peut être engendré par la constipation. En effet, si l'intestin ne se débarrasse pas régulièrement de ses résidus, ces toxiques favoriseront la formation de dépôts quelque part dans l'organisme. Certains cas d'anémie,

d'hypercholestérolémie, de septicémie entraîneront parfois le phénomène arthritique. Il faut donc lutter adéquatement contre l'appauvrissement du sang et s'assurer que celui-ci est purifié et normalisé. Dans certains problèmes métaboliques, les glandes en difficulté,

la thyroïde, le pancréas... provoquent quelquefois par leur insuffisance, l'arthrite. Les étapes de la vie et les émotions peuvent influencer ou préparer un "terrain" arthritique, mais les explications, comme certains moyens d'y remédier viendront la semaine prochaine.

"MAIGRIR AVEC PLAISIR!"

Si vous avez tout essayé...

NEUVE-VIE, MÉTHODE HOLISTIQUE D'AMAIGRISSEMENT ET DE MAINTIEN DU POIDS

- PAS DE DIÈTE, NI RÉGIME
- On ne compte pas les calories
- Pas de menu spécial
- Vous choisissez vos aliments
- On ne pèse pas les portions
- On mange autant qu'avant
- On ajoute 2 repas aux réguliers
- SANS AUCUN EFFORT DE VOLONTÉ

Soirée d'information gratuite LE JEUDI 2 JUIN

RESTAURANT LE LOUVRE
232, rue Richelieu, Saint-Jean

Rens.: 1-348-8282



Cessez de pousser un balai



ou de transporter une balayeuse



Adoptez la façon facile et moderne... L'ASPIRATEUR CENTRAL BEAM

Le nettoyage complet de la maison n'a jamais été aussi facile! Au lieu de pousser un balai et de soulever la poussière partout sur les rideaux et les meubles...

Au lieu de transporter, comme dans les vieux temps, une balayeuse en montant et redescendant les escaliers, ne faites que brancher votre BEAM et laissez le léger boyau vous suivre partout pour nettoyer en profondeur avec sa succion ultra puissante.

SPÉCIALITÉ: INSTALLATION DANS UNE MAISON DÉJÀ CONSTRUITE.

SEULEMENT 399.95\$
ENSEMBLE COMPLET AVEC 3 PRISES



P.S. NOUVEAU ASPIRATEUR CENTRAL POUR CONDOMINIUM & APPARTEMENT

ASPIRATEUR CENTRAL LISE BOURDON ENR.
348-7266

Les économies instantanées IGA...

C'EST PROUVÉ!

Chez IGA, nous avons décidé de vous prouver de façon bien concrète la valeur réelle des économies instantanées.

En plus de vous offrir des super-subaines chaque semaine, IGA vous propose plusieurs centaines d'articles à "prix-riposte". Ce sont des produits à forte demande dont les prix ordinaires ont été considérablement réduits.

Comparez... vous verrez!

FAITES-EN LA PREUVE VOUS-MÊME!

Les économies instantanées IGA...



YOLANDE P. BOULANGER
rue Blouin - Vanier

COMMANDE CHEZ LE COMPÉTITEUR 100,36
moins escompte du compétiteur -5,02
Coût réel au compétiteur 95,36
COMMANDE CHEZ IGA 85,84
Économies instantanées IGA 9,52

VOUS PAYEZ 10% DE MOINS CHEZ IGA



LISE BEAULIEU
rue Dubin - Beaconsfield

COMMANDE CHEZ LE COMPÉTITEUR 81,54
moins escompte du compétiteur -4,89
Coût réel au compétiteur 76,65
COMMANDE CHEZ IGA 72,19
Économies instantanées IGA 4,46

VOUS PAYEZ 5,8% DE MOINS CHEZ IGA



FERNADE DERY
rue Jogues - Ville-Émard

COMMANDE CHEZ LE COMPÉTITEUR 77,13
moins escompte du compétiteur -3,85
Coût réel au compétiteur 73,28
COMMANDE CHEZ IGA 68,75
Économies instantanées IGA 7,83

VOUS PAYEZ 10,7% DE MOINS CHEZ IGA

<p>PAPIER HYGIÉNIQUE CASHMERE</p> <p>1,19</p> <p>Paq. de 4 roul.</p>	<p>Cashmere THE ECONOMY 1 PLY BATHROOM TISSUE WITH TEXTURIZED SURFACE ÉCONOMIQUE DE TEXTURE AMOUBLÉE, PAPIER DE TOILETTE À 1 FIBRE</p> <p>450 42 x 44 107 cm x 112 cm 660 2812 m</p> <p>JAVEL CONCENTRÉE LAVO</p>	<p>JAVEL CONCENTRÉE LAVO</p> <p>99¢</p> <p>Cont. 3,6 L</p>
<p>FRITES SURGELÉES SOMERDALE</p> <p>78¢</p> <p>Sac 1,5 kg</p>		<p>JUS OU BOISSONS AUX FRUITS FBI</p> <p>4/1,00</p> <p>Bout. 250 mL</p>

<p>JUS DE TOMATES CANADA DE FANTAISIE AYLNER</p> <p>88¢</p> <p>Boite 1,36 L (48 oz)</p>	<p>SAUMON ROSE CLOVER LEAF PRODUIT DU PACIFIQUE</p> <p>1,38</p> <p>Boite 220 g</p>	<p>CHIPS HOSTESS</p> <p>99¢</p> <p>Sac 200 g</p>			
<p>PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI MACARONI COUPÉ, SPAGHETTI OU SPAGHETTINI</p> <p>97¢</p> <p>Boite 1 kg</p>	<p>CAFÉ INSTANTANÉ CHASE & SANBORN</p> <p>3,99</p> <p>Pot 283 g (10 oz)</p>	<p>ASSOUPLISSEUR DE TISSUS FLEECY</p> <p>2,99</p> <p>Cont. 5 L</p>			
<p>MÉLANGE À GÂTEAU SUPER-MOELLEUX BETTY CROCKER</p> <p>98¢</p> <p>Boite 510 g</p>	<p>BOISSONS GAZEUSES ASSORTIES ALLAN BOUTEILLES CONSIGNÉES</p> <p>39¢</p> <p>Bout. 852 mL (30 oz)</p>	<p>MOUCHOIRS DE PAPIER BLANC SCOTTIES</p> <p>2/1,00</p> <p>Boîtes de 100</p>			
<p>MARGARINE MOLLE MONARCH</p> <p>1,58</p> <p>Boi 907 g (2 lb)</p>	<p>POIS VERTS NO 3 CANADA DE CHOIX IDÉAL</p> <p>78¢</p> <p>Boite 540 mL (19 oz)</p>	<p>FROMAGE CHEDDAR P'TIT QUÉBEC KRAFT</p> <p>2,79</p> <p>Paq. 454 g (16 oz)</p>	<p>JUS D'ORANGE SURGÉLÉ MCCAIN</p> <p>98¢</p> <p>Cont. 341 mL (12 oz)</p>	<p>GÂTEAUX VACHON CARRÉS FEUILLETÉS À LA GÉLÉE, 1/2 LUNE À LA VANILLE OU JOS. LOUIS</p> <p>1,49</p> <p>Boite de 6</p>	<p>ESSUIE-TOUT VIVA</p> <p>1,09</p> <p>Paq. de 2 roul.</p>

LES POÊLONS CHEFBOY

à revêtement anti-adhésif de première qualité "SilverStone - Dupont"

Voici l'occasion idéale de vous procurer les excellentes poêles de marque CHEFBOY. Ce sont des poêles à frite ou des poêles à sauter; chacun offert en trois formats différents.

Vous pouvez vous les procurer chez votre marchand IGA, jusqu'à épuisement des stocks.

20,3 cm (8")	8,95 ch.
25,4 cm (10")	13,95 ch.
30,4 cm (12")	17,95 ch.

USTENSILES DE CUISINE FINLANDIA

Les ustensiles FINLANDIA sont, comme les poêles CHEFBOY, enduits du revêtement anti-adhésif SilverStone-Dupont.

Ils sont offerts en 7 différents modèles pratiques: cuillère d'arrosage, cuillère perforée, grattoir, louche, petite pelle-épluche, grande pelle-épluche, presse-purée.

2,95 ch.

Pris en vigueur jusqu'au samedi 28 mai 1983. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

C'EST PROUVÉ!



CAROLE HÉBERT
rue St-Charles - Valleyfield

COMMANDE CHEZ LE COMPÉTITEUR 74,81
moins escompte du compétiteur -3,74
Coût réel au compétiteur 71,07
COMMANDE CHEZ IGA 65,98
Economies instantanées IGA 5,09
VOUS PAYEZ 7,9% DE MOINS CHEZ IGA



PAUL-HENRI COURCHESNE
rue Forcier - Ste-Anne-Sorel

COMMANDE CHEZ LE COMPÉTITEUR 74,87
moins escompte du compétiteur -2,77
Coût réel au compétiteur 71,90
COMMANDE CHEZ IGA 65,98
Economies instantanées IGA 5,92
VOUS PAYEZ 8,2% DE MOINS CHEZ IGA

En plus de nos superaubaines hebdomadaires, les PRIX-RIPOSTE IGA vous permettent d'épargner davantage. Comparez... vous constaterez l'économie réelle de vos achats.

POUR VOUS FAIRE PLAISIR

BOEUF HACHÉ ORDINAIRE

2,38 \$/kg
1,08 \$/lb

POULES À BOUILLIR SURGELÉES CATÉGORIE CANADA "A" ENVIRON 3 kg

1,52 \$/kg
69¢ /lb

JAMBONNEAU DE PORC FRAIS UN BOUT OU L'AUTRE

2,38 \$/kg
1,08 \$/lb

ÉPAULE DE PORC FUMÉE TAILLEFER

2,60 \$/kg
1,18 \$/lb

JAMBON MIGNON PRÊT-À-MANGER TAILLEFER

6,13 \$/kg
2,78 \$/lb

SOC DE PORC FUMÉ, DÉOSSÉ MAPLE LEAF

6,57 \$/kg
2,98 \$/lb

CRETONS TAILLEFER

Format 275 g **2,28**

SAUCISSES PORC ET BOEUF TAILLEFER

3,04 \$/kg
1,38 \$/lb

JAMBON CUIT EXTRA MAIGRE TAILLEFER TRANCHÉ SELON VOS BESOINS

6,57 \$/kg
2,98 \$/lb

SAUCISSES FUMÉES LAFLEUR

Paq. 454 g (16 oz) **99¢**

BACON SANS COUENNE TAILLEFER

Paq. 500 g **2,28**

BOUDIN FRAIS BILOPAGE

3,04 \$/kg
1,38 \$/lb

SALADES COORSH CHOUX, POMMES DE TERRE OU MACARONI

2,16 \$/kg
98¢ /lb

SAUCISSES PUR PORC OU PUR BOEUF MAPLE LEAF

Paq. 500 g **2,38**

BOEUF FUMÉ COORSH

Paq. de 4 x 50 g **2,78**

DESSERTS FOUETTÉS GENRE PARFAIT COORSH FRAMBOISES, FRAISES, CERISES, ORANGES, CITRONS OU PÊCHES

Format 125 g **3/99¢**

FRUITS ET LÉGUMES

ORANGES VALENCE SUNKIST PRODUIT D'ARIZONA GROSSEUR 113

1,29 DOUZ.

CONCOMBRES ANGLAIS PRODUIT DE L'ONTARIO CANADA NO 1 GROSSEUR MOYENNE

69¢ CH.

CHOUX-FLEURS PRODUIT DE CALIFORNIE CANADA NO 1 GROSSEUR 16

CH. **99¢**

POMMES SPARTAN PRODUIT DE COLOMBIE-BRITANNIQUE CANADA EXTRA DE FANTAISIE

Sac 1,36 kg (3 lb) **1,59**

COEURS DE CÉLERI PRODUIT DES ÉTATS-UNIS

CH. **99¢**

POIRES PACKHAM PRODUIT DE L'AUSTRALIE GROSSEUR 135

1,74 \$/kg
79¢ /lb

Pris en vigueur jusqu'au samedi 28 mai 1983. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

marque de certification d'IGA Canada liée

Boniprix



Consultez notre cahier publicitaire de 8 pages remplies de nombreuses autres aubaines... Profitez-en!

(Si vous ne l'avez pas reçu, demandez-en un à votre marchand IGA)

400, boul. du Séminaire, 348-8610

SERVICE DE LIVRAISON DISPONIBLE

Supermarché Place Saint-Jean Inc.

Bière - Cidre - Vin

GESTION NORMAND LEMIEUX INC.
210 Champlain, St-Jean

livraison à domicile disponible

Sears

VENTE D'UN JOUR

Le samedi 28 mai 1983, de 9h à 17h.
Carrefour Richelieu seulement

Quantités limitées
Magasinage en personne seulement

MODE POUR DAMES

Cache-maillot avec ou sans capuchon. Choix de 2 modèles. Blanc. Tailles P, M, G. Qté 24.

Ord. 28 \$ à 30 \$ **19,99\$** ch.

Blouses polyester et rayonne. Modèle style "Safari" avec imprimés tons de bleu, jaune, rouge. Tailles 8 à 16. Qté 50.

Ord. 16 \$ **9,99\$** ch.

Ensemble pantalon et veste 100% pure soie. Qté 18.

Ord. 30 \$ à 45 \$ **14,99\$ à 29,99\$** ens.

Rabais 1/3 sur un assortiment de jeans de marques connues. Jordache, Visa, Sergio Valente. Tailles 26 à 34. Qté 50.

Ord. 29 \$ à 40 \$ **18,99\$ à 25,99\$** ch.

Bon rabais sur blouses d'été. Modèles variés en 100% coton ou coton et polyester. Couleurs variées, tailles 5 à 15. Qté 50.

Ord. 15 \$ à 24 \$ **9,99\$** ch.

Aubaine sur vêtements genre sport. Modèles variés en polyester et coton. Noir/blanc, gris/turquoise en tailles P, M, G. Qté 25.

Ord. 18 \$ à 22 \$ **6,99\$** ch.

Rabais 40% sur blousons. Modèles et couleurs variés. Tailles 8-16. Qté 50.

Ord. 30 \$ - 45 \$ **17,99\$ - 26,99\$** ch.

Rabais 40% sur imperméables longs pour dames. Modèles classiques, avec ou sans ceinture. Certains modèles lavables à la machine. Couleurs variées, tailles 8-16. Qté 40.

Ord. 55 \$ - 70 \$ **32,99\$ - 41,99\$** ch.

LE RESTAURANT vous offre

Déjeuner. Servi de 9h à 10h45. Deux oeufs, rôties et café.

99¢ ch.

Diner. Servi de 11h à 2h30. Steak haché avec frites ou pommes de terre pilées, salade de chou, légumes, oignons frits, pain et beurre.

2,99\$ ch.

Chaussures habillées pour hommes. Qté 100.

Ord. jusqu'à 70 \$ **39,99\$** paire

Chaussures "Cushion Steps" pour dames. Largeurs B, C, E. Qté 115.

Ord. 40 \$ **19,99\$** paire

Rabais 25% surchaussures pour dames, Tender Tootsies. Qté 200.

Ord. 16 \$ à 25 \$ **12\$ à 17,99\$** paire

Chaussures sport pour enfants. Pointures 3 à 7. Qté 65.

Ord. 11 \$, 12 \$ et 13 \$ **6,99\$** paire

Chaussures Hang Ten. Modèles variés. Qté 75.

Ord. \$16,99 \$ **9,99** paire

Rabais 50% sur sélection de bijoux fantaisie. Qté 100.

Ord. 3 \$ à 8 \$ **1,50\$ à 4\$** ch.

Rabais de 50% sur sélection de montres Phasar pour hommes et pour dames. Qté 25.

Ord. 19,99 \$ - 69,99 \$ **9,99\$ - 34,99\$** ch.

Rabais 50% sur sélection de bijoux en or 10K. Qté 25.

Ord. 50 \$ - 200 \$

Assortiment de robes pour fillettes. Tailles 4 à 14. Qté 48.

Ord. 13,98 \$ - 23,98 \$ **9,99\$ et 12,99\$** ch.

Assortiment de pantacourts. Tailles 7 à 14. Qté 36.

Ord. 8,98 \$ - 11,98 \$ **6,99\$** ch.

Assortiment de pulls et shorts pour garçons. Tailles 4 à 6x. Qté 48.

Ord. jusqu'à 6,98 \$ **3,99\$** ch.

Pulls à manches courtes pour garçons. Tailles 8 à 18. Qté 60.

Ord. jusqu'à 8,99 \$ **4,99\$** ch.

Sélection de pantalons habillés pour garçons. Tailles 8 à 18. Qté 48.

Ord. 23,98 \$ **14,99\$** ch.

Ensemble de jardin 'Café européen'. Comprend: table, 2 chaises et parasol. No 97485. Qté 6.

Ord. 289,96 \$ **229,96 \$** l'ens.

Ensembles matelas et sommier Sears-O-Pedic No 73-77630-2-3. Qté 4.

Lit 1 place. Ord. 379,96 \$ **269,98\$** l'ens.

Lit 2 places. Ord. 479,96 \$ **349,96\$** l'ens.

Grand lit 2 places. Ord. 579,96 \$ **419,96\$** l'ens.

Mobilier de salon. Comprend: canapé, fauteuil et tabouret. No 51649. Qté 4.

Ord. 429,98 \$ **369,98\$** l'ens.

Économisez 150 \$. Mobilier de salon. Canapé, causeuse et fauteuil. No 51108. Qté 5.

Ord. 897,98 \$ **747,98 \$** l'ens.

Assortiment de douillettes. Qté 12. Lit 1 place, 2 places et grand lit 2 places. Qté 12.

Valeur jusqu'à 119,99 \$ **29,99\$** ch.

APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS

Rabais de 50% sur aspirateurs-balais. Pour travaux légers. Appareils remis à neuf. Qté 6.

Système d'aspiration centrale. Comprend: moteur, 3 prises, tuyau souple 25 pi, électro-brosse et tuyauterie. Qté 1. No 34452.

Valeur 787,76 \$ **599\$** ch.

Appareil Power Spray pour laver tapis. Nettoie en profondeur par jet vaporisé et aspiration. No 78190. Qté 3.

Ord. 259,98 \$ **179\$** ch.

Machine à coudre bras libre 10 points, guide à boutonnières. Pour tous genres de tissus. No 81351. Qté 4.

Valeur 389,99 \$ **279\$** ch.

Radio AM/FM avec casque d'écoute. Fonctionne sur piles. Étui. No 12679. Qté 18.

Ord. 39,98 \$ **29,99\$** ch.

Radio-réveil. Diodes électroluminescentes. Pile d'urgence. Qté 12. No 10870.

Valeur 74,98 \$ **39,99\$** ch.

Radio-magnétophone stéréo. Fonctionne sur piles ou CA. Couleur: noir. No 20886. Qté 4.

Ord. 179,98 \$ **99\$** ch.

Télécouleur 20". 1 seul contrôle de la couleur. Appareil démonstrateur. Qté 1. No 14985.

Ord. 619,98 \$ **499\$** ch.

Télécouleur 12". Coffret brun. Modèles démonstrateurs. No 14930. Qté 2.

Ord. 399,98 \$ **299\$** ch.

Congélateur vertical 15 pi³. Couleur amande. Démonstrateur. No 71558. Qté 1.

Ord. 654,98 \$ **554\$** ch.

Congélateur coffre 5 pi³. Blanc. Démonstrateur. No 20510. Qté 1.

Ord. 354,98 \$ **289\$** ch.

Réfrigérateur 15 pi³ sans congélateur. Amande. Démonstrateur. No 61868. Qté 1.

Valeur 799,98 \$ **689\$** ch.

Réfrigérateur 17 pi³ sans givre. Blanc. Démonstrateur. No 72900. Qté 1.

Valeur 859 \$ **739\$** ch.

Réfrigérateur 15 pi³. Sans givre. 2 portes. Démonstrateur. No 50944. Qté 1.

Valeur 899,98 \$ **599\$** ch.

Assiettes à fondue. No 85127. Qté 30.

Ord. 2,99 \$ **1,99\$** ch.

Économisez 10 \$. Poêle à fondue. No 85123. Qté 10.

Ord. 27,98 \$ **17,98\$** ch.

Rabais 50% sur une sélection de soupières. No 85000. Qté 20.

Ord. 24,98 \$ à 129,98 \$ **12,99\$ à 64,49\$**

Articles de cuisine. No 10000. Qté 150.

77¢ ch.

Batteries de cuisine Sears 1^{er} Choix 7 et 10 pièces. No 13640-637. Qté 12.

Ord. 189,99 \$ à 244,99 \$ **149,99\$ à 189,99\$** ch.

Économisez 3 \$. Sac poubelle. No 45600. Qté 36.

Ord. 7,99 \$ **4,99\$** ch.

Économisez 3 \$. Poêle Hibachi. No 33525. Qté 48.

Ord. 8,99 \$ **5,99\$** ch.

Économisez 5 \$. Coffre à outils. No 33177. Qté 20.

Ord. 10,99 \$ **5,99\$** ch.

Économisez 20 \$. Taille-haie, modèle 22". Lame à 58 dents. No 51664. Qté 20.

Ord. 77,99 \$ **57,99\$** ch.

Économisez 55 \$. Toupie 3/4 HP. Pour travaux moyens. No 24292. Qté 10.

Ord. 89,98 \$ **34,98\$** ch.

Économisez 50 \$. Tondeuse à fouet. Moteur à essence. Bobine incl. No 51465. Qté 5.

Ord. 199,99 \$ **149,99\$** ch.

Économisez 250 \$. Scie radiale 10". Support non incl. No 27022. Qté 4.

Ord. 749 \$ **549,99\$** ch.

Économisez 15 \$. Mijoteuse. No 65100. Qté 8.

Ord. 38,98 \$ **23,98\$** ch.

Économisez 30 \$. Four grill. No 63515. Qté 8.

Ord. 92,98 \$ **62,98\$** ch.

Économisez 12 \$. Grille-mais. No 61621. Qté 8.

Ord. 31,99 \$ **19,99\$** ch.

Économisez 9 \$. Mini lampe. No 84960. Qté 30.

Ord. 19,99 \$ **10,99\$** ch.

LOISIRS ET PLEIN AIR

Appareils photo format 110: Sears 510 avec téléphoto No 11531; Sears 610, identique au 510 mais avec moteur No 11645; Sears 710 sans moteur mais avec 'Sensorflash' No 11534. Qté 84 au total. Ord. 39,98 \$ - 59,98 \$ **29,98\$ - 39,98\$** ch.

Exclusivité Sears! Veste 'Brooks' à ca-

Aubaines d'ouverture de 9h à 11h

Bon rabais sur une sélection de carreaux en stock dans le magasin. No 78107. Qté 1 000. Ord. 1,49 \$ **69¢** ch.

Rayon 37. Couvre-planchers

Cassettes vierges BASF Super LH. 60 ou 90 minutes, pour enregistrement de qualité. Nos 35413/414. Qté totale 100. Ord. 5,99 \$ - 6,99 \$ **2,99 \$ - 3,49 \$** ch.

Rayon 57. Téléviseurs, stéréos

Culottes caoutchouc pour bébé jusqu'à 32 lb. No 10261. Qté 100. Limite de 4 par client. Ord. 79¢ **4/1 \$**

Rayon 29. Vêtements pour enfants

Huile moteur 10W/30. Surpasse les normes des fabricants de voitures. Quantités limitées à 5 litres par client. No 11811. Qté 200. Ord. 1,69 \$ **1,19 \$** litre

Rayon 28. Accessoires d'auto

Dentifrice Colgate 50 ml. No 79000. Qté 100. Limite 2 par client. Ord. 1,39 \$ pour **2/1,49 \$**

Rasoirs jetables Bic. En paquet de 5 unités. No 79000. Qté 60. Limite 2 par client. Ord. 1,39 \$ **89¢** paquet

Rayon 03. Articles de toilette

Assortiment de coussins. Qté 40. Ord. jusqu'à 13,98 \$ Seulement **2,99 \$** ch.

Rayon 24. Tentures et couvre-lits

Rabais sur mobilier de jardin. Nos 94430-91430. Qté 100 pièces. Fauteuils: Ord. 10,99 \$ pour **6,99 \$** ch.

Chaises longues: Ord. 24,99 \$ pour **16,99 \$** ch.

Rayon 01. meubles

Serviettes de bain à rayures. Qté 250. **49¢** ch.

Rayon 96. Literie

Rabais sur bas-culottes Yves Saint Laurent et Cling Along. Qté 250. Ord. 3 \$ à 4,25 \$ **1,99 \$** ch.

Rayon 75. Bas pour dames

Ampoules 60 et 100 watts. Nos 16457/58. Qté 200. Ord. 2,39 \$ **99¢** paquet

Rayon 34. Lampes

Vestes sport pour hommes. En polyester et tweed. Qté 50. Valeur 89,99 \$ **24,99 \$** ch.

Rayon 45. Vêtements habillés pour hommes

pour dames. Modèles classiques, avec ou sans ceinture. Certains modèles lavables à la machine. Couleurs variées, tailles 8-16. Qté 40.
Ord. 55 \$ - 70 \$

32,99\$ - 41,99\$ ch.

Robes tout-aller à prix avantageux. Couleurs variées, tailles 8-16. Qté 40.
Ord. 30 \$ à 60 \$

4,99\$ - 9,99\$ ch.

Minirobes. Plusieurs jolis modèles dans une variété de tissus. Couleurs variées. Tailles 6-14. Qté 40.
Ord. 30 \$ - 50 \$

19,99\$ ch.

Soutiens-gorge de marques connues. Avec légères imperfections. Blanc, beige. Qté 75.

4,99\$ - 6,99\$ ch.

Jupons et camisoles. Modèles variés en nylon. Couleurs variées. Qté 50.

Ord. 4 \$ - 16 \$

2,99\$ ch.

Soldes de culottes. En nylon, modèles bikini, taille aux hanches ou ordinaire. Couleurs variées. P, M, G, TG. Qté 150.

3 pour 3\$

Robes Poco. Modèles à manches courtes ou sans manches. À rayures ou unies. Couleurs variées. P, M, G. Qté 75.

9,99\$ ch.

Ensembles 2 pièces pour l'exercice ou la détente. Couleurs, modèles variés. Tailles P, M, G. Qté 30.

Ord. 30 \$ - 35 \$

14,99\$ l'ens.

Chemises de nuit courtes ou longues. Grand assortiment de modèles en nylon ou en coton. Couleurs variées. P, M, G. Qté 50.

Ord. 14 \$ - 20 \$

8,99\$ ch.

ACCESSOIRES DE MODE

Parapluies pour hommes ou dames. Qté 120.

Ord. 13 \$, 15 \$ et 17 \$ pour

9,99\$ ch.

Rabais 50% sur sac tout-aller en nylon. Qté 27.

Ord. 10 \$, 16 \$ et 22 \$ pour

5\$, 8\$ et 11\$ ch.

Sacs à main tout-aller et habillés. Qté totale 143.

Ord. 13 \$ à 24,99 \$ pour

9,99\$ ch.

Ord. 25 \$ à 40 \$ pour

19,99\$ ch.

Prix réduit sur bas-culottes. Culotte renforcée et culotte de maintien. Qté 200.

Ord. 1,49 \$

99c ch.

Prix réduit sur bas-culottes couleurs mode de Kayser. Qté 72.

Ord. 2 \$

1,29\$ ch.

Rabais 50% sur bagages aspect suédé. Qté 8.

Ord. 50 \$ à 85 \$

24,99\$ à 42,50\$ ch.

Rabais 33 1/3 sur mallettes Samsonite. Qté 5.

Ord. 119 \$

78,99\$ ch.

Rabais 40% sur bagages à flancs souples de Fashionlite. Qté 37.

Ord. 58 \$ à 135 \$

34\$ à 81\$ ch.

Chaussures suède pour hommes. Semelle souple. Qté 39.

Ord. 18,99 \$

9,99\$ paire

Rabais 33 1/3 sur chaussures tout-aller. Qté 75.

Ord. 45 \$

29,99\$ paire

Ord. 19,99 \$ - 69,99 \$

9,99\$ - 34,99\$ ch.

Rabais 50% sur sélection de bijoux en or 10K. Qté 25.
Ord. 50 \$ - 200 \$

25\$ - 100\$ ch.

Lunettes de soleil. Modèles variés. Qté 50.

Ord. 11 \$ - 21 \$

5,97\$ paire

Rabais 33 1/3 sur 2 modèles de rasoirs pour hommes de marque Philips. Qté 10.

Ord. 56,98 \$ et 76,98 \$

36,98\$ et 49,98\$ ch.

Prime de Lancôme. Avec tout achat de 5 \$ de produits Lancôme, vous recevrez gratuitement le produit de votre choix dans une sélection de 4 produits. Qté 60.

Rabais 35% sur fer à friser Kenmore. No 59088. Qté 36.

Ord. 9,50 \$

5,99\$ ch.

Rabais 50% sur fragrances pour hommes. "English Leather", "Blue Stratos", "Old Spice". Qté 50.

Ord. 5 \$ - 15 \$

2,49\$ - 7,49\$ ch.

MODE POUR HOMMES

Blousons en nylon pour hommes. Choix de couleurs. Qté 80.

Valeur 18 \$

6,99\$ ch.

Blousons Givenchy et Sergio Valente. Qté 50.

Ord. 45 \$ à 55 \$

24,99\$ ch.

Liquidation de jeans. Sergio Valente, Jordache, Jean François, Britania. Qté 200.

Ord. 32 \$ à 40 \$

19,99\$ ch.

Pulls pour l'été. Choix de modèles. Qté 500.

Ord. 5,99 \$ à 9,99 \$

4,99\$ ch.

Chaussette à talon non formé. Choix de couleurs. No 35000. Qté 1000.

Ord. 1,19 \$

2/1,19\$

Ceintures Levi pour jeans. En cuir ou autre matière. Qté 50.

Ord. 15 \$

6,99\$ ch.

Maillots Jantzen pour natation. Choix de couleurs. No 4334. Qté 40.

Ord. 20 \$

12,99\$ ch.

Chemises sport pour hommes. Style militaire. No 4028-8350. Qté 160.

Ord. 15 \$ - 17 \$

9,99\$ ch.

Complets d'été. Notre collection Citation. Qté 100.

Ord. 165 \$ à 175 \$

129,99\$ ch.

Chemises habillées à manches courtes. No 24333-24530. Qté 80.

Ord. 22 \$

12,99\$ ch.

Pantalons habillés. No 44750. Qté 180.

Valeur 50 \$

9,99\$ ch.

Moitié prix! Blousons en cuir. Qté 30.

Ord. 150 \$

79,99\$ ch.

1/3 de rabais sur chapeaux d'été. Qté 30.

Ord. 5,99 \$ à 17,99 \$

3,99\$ à 11,99\$ ch.

ENFANTS ET ADOLESCENTS

Assortiment d'ensembles shorts pour filles. Tailles 4 à 14. Qté 48.

Ord. 5,98 \$ - 9,98 \$

4,99\$ et 6,99\$ ch.

Rayon 75, Bas pour dames.
Ampoules 60 et 100 watts. Nos 16457/58. Qté 200. Ord. 2,39 \$.....**99c** paquet
Rayon 34, Lampes.
Vestes sport pour hommes. En polyester et tweed. Qté 50.
Valeur 89,99 \$.....**24,99 \$** ch.
Rayon 45, Vêtements habillés pour hommes

Bicyclette "Constrictor" BMX à 2 vitesses. Cadre 20", dérailleur Shimano, freins à mâchoires. No 27576. Qté 10. Ord. 179,99 \$
139,99\$ ch.
Rayon 06, Sports

Aspirateur-traineau Kenmore. Avec brosse de battage réglable actionnée par un moteur, et accessoires. No 32092. Qté 4. Ord. 349,98 \$
259\$ ch.
Rayon 20, Aspirateurs

Barbecue-grill 30 000 B.T.U. Économisez 100 \$. No 33420. Qté 25. Ord. 309,99 \$
209,99\$ ch.
Rayon 11, Accessoires maison-cuisine

Chemises habillées pour hommes. À manches longues. Qté 150.
Ord. 24 \$
6,99\$ ch.
Rayon 45, Vêtements habillés pour hommes

Tracteur 11 hp. Avec tondeuse 36" No 60211. Qté 4. Ord. 2 249 \$
1 699\$ ch.
Rayon 09, Quincaillerie

Tondeuse électrique. Réglage manuel des roues. No 55370. Qté 10.
94,98\$ ch.
Rayon 09, Quincaillerie

Ordinateur Vic 20. Avec prime de 2 cassettes jeu, un levier de commande, un dataset et une housse. No 42086. Qté 10.
359,99\$ ch.
Rayon 03, Équipement photographique

Bon prix pour réveil-matin/jeu vidéo. Avec piles. Qté 15. Ord. 49,98 \$
19,98\$ ch.
Rayon 04, Bijoux

Rabais de 50% sur meubles et accessoires pour bébé. Articles variés tels lits, parcs, tables à langer, siège d'auto. Qté 12.
Ord. 74,99 \$ - 139,99 \$
37,49\$ - 69,99\$ ch.
Rayon 29, Vêtements pour enfants

Rabais de 40% sur serviettes Saxony. Série 22000. Qté 100.
Serviette de bain. Ord. 12,99 \$ **7,79 \$** ch.
De toilette. Ord. 7,90 \$ **4,79 \$** ch.
Débarbouillette. Ord. 3,99 \$ **2,39 \$** ch.
Drap de bain. Ord. 24,99 \$ **14,99\$** ch.
Tapis de bain. Ord. 15,99 \$ **9,59 \$** ch.
Gant de toilette. Ord. 3,99 \$ **2,39 \$** ch.
Rayon 96, Literie

Assortiment de pyjamas pour enfants. Qté 60. Tailles 2 à 6x.
Ord. 7,98 \$ - 9,98 \$ **4,99\$** ch.
Tailles 7 à 16.
Ord. 9,98 \$ - 11,98 \$ **7,99\$** ch.
Shorts et maillots pour enfants. Tailles 2 à 3x. Qté 48.
Valeur jusqu'à 5,98 \$ **3,99\$** ch.

MODE POUR LE FOYER

Mobilier de salle à manger 5 pièces. Style colonial. Qté 5. No 25236.
Ord. 429,98 \$ **399,98\$** l'ens.
Économisez 100 \$. **Mobilier de salle à manger.** En érable massif. No 25326. Qté 5.
Ord. 719,98 \$ **619,98\$** l'ens.
Économisez 100 \$. **Canapé-lit.** Style traditionnel. No 48941. Qté 5.
Ord. 649,98 \$ **549,98\$** l'ens.

Canapé-lit. Style moderne. Couleur: brique. No 48222. Qté 4.
Ord. 449,98 \$ **399,98\$** ch.
Économisez 100 \$. **Lit d'eau.** Format standard. No 83500. Qté 3.
Ord. 499,98 \$ **399,98\$** ch.

33 1/3% de rabais. Sélection de couvre-lits et tentures en magasin. Qté 60.
Ord. 46,99 \$ à 163,99 \$ **29\$ à 99\$** ch.
Liquidation de voilages. Tête passe-triangle et rideaux bonne femme. Qté 40.
Ord. jusqu'à 52,99 \$ **9,99\$** ch.

Rabais 50% sur tringles à tirage et passe-triangle. Qté 30.
Ord. 1,99 \$ à 73,99 \$ **0,99\$ à 36,99\$** ch.
Moquette à envers jute 'Luxor'. Couleur beige. No 11200. Qté 55 m²
Valeur 29,99 \$ m² **12,99\$** m²

Couvre-plancher 'Innovation'. Couleur: brun havane. No 89700. Qté 25 m²
Ord. 27,99 \$ m² **9,99\$** m²
Rabais de 50% sur certains tapis décoratifs en magasin. Qté 8.
Ord. 114,98 \$ à 899,98 \$ **57,49\$ à 449,99\$** ch.

Tapis 'Grassland', genre gazon. No 21400-2. Qté 100.
Ord. 11,99 \$ **7,99\$** ch.
Nappes en vinyle. Choix de formats et de motifs. Série 16120. Qté 60.
4,99\$ ch.

Sélection de draps. Qté 60. Lits 1 place, 2 places et grand 2 places.
4,99\$ ch.
1,99\$ ch.

Démonstrateur. No 72900. Qté 1.
Valeur 859 \$ 739\$ ch.
Réfrigérateur 15 pi³. Sans givre. 2 portes. Démonstrateur. No 50944. Qté 1.
Valeur 899,98 \$ 599\$ ch.
Réfrigérateur 13 pi³ sans givre. Démonstrateur. Blanc. No 32900. Qté 1.
Valeur 699,98 \$ 589\$ ch.
Réfrigérateur 2 pi³ pour bar/camping/chambre. Fonctionne sur CA ou 12 volts. No 23140. Qté 3.
Ord. 319,98 \$ **229\$** ch.

Lave-vaisselle sur deux niveaux. Lavage normal ou économique. Séchage air chaud ou froid. Modèle à encastrer. Modèle mobile 30 \$ de plus. Blanc. No 72300/421. Qté 5.
Ord. 489,98 \$ **419\$** ch.
Mini sècheuse pour espace restreint. Blanc. Fonctionne sur 110 volts. Démonstrateur. No 62100. Qté 1.
Ord. 379,98 \$ **289\$** ch.

Sécheuse 2 cycles. Blanc. Démonstrateur. No 82000. Qté 1.
Ord. 359,98 \$ **299\$** ch.
Sécheuse 3 cycles. Couleur: or. Démonstrateur. No 82306. Qté 1.
Ord. 449,98 \$ **369\$** ch.

Laveuse 5 programmes. Niveau d'eau réglable. Couleur: or. Démonstrateur. No 42306. Qté 1.
Ord. 649,98 \$ **549\$** ch.
Four micro-ondes. Intensité variable. Sonde thermique, touches à effleurement. Minuterie 99 minutes. Démonstrateur. No 99620. Qté 1.
Ord. 749,98 \$ **599\$** ch.

Cuisinière Kenmore Mark III 30". Four autonettoyant. Devant noir. Couleur blé doré. Démonstrateur. No 66726. Qté 1.
Ord. 899,98 \$ **699\$** ch.

CENTRE DU FOYER

Peinture pour béton et mur de ciment. Hydrofuge. Vendue en gallons. No 15135. Qté 70.
Ord. 27,99 \$ **9,99\$** ch.
Décapant à peinture et vernis. Bidon de 1 litre. No 30715. Qté 40.
Ord. 5,29 \$ **3,99\$** ch.

Algicide pour piscine. Contenant de 4 litres. No 65976. Qté 72.
Ord. 6,99 \$ **2/7,99\$**
Chlore HTH pour piscine. Contenant de 34 litres (75 lb). No 65986. Qté 20.
Ord. 149,98 \$ **124,98\$** ch.

Ventilateur oscillant 12". No 28002. Qté 20.
Ord. 38,98 \$ **32,98\$** ch.
Pataugeuse 12 x 36" pour enfants. Piscine seulement. No 64718. Qté 10.
Ord. 159,98 \$ **129,98\$** ch.

Pataugeuses 15 x 36". Piscine seulement. No 64719. Qté 10.
Ord. 229,98 \$ **199,98\$** ch.
Déshumidificateur. Capacité de 30 chopines. Dégivreur. No 25530. Qté 10.
Ord. 299,98 \$ **269,98\$** ch.

Clôture en grillage cal 9 enduit de vinyle. 42", 48" et 60". No 92253-55-57. Qté 20.
Ord. 78,99 \$ - 88,99 \$ - 104,99 \$ **65\$ - 70\$ - 80 \$** ch.
Remise de jardin de style petite grande. 9'6" x 8'6". Qté 10.
Ord. 399,98 \$ **379,99\$** ch.

11645, Sears 710 sans moteur mais avec 'Sensoflash' No 11534. Qté 84 au total.
Ord. 39,98 \$ - 59,98 \$

29,98\$ - 39,98\$ ch.

Exclusivité Sears! Veste 'Brooks' à capuchon. Modèle pour hommes et femmes. No 86082-83.

Pantalons 'Brooks' qui complètent l'ensemble. No 86080-81. Qté 60.

Ord. 34,99 \$ - 24,99 \$

14,99\$ - 7,99\$ ch.

Chaussures sport Gold Cup. Choix de pointures pour hommes et enfants. No 90640-41. Qté 50 paires.

Ord. 19,99 \$

9,99\$ paire

Gants de baseball. No 18703-04. Qté 18.
Ord. 59,99 \$ **39,99\$** ch.

Ballons de football, Qté 12.
Ord. 19,99 \$ **9,99\$** ch.

Ballons de ballon panier et de soccer. Qté 12.
Ord. 19,99 \$ **11,99\$** ch.

Raquettes de tennis. No 72061-72001. Qté 24.
Ord. 29,99 \$ **16,99\$** ch.

Rabais de 20% sur tous les articles de pêches en magasin.

Nécessaires 'Aronelle', 'Phentex' et 'Bouquet' pour point noué. Qté 24.
Ord. 9,99 \$ à 34,99 \$

6,75\$ à 23,99\$ ch.

Rabais 10% sur tous les disques et cassettes en magasin.

Choix de livres. Qté 200.
Ord. 1,75 \$ **50c** ch.

Bonbons Pic N Mix. Qté 50 kg.
Ord. 5,05 \$ **4\$** kg.

Noix d'acajou. Qté 10 kg.
Ord. 17,60 \$ **11\$** kg.

Sélection de plantes vertes en pots de 4". Qté 308.
99c ch.

AUTOMOBILE

Rabais 30%. Pneu radial Silverguard. Notre pneu radial ceinturé d'acier le plus en demande. Garantie de 75 000 Km. No 93000. Qté 100.
Ord. 73,99 \$ **51,79\$** ch. P155/80R13
Pneu radial Guardsman ceinturé de fibre de verre pour l'été. Garantie de 50 000 Km. No 56000. Qté 40.
Ord. 54,99 \$ **38,49\$** ch. P155/R13

Correcteur graphique

André LEMAIRE

Un jeune "chanceux" de pouvoir travailler!

André Lemaire d'Iberville, 22 ans, pâtissier-boulangier diplômé de l'Institut d'hôtellerie du Québec à Montréal, doit au "bon d'emploi" de pouvoir pratiquer son métier depuis un an à la pâtisserie "La fine gueule" de Saint-Luc.

Pourtant, il avait hésité avant d'accepter cette position qu'était allé lui offrir le propriétaire de cette pâtisserie, monsieur Vital Guoin.

André Lemaire se demandait alors s'il voulait toujours pratiquer le métier qu'il avait appris à l'Institut d'hôtellerie. Il s'est même donné quelque temps de réflexion, avant de donner sa réponse définitive à son éventuel employeur.

Faut dire qu'il avait passé des moments difficiles, jusqu'au moment où, sans trop savoir pourquoi, il s'était présenté au Centre de main-d'oeuvre du Québec pour demander un "bon d'emploi".

"Depuis deux ans, soit depuis la fin de mon cours en pâtisserie-boulangerie, en juin 1980, se rappelle-t-il, j'avais travaillé plus ou moins régulièrement comme vendeur dans une couple de boutiques dans un centre d'achats de Saint-Jean. Malgré tous mes efforts, je n'avais rien trouvé dans mon métier. Voilà pourquoi, quand monsieur Guoin est venu me rencontrer, je ne savais pas si je devais accepter l'offre qu'il me faisait. J'en étais rendu à me demander si je

voulais toujours continuer dans cette ligne".

• **Débuts**

Un an plus tard, André Lemaire trace le bilan de son expérience. "Je dois l'admettre, les débuts furent difficiles. Tout d'abord, explique-t-il, jusqu'à un certain point, j'avais perdu confiance en mes moyens. Je me demandais si je ferais l'affaire. Au bout de quelque temps, je me suis aperçu que je le pourrais. Mais il m'a fallu un bon six mois, poursuit monsieur Lemaire, pour être réellement à mon aise dans mon nouvel emploi. Sans la compréhension de monsieur Guoin, je me demande si j'aurais été capable de passer au travers".

Il s'était rendu compte que l'exercice du métier avec ses exigences et ses imprévus, était totalement différent de ce qu'il avait appris à l'école. Même si tout ce qu'on lui avait enseigné, l'avait été à la perfection et lui était très utile. "Il ne me restait qu'à acquiescer de la rapidité,



DANIEL SIMARD

apprendre à improviser selon les situations et me débrouiller avec ce qui me tombait sur la main, quand je n'avais pas l'instrument précis pour accomplir tel ou tel travail".

Si bien, qu'après un an à la pâtisserie "La fine gueule", autant André Lemaire, que Vital Guoin sont satisfaits de l'expérience. Ce dernier avait dit au moment de l'embauche de son nouvel employé, "qu'il l'engageait pour la vie". Laisant entendre par cette blague, qu'il ne laisserait pas aller André Lemaire, une fois écoulées les vingt semaines de salaire assurées par le "bon d'emploi" du gouvernement du Québec.

Il a tenu parole. André Lemaire est encore à son service. Les résultats obtenus dépassent ce que son employeur avait pu espérer. Evidemment, le volume d'affaires a augmenté. Le patron et son employé se complètent sur plusieurs plans.

• **Bilan**

Avec un certain recul, maintenant que la situation s'est régularisée du côté travail, André Lemaire est en mesure de faire le bilan de ces deux années qui se sont écoulées entre sa sortie de l'Institut d'hôtellerie et son embauche à la pâtisserie "La fine gueule".

"Jamais je n'aurais cru qu'il serait aussi



"Jamais je n'aurais cru qu'il était si difficile de se trouver un emploi, surtout avec un diplôme en poche".

difficile de se trouver du travail, surtout quand on veut travailler et qu'on a un diplôme en poche. Bien entendu, après la fin de mes études, j'avais pensé prendre un certain répit de deux ou trois

semaines avant de me mettre en frais pour me trouver quelque chose dans mon métier".

"C'est là que j'ai réalisé ce que pouvait ressentir un jeune qui arrive sur le marché du travail. Tout ce qu'il peut ressentir à mesure que les semaines et les mois s'écoulent et qu'il ne trouve jamais rien. Bien sûr, il y a toujours moyen de se débrouiller en acceptant à peu près n'importe quoi comme je l'ai fait durant deux ans. Mais il arrive un moment

où on se pose de sérieuses questions sur son avenir".

C'est ce qu'a fait André Lemaire. Il en était même venu au point de doute de ses capacités, et se demander s'il aimait réellement son métier de pâtissier-boulangier.

Le temps et monsieur Vital Guoin devaient lui donner raison. Il l'aime son métier. En plus, il réussit fort bien. On peut s'en rendre compte seulement à l'écouter en parler. Il a retrouvé sa confiance en lui.

GENS D'ICI

"Sur le bien-être, je me suis senti inutile"

Le bien-être social: pire que le chômage...

Inutile de rappeler que la vie n'a pas toujours été rose pour André Lemaire, durant les deux ans qui se sont écoulés, entre sa sortie de l'Institut d'hôtellerie et l'obtention de son "bon d'emploi" en juin 1982.

"Bien sûr, raconte-t-il, le chômage et la recherche d'un emploi avec toutes les démarches qui n'aboutissent jamais, n'ont rien de bien encourageant. Il faut même prendre son courage à deux mains, jour après jour, pour reprendre la route et faire la tournée des pâtisseries".

Il croit qu'il a frappé à toutes les portes de celles du boulevard Taschereau. Chaque fois André Lemaire recommençait la même histoire. Inévitablement, toutes les réponses se ressemblaient: "Vous n'avez pas assez

d'expérience pour le poste à combler. Il vous faudrait au moins cinq ans de pratique dans le métier".

"J'avais beau leur répondre qu'il m'était difficile à vingt ans de répondre à leur exigence. Que j'avais tout de même certaines connaissances pratiques, compte tenu des travaux que j'avais faits à l'Institut d'hôtellerie. Ce qui n'était pas à négliger".

Mais il n'y avait rien à faire. "Plus souvent qu'autrement, ajoute André Lemaire, l'accueil n'était pas très chaleureux. On ne prenait même pas la peine de m'écouter. À certains endroits, poursuit-il, on consentait à me faire remplir une formule de demande d'emploi. Mais j'étais sûr, même avant de la compléter, qu'elle prenait le bord du panier à

papier, une fois que j'avais franchi le seuil de la porte. À la longue, dit André Lemaire, je dois admettre que c'était décourageant".

À un seul endroit, il se souvient avoir reçu un accueil un peu plus chaleureux qu'ailleurs. "Le patron a pris la peine de m'écouter et de jaser avec moi. Il avait une place de libre dans sa pâtisserie. Pour un instant, enchaîne-t-il, j'ai cru que j'aurais une chance d'être engagé. Il m'a laissé en me disant qu'il était pour m'appeler dans quelques jours et me donner la réponse".

Comme le téléphone ne venait toujours pas, André Lemaire est retourné le voir. Une autre déception l'attendait. La place était prise. "Par quelqu'un qui avait de l'expérience" glisse

André Lemaire en souriant.

• **Vendeurs et chômage**

À vrai dire, malgré tout, même s'il était déçu de ne pas pouvoir travailler dans son métier de boulanger-pâtisserie, André Lemaire, n'a pas été tellement longtemps en chômage. Il parvenait toujours à se dénicher quelque chose. "Quelques fois à temps partiel, d'autres fois à plein temps".

"Ces situations, même si elles n'étaient pas l'idéal, pouvaient toujours s'accepter. Mais, ce que j'ai trouvé de plus pénible, ce n'est pas ça. Car je me suis retrouvé sur le bien-être social, une bonne journée.

Ces deux mois furent beaucoup plus pénibles pour moi, que tout

ce que j'avais vécu jusque-là. Non pas parce que c'est honteux que d'avoir recours au bien-être, mais bien parce qu'on se sent inutile, comme à part les autres. C'est incroyable tout ce qui peut nous passer par la tête durant toutes ces journées-là qui n'en finissent plus."

"En me levant le matin, enchaîne André Lemaire, je me disais que ce n'était pas vrai, que je vivais un cauchemar, que tout ce qui m'arrivait n'était qu'un rêve".

Malheureusement, c'était la réalité. Une réalité qui a duré trop longtemps à son goût. "Ce qu'il y a de pire, ajoute André Lemaire, c'est de ne pas voir le bout du tunnel et d'ignorer quand tout va se terminer". Puis, il y a eu le "bon d'emploi" et le désir de réussir d'André Lemaire, en plus de son talent.

Diplômé de l'Institut d'hôtellerie

Il y a un monde entre l'école et le travail

André Lemaire a bien aimé les deux ans passés à l'Institut d'hôtellerie du Québec à Montréal.

"C'est un peu par hasard que je me suis retrouvé là, se rappelle-t-il. Après avoir complété mon secondaire V à la Polyvalente Marcel-Landry d'Iberville, j'ai fait un an en arts au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Même si j'aimais beaucoup les arts, cette année-là m'a déçu. Tellement qu'en mai, j'avais décidé d'entreprendre un autre cours".

À ce moment-là, André Lemaire ne savait pas trop où aller. Mais l'hôtellerie l'avait toujours intéressé, sans trop savoir pourquoi. Il regarda donc de ce côté-là.

"J'avais dans l'idée, quand j'ai commencé mes démarches en ce sens, se souvient André Lemaire, que l'hôtellerie se limitait aux services des tables ou à la cuisine. J'ai continué mes démar-

ches, même si aucune de ses spécialités ne m'intéressait outre mesure. Ce n'est que plus tard que j'ai appris l'existence de l'Institut d'hôtellerie".

Notre interlocuteur n'a pas eu de difficulté à y être admis. Son année en arts au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu lui a facilité la chose. "Tout de même, poursuit André Lemaire, je me suis trouvé chanceux de ne

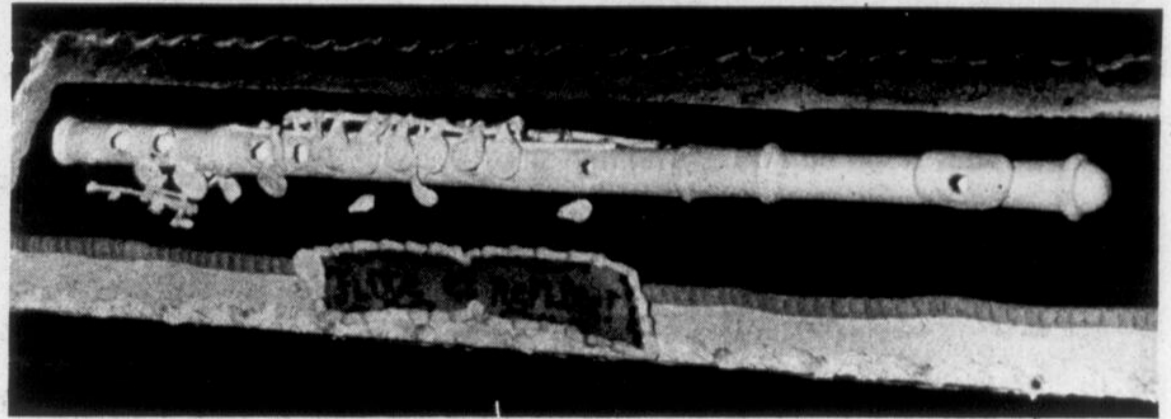
GENS D'ICI

pas avoir eu plus de problèmes pour entrer à l'Institut d'hôtellerie".

• Premiers cours

Même s'il n'avait jamais fait la cuisine, encore moins de la pâtisserie ou un simple gâteau, il ne se sentait pas trop dépaycé. Il se rappelle encore de son premier cours pratique.

"Nous avons fait de la pâte à tarte, avant de nous risquer dans quelque chose de plus compliqué. Evidem-



Un devoir de fin de cours à l'Institut d'hôtellerie du Québec qui illustre bien la minutie et l'habileté d'André Lemaire. Il avait mis 14 heures pour réaliser

ment, comme la majorité des élèves de ma classe, sinon tous, j'avais tout à apprendre. Nous avions deux ans pour le faire".

Il a bien appris. Tout de même une fois rendu sur le marché du travail à la pâtisserie "La fine gueule", il s'est aussitôt rendu compte, que même s'il en connaissait déjà beaucoup dans son métier, il ne savait pas tout. D'ailleurs, il n'en avait pas la prétention, loin de là.

"Je n'étais pas rapide. C'est une qualité essentielle pour réussir dans une pâtisserie comme celle de monsieur Gouin, où nous ne sommes que deux pour

voir à tout. Il faut nécessairement être capable de faire rapidement et de ne pas se limiter à une seule chose à la fois".

André Lemaire n'avait pas particulièrement développé "ces côtés-là" durant ces études à l'Institut de l'hôtellerie. "Naturellement, ajoute André Lemaire en riant, je ne suis pas rapide. En plus, à l'Institut, nous n'étions pas obligés de nous dépêcher, car rien ne pressait. Bien loin de nous inciter à acquérir de la rapidité, poursuit-il, les professeurs nous arrêtaient et nous demandaient d'aller plus lentement, quand ils nous voyaient faire des choses trop rapidement. Comme

cette pièce "Flûte et reflûte". Pas surprenant qu'il ait obtenu une excellente note: 80%.

vous voyez, enchaîne André Lemaire, j'avais beaucoup de progrès à faire pour parvenir à tout faire à "La fine gueule". Heureusement, monsieur Gouin a été plus que patient avec moi. Il m'a donné le temps de m'habituer à ce nouveau rythme de travail".

• Trucs

"Je n'avais pas le choix. Comme je voulais bien faire tout ce que j'avais à faire, j'ai rapidement développé bien des petits trucs, sans pour autant négliger quoi que ce soit dans mon travail. Peut-être, mes journées étaient un peu plus longues que pour d'autres pâtisseries un

peu plus rapides que moi".

André Lemaire a dû également s'habituer à manquer quelques "pains de sa fournée". Plus souvent que la chose pouvait lui arriver durant ses études. Alors qu'il n'y avait pas de clients qui arrivaient pour commander un gâteau de fête pendant qu'il était à sortir ses tartes du four.

Les clients aiment bien parler de la pluie ou du beau temps avec leur pâtissier, pendant que la fournée brûle.

D'autant plus que monsieur Lemaire a une belle façon.



"Je me suis rapidement aperçu en arrivant sur le marché du travail, qu'il fallait aller plus vite qu'à l'Institut d'hôtellerie".

Nous offrons un service à domicile gratuit



ENSEMBLE DOUILLETTE

(4 morceaux)

- rideau 190 x 81
- nappe 72" diamètre
- surnappe

SPÉCIAL "NOUVEAUTÉ"

20% de rabais

(plus de 100% de rabais sur l'ensemble)

• blanc et ivoire
disponible aussi pour demi-lit et lit reine



EXCLUSIF À DÉCORATION MICHEL GUÉRIN

STORES VERTICAUX EN TISSU lavables avec valence incluse
Grandeur: 76" x 84"

SUPER-SPECIAL
Rég.: 400\$

199,95\$

BIENTÔT, NOUS DÉMÉNAGERONS AU
190, RUE RICHELIEU

DÉCORATION
MICHEL GUÉRIN

29 rue Saint-Charles, Saint-Jean, 346-4741

UNE SEULE ADRESSE: 29, RUE SAINT-CHARLES, SAINT-JEAN

RÉPARATIONS À DOMICILE

D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Roland Tremblay
technicien

346-1615

DÉPOSITAIRE DE PIÈCES DE TOUTES MARQUES

POËLE
RÉFRIGÉRATEUR
CONGÉLATEUR
LAVEUSE
SÈCHEUSE
LAVE-VAISSELLE
AIR CLIMATISÉ
DÉSHUMIDIFICATEUR
HUMIDIFICATEUR

Roger Coache
Gérant

A.V.S.

réfrigération enr.

346-1615

APPAREILS MÉNAGERS
VENTE - SERVICE ET PIÈCES
889 Des Carrières
Saint-Jean, P.Q. J3B 2P1

R. HARNOIS INC.

185 RUE SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN 347-4182

vous offre
ces spéciaux
uniques

Super-spéciaux
du 25 au 31 mai

La maison où l'on a vraiment pour
son argent et même beaucoup plus.

25% de rabais sur

- ensembles de douillettes
- couvre-lits / cache-oreillers
- nappes pour table ronde - 70"
- coussins décoratifs
- rideaux "bonne femme"

50% de rabais

sur couvre-lits piqués et jetés
grandeur double - imprimés ou unis

Nappes crochettées
à la main - teintes ivoire ou beige
modèles rectangulaire, ovale ou rond

SUPER-SPÉCIAL
20% de rabais
sur prix régulier

Serviettes de ratine

20% de rabais
sur le prix régulier
toutes les teintes et toutes les grandeurs

Ensemble pour salle de bain

- rideaux de douche de fenêtre
- tapis, couvre-siège
- accessoires décoratifs:
- verre, porte-savon, corbeille à papiers, boîte à papiers, boîte à papiers-mouchoirs.

20% de rabais

Choix de
Tissus à la livre

en coupon
Très nouveaux
SUPER-SPÉCIAL
50% DE RABAIS
du prix régulier.

Une visite vous convaincra du grand choix de tissus
en magasin, à des prix vraiment exclusifs à R. Harnois
Inc., l'endroit idéal pour habiller toute la famille
à des prix super spéciaux.

Surveillez
la semaine prochaine

LA VENTE
"OUVERTURE"

du

NOUVEAU Super-marché

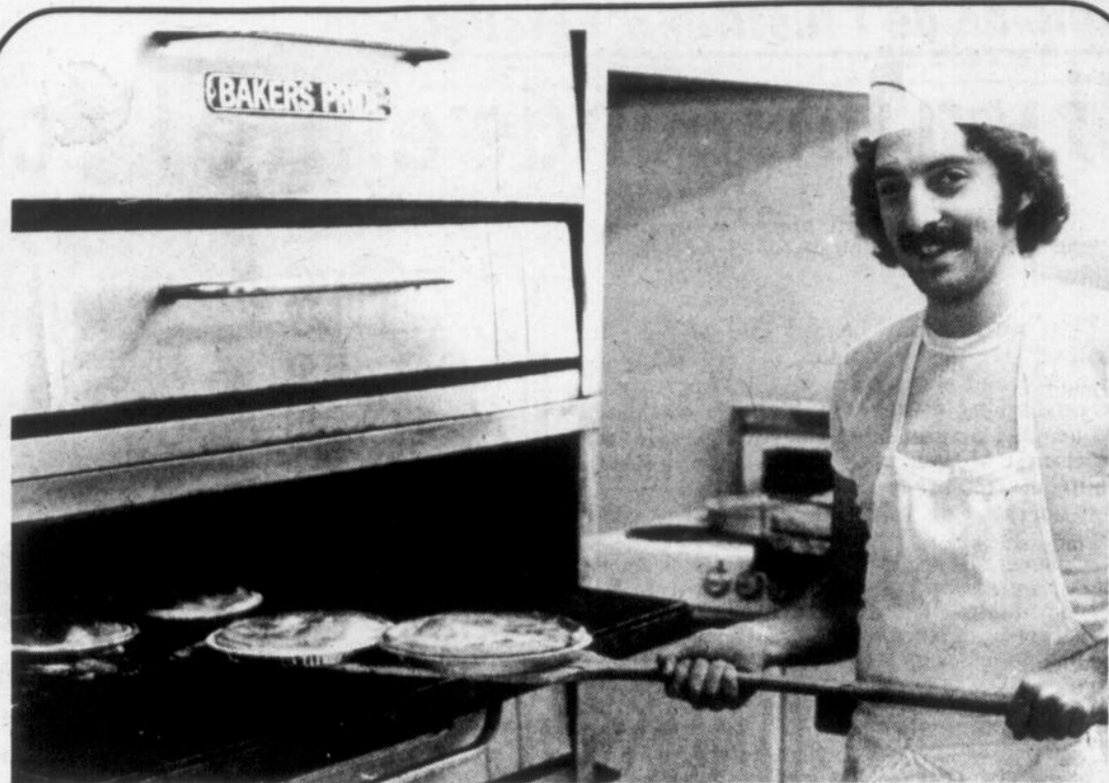
METRO

MARCHÉ GAZAILLE
755, rue Saint-Jacques
Saint-Jean

Bienvenue à tous!



En connaît not' monde!



"Le métier de boulanger-pâtissier est dur. Les semaines sont longues. Je travaille un dimanche sur deux. Ce qui ne m'empêche pas d'aimer beaucoup mon métier".

Un métier exigeant

"Je boulange en moyenne 50 heures par semaine"

"Je ne pouvais pas trouver meilleur endroit qu'à la pâtisserie "La fine gueule" pour exercer mon métier. C'était la place idéale pour un débutant comme moi". Ainsi répond André Lemaire quant on lui demande ses impressions sur sa première année de travail comme boulanger-pâtissier.

L'expérience lui a été profitable. "Comme nous devons nous partager toutes les tâches à deux, affirme-t-il, j'ai eu la chance de toucher à tout ce qui se rattache à mon métier. Je suis privilégié, par rapport à plusieurs confrères qui ont débuté dans des entreprises plus grosses que celle où je travaille. J'ai pu ainsi en apprendre beaucoup, en peu de temps".

Mais tout en prenant de l'expérience, il a pu découvrir en même temps, combien le métier de boulanger-pâtissier pouvait être dur et exigeant. Les journées sont longues. "En moyenne, depuis que je suis chez monsieur Gouin, précise André Lemaire, je fais des semaines d'au moins 50 heures, ce qu'on ne voit plus au

jour d'hui. Sans parler des journées de 20 heures durant les Fêtes. En plus, à tous les deux dimanches, je suis de garde à la pâtisserie qui est ouverte six jours par semaine. Pour nous, même si tout le monde est en congé, c'est une bonne journée. Les gens se lèvent plus tard, n'ont pas grand-chose à faire, veulent éviter autant que possible de faire des desserts. Ils en profitent pour se gâter et passer faire un tour à la pâtisserie. Heureusement, nous fermons le lundi. C'est notre seule journée de congé de la semaine. Le dimanche nous cuisons autant que d'habitude".

• **Comparaison**

Même s'il n'a pas beaucoup d'expérience, André Lemaire parle en connaissance de cause, quand il dit qu'il a trouvé l'endroit idéal pour débiter dans son métier. Il peut faire des comparaisons.

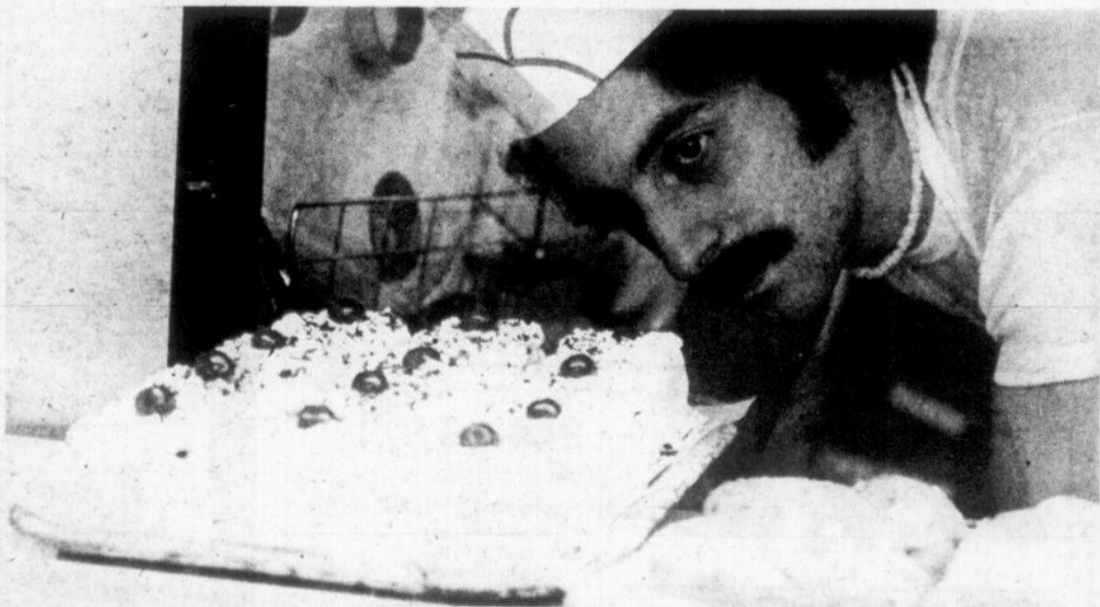
"J'ai eu l'occasion de travailler quelque temps dans un établissement beaucoup plus gros que celui où je suis actuellement. Je

GENS D'ICI

n'y suis pas demeuré longtemps. Pour moi, ce n'était pas de cette façon-là que je voulais faire mon métier. Par contre, j'ai trouvé ce que je cherchais avec monsieur Gouin".

Pour continuer, il faut aimer réellement le métier et éviter de compter les heures. "En plus d'ajouter, André Lemaire, comme nous voulons toujours offrir des produits frais, il y a beaucoup de pertes. Nous ne gardons pas de pâtisseries plus de deux jours dans nos comptoirs. Alors, si nous ne les avons pas vendues, nous les jetons, quand nous ne réussissons pas à les donner tout simplement. Pour un pâtissier, c'est une perte nette. Il faut en vendre des gâteaux, du pain et des tartes, pour rentrer dans notre argent".

Ce qui n'empêche pas André Lemaire de vouloir continuer dans son métier. Surtout depuis qu'il travaille dans la région.



"Les pâtisseries ne demeurent pas plus de deux jours dans nos comptoirs. Alors, si nous ne les avons pas vendues, nous les jetons tout simplement, quand nous ne les donnons pas".

Les secrets de la réussite en boulangerie:

Patience, minutie et conscience professionnelle

Pour réussir dans son métier, d'après André Lemaire, un boulanger-pâtissier doit posséder trois qualités primordiales: la patience, la minutie et la conscience professionnelle. En plus, évidemment, inutile de le préciser, il doit en connaître tous les secrets.

boulangeries-pâtisseries sont soumises à des règles strictes d'hygiène et de propreté. D'ailleurs des inspecteurs visitent régulièrement ces établissements. Tout est passé au peigne fin. Rien

ne leur échappe, ou à peu près.

Mais il n'y a rien qui échappe non plus à André Lemaire. "Par exemple, si je suis en train de cas-

ser des oeufs dans un plat, et que j'aperçois du sang dans un jaune, je vais jeter tous les oeufs à la poubelle. Même si je sais fort bien que rien n'y paraîtra une fois la pâte mélangée. C'est une

chose que je ne peux pas me permettre. Par respect pour le client".

Par conscience professionnelle aussi. André Lemaire n'en manque pas.

GENS D'ICI

Commençons par la patience. "Dans une pâtisserie artisanale comme "La fine gueule", fait remarquer André Lemaire, où les clients sont nos amis, nous n'avons pas le choix, il faut prendre le temps d'aller les servir et jaser avec eux. Même si nous sommes en train de faire autre chose. Dès qu'il entre quelqu'un, il faut laisser notre travail, s'essuyer les mains et répondre au comptoir. Quitte à nous reprendre quatre ou cinq fois, pour terminer le glaçage compliqué d'un gâteau, ou finir de vider le four. Vous comprendrez facilement pourquoi, il arrive régulièrement que nos tartes ou nos gâteaux soient trop cuits et prennent le bord de la poubelle".

• **Minutie**

Le travail de boulanger-pâtissier en est un de minutie et de souci du détail. "À ce chapitre, fait remarquer André Lemaire, je n'ai jamais eu de misère. J'ai toujours aimé le travail bien fait. J'ai compris qu'un gâteau au fini soigné, est toujours bon. C'est un fait reconnu".

Pour en arriver là, il faut y mettre le temps, d'après André Lemaire. "Au départ, un gâteau doit être bien coupé. Il doit être à l'équerre et au niveau", pour employer sa propre expression. Avant de passer à la phase finale: le glaçage.

"Pour moi, ajoute André Lemaire, c'est peut-être ce qu'il y a de plus difficile à réaliser, et de plus important également. C'est la touche finale de notre produit".

Là encore, l'habileté ne suffit pas. Il faut faire appel fréquemment à l'imagination et au bon goût du pâtissier. "Il m'arrive, d'admettre monsieur Lemaire, de m'arrêter et d'examiner le gâteau que je suis en train de glacer, s'il y a quelque chose que je n'aime pas. Je suis satisfait seulement quand je découvre ce qui cloche. Bien souvent, il ne s'agit que d'un détail. Mais il faut que je le trouve avant de continuer, pour être satisfait de mon travail".

• **Conscience professionnelle**

Bien sûr, fait remarquer André Lemaire, les

J'ACHÈTE

MATELAS

MATELAS

MATELAS

• Votre matelas est inconfortable?
 • Vous empêché de dormir?
 • Vous cause des maux de dos?

JE VOUS EN DONNE

25\$

(pour importe sa dimension et son état) à l'achat d'un neuf!

ET PLUS ENCORE...

JE VOUS OFFRE DES CENTAINES DE MATELAS À DES PRIX INCROYABLES!

Distributeur des fameux matelas
Chiro de Bon-Aire

Exemple: **ORTHO** 169,99\$
 ensemble 39 pouces matelas et sommier

Exemple: **ORTHO** 179,99\$
 ensemble 54 pouces matelas et sommier

livraison gratuite

Mieux vous connaître pour mieux vous servir!

MEUBLES

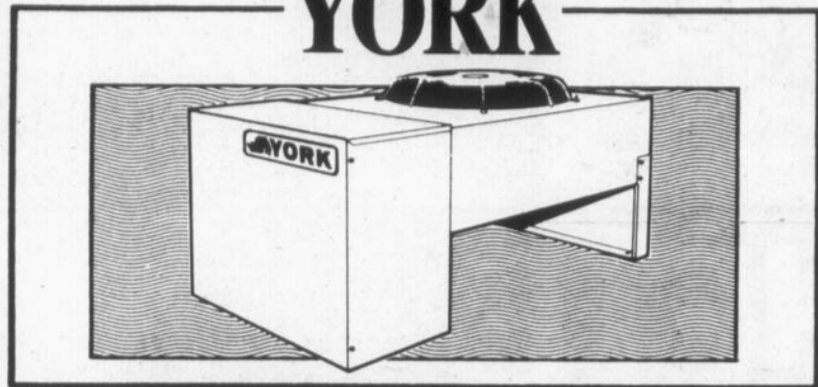
Denis Riel INC.

1470, Saint Paul nord, Farnham.
 293 5502 293 5523

HEURES D'OUVERTURE
 Lundi, mardi, mercredi: 8 h 30 à 18 h
 Jeudi, vendredi: 8 h 30 à 21 h
 Samedi: 8 h 30 à 17 h

PLAN MISE DE CÔTÉ
 VISA

CHOISISSEZ UNE THERMOPOMPE YORK



ET CHOISISSEZ UNE PRIME

Achetez n'importe quel modèle de thermopompe YORK avant le 31 mai et vous recevrez

un thermostat YORK micro-électronique, économisant le combustible — permettant de gagner jusqu'à 31% sur vos factures de chauffage (Valeur au détail de la prime — \$350.)

Les utilisateurs de mazout peuvent bénéficier de \$800 de plus grâce à la subvention du gouvernement fédéral du programme de remplacement du pétrole. Hydro-Québec offre \$650 de plus pour les conversions en supplément.

D'EXCELLENTS CHOIX OFFERTS MAINTENANT PAR VOTRE DÉPOSITAIRE YORK

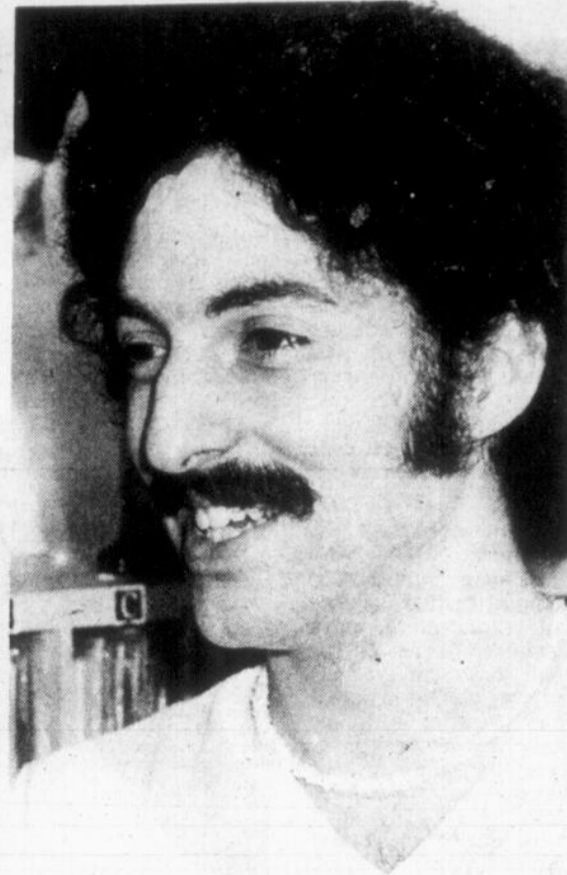
**DUGRE & BONNEAU
REFRIGERATION INC.
346-5526**



YCM83179 REV



"La minutie est une qualité essentielle chez un pâtissier-boulangier. Un gâteau qui a une belle apparence est toujours bon".



"Dans une pâtisserie artisanale comme celle où je travaille, les clients sont nos amis. Il faut les traiter comme tels".

Son passe-temps favori: la musique

André Lemaire travaille fort. Ce qui ne l'empêche pas de consacrer beaucoup de temps à son passe-temps favori: la musique.

Par lui-même, même s'il ne connaît pas le solfège, il a appris la flûte traversière. Il a fait partie de groupes. "Il ne se passe pas une journée sans que j'en joue. C'est un instrument qui se prête admirablement bien à toutes sortes de fantaisies. Voilà pourquoi je l'ai choisi".

Il a également une intéressante collection de disques. Une pièce de la maison, car André Lemaire habite avec ses parents à Iber-

ville, sert de salle d'écoute. Elle est admirablement bien équipée. Enregistreuse, colonne de son, table, rien n'y manque. En plus, ce qui ne gâte rien, il a bon goût.

Sa dernière acquisition: un ordinateur-maison, branché sur un appareil de télévision. André est en train de le programmer pour y "entrer" toute sa collection de disques. En un tour de main, il pourra savoir s'il a telle ou telle pièce dans sa collection.

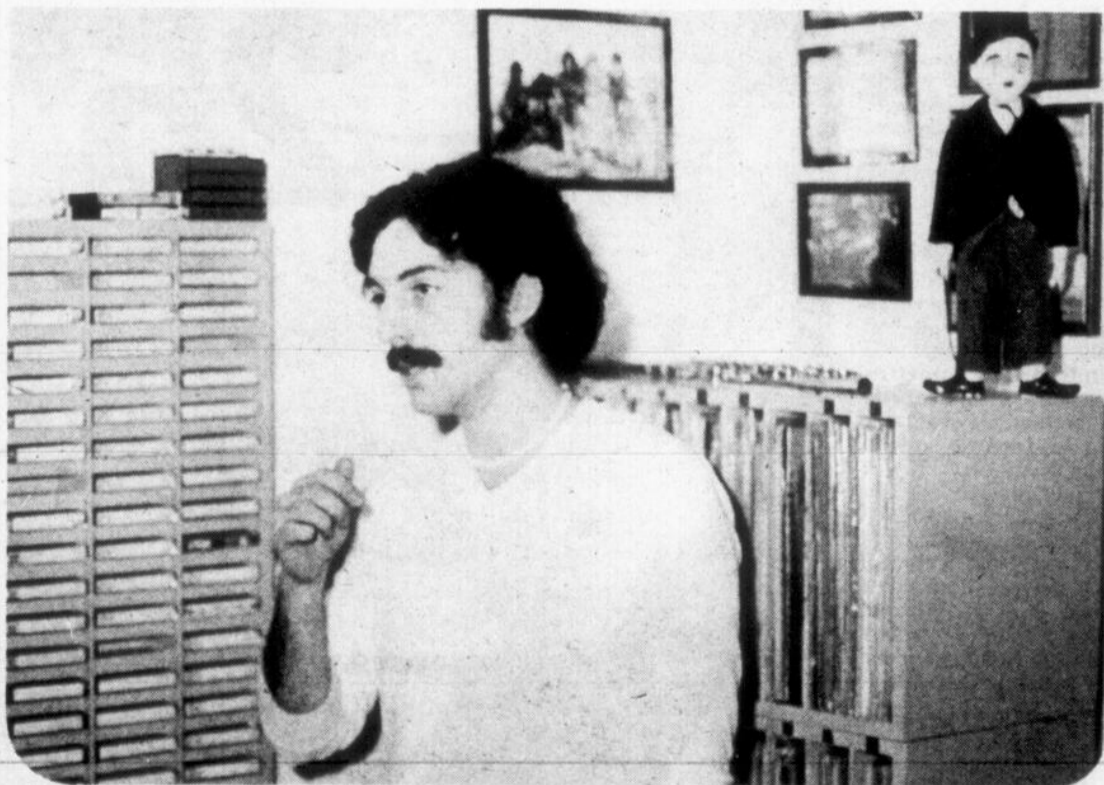
André Lemaire ne s'ennuiera jamais. Il y a aussi sa fourgonnette, dont il termine l'intérieur, qui l'attend pour ses vacances

GENS D'ICI

d'été et les randonnées de fin de semaine. Il va y installer un bon système de son.

Personne n'en doute. On est rendu bien loin du "bon d'emploi" et des petits gâteaux.

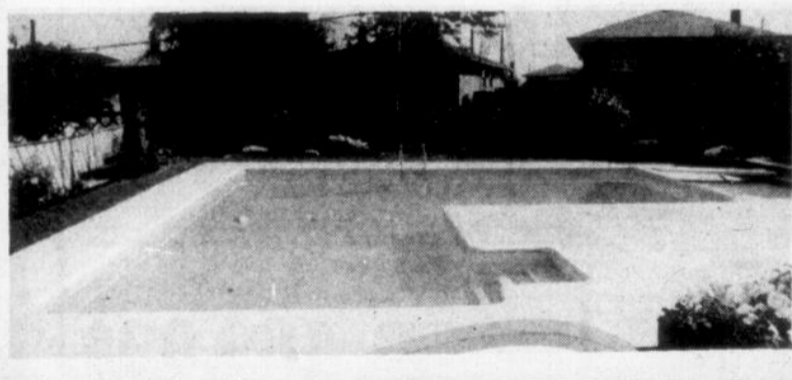
Photos
Ken WALLETT



"J'ai appris la flûte traversière par moi-même. J'ai joué dans des groupes. J'ai toujours aimé la musique".

Un RÊVE qui peut devenir RÉALITÉ!

Pourquoi pas chez-vous!



vente à domicile

estimation gratuite

POUR UNE BONNE AFFAIRE...
IL FAUT CHOISIR

Piscines

ROBERT ROBERT inc.

VENTE - INSTALLATION - RÉPARATIONS - ENTRETIEN

348-4316

Robert Simard

346-7928

Robert Courville



ANNONCES CLASSÉES

347-0323

IMMEUBLES

A1 BUNGALOWS

À 106 SAINT-CLAUDE Saint-Bernard de Lacolle, face au terrain des Loisirs, bungalow, 4 chambres à coucher, 246-2738.

49-4-F

À PRIX sacrifice, maison québécoise tout briques, 1978, garage isolé et immense salle familiale, avec foyer au sous-sol, isolation supérieure, pas d'agent, tél.: 348-2307 après 18 heures.

52-2-F

À VENDRE maison seule, 6 1/2 appts, grand terrain paysager, situé Ile Sainte-Thérèse, (ou à louer) pour rendez-vous 347-4082.

51-2-C

À VENDRE cause mutation, Maison Loyaliste Restaurée sur terrain paysager, de 11 acres. Anciennement restaurant la Licorne Bleue, 3 milles du Lac Champlain et du Vermont. 30 min. de Saint-Jean. 11 grandes pièces et possibilités d'autres, poutres apparentes, foyer, salle de bain, 2 cabinets de toilette, réserve-atelier, grange-écurie, 3 petites bâtisses. Disponible et habitable rapidement. Pas d'intermédiaire: \$115,000. Sur rendez-vous (514) 248-7255.

52-2-F

À VENDRE petite maison 20 x 24 pi., 4 pièces avec cave de 4 pi. de haut, sur terrain de 68 x 72 pi. située à Ibergville, taxe de campagne. Prix \$18,000. Tél.: 348-7880 après 5 heures ou 347-1938.

52-3-C

BUNGALOW grand 5 1/2, coin Régner et 11e Avenue, \$49,000. Tél.: 346-2578.

j.n.o.

BUNGALOW à 1200 Bellefleur, Ibergville, 3 c.c., patio, foyer, garage, prix réduit \$45,000 pas d'agent, tél.: 346-7476.

50-3-C

BUNGALOW à vendre Saint-Bernard-de-Lacolle, terrain boisé 160 x 125, \$36,500 tél.: 246-2751.

52-4-F

COTTAGE à vendre 5 1/2 pces au 123 Rang Pire-Vire Saint-Valentin, prix à discuter tél.: 245-7259.

51-8-C

HENRYVILLE à vendre ou à louer, joli bungalow 81, 24 x 32, style Québécois, en pierres et aluminium, avec foyer, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, et salle de bain. Chauffage électrique, aubaine, valeur \$45,000 pour \$37,000 après 18 heures 652-3033.

52-4-F

IBERVILLE à vendre ou à louer, bungalow 5 1/2 pièces, terrain 100 x 100, grand patio, taxes minimales, coin tranquille, libre immédiatement, prix réduit: \$38,000 pas d'agent. Tél.: 346-2492.

50-4-C

IBERVILLE centre-ville, petite maison toute rénover et paysagée pour information 348-2584 après 6 heures.

51-2-C

IBERVILLE bord Richelieu incluant 4 chalets piscine creusée, 2 poèles à bois et plusieurs extras, taxes basses, grand terrain occupation immédiate, prix à discuter tél.: 933-1031.

51-2-C

IBERVILLE maison 1 1/2 étage, 5 1/2 appts, intérieur rénové, chauffage électrique, remise, patio, en face d'un parc, \$25,000 tél.: 347-6181.

51-2-F

IBERVILLE maison de campagne, 1896, entièrement rénover, carré de maison 44 x 33, 2 étages, plus sous-sol cimenté, 1er plancher: salle de séjour 30 x 20, cuisine plus salle à manger 30 x 22, salle de bain complète, 2ème plancher: chambre des maîtres 30 x 22, plus 3 chambres à coucher, salle de bain avec douche, armoires en chêne, avec ilot central, porte et fenêtres en bois, chauffage électrique, plomberie à neuf, poêle à combustion lente, poêle à bois antique, poutres naturelles, taxes \$279, terrain 30,000 pieds carrés \$69,500 tél.: 346-5014.

51-4-F



Richard Boire
Tél.: 347-7766

Salon de coiffure 35,000\$ comptant ou échangerais contre auto, bateau ou autres, à discuter.

SAINT-JEAN dépanneur établi depuis 20 ans, chiffre d'affaires 300,000\$, bâtisse avec logement, équipement inclus 115,000\$.

Bar Terrasse bâtisse équipement inclus, magnifique décor, bonne renommée, très bien situé, 280,000\$.

IBERVILLE cottage colonial tout briques, 7 pièces, magnifique décor très luxueux, chauffage électrique radiant, terrain aménagé et paysager par professionnel, piscine creusée et chauffée, le tout ayant déjà paru dans la revue Décormag, 110,000\$.

le Permanent
347-7766
558-9628

TOP SOIL
et terre noire mêlée
pour pelouses et jardins
245-3202

Les professionnels de l'immeuble
R. LEGER
348-9133
598 rue Dorchester, Saint-Jean

Confiez-moi votre maison, elle sera rapidement vendue. Faites-moi confiance
Claude Beaulac
348-9133



BULLETIN SPÉCIAL:
RECHERCHE:
1- PROPRIÉTÉS à revenus (6-8-12 logis et plus) dans Saint-Jean pour clients sérieux.
2- PROPRIÉTÉS résidentielles: prix \$45,000 à \$50,000, près Base et Collège militaire.
CLAIRE PILON - 348-9133

 5- L'ACADIE: maison de nos ancêtres, pièces sur pièces, impeccable, grand terrain, taxes minimales. Ronald Léger.	 6- PRES DE L'HOPITAL: joli bungalow 1981, taxes \$935/an. Prix \$43,900. Claude Beaulac.
 7- PRIX RÉDUIT: bungalow pierres des champs, 3 c.c., armoires en chêne, foyer au salon, taxes \$239. Claire Pilon.	 8- SAINT-LUC: bungalow 5 1/2 pièces, s/sol semi-fini, piscine 24', prix \$42,500 ou moins. Claude Beaulac.
 9- BEAU-BON-PAS CHER! 441 Ferrer, Saint-Jean, foyer au salon, s/sol fini, garage, piscine, \$53,900 ou moins. Ex-clusif. Ronald Léger.	 10- INVESTISSEURS: C'est pour vous! 8 logis briques, bons revenus, financement disponible avec proprio, bon secteur. Claire Pilon.
 11- MAISON DE CAMPAGNE: 5 chambres à coucher, grange 30 x 50, grand terrain, \$40,000. Ronald Léger.	 12- AU BORD DE L'EAU: terrain 15,137 p.c., env., garage, plusieurs érables et pins, élect. et eau rendus. Claire Pilon.
 13- DEPANNEUR: fonds de commerce avec ou sans bâtisse, bons revenus, secteur: village-campagne. Claire Pilon.	

Retenez bien ceci...

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:

Classées: 17 heures
Encadrées: 12 heures

le vendredi précédant la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

À nos guichets payables à l'avance CLASSÉES

20 mots	3\$
le mot additionnel	7c
répétition	2,50\$ ch.

ENCADRÉES

Env. 3 1/2 cm x 3 1/2 cm	10\$
Env. 3 1/2 cm x 8 cm	20\$
40c la ligne	

Sur appel téléphonique ou avec facture

1re insertion	5\$
le mot additionnel	7c
répétition	2,50\$ ch.

Env. 3 1/2 cm x 3 1/2 cm
10,75\$
Env. 3 1/2 cm x 8 cm
21,50\$
43c la ligne

ANNONCES CLASSÉES COMMERCIALES: DOUBLE TARIF
347-0323

CETTE SEMAINE

IMMEUBLES	A	EMPLOIS	F
Bungalows	A-1	Demandes	F-1
Chalets	A-2	Offres	F-2
Commerces	A-3		
Fermes	A-4	À VENDRE	G
Maisons mobiles	A-5	Accessoires de bébé	G-1
Propriétés de campagne	A-6	Ameublement	G-2
Propriétés à revenus	A-7	Animaux	G-3
Terrains	A-8	Articles de Sport	G-4
Terres	A-9	Bois & matériaux	
Divers	A-10	de Construction	G-5
		Camping	G-6
VÉHICULES	C	Machinerie - Outillage	G-7
Automobiles	C-1	Musique ou Instrument	G-8
Bateaux et moteurs	C-2	Vêtements	G-9
Bicyclettes	C-3	Divers	G-10
Camions	C-4		
Motocyclettes	C-5	SERVICES	H
Motoneiges	C-6	Offres	H-1
Accessoires services	C-7	Demandes	H-2
Location	C-8		
Machinerie agricole	C-9	AVIS	I
		Avis public	I-1
FINANCE	D	Divers	I-2
Argent demandé	D-1		
Argent à prêter	D-2	RENCONTRE-AMITIÉ	J
Occasions d'affaires	D-3		
		CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES	B-53
LOCATION	E	LE RÉPERTOIRE	B-53
Appartements	E-1		
Appartements meublés	E-2		
Chalets	E-3		
Chambres	E-4		
Propriétés	E-5		
Divers	E-6		

TERRAINS À VENDRE
pour particuliers ou constructeurs
Plusieurs terrains disponibles prêts pour la construction à Saint-Jean et Saint-Luc; taxes très basses.
APPELEZ-NOUS
348-1921
7 jours par semaine
347-1921

MAISON À VENDRE OU À LOUER
dans le quartier nord (semi-détaché, 3 chambres à coucher, chauffage électrique) **11 1/2%**
5 ans de garantie de la fédération de la construction du Québec
Habitations Denis Roy
6, Carré Verdi, Saint-Jean
TÉL.: 346-4308

Montréal Trust
Courtier
Chez nous, vos intérêts sont bien servis!
Jean-Guy Lafleur 348-7665 - 467-1120

Lac Champlain
bungalow briques, 3 c/c, chauff. élect., tranquillité: 57,000\$.
SUPERBE magnifique propriété, très bien finie, directement sur-le lac, sur rue sans issue; elle possède tout ce dont vous pouvez imaginer.
Ronald Budenas:
1-378-4681
1-244-5128

TERRAINS À VENDRE
PROFITEZ de la RELANCE de la CONSTRUCTION
TERRAINS À VENDRE À
• SAINT-JEAN
• SAINT-LUC
• IBERVILLE
• Conditions de financement avantageuses
• Taux de taxe minime
JLS JEAN LUC SURPRENANT INC.
600, boul. du Séminaire, Saint-Jean
ou téléphonez au 348-6846
TERRAINS À VENDRE

IMMEUBLES

BUNGALOWS

JOUE bungalow avec garage, tout en briques, sous-sol fini, quartier résidentiel, 328 Neuve-France, tél.: 348-5843 après 5 heures. 51-3-C

MAISON style Normand, en pierres des champs, situé au pied du Mont Saint-Grégoire, prix réduit, vendue par le propriétaire tél.: 347-2986 le soir. 48-6-C

MAISON à vendre ou à louer, Venise-en-Québec, vue sur le lac, 5 appts, sous-sol non-fini, chauffage électrique, libre pour le 1er mai, tél.: 244-5295 ou 244-5240. 49-4-F

MAISON unifamiliale 4 1/2 appts, au premier plancher, sous-sol semi-fini, maison en briques en bon état, située au 1364, rue Du Bonheur, Domaine Joyeux, Saint-Alexandre, tél.: 293-5321, Caisse Populaire de Farnham. 49-4-F

MAISON à vendre village Saint-Blaise, située en face de l'école, tél.: 291-5645. 49-4-C

MAISON neuve 5 1/2 pces, 245 rue Panet, Saint-Jean, s'ad. à Roland Clément 612 Lasalle, Saint-Jean, tél.: 346-5266. 49-4-C

MAISON à vendre, terrain 100 x 110, à Sabrevois, tél.: 346-3281. 50-4-F

MAISON à vendre, 3 1/2 pces, grand terrain, située à Iberville, \$27,500, après 5 heures 349-1409. 50-3-C

MAISON québécoise 28 x 52, fenêtres à manivelle en cèdre, portes de cèdre, grand terrain semi-boisé, rue Des Saules, le Sainte-Thérèse, prix spécial à discuter aussi terrain à vendre, tél.: 347-4117 ou 348-3569. 50-3-C

MAISON à Iberville rang des 54, 4 1/2 appts, planchers marquetterie, poêle à bois, foyer plus beaucoup d'extras, remise 18 x 10, véranda 10 x 24, terrain 94 x 170, clôturé, taxe \$200, prix \$39,000, tél.: 346-3870. 50-3-C

MAISON à vendre, grande maison 8 appts, 2 salles de bain, sous-sol fini avec foyer, piscine intérieure, garage double, chauffé rue Lamarche, Saint-Jean, tél.: 348-2588 après 5 heures. 50-4-C

MAISON en briques 1977, 6 pces, chauffage électrique, 27 x 42, terrain clôturé 66 x 100, occupation 1er juin, visite sur rendez-vous prix \$45,000 tél.: 346-8688. 51-2-C

MAISON neuve moderne 27 x 40, briques, fenêtres aluminium, patio, sur terrain 75 x 102 adjacent au Club de golf de Saint-Jean, Jenn-Air, plafonds cathédrale, bain moulé, tél.: 347-6730, 346-0045. 50-3-C

MAISON à vendre par le propriétaire, 5 1/2 pces, système électrique, \$31,000 à Iberville, tél.: 346-9678. 51-3-C

MAISON neuve à vendre avec garage (24 x 30) à 378, 11ème Avenue Iberville, planchers et armoires en chêne, subvention, 346-3513. 51-8-F

MAISON en briques 1977, 6 pces, chauffage électrique, 27 x 42, terrain clôturé 66 x 100, occupation 1er juin, visite sur rendez-vous prix \$45,000 tél.: 346-8688. 51-2-C

MAISON Saint-Edmond, bungalow en pierres de granite, avec foyer, garage à même, revenu sous-sol situé près du Cégep, et base militaire, libre 1er juillet environ \$83,000 discutable tél.: 347-3560. 51-3-F

MAISON à vendre 5 pces, terrain de 47 x 105, centre-ville Chambly, libre 1er juillet, quartier tranquille, tél.: 348-5187. 51-2-F

NOYAN bungalow 36 x 22, érigé sur terrain de 312 x 130, sous-sol semi-fini, chauffage électrique et au bois, aussi 2 remises, prix \$38,000 discutable, tél.: 294-2781. 49-4-C

MAISON neuve 24.6 x 40, charpente 2 x 6, armoires planchers en chêne, 39 des Ancêtres, St-Luc 3/4 mille centre d'achats \$42,500 tél.: 348-1082. 52-3-C

MAISON à vendre à Saint-Luc au 1369 boul. Saint-Jean tél.: 659-5019. 52-3-F

QUÉBÉCOISE 26 x 44, abri d'auto, façade briques, situé au Domaine Deland, 5 1/2 pièces, armoires en chêne, fenêtres françaises, planchers bois franc, terrain 85 x 150 tél.: 346-0228. 50-3-F

SAINT-LUC vente particulier, unifamiliale, 28 x 36, 5 1/2 pces, garage double, 22 x 24, entrée double asphaltée 22 x 70, terrain 70 x 100, clôturé paysager, près d'école et toutes commodités, taxes \$750, \$47,000, tél.: 348-0259. 51-3-F

SAINT-LUC avec seulement petit comptant, cottage semi-détaché, près terrain de golf, tél.: 349-2702 ou 659-7474. 52-3-F

VENISE-EN-QUÉBEC bungalow 5 1/2 pièces, chauffage électrique, foyer, grand garage 14 x 25, terrain 100 x 100, vue sur le lac, prix à discuter pas d'agent, tél.: après 6 heures 244-5493. 50-4-F

VENISE-EN-QUÉBEC bungalow en briques, 8 1/2 pces finies, sous-sol non fini, incluant garage, bien paysagé, avec arbres fruitiers, terrain 32,000 pi. carrés avec droit de passage au lac, tél.: 244-5467. 51-4-F

VIEUX Longueuil Centre, cottage à vendre, grand terrain, peut être vendu séparé, tél.: 347-6331 ou 651-7384. 52-3-C

Fernand Vachon
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

SPECIALITÉ:
maison neuve construite sur place et estimation gratuite pour rénovations et pour toitures de bardeaux d'asphalte pour votre maison.

TERRAIN À VENDRE
situé rue Jacques-Cartier sud, près du golf pour maison familiale

Tél.: 347-9550 ou 347-2591

À vendre par le propriétaire

IBERVILLE superbe maison 1976 avec de l'originalité couvrant 1,850 pi.car. sur le même plancher, toit mansardé et "hand split", 7 grandes pièces, salon avec foyer, salle à manger, salle familiale, cuisiné, 3 chambres (chambre des maîtres avec accès à la salle de bain) salle de lavage; comprend en plus salle de bain avec baignoire moulée et mosaïque, tapis mur à mur, sauf cuisine et salle à manger avec planchers en chêne et chevilles, garage avec électricité et intérieur fini, entrée pavée, pylône, chauffage électrique, 2 portes-patio et fenêtres à manivelles thermos, armoires et garde-manger en bois Baribo, piscine hors terre patio, terrain 133' x 100', paysager, taxe 305\$/année, 58,000\$ - discutable.

Tél.: 347-1531

le Permanent

Le Permanent est heureux de vous présenter Mme Hélène Lamothe Bisson qui vient de se joindre à l'équipe de la réussite.

Mme Lamothe Bisson, conseillère en immobilier se spécialise dans la région de Saint-Luc.

Pour toutes vos transactions résidentielles vous pouvez la rejoindre à

347-7766 bureau 349-2547 résidence

Saint-Jean

Magnifique bungalow 7 pièces, bord de l'eau, sous-sol fini, foyer, prix intéressant. Appeler Bernard Berthiaume au:

465-5580-677-5926
861-8174
IMMEUBLES EXPRESS INC. COURTIER

Maison à vendre par le propriétaire

Split-level, semi-détaché, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, bar, foyer, garage, très propre, situé près de l'hôpital, prix raisonnable. Pour rendez-vous:

291-5800

À VENDRE

Propriété commerciale avec magasin (30 x 70) et garage (30 x 60); terrain: 38,000 p.c.; valeur de 93,000\$. Prix: balance de l'hypothèque: 54,000\$

DOIT ÊTRE VENDU

1-244-5128

À VENDRE ATELIER D'USINAGE (MACHINE SHOP) et BOUTIQUE À BOIS

Tél.: 347-4556 ou 346-9527

Libre 1er juillet

À vendre ou à louer avec option d'achat; maison usagée très propre, avec piscine creusée, 3 c.c., grand terrain gazonné, prix à discuter.

348-5314 ou 347-4141

le Permanent

UN TRUST ÉTABLI DEPUIS 1855

COURTIER

423 St-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-7766 658-9628

Maintenant ouvert le dimanche de 13:00 h à 16:00 h

NOUVEAU!
Pour un plus grand choix de propriétés consultez notre Journal Immobilier disponible à nos bureaux et kiosques.

1- IBERVILLE: 3 chambres, sous-sol non fini, cabanon, 48,500\$. G. Chalifoux.

2- SAINT-BLAISE: 4 chambres, piscine, cabanon, 6 arpents boisés. G. Chalifoux.

3- SAINT-ALEXANDRE: cottage rénové, 3 chambres, sous-sol 8 pi, 29,700\$. Guy Desjardins.

4- L'ACADIE: qualité, tranquillité, lot 33,000 pi.ca. taxes 411\$. Guy Desjardins.

5- SAINT-JEAN: 1975, propre, 3 chambres, terrain clôturé. Céline Dextraze.

6- SAINT-JEAN: 1973, tout brique, 3 chambres, 15,000 pi.ca., libre, paysager. C. Dextraze.

7- CAMPAGNE: cottage anglais 180 ans, 5 arpents, 45,000\$. M. Fournier.

8- SAINT-LUC: 15 minutes du pont Champlain, grand terrain, sous-sol fini. M. Fournier.

9- PRESQUE entièrement rénové, 31,500\$. Alain Gibeau.

10- SAINT-JEAN: tout briques, cuisine et salle de bain rénovées propre. A. Gibeau.

11- VOUS DÉSIREZ ÊTRE VOTRE PATRON, "marché aux puces" et cottage. S. Labrecque.

12- IBERVILLE: tout brique, armoires en chêne, patio, piscine creusée. S. Labrecque.

13- IBERVILLE: prix réduit, 28 x 42, grand terrain, entretien A-1. P. Lareau.

14- 4 LOGIS DE 5 1/2 pièces, 1 de libre à l'acheteur, 55,000\$. Pierrette Lareau.

15- SAINT-EUGÈNE: 1972, terrain paysager, foyer brique, patio, toit refait. M. Leblanc.

16- SAINT-EUGÈNE: belle propriété bien située avec piscine, patio, bar. M. Leblanc.

17- SECTEUR PAISIBLE: sous-sol fini, piscine creusée, 45,000\$. M. Longpré.

18- L'ACADIE: intérieur chaleureux, terrain 118 x 160. M. Longpré.

19- IBERVILLE: cottage 5 chambres, 8 pièces, grand terrain. Denise Paquette.

20- SAINT-GÉRARD: split, 8 pièces, 4 chambres, plancher de bois franc. Denise Paquette.

21- SAINT-JEAN: duplex tout brique, secteur recherché, piscine, paysager. V. Séguin.

22- L'ACADIE: maison mobile, 1979, foyer en coin au salon de luxe. V. Séguin.

23- BORD DE L'EAU: 7 pièces luxueuses, foyers, prix réduit. J. Théoret.

24- SAINT-JEAN: centre-ville, quadruplex 2 2 1/2, 2 x 3 1/2. Raymond Thibault.

TERRAIN
SAINT-JEAN: 9,350 pi.ca. face au canal rue Champlain. R. Thibault.
N.D. STANBRIDGE: 3 pièces, terrain: 16,129 pi.ca., 22,000\$. G. Chalifoux.
IBERVILLE: bungalow brique, abri, résidentiel, qualité. Guy Desjardins.

SAINT-LUC: bungalow, 4 chambres, 24,000 pi.ca. boisé, taxes basses, garage. C. Dextraze.
SAINT-JEAN: près de tous les services, piscine creusée, 3 chambres. M. Fournier.
SAINT-JEAN: duplex brique, 6 pièces, bois franc, bas libre à l'acheteur. S. Labrecque.

CANADIENNE CENTENAIRE: 6 pièces, 11 arpents boisés, 43,000\$. J. Théoret.

SAINT-JEAN: restaurant, bien équipé, bâtisse incluse. Alain Gibeau.
DÉPANNEUR-BOUCHERIE: avec logis pour propriétaire, bon revenu. M. Longpré.

ATÉLIER DE SOUDURE: ou entrepôt, surface, 2,800 pi.ca., 54,500\$. J. Théoret.

SAINT-ALEXANDRE: chalet de 5 pièces, 2 remises, poêle à bois, foyer, meublé. V. Séguin.

COMMERCE

CHALET

AGENCES D'ELITE INC.

courtier en immeubles

ELITE 348-1186

**BUREAU: CENTRE COMMERCIAL WOOLCO,
1000, BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**



1- L'ACADIE: maison 8 pces, 2 foyers, plafond et poutre en pin. Terrain 4 arpents, piscine creusée. Mary Gagné 348-1186.




2- RUE CHAMPLAIN: 12 pces, \$59,000. Nombreuses possibilités pour ceux qui ont une âme de décorateur. Louise Fortier 348-1186.



3- \$55,000 situé rue Route 221 Ouest, Lacolle. Maison pierre 1837 rénover. Une occasion unique. Immense terrain. Mary Gagné 348-1186.



4- PROPRIÉTÉ unifamiliale pour votre confort. Situé dans un secteur recherché. Un plaisir à visiter. Michel Olivier 348-1186.



5- L'ACADIE, maison 29 x 53 split-level 6 pces, foyer. Terrain 105 x 318 paysagé. Taxes \$473/an. À voir. Mary Gagné 348-1186.



6- \$55,000. Québécoise pierre 1977, 4 c.c., 2 foyers, grand terrain 400 x 240. Une vraie aubaine. Paul-Émile Rousselle 348-1186.



7- BUNGALOW, foyer, s/sol fini. Situé près de l'hôpital et centre d'achats. Faut voir. Rhéal Lamarche 348-1186.



8- SUR 27,070 p.c., bung. 4 c.c., foyer au salon, s/sol fini, garage isolé. Dans quartier recherché. Line Rougeau 348-1186.



9- COTTAGE luxueux 14 pces, foyer, bar, 5 niveaux de planchers, garage, remise 20 x 70. Terrain 550 x 600. Rhéal Lamarche 348-1186.




10- SAINT-LUC prix réduit. 8 pces, 2 s/bains. Très spacieuse, éclair. Immense terrain. Cause de transfert. Mary Gagné 348-1186.



11- BUNG. split-level 6 pces à l'étage et 4 pces au s/sol. Maison 25 x 44 plusieurs extras. Fernand Desjardins 348-1186.



12- SUPERBE Canadienne 200 ans restaurée. 4 c.c., 2 foyers. Accès facile pour Mt. Janet Paré 348-1186.



13- SAINT-LUC, maison 6 pces, s/séjour, foyer Franklin. Libre juillet, taxes \$907/an. Secteur établi. Mary Gagné 348-1186.



14- SAINT-LUC campagne. Modèle unique en pierre. Foyer naturel, s/sol fini, garage. Grand terrain. Janet Paré 348-1186.



15- BUNG. split-level 7 pces, 4 c.c., bonne construction, plancher et armoires en chêne. Secteur résidentiel. F. Desjardins 348-1186.



16- SABREVOIS, maison de campagne, 3 c.c., s/diner, garage. Grand terrain bien entretenu. 15 min. de Saint-Jean. Janet Paré 348-1186.



17- PRIX inférieur au marché. Taxes minimales, terrain 100 x 120 avec services. Agréable à la vue. Michel Olivier, 348-1186.



18- PRIX réduit \$52,900. Un intérieur agréable et de grandes pièces. Près de l'école. Louise Fortier 348-1186.



19- SAINT-JEAN, superbe 8 pces, 28 x 48, plus garage double. Terrain paysager, clôture, piscine creusée 18 x 36. Mary Gagné 348-1186.



20- COTTAGE bien situé, 7 pces, en face de l'école, garage double, grand terrain. Faut voir. Rhéal Lamarche 348-1186.



21- COTTAGE entièrement rénové 4 c.c., plancher bois franc, terrain 60 x 100 avec garage. Faut voir. Line Rougeau 348-1186.



22- SAINT-JEAN centre-ville. Semi-détaché 2 étages, 3 c.c., s/diner, cuisine ensoleillée. Prix \$37,500. Janet Paré 348-1186.



23- SAINT-JEAN, split-level, 7 pces, 2 s/bains. Le tout bien décoré et fonctionnel. Beaucoup d'extras. F. Desjardins 348-1186.

Notre sélection de la semaine

À cause du peu d'espace, nous n'annonçons chaque semaine que quelques propriétés. Pour un choix complet des propriétés à vendre par nous ou les autres courtiers, consultez avec un de nos agents notre catalogue.



24- 6 LOGIS sur Séminaire. Place entourée de bureau commercial de tous genres. Peut être converti en commerce. R. Lamarche 348-1186.



25- SAINT-JEAN, rue Lalement. Cottage semi-détaché 7 pces, 2 s/bains. S/manger séparée. Foyer Franklin etc. Mary Gagné 348-1186.



26- SAINT-JEAN, bung. entrée-split, 5 c.c., s/diner, s/séjour. Immaculé. À pied de l'école, loisirs, etc. Janet Paré 348-1186.



27- BUNG. 5 1/2 pces, s/sol fini, garage à même. Terrain en partie sur Séminaire commercial. Rhéal Lamarche 348-1186.



28- NOUVEAU sur le marché! Très très propre, s/sol fini avec foyer. A ne pas manquer. Louise Fortier 348-1186.



29- SAINT-JEAN, bonne maison 4 c.c., très propre. Prix raisonnable de \$44,500. Plusieurs possibilités. Janet Paré 348-1186.



30- DUPLEX 2 x 7, grand terrain zoné commercial. Site très recherché sur Séminaire. Faut voir. Rhéal Lamarche 348-1186.



31- SAINT-JEAN, près de la campagne, maison 8 pces, immense jardin avec beaucoup d'arbres fruitiers. Mary Gagné 348-1186.




32- 30 ARPENTS cultivables. Bung. récent const. et finition supérieure. Magnifique vue sur la campagne. Janet Paré 348-1186.



33- FERMETTE, bung. 3 c.c., garage 30 x 50, chauffé, grange. Situé sur 8 1/2 arps. À 10 min. de Saint-Jean. Line Rougeau 348-1186.



34- SAINT-JEAN, bung. bonne qualité, 5 c.c., s/diner, foyer, garage. Près des services, centre-ville, etc. Janet Paré 348-1186.



35- CENTRE D'ACCUEIL, revenu de \$25,000/an. À qui la chance. Pour renseignements, demandez Rhéal Lamarche 348-1186.



36- BUNG. 5 pces, 3 c.c., maison très bien décorée, terrain paysager avec plusieurs essence d'arbres. F. Desjardins 348-1186.



37- SAINT-JEAN, bung. 3 c.c., chauff. élect., très propre. Bien décoré, près des services. Prix demandé \$33,000. Janet Paré 348-1186.



38- LA PAIX près de tous services. Foyer, s/familiale, beaucoup d'espace et d'extras. Michel Olivier 348-1186.



39- SAINT-JEAN, \$46,000. Moins que l'évaluation! N'attendez pas. Maison 6 pces, excellente cond. Mary Gagné 348-1186.



40- A L'EXTERIEUR de la ville, grande et confortable. Accès facile pour Saint-Jean et Iberville. Michel Olivier 348-1186.



41- SAINT-LUC, joli bung. éclairé, 3 c.c., chauff. élect. bien décoré. Près d'un parc. Occasion! Janet Paré 348-1186.



42- BUNG. entrée split, s/sol fini, bar disco, 4 c.c., s/lavage, 2 s/bains, piscine h/t. Taxes \$256/an. R. Lamarche 348-1186.



43- SAINT-LUC, prix réduit. Construction '81, carré 28 x 40. Belles grandes pièces. Taxes minimales. Fernand Desjardins 348-1186.



44- A VENDRE urgent. Transfert. Bung. à 3 milles de Saint-Césaire avec double foyer, 3 c.c., etc. Johanne Roussel 348-1186.



45- SAINT-JEAN, rue Trahan, maison 8 pces, 2 s/bains, excellente cond., salon avec foyer. Garage détaché. Mary Gagné 348-1186.



46- BUNG. 5 pces, à Venise. Terrain paysager, très tranquille. Règlement de succession. Rhéal Lamarche 348-1186.



47- PRÉVOYEZ pour l'avenir pour moins de \$300/mois, devenez propriétaire. Immeuble rénové et garage. Michel Olivier 348-1186.



48- SAINT-LUC, \$42,500. Maison 5 1/2 pces, libre juillet. Près de tous écoles, ctre d'achats, etc. Mary Gagné, 348-1186.



49- ILE SAINTE-THERÈSE, chalet 3 c.c., const. récente, isolé, chauff. élect. près de la rivière et plage. Janet Paré 348-1186.



50- BORD DE L'EAU, bung. 2 c.c., garage. Le tout sur grand terrain directement sur bord du Richelieu. Line Rougeau 348-1186.



51- \$3,000 COMPTANT et \$230/mois incluant cap. et int. 2 chambres, peinture ext. à refaire. Louise Fortier 348-1186.



52- FERMETTE dans la ville de Saint-Jean. 7 arps avec 386 pieds de façade. Beau site. Michel Olivier 348-1186.




53- PRES DU BORD DE L'EAU. Maison mobile 2 c.c., foyer au salon, tapis m/m, grand terrain de 15,000 p.c. F. Desjardins 348-1186.



54- SAINT-GRÉGOIRE, terre à culture 88 arps, 28 boisés. Très bien cultivé. Saint-Alexandre, 90 arps. avec machinerie. P.E. Rousselle 348-1186.



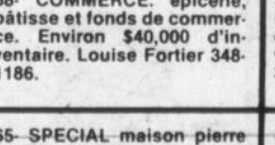
55- GRANDE maison 1 étage deux loyers rapportant \$700/mois, 1 foyer 8 pces, l'autre 4 pces. F. Desjardins 348-1186.



56- \$31,500 SEULEMENT. Propriété de campagne 8 pces, 6 c.c., peut faire 2 logements. Terrain 21,700 p.c., garage dble etc. P.E. Rousselle 348-1186.



57- BUNG. campagne, belle vue sur montagne. Près 2 clubs de golf. À voir absolument. Johanne Roussel 348-1186.



58- COMMERCE: épicerie, pâtisserie et fonds de commerce. Environ \$40,000 d'inventaire. Louise Fortier 348-1186.



59- 2 BEAUX terrains près Baie Missisquoi avec droit de passage. Prix réduit. Faut vendre. Johanne Roussel 348-1186.



60- BUNG. bord de l'eau, 5 pces, 3 c.c., const. 79. Grand terrain, prix \$33,500. Fernand Desjardins 348-1186.

61- BUNG. pour petit budget. \$35,500 près de tous. Terrain 4,000 p.c. Taxes minimales. Johanne Roussel 348-1186.

62- POUR LE CONNAISSEUR, 3 c.c., armoires chêne, terrain 100 x 384. Taxes minimales. Prix réduit. Paul-Émile Rousselle 348-1186.

63- PRÈS DE la polyvalente et arène. Cottage 64, impeccable, 3 c.c., s/sol fini. Johanne Roussel 348-1186.

64- BUNG. briques et alum., 5 pces, 2 pces finies au s/sol, poêle à comb. lente, grand terrain. Fernand Desjardins 348-1186.

65- SPECIAL maison pierre modèle Normand. Extérieur complètement rénové. Foyer, tour à pain. P.E. Rousselle 348-1186.

66- LIBRE immédiatement, bung. avec garage, s/sol fini, foyer double. Bonne affaire! Johanne Roussel 348-1186.

67- CHALET hivernisé 2 c.c., près du Richelieu. Droit de passage à la rivière. Terrain location \$200/an. P.E. Rousselle 348-1186.

IMMEUBLES

A2 CHALETS

CHALET de cèdres à vendre, sur magnifique terrain boisé, visible fin de semaine 1398, boul du Repos (Saint-Alexandre) tél.: 347-0124 ou soir Montréal 259-2455. 52-2-F

CHALET à vendre (3) meublé sur terrain de 3 acres boisés, au bord du Lac Selby, tél.: 298-5242. F

PHILIPSBURG chalet très propre, paysager eau ville et puits, place tranquille no. 26 Chemin de la Garre prix \$16,500 vente cause maladie. 347-8438. 50-4-C

A3 COMMERCES

BÂTISSE commerciale, grandeur 50 x 30, vaste, aucune division aucun poteau, face au terrain des Loisirs, Saint-Bernard-de-Lacolle, à 104 Saint-Claude. 246-2738. 50-4-F

CENTRE d'amusement à vendre, bien situé dans le Nord de Saint-Jean, très bon revenu. tél. le matin 348-8993. 52-2-C

COMMERCÉ de vente d'automobiles, rentabilité établie depuis 12 ans, comprenant magnifique bungalow, atelier avec bureau, terrain de 220 x 180 pi. vendu par le propriétaire, situé à Saint-Jean, tél.: 347-3031. 45-8-C

COMMERCÉ à vendre Sexe-Shop Place du Marché, doit vendre cause maladie, vraie subaine (pas cher), bon chiffre d'affaires tél.: 346-3849. C

COMMERCÉ de vente d'automobiles rentabilité établie depuis 15 ans, terrain 220 x 180 pi. résidence, garage stationnement pour 75 voitures environ, prix discutable 347-3031 ou 347-8848. 52-4-C

DÉPANNEUR à vendre, bon chiffre d'affaires, idéal pour couple d'âge mûr, tél.: après 5 heures 346-3830. 51-4-F

DÉPANNEUR licencié avec permis de Loto-Québec, bâtisse et terrain compris, tél.: 347-1124 ou 347-4992. 52-4-F

GARAGE Paint-Shop à vendre 113 rue Hélène, Iberville, tél.: après 8h30 p.m. Jean-Paul 347-6984. 51-2-C

LIBRAIRIE de livres usagés, avec pancartes, tablettes, etc. prix demandé \$5,500 pour renseignements 347-5136 ou 347-3992. 52-2-C

RESTAURANT licencié, bar salon, clientèle établie, au centre de la ville. Affaires excellentes, Hemmingford, tél. 247-2716. 50-3-F

A5 MAISONS MOBILES

À VENDRE maison mobile, terrain 120 x 123, garage, remise, entrée pavée, au 126 Armand, l'Acadie, tél.: 348-3778. 51-3-F

GRANDE maison mobile de 6 pces, avec remise 12 x 24, installée sur un terrain à Napierville, peut être démenagée, tél.: 246-2335. 48-5-C

IBERVILLE possibilité d'achat avec ou sans terrain, maison mobile "Tréco" 1976, 70' x 14', 5 1/2 pces, 3 c.c., sans passage, terrain paysager 15,900 pi. ca. remise taxes \$130/année. Secteur tranquille, tél.: 349-2928 après 6 heures p.m. 48-6-G

L'ACADIE maison mobile 14 x 60, P.M.C., résidence 1975, 2 chambres, terrain 100 x 120, remise 9 x 11, galerie 8 x 10, avec tapis et fer forgé, prix à discuter tél.: 346-3260. 52-2-C

MAISON mobile 1978, 14' x 70', 6 1/2 appts, \$18,500, incluant auvent et perron, Parc Johannais, près de la Base, coin Des Carrières et Grand Bernier, 797 rue Turcotte, Saint-Jean, contactez Jacques Line, 346-7197, libre 29 juin. 51-3-C

MAISON mobile à vendre et garage, peut aussi se vendre séparément, si intéressé la maison mobile peut rester sur le terrain ou se démenager, tél.: 348-9431 après 5 heures. 51-2-C

MAISON mobile 14 x 65, avec terrain 100 x 150 pieds, garage 16 x 24, prix réduit \$19,500, tél.: 347-9739. 49-4-C

MAISON mobile personnalisée 1982, luxueuse avec foyer, porte-patio, 2 chambres à coucher, avec ou sans terrain (110 x 150), situé 6 Brault, Mont Saint-Grégoire. À visiter ou tél.: 346-0798 après 5 heures. 50-3-F

MAISON Mobile '74, 3 ch. à coucher, 12 x 60, idéal pour chalet \$7,500, tél.: 244-8857. 51-3-C

MAISON mobile 14 x 70, Bendix, 3 c.c. très propre \$17,500 ou meilleure offre acceptée, aussi bicycles 5 vitesses \$50, tél.: 658-5148, 658-5243. 51-3-C

MAISON mobile à vendre et garage, peut aussi se vendre séparément, si intéressé la maison mobile peut rester sur le terrain ou se démenager, tél.: 348-9431 après 5 heures. 51-2-C

MAISON mobile Laurin 1975, 70 x 14, 5 1/2 appts, 3 ch. à coucher, chauffage électrique avec remise sur terrain de location, 85 Gaieté Francaise 346-2698 prix \$14,000. 52-2-C

MAISON mobile à vendre, Prince Caravan de luxe année 1976, 14 x 62, foyer pour démenager, tél.: 346-2450. 51-4-C

MAISON mobile de marque Grand Prix fabriquée au Québec, 1977, 14 x 72, à vendre avec ou sans terrain, prix à discuter, tél.: 246-2361 Lacolle. 51-4-F

MAISON mobile Glendale 73, 14 x 64, très propre \$12,000 tél.: 248-3613. 51-2-F

Propriété à vendre

Maison à vendre, grandeur 32 x 78, 5 appartements avec salle de séjour et garage double, située au 253 Château-neuf, à l'Acadie.

Tél.: 346-5232 ou 346-7074

L'ACADIE

rue Maton, coin boul. des Ormes
4 magnifiques terrains minimum 29,500 pieds chacun; prêts à bâtir
A. Aird et Associés, courtiers
(514) 337-3022 ou (soir) 773-4757

Saint-Jean

Près du Carrefour Richelieu, semi-détaché, à vendre, 6 1/2 pièces, 2 étages avec grande porte patio et fenêtre panoramique, prêt pour avril

Tél.: 348-3705

Maison à vendre ou à louer

Semi-détachée, split level, 2 c.c., presque neuve. Faut voir!

Inf.: 348-6846

Cottage neuf à vendre

3 c.c., grand terrain (éligible aux subsides provinciaux et approuvé par la S.C.H.L.)
Libre 1er juillet 1983
Pour rens.:
348-5314
(pas d'agent s.v.p.)

PROPRIÉTÉ COMMERCIALE À VENDRE

à Iberville par la Caisse populaire N.-D.-A.; "bar et logements". Pour renseignements:

Lucie: 348-0901

Maisons personnalisées
selon votre budget, vos goûts et votre plan.
ON S'OCCUPE DE TOUT!
9 1/2% - 3 ans
LES CONSTRUCTIONS Leger INC.
943 Boul. Séminaire St-Jean sur Richelieu.
348-4579
VOTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 1952

Courtier en immobilier
Maison de courtage St-Jean INC.
123 rue St Jacques, Saint Jean sur Richelieu.
Tél. Bur. (514) 346-4030

M. Michel Thibodeau, courtier en immobilier, s'est joint à la maison de courtage St-Jean Inc. M. Thibodeau possède une expérience de vingt ans dans le domaine immobilier de la région.

SAINT-GÉRARD bungalow 5 1/2 pièces, briques, échangerait pour duplex dans Saint-Edmond.

RUE RICHELIEU propriété commerciale, très bons revenus.

BÂTISSE INDUSTRIELLE 80,000 p.c., très bonnes conditions, louerait également, prix très avantageux.

CENTRE-VILLE 4,000 p.c. libre 1er juillet.

MICHEL THIBODEAU COURTIER
BUR. 346-4030
SOIR 658-5842
Réflexion: "L'effort est l'unique réalité du succès"

trans-action on loge tout 1 mois
IMMEUBLES Ethier INC. COURTIER
348-9265
950 Boul. Séminaire N., Saint-Jean
ON A TELLEMENT D'ADRESSE (S)
HEURES D'OUVERTURE
Tous les jours: 9h à 21h
Samedi: 9h à 17h
Téléphone 24 heures par jour

		1541L - JOIGNEZ l'utile à l'agréable. Bung. bord du Richelieu, Iberville. Diane R. Vivier.	144E - VOUS êtes à la recherche d'une propriété de plus de \$60,000? 5 pces, s/sol fini, garage attaché. Diane R. Vivier.	152A - BUNG. 5 pces 25 x 31, grand garage et autre dépendance, terrain presque 17,000 pi. car. moins de \$45,000. Diane R. Vivier.
	108K - 1081 BOUL. D'IBERVILLE. Diane R. Vivier.	145C - SAINT-EUGENE \$58,000, cuisine 22 x 14 pi., planç. marquetterie, lave-vaiss., c'est neuf. Diane R. Vivier.	DRV - \$69,000 COTTAGE tout brique, piscine creusée, garage attaché. Diane R. Vivier.	126E - SAINT-LUC 8 pces s/sol fini, piscine, combustion lente, plancher marquetterie, \$44,900. Diane R. Vivier.
	BAR-TAVERNE prix 1/3 du chiffre d'affaires, 15 chambres, meubles inclus. Faites une offre! Karl Gola	30M - BEAU cottage dans secteur tranquille, 5 chambres, taxe \$400/an. Diane R. Vivier.	148B - ÎLE SAINTE-THÉRÈSE bung. 5 pces, terrain 15,600 pi. car. pour moins de \$36,000. Diane R. Vivier.	14K - À LA CAMPAGNE, \$34,900, terrain 215 x 196 pi, taxes \$196/an. Diane R. Vivier.
	55A - AMATEURS de golf, j'ai pour vous ce magnifique 6 pièces avec vue sur golf. Marc Boivin.	115E - 4 ARPENTS (136,000 pi. car.) cottage 6 pièces, garage, facile d'accès, Rang Kemp. C'est à voir. Karl Gola.	106F - 86,300 PI. CAR. bungalow 1978, tout brique, 30 x 44, grandes pièces. Tout ça pour \$58,000. Karl Gola.	64F - POSSIBILITE faire duplex, près du Cégep, entrée élect. 200 amp. sous-sol peut servir d'atelier. Karl Gola.
		158 - SAINT-LUC, 47 Masson, près de France, impeccable. Marc Boivin.	155A - SAINT-ATHANASE: \$45,000, bungalow, 1977, 3 chambres, grand terrain, taxes basses. Karl Gola.	151A - JARDINS HAUT-RICHELIEU, plus beau site sur golf, aussi plusieurs autres maisons à bon prix. Marc Boivin.
	119 BELVÈRE Saint-Jean. Lucette Wallett.		136B - CONSTRUCTION 1978 près arena, polyvalente et écoles primaires à Iberville. Bungalow avec garage. Karl Gola.	324 LEBEAU Saint-Jean. Lucette Wallett.
	82 SAINT-JOSEPH nord Saint-Grégoire. Lucette Wallett.		296 SAINT-JOSEPH sud Saint-Grégoire. Lucette Wallett.	
	162 HENRYVILLE zoné commercial maison très bien divisée, sous-sol fini, commerce en plus. André Dubois.	161 - SAINT-GÉRARD: spécial \$46,500 seulement pour ce magnifique bungalow, sous-sol fini. André Dubois.	144D - SAINT-EUGENE, grand 5 1/2 pièces impeccable, garage attaché. André Dubois.	163 - IBERVILLE, bungalow très propre, très bien divisé, sous-sol isolé, zoné commercial. André Dubois.
	120E - PRIX RÉDUIT: bung. 5 pces, plancher bois franc, s/sol semi-fini, terrain 10,000 p.c. Un bon achat, Denis Goineau.	137 - SAINT-GERARD: nouveau sur le marché 8 pces dont 4 c/coucher, installation, chauffage 1983. À voir, Denis Goineau.	143C - POUR seulement \$48,500 ce bung. est à vous, 5 1/2 pces + 3 pces semi-fini au s/sol, garage 15 x 20. Denis Goineau.	164 - VOUS CHERCHEZ une propriété à revenu bien située et à un prix abordable? C'est ce qu'il vous faut. Denis Goineau.

TRUST GÉNÉRAL
348-0111 bur.
526, boul. du Séminaire, Saint-Jean
Le Maître Courtier
Visite libre
524 Maisonneuve Saint-Jean
Ouvert dimanche 29 mai de 13h à 16h30
Saint-Gérard, beau secteur
Jean-Paul 348-0111 - 348-9896

IMMEUBLES

A5 MAISONS MOBILES

MAISON mobile 14 x 68, 1979, très luxueuse 5 1/2 électrique, comprenant lave-vaisselle, four encastré, plaque chauffante, rideaux, tapis mur à mur, perron ciment, remise, prix demandé \$25.000 cause transfert, tél.: 346-0705.

51-4-C

MAISON mobile à vendre à Napierville sur le chemin Lemaire, terrain 70 x 160, grandeur maison 14 x 70, tél.: 347-3485.

52-3-F

MAISON mobile 12 x 60, avec annexe, tél.: 293-7654.

52-3-F

PMC 1975, 14 x 64, comprenant remise, chauffage électrique, 3 chambres à coucher, rideaux et tapis, sur terrain loué, Parc Rémillard, L'Acadie, \$16.500, tél.: 348-5024.

51-4-F

TALON Maison mobile 5 1/2 pces, 14 x 68, 1977, véranda, remise 12 x 16, entrée asphaltée, terrain paysager 100 x 60, tapis et rideaux inclus, tél.: 346-3955.

51-2-C

A6 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

À LA CAMPAGNE Grande Ligne Iberville 5 1/2 pces, grand terrain, taxes minimales, meublé si désiré, prix raisonnable 346-3335.

52-4-F

MAISON centenaire pièces sur pièces 1.900 pi carrés, 8 pièces presque entièrement restaurée, extérieur en madrier de pin vertical à l'ancienne, foyer naturel en briques, chauffage électrique, terrain paysager, impeccable 51.000 pi carrés sur route principale, piscine hors-terre 18 pi, remise 20 x 30, prix \$65.000 tél.: 293-7567.

52-2-F

MAISON québécoise terrain 180 pi x 100 maison 24 par 44 pi, maison bâtie en 1981 à 3 miles du pont Gouin, prix \$45.000 termes faciles 347-7097.

52-3-C

A7 PROPRIÉTÉS À REVENUS

ACHETEUR sérieux, maisons à très bons revenus à vendre, 82 Latour 6 bachelors, 349 Collin, 6 logis, 484 Mercier, 6 logis, 458 Mercier 6 logis, 469 Mercier 4 logis, 480 Mercier 6 logis, 5 bachelors 1 bureau tous ces appartements sont meublés, système de chauffage central dans Saint-Jean, quartier N.D.A. pour plus de renseignements, s'ad. au 480 rue Mercier, Saint-Jean, P. Qué. de 9 heures a.m. à 6 heures p.m. tél.: 348-4080.

47-12-C

ÎLE SAINTE-THÉRÈSE maison 2 logis, 5 1/2 pces, dont un au sous-sol rapportait \$200/mois, tél.: 348-9935 demander Robert.

51-2-F

MAISON 2 logis, 1 de 8 1/2 pièces, 1 de 5 pièces, directement du propriétaire, libre 1er juillet, tél.: 348-2567.

51-3-F

GRAND terrain boisé, situé près de la rivière Richelieu, terrain de 140' de façade par 100' de profondeur, prix \$12.500, 5 minutes de Saint-Jean, tél.: 291-5621 ou 347-1123.

51-4-C

GRAND terrain boisé, situé près de l'hôpital polyvalente, centres d'achats Westcliff et Woolco, cadastré, prêt à bâtir, tél.: 348-0760.

36-21

GRAND terrain 48.000 pi carrés, partiellement boisé, petit ruisseau centre domiciliaire à la campagne à Saint-Luc, Domaine Létourneau prix discutable aux alentours de \$13.700 tél.: 348-2719.

51-4-F

GRANDS terrains à vendre Chemin Grande Ligne Iberville taxes minimales à 284 le pi, ca. 346-3335.

52-4-F

ÎLE SAINTE-THÉRÈSE terrains, maisons, beaux terrains boisés ou non, situés sur rue privée, prêts à construire, à vendre maison libre mars '84 347-4117 348-3569.

51-3-C

L'ACADIE dézonné, Chemin des Ormes, 87.000 pi carrés, prêt à bâtir, tél.: après 6 heures 348-2312.

47-6-G

MAGNIFIQUE terrain place de choix, tranquille, coin de rue Panet, Langelier 10.000 pieds carrés services inclus \$10.000 tél.: 349-1197.

51-2-C

TERRAIN à vendre situé Rang Saint-Édouard à Iberville, 17.400 pi. ca. dézonné prêt à bâtir, bon prix, appeler 348-0588.

49-4-F

TERRAIN au bord de l'eau près du Richelieu 95 x 75, aucun danger d'inondation, prix \$4.500 tél.: 669-6640.

51-2-F

TERRAIN à vendre situé à Iberville rue Leduc, 100 x 150, approuvé par le M.R.C. prêt à construire 348-5154.

51-2-C

TERRAIN 70 x 113, rue Langelier, tél.: 346-4710.

51-3-C

TERRAIN boisé 120 x 110 dézonné, prêt à construire, taxes peu élevées, à Saint-Luc, Terrasse des Oeillettes, tél.: 348-4359 ou 291-5511.

52-3-C

TERRAIN 70 x 100 rue Centre à Saint-Luc, eau, égouts, asphalté, \$5.500 tél.: 347-3409.

51-3-F

TERRAIN boul. Mailloux Saint-Luc, tous services payés. Taxes minimales, tél.: 348-4531.

52-8-F

TERRAIN nouveau développement, secteur Nord, près pol. Racicot, secteur de terrains pour bungalows, prix spécial à compter de \$3.900 % comptant minime, aussi secteur pour multifamiliale grandeurs au choix, tél.: 347-3075.

52-3-C

TERRAIN à vendre situé à Frelighsburg 97.000 pi carrés non zoné agricole, taxes approximatives \$40 valeur \$4.200 tél.: 248-4250.

52-2-F

TERRAIN à vendre situé à Saint-Alexandre approx. 22.400 pi carrés taxes très basses, bon prix inf.: 347-1501.

52-3-C

VENISE-EN-QUÉBEC terrains boisés 32.000 pi. ca., minimum (selon la nouvelle loi) sur rue carrossable (voisin du golf). Facilités de paiement. Entre 9 heures et 17 heures 1-263-5252 soir 1-293-4672.

50-5-F

LOCATION

E1 APPARTEMENTS

4 1/2 LIBRE immédiatement ou le 1er juillet, meublés ou non meublés, endroit tranquille et prestigieux, près du Carrefour Richelieu et de l'hôpital 349-2418 ou 348-2840.

50-8-C

4 1/2 PIÈCES neuf, tapis mur à mur, installation laveuse-sécheuse, antenne communautaire et câble, 10 rue Bélair Saint-Luc 348-5141 ou 348-3077.

50-4-F

4 1/2 PIÈCES neuf idéal pour personne âgée ou seule, tranquille au 643 bord de l'eau, Iberville \$250 tél.: 346-2097.

52-4-C

4 1/2 TRÈS PROPRE neuf, insonorisé, situés à 5 min. de marche du Carrefour Richelieu. 348-5154.

51-2-C

À 825 BOUL. Industriel, 4 1/2, inst. laveuse-sécheuse, accès contrôlé par intercom, stationnement, balayuse centrale, tapis dans toutes les pièces, insonorisé, tél. 348-5252.

50-3-C

À BON prix 3 1/2 pces, à Saint-Jean grand stationnement, chauffage électrique, situé 50 Vanier, tél.: 346-4518.

49-4-C

DANS N.D.A. logement moderne 8 1/2 pces, tapis, prélatris mur à mur, installation laveuse sècheuse, stationnement, libre 1er juillet 348-2567.

51-3-F

IBERVILLE sur la route 133, 5 1/2 pces, spacieuses, dans un haut, construction récente, balcon avant et arrière porte patio, chauffage électrique, plancher bois franc, possibilité de jardin \$275, libre 1er juillet, Réal Oigny 2222 Route 133, Iberville 346-3937.

50-3-C

IBERVILLE haut d'un duplex, 5 1/2 pces, près du pont Gouin, stationnement, grande cour privée, chauffage électrique, installation laveuse et sècheuse, libre le 1er juillet, \$325, tél.: 346-7174.

50-3-C

IBERVILLE 3 1/2 pces, libre 1er juillet, tél.: 348-8270.

51-2-C

IBERVILLE logis neuf, 5 1/2 appts, dans un 4 logis, situé à la campagne, Route 133, à 2 minutes de la ville, prêt pour le 1er juin, tél.: 347-5401.

51-3-F

IBERVILLE 4 1/2 pces immédiatement, et en juillet, logement neuf très bien insonorisé, tapis près polyvalente et aréna, 1135 rue Nadeau, pour visiter s'ad. appt 9, tél.: 346-9863 ou 346-3216.

52-3-F

IBERVILLE 1 Logis de 7 1/2 pces, et un de 3 1/2 pièces, chauffé tél.: 347-2410.

52-2-C

IBERVILLE 5 1/2 pces, rue Lareau, près polyvalente et aréna, avec espace de rangement à l'extérieur, \$285 par mois, libre 1er juillet tél.: 346-7016.

52-2-F

IBERVILLE 3 1/2 pces chauffé, éclairé, situé 602 Saint-Christophe avec stationnement tél.: 347-5404.

52-2-C

IBERVILLE 5 1/2 pces, rue Lareau près polyvalente et aréna, avec espace de rangement à l'extérieur, \$285/mois, libre 1er juillet 346-7016.

52-2-F

IBERVILLE 4 1/2 pces, avec tapis, antenne communautaire, thermostat dans chaque pièce - \$230/mois. Situé au 1150, Nadeau. Tél.: 347-8855.

52-3-F

SAINT-JEAN boul. Normandie, derrière l'hôpital, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 3 1/2 meublé ou non, 4 1/2 pas meublé, libre 1er juillet, tél.: 348-3575.

45-8-F

IBERVILLE 3 1/2 appts, 2e étage, chauffage électrique, endroit très ensoleillé, ménage fait à neuf, près de la Mondor, libre immédiatement. S'adresser à 347-8438.

52-2-C

IBERVILLE, grand 4 1/2 pces, près d'école, entrée sècheuse-laveuse. Tél.: 347-4384.

52-2-C

L'ACADIE 4 1/2 appts, inst. laveuse-sècheuse, tapis mur à mur, porte patio, balcon \$230/mois, tél.: 347-6748.

50-3-C

LOGIS à louer à Saint-Jean ou à Iberville 5 1/2 pces, 4 1/2 pces, 3 1/2 pces, tél.: 346-4231 ou 346-2545.

52-4-F

SAINT-ALEXANDRE, près d'Iberville, tapis mur à mur, inst. laveuse sècheuse, tranquille, remise extérieure, stationnement avec prise, chauffage électrique, possibilité de jardin, 5 1/2 pces, \$240 par mois. Tél.: 346-2677 ou 293-5011 locataire, 346-6682 propriétaire.

52-2-F

SAINT-EDMOND 2e étage, 5 pces, \$240 par mois, pour 1er juillet, grand espace de rangement, demander Micheline aux 346-2561 - 346-1645 ou propriétaire, 347-5766.

52-3-C

SAINT-EDMOND 225 Dollier, grand 4 1/2 ch. électr., cave comprise, libre 1er juillet \$290/mois, et 136 Chaussé, 4 1/2 ch. électr. libre 1er juillet, \$235/mois, tél.: 347-6248.

50-4-C

TRUST GÉNÉRAL
526, boul. du Séminaire, Saint-Jean
348-0111 349-2485

TRUST GENERAL
Le Maître Courtier

1- PRÈS DU CÉGEP: J'ai ce que vous cherchez, bung. sur terr. 75 x 108, quartier de choix, sous-sol fini avec goût, 5 c.c., 2 s/bain, abri d'auto, foyer, patio, faut voir!
RENÉ 349-2485

2- SAINT-GÉRARD: au 327 Latour, entre Boul. Séminaire et Dorchester, joli bungalow brique avec garage, planchers bois naturel, cuisine moderne, s/dîner, sous-sol complet, terrain paysager, site choisi, une visite vous convaincra.
RENÉ 349-2485

3- SAINT-EDMOND: au 23 Lebel, superbe, bungalow, tout brique 28 x 44, salon avec foyer, fenêtres de qualité supérieure, terrain bien aménagé, près Cégep, demandez à visiter.
RENÉ 349-2485

4- CHERCHEZ-VOUS un dépanneur, ou un bar salon ou un restaurant, propriété à revenus? J'ai peut-être ce que vous cherchez depuis longtemps.
RENÉ 349-2485

ROLAND VIAU 346-6705
11- IBERVILLE: prix modique, bungalow aluminium, grand terrain, solarium, cabanon.
ROLAND VIAU 346-6705
12- L'ACADIE: taxes très abordables, bungalow approuvé "Novelec" grand terrain paysager, piscine hors-terre, patio, cabanon, abri d'auto.
ROLAND VIAU 346-6705
13- SABREVOIS: restaurant tout équipé, très propre, spacieux stationnement pour camions.
ROLAND VIAU 346-6705

22- SAINT-JEAN: 100 Saint-Charles, Imm. face au palais de justice, idéal pour bureaux ou maison de pension, prix réduit.
FATINA KALILLE 349-2118

23- SAINT-EUGÈNE: rue Veilleux, maison pierres et briques, 2 foyers, bar, sous-sol fini, planchers bois franc, faut visiter!
FATINA KALILLE 349-2118

24- PROFESSIONNELS! vous songez à l'achat d'une belle propriété qui conviendrait mieux à votre position, j'ai quelques propriétés à Saint-Jean et Iberville à partir de \$100.000 et plus.
FATINA KALILLE 349-2118

32- PRIX D'AUBAINE: pour superbe propriété, terrain boisé de 2 arpents, une visite vous convaincra, échange considéré.
NADINE GARCIA 346-7975

33- 596 JEANNE D'ARC: cause transfert, 7 pces, 4 c.c., plancher de marquetterie, prix \$49.800. Saisissez cette opportunité.
NADINE GARCIA 346-7975

5- SAINT-JEAN: blocs en briques, 12 logis, bon revenu.
DENISE CHARTRAND 347-7843

6- SAINT-LUC: grande maison, style moderne, terrain boisé, 4 arpents.
DENISE CHARTRAND 347-7843

7- SAINT-GRÉGOIRE: bungalow style le normand, récent, beau terrain, prix intéressant.
DENISE CHARTRAND 347-7843

8- SAINT-JEAN: bungalow briques impeccable, sous-sol aménagé, terrain 20.500 p.c., abri d'auto, garage, cabanon.
ROLAND VIAU 346-6705

14- SAINT-GÉRARD: bungalow de luxe, foyer, salon ou un restaurant, propriété à revenus? J'ai peut-être ce que vous cherchez depuis longtemps.
JEAN-PAUL 348-0111 - 348-9896
15- PROPRIÉTÉ à revenus \$45.000.
JEAN-PAUL 348-0111 - 348-9896

25- L'ACADIE: belle propriété, pierres des champs, grand terrain, plancher marquetterie, taxes basses, faut voir!
FATINA KALILLE 349-2118

26- SAINT-GÉRARD: maison rue Phaneuf, près de l'église et du centre d'achat, 3 c.c., sous-sol fini, 2 foyers, prix \$57.000.
FATINA KALILLE 349-2118

34- MONT SAINT-GRÉGOIRE: bungalow, style normand, 2 c.c., grand terrain, vue sur la montagne.
GISELE TREMBLAY 348-6072

35- BUNGALOW neuf, 24 x 40, 3 c.c., planchers et armoires de chêne, il n'attend que vous!
GISELE TREMBLAY 348-6072

36- NAPIERVILLE: comptoir de fruits et légumes, clientèle établie depuis 20 ans. Occupation formidable.
GISELE TREMBLAY 348-6072

9- SAINT-JEAN: centre-ville, duplex, brique, 5 1/2 pces, rénovés, brique, 5 1/2 pces, rénovés, logis libre à l'acheteur, atelier attenant 2.300 p.c.
ROLAND VIAU 346-6705

10- SAINT-EDMOND: sur coin de rue très achalandé, 2 locaux commerciaux, 2 logis, 1 logis libre à l'acheteur.
ROLAND VIAU 346-6705

16- SAINT-PAUL: bungalow moderne, terrain 215 x 185, taxes \$356, aubaine.
JEAN-PAUL 348-9896 - 348-0111

17- SAINT-GÉRARD: 5 1/2 pces, aubaine, \$43.000.
JEAN-PAUL 348-9896 - 348-0111

18- TERRAIN commercial, bord de l'eau, 0,336 p.c.
JEAN-PAUL 348-9896 - 348-0111

27- IBERVILLE: maison pierre des champs, sur un grand terrain paysager, foyer, bien éclairé, taxes \$269/an, prix réduit.
FATINA KALILLE 349-2118

28- RUE SAVOY: magnifique prop. 8 pces, 2 foyers, bain tourbillon, découvrez-y la beauté, la qualité et l'originalité.
NADINE GARCIA 346-7975

29- RUE LEBEAU: \$54.800 pour très joli bungalow, sous-sol fini, beaucoup de commodités, face à l'école.
NADINE GARCIA 346-7975

37- SAINT-EUGÈNE: joli bungalow, brique blanche, 3 c.c., possibilité de grand terrain.
GISELE TREMBLAY 348-6072

38- COTTAGE alum., sous-sol 8'. Terr. 300 x 250, \$29.000.
HARRIS MICHAUD 346-1104

39- TRIPLEX: brique, bas commercial, \$930/bois, \$60.000.
HARRIS 346-1104

19- IBERVILLE: 6 logis, grands 5 1/2 pces, planchers bois franc, 6 garages, beau terrain, prix \$72.000.
FATINA KALILLE 349-2118

20- SAINT-LUC: rue de Castel, belle maison, terrain paysager, planchers marquetterie, foyer, près de tous les services.
FATINA KALILLE 349-2118

21- SAINT-EUGÈNE: rue Chantilly, maison brique, sous-sol fini, bar, s/jeux, atelier, foyer, s/dîner, prix négociable.
FATINA KALILLE 349-2118

30- RUE MAISONNEUVE: près des écoles, 4 c.c., cause transfert.
NADINE GARCIA 346-7975

31- 218 FRENIERE: split-level, 8 pces, 2 s/bain, maison de qualité, terrassement exceptionnel, laissez-vous convaincre.
NADINE GARCIA 346-7975

40- SAINT-GÉRARD: bungalow 6 1/2 pces, sous-sol semi-fini, abri d'auto, chauffage avec pompe thermique.
HARRIS 346-1104

41- SAINT-LUC: bungalow, pierres et briques, 8 pces, garage double, terrain 188 x 447, piscine.
HARRIS 346-1104

42- BUNGALOW: 4 1/2 pces, terrain clôturé de 128 x 92, 5 occasions, \$29.000.
HARRIS 346-1104

COURTIER EN IMMEUBLES 296, Grand Bernier Saint-Jean
La Maison du courtage 346-1116
Judith Cormier

1- SAINT-JEAN: seulement \$42.000, bung. ultra-propre, 24 x 40, 7 pces, décoré avec goût. Terrain 65 x 100 clôturé et tourbé. Taxes \$789/an. Idéal pour jeunes couples.

2- SAINT-LUC: maison pour amoureux avec tout le confort voulu. Bung. 25 x 40, s/sol fini avec foyer de brique. Terrain 65 x 100 clôturé, tourbé avec piscine inclus!

3- TALON: campagne et ville! Bung. 24 x 42 situé sur terrain 100 x 129 ayant tous les services. Taxes \$840/an. ET c'est pas cher!

5- SPECIAL MAISON NEUVE: jamais vous n'avez vue une offre pareille. Bung. 24 x 40 clapboard de vinyle, planchers et armoires en chêne. Terrain 63 x 110 inclus dans le prix. Seul: \$43.500.

4- SAINT-GÉRARD: belle propriété spacieuse, pierres et briques avec garage. Terrain paysager. S/sol fini, foyer au salon. Informez-vous!

AUSI: 26 x 40, façade en briques, mêmes caractéristiques que 23 x 40. Terrain inclus. Prix: \$46.600. Apportez-y votre touche personnelle!

6- SAINT-EDMOND: bung. 28 x 42 tout brique, s/sol fini avec mur et portes d'arches en briques. Inst. 2e s/bain au s/sol. Terrain paysager desservi par patio. Prix très intéressant, secteur idéal.

7- SAINT-EUGÈNE: magnifique bung. 28 x 48 briques avec garage. Foyer au salon, armoires en orme, porte-patio. Terrain 14.100 p.c. avec rocailles et piscine. Qualité garantie, pour le connaisseur!

9- SPLIT-LEVEL: superbe digne d'un architecte, 8 pces spacieuses dont le design fera l'envie de vos visiteurs. Terrain 18.900 p.c. avec piscine et petit bung. d'été.

VOTRE MAISON EST-ELLE À VENDRE? POURQUOI NE PAS S'ASSEOIR ET EN PARLER C'EST UNE DECISION TELLEMENT IMPORTANTE!

LOCATION

E1 APPARTEMENTS

SAINT-GERARD grand 5 1/2 pces dans 6 logements, moderne, ch. élect., stationnement, espace de rangement, libre le 1er août, rue Gaudette, tél. 347-9116, 347-2202 52-4-C

SAINT-GERARD 5 1/2 dans un haut, \$300 par mois, pas accès au sous-sol et cour, tél. 348-2326 51-2-C

SAINT-JACQUES-LE-MINEUR 240 rue Saint-Marc, dans un haut, 5 1/2 pces, aussi à Saint-Edouard, bas, 4 1/2 pces, libre immédiatement, tél. 346-9692 51-2-F

SAINT-JEAN grand 5 1/2 pces situé dans triplex au 935 Normandie, bien isolé, bien insonorisé, tél. 348-9952 46-8-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, chauffé et eau chaude avec stationnement, tél. 347-3991 47-8-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, 4 1/2 pces, non meublé ou semi-meublé, piscine extérieure, sauna, mois gratuit, tél. 245-7713 ou 346-2553 47-8-F

SAINT-JEAN 5 1/2 pces, libre 1er juillet, situé au 591 Boul. Gouin, avec foyer, tél. 347-6012 348-8519 48-8-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces meublé, ou non, près de la base militaire, endroit tranquille, tél. 347-5102 ou 245-7773 48-8-F

SAINT-JEAN 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, stationnement déneigé, près des centres d'achats et hôpital, 821 Boul. Normandie, tél. 348-0098 49-4-F

SAINT-JEAN logis à louer centre-ville, prêt de toutes les commodités, 3 1/2 pces, \$185, 4 1/2 chauffé \$245, 5 1/2 chauffé, \$285, tél. 347-2177 49-4-C

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, meublé ou non, 907 Normandie près de l'hôpital, \$230 par mois, tél. 349-2847 ou 659-1450 50-4-C

SAINT-JEAN logement 4 1/2 pces, 2ème étage (centre-ville), non chauffé (électrique), tapis mur à mur, inst. laveuse-sécheuse, \$265 par mois, libre le 1er juillet, tel. pour rendez-vous, 347-5511 49-4-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, 4 1/2 pces, meublé ou non près de l'hôpital, rue McMillan, libre 1er juillet, tél. 348-3697 49-9-C

SAINT-JEAN 5 1/2 pces, sur boul. Industriel, insonorisé, tapis mur à mur, porte patio, entrée laveuse-sécheuse, stationnement privé, avec prise de courant, libre 1er juin et 1er juillet, tél. 348-5330 49-8-F

SAINT-JEAN 5 1/2 libre 1er juin, près de l'hôpital, 348-3575 50-4-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, et 5 1/2 pces, au 835 Normandie, près de Pierre Caisse, tél. 348-9852 50-3-C

SAINT-JEAN grand 4 1/2 pces, chauffage électrique compris, rue Boisvert, tél. 348-4531 50-3-F

SAINT-JEAN libre 1er juillet, 2 1/2 - 4 1/2, situé près du Woolco, pour inf. 422 Victor Hugo, apt 6 ou tél. 346-3314 50-4-C

SAINT-JEAN grand 5 1/2 pces avec foyer, neuf \$360/mois, libre des juillet, boul. Gouin, tél. 346-1656 50-4-F

SAINT-JEAN très grand 5 1/2 pces, 1er juillet, propre, tapis mur à mur, porte patio, inst. laveuse-sécheuse, stationnement privé, tél. 348-2142 après 6 heures 50-5-F

SAINT-JEAN grand 5 1/2 pces, très propre et tranquille, près de l'hôpital, vue sur façade, tapis mur à mur, aspirateur, stationnement et système d'intercom fournis, chauffage électrique, libre 1er juin, situé au 951 Normandie, apt 6, \$320 par mois, tél. 347-6271 50-3-F

SAINT-JEAN 3 1/2 meublé ou non-meublé, installation laveuse-sécheuse, libre en juillet près du Carrefour Richelieu, 349-1398 50-4-C

SAINT-JEAN grand 5 1/2 pces dans un deux logis, libre 1er juillet, chauffage électrique, installation laveuse-sécheuse, \$300 par mois, s'ad. 339 Grand Bernier, 347-3450 50-3-C

SAINT-JEAN logis de 5 1/2 pces, situé sur la rue O'Caïn, logis est un demi-sous-sol et il est chauffé et l'eau chaude est fournie, prix \$300 par mois, tél. 348-1949 50-3-C

SAINT-JEAN grand 5 1/2 pces, près de l'hôpital et des centres d'achats, entrée laveuse-sécheuse, espace de rangement, stationnement, concierge dans le bloc, bon prix, tél. demander Carl 346-2147 ou 348-0794 50-4-F

SAINT-JEAN logis 4 1/2 Saint-Gérard, construction récente, gazon, chauffage électrique, 1er juillet dans un triplex, boul. Industriel, prix \$240 par mois, tél. 348-6591 après 6 heures 50-3-C

SAINT-JEAN 4 1/2 meublé ou non, dans un endroit tranquille, chauffage électrique, stationnement avec prise de courant extérieure, tél. 346-0158 50-4-C

SAINT-JEAN logis 4 1/2 au 725 boul. Industriel, tél. 348-9434 50-3-F

SAINT-JEAN grand 4 1/2 pces, tranquille, \$300 par mois plus électricité, près du Carrefour Richelieu, libre immédiatement, 3ème étage, tél. 348-3413 le soir 51-2-F

SAINT-JEAN très grand 4 1/2 pces, propre, en face de la polyvalente Racicot, lave-vaisselle, et tous les autres services, libre 1er juillet, tél. 348-5314 ou 349-1898 51-4-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, 4 1/2 pces, et 5 1/2 pces, au 835 Industriel, tél. après 4 heures, 349-1440 51-4-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, boul. Industriel, libre 1er juillet, \$275, un mois gratuit, tél. 348-5875 51-2-C

SAINT-JEAN 9 pièces, style antique, décor original, chauffage électrique, situé Place du Marché, matin ou soir 347-6885 51-7-F

SAINT-JEAN 4 1/2, tapis mur à mur, service d'intercom, armoires en chêne, inst. laveuse-sécheuse et laveuse à vaisselle, insonorisé, frais peinture, près de l'hôpital, bloc tranquille, libre 1er juin, si désiré, \$345, pour visiter 348-6711 51-2-C

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, eau chaude fournie, 316 Salaberry, libre immédiatement, tél. 348-2824 ou 346-8861 51-2-F

SAINT-JEAN grand 4 1/2 pces, installation laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, place de rangement, porte patio, service de conciergerie, situé au 1020 Normandie, 347-0333 après 5 heures 348-1361 51-4-F

SAINT-JEAN 5 1/2 pces dans un 4 logis, bien éclairé, et situé près de la base militaire, \$325 par mois, libre 1er juillet, tél. 346-6242 51-2-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, libre juillet, au 440 rue Thibodeau, au 3e étage, \$325/mois, tél. 348-7231 51-8-F

SAINT-JEAN Saint-Edmond, logis demi-sous-sol, chauffé, 4 1/2 pces, \$200 près du Cégep, tél. 347-3560 51-3-F

SAINT-JEAN à 293 Laurier, 4 1/2, tél. 291-5094 ou 347-2553 après 5 heures 51-2-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, tapis mur à mur, stationnement, laveuse-sécheuse communautaire, très éclairé, boul. Normandie, près du Colisée, \$225 libre 1er juin, après 6 heures 349-2483 51-2-F

SAINT-JEAN 5 1/2 libre 1er juin, près de l'hôpital, 348-3575 50-4-F

SAINT-JEAN 3 1/2 à louer, situé sur la rue Davignon, tout près de l'hôpital, 348-5493 ou 348-4113 52-2-C

SAINT-JEAN 5 1/2 pièces, haut d'un duplex pour renseignements 195 Carillon, après 5 heures 52-2-C

SAINT-JEAN logis 6 1/2 pièces, face à la rivière et près de tous les services, chauffage électrique, libre 1er juillet, \$350/mois, si int. appeler après 5 heures p.m. à 348-8850 52-2-C

SAINT-JEAN grand 3 1/2 pces, cuisine refaite, planchers de bois franc, syst. électrique, inst. laveuse-sécheuse, tél. 348-0554 libre juillet 52-2-C

SAINT-JEAN rue Gaudette, très grand 5 1/2 pces, planchers de bois franc, inst. laveuse-sécheuse, cabanon et stationnement extérieur, entrée privée, tél. 658-7262 après 6 heures 52-2-F

SAINT-JEAN près de l'hôpital et Carrefour Richelieu, 3 1/2 pces, 4 1/2 pces, 5 1/2 pces, libre 1er juillet, 348-1050 52-4-F

SAINT-JEAN 5 1/2 pces, avec foyer, stationnement à l'arrière, libre en tout temps, au 600 Maisonneuve, apt 6, tél. après 6 heures 348-3306 52-3-F

SAINT-JEAN libre 1er juillet, place ou propriétaire grand 5 1/2 pces, très propre, stationnement privé ainsi que garage chauffé, au 165 rue Cardinal, apt 1, tél. 346-5728 52-2-F

SAINT-JEAN 5 1/2 à louer, grand, propre, tranquille, chauffage électrique, stationnement privé, libre 1er juin, \$325/mois, après 5 heures 348-5539 52-2-F

SAINT-JEAN 6 1/2 pces, endroit tranquille, très propre, foyer dans salon, et bois fourni, tél. 348-4825 ou 843-7883 52-3-F

SAINT-JEAN 3 1/2 grand, propre, tranquille, chauffage électrique, stationnement privé (meublé si désiré), tél. 348-5539 après 5 heures 52-2-F

SAINT-JEAN 130 Chantilly, 3 1/2 pces, non meublé, libre immédiatement, inf. apt 11, tél. 347-2016 ou 348-3838 52-4-F

SAINT-JEAN grand 5 1/2 pces, moderne, chauffage électrique, service de conciergerie, stationnement pour auto, S'ad. à 151 Carillon, no. 4, tél. 346-8153 ou 679-5845 52-2-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, 785 Lasalle, \$230, pour visiter tél. 348-8895 52-2-C

SAINT-JEAN à louer pour le 1er juillet et le 5 août, 5 1/2 pces près de la base, installation de laveuse-sécheuse, tapis, stationnement à prise électrique, rangement au sous-sol, bien insonorisé, pour visiter tél. 348-8895 situé au 585 Boul. Gouin, app. 7, deuxième 52-4-C

SAINT-LUC 4 1/2 pces, 5 1/2 pces, grand, bien insonorisé, et isolé, tapis, armoires en chêne, vaste terrain 2 stationnements, libre 1er juillet, \$290 et \$325 par mois, 68 Moreau, tél. 348-4041 45-8-F

SAINT-LUC 4 1/2 pces, \$240 par mois, pas chauffé, pas éclairé, libre 1er juillet '83, tél. 348-7898 49-4-F

SAINT-LUC 4 1/2 pces, tél. 348-8294 51-2-F

SAINT-LUC grand 5 1/2 pces, bien insonorisé et isolé, tapis, armoires en chêne, porte patio avec balcon, stationnement et très grand terrain, libre 1er juillet \$350, tél. 348-2693 ou 348-4041 51-2-F

SAINT-LUC logis de 4 1/2 pces, fenêtre panoramique dans chaque pièce, rue Mario, prix, \$180 à \$260, logis 5 1/2 pces, construction récente, situé Montée Saint-Luc, libre 1er juillet, tél. 347-8200 52-4-F

SAINT-LUC près du Renfort, grand 5 1/2 pces, situé dans un duplex, un haut, eau chaude fournie, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, libre 1er juillet, \$350, tél. 346-4676, 348-0831 52-4-F

Profitez de tous les avantages actuels Devenez propriétaire

2,000\$

subvention provinciale

9 1/2%

garantie 3 ans



CORVÉE HABITATION

Nous vous proposons une jolie maison

- d'un concept différent
- construction de haute qualité
- économie d'énergie
- adaptée à vos besoins



La Roseraie

projet domiciliaire distinctif

Le site le plus avantageux du Haut-Richelieu
Près de tous les services

Venez vous informer de notre programme de prix garanti



Carrousel

Incluant

- terrain gazonné en façade
- couvre-planchers
- tous les frais professionnels
- rampe en chêne
- armoires en chêne ou mélamine
- isolation supérieure
- balcon extérieur, style patio

Les Constructions **Bristol inc.**

les constructeurs avant-gardistes

349-2955 348-6776

Directions: Saint-Luc: boul. Jean-Talon (route 223 nord) tourner à la rue des Artisans et suivre les enseignes.

HEURES DE VISITE
Lundi au jeudi: 13h à 17h
et 18h30 à 21h.
Samedi et dimanche: 13h à 17h

Votre rêve est maintenant réalisable Devenir propriétaire... Pourquoi pas?

Les constructions Nor-Luc Ltée (phase II)

situées à Saint-Luc

18 lots disponibles avec subvention de 1,000\$

Nouveau projet domiciliaire



*** Profitez des subventions**

provinciale provinciale

2,000\$ 9 1/2%

3 ans

C'est le temps d'acheter

* Maison construite selon vos goûts



à partir de **42,500\$**

Environ 323\$/mois (capital & intérêts)

Le prix de vente inclut:

- terrain, service, amélioration locale
- gazon en façade
- armoires en chêne style meuble
- solives de plancher au 12" au lieu de 16"

Économisez plus de 800\$ sur vos taxes

Pour renseignements: **348-1517**



Robert Vallée

PRIX COMPÉTITIFS

4 1/2

À LOUER sous-sol moderne

À LOUER 4 1/2

étage supérieur, grandes pièces, vaste stationnement, installation laveuse/sécheuse, s'adresser au

445, rue Saint-Georges apt 22

Saint-Jean

Pour rens.: 346-8737 ou sur rendez-vous Salon Adonis

LOCATION

E2 APPARTEMENTS MEUBLÉS

APPARTEMENT meublé 2 1/2 chauffé, éclairé, tél.: 348-5742 s'ad. 53 Boul. Saint-Joseph.

À 825 BOUL. Industriel, 4 1/2 partiellement meublé, inst. laveuse-sécheuse, accès contrôlé par intercom, stationnement, balayuse centrale, tapis dans toutes les pièces, insonorisé, tél.: 348-5252.

À 753 B LaSalle, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, aspirateur central, espace pour auto, tél.: 346-9643.

2 1/2 MEUBLÉ, chauffé, éclairé, près Base militaire, tranquille, stationnement, sous-sol, entrée privée, terrain arrière gazonné, \$200./mois, 349-1979 soir.

2 1/2 APPTS à louer meublé, chauffé, éclairé, stationnement, aspirateur, poisseuse mini-laveuse fournis, près du Cégep autobus au coin de la rue 425 des Trinitaires Saint-Jean, 347-9052.

2 1/2 MEUBLÉ chauffé, près du Cégep, libre 1er juin, \$200 par mois, après 4 heures 291-5933.

BACHELOR 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé, dans Saint-Gérard \$210/mois, 671 A Dorchester libre immédiatement tél.: 348-6356 après 5 heures.

ÉTUDIANTE partagerait 2 1/2 pces, rue Vaudreuil, près du Cégep, s'ad. au 425 Gouin appt. 7, tél.: 1-658-7473.

IBERVILLE Detel \$5.00/jour, \$35.00/semaine, \$125./mois, 2 1/2, \$200/mois, près du pont neuf, libre et propre, 108 Bord de l'eau, Motel 77 tél.: 346-7777.

IBERVILLE logis meublés, 3 1/2 pces, très grand, \$250, entrée privée, aussi 2 1/2 pces, tous chauffés, éclairés, libre 1er juillet situé à 776, 4ème Rue Ibergville, tél.: 346-1982 s'adresser maison voisine à 786, tél. après 4 heures.

IBERVILLE logis de 2 1/2 et 3 1/2 appts, meublé, éclairé, chauffé, libre, \$165 et \$180 par mois, tapis, entrée privée, maison mobile, s'adresser Hervé Sénécal, tél.: 346-1240.

IBERVILLE bachelor, à louer, meublé, chauffé, éclairé, 3 1/2, sous-sol \$170./mois, libre 1er juillet, après 5 heures, tél.: 347-6729.

SAINT-JEAN appartements Chez Lebeau 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, tranquille et propre, laveuse et sècheuse, stationnement pour auto, s'ad. à 264 Saint-Charles, tél. 346-3656.

SAINT-JEAN appts Fortin, 480 Mercier, Saint-Jean (coin Mercier, et Boul. Saint Joseph), Choix de 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, pces tous ont leurs salles de bain privée, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, Libre immédiatement, situé dans N.D.A. avec ou sans bail, à partir de \$175. et plus par mois, heures de bureau: lundi, mardi de 9h a.m. à 6h p.m., mercredi de 9h a.m. à 9h p.m., jeudi, vendredi, 9h a.m. à 6h p.m., samedi de 10h à midi, après heures de bureau sur rendez-vous, Tél. 348-4080.

SAINT-JEAN meublé, 1 1/2, \$125, 2 1/2, \$180, 3 1/2 \$245, 4 1/2 pces \$360 par mois, meublés, chauffés, éclairés, moderne, près du Cégep et Base militaire, 425 Gouin appt. 7, tél.: 346-6080 ou 346-7777.

SAINT-JEAN 2 1/2 pces, meublé, sur la rue Hébert, libre immédiatement, \$175, par mois tél.: 347-0328.

SAINT-JEAN 3 1/2 pièces (meublés), situé près des centres commerciaux et de l'hôpital, libre pour juin ou juillet, tél.: 348-6702, 245-7281 (sans frais).

SAINT-JEAN Saint-Edmond, près du Cégep, 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé si désiré, pour inf. après 7 heures 346-0115.

SAINT-JEAN 3 1/2 pièces (meublés) situé près de la Base militaire, 615 Gouin, libre pour juin ou juillet, tél.: 348-6702, 245-7281 (sans frais).

SAINT-JEAN 3 1/2 pces meublé, grand stationnement, libre 1er juillet, \$220 par mois à 259 Carillon tél.: 246-2342 ou 246-2151.

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, meublé ou non, très luxueux, tapis mur à mur, plancher de béton, balayuse centrale au 35 Jacques-Cartier Sud, tél.: 346-4908.

SAINT-JEAN 3 1/2 pces, arrière de l'hôpital, près du Woolco, semi-meublé, avec poêle et réfrigérateur, à 929 Beaudry, tél.: 346-5718.

SAINT-JEAN libre immédiatement, 3-1 1/2 pce aussi 1-2 1/2 pces, libre pour le 1er juin, 1-4 1/2 pces et 1-2 1/2 pces, libre pour le 1er juillet, 3-3 1/2 pces tous ces appartements sont meublés, chauffés, éclairés, pour plus de renseignements s'ad. au 480 rue Mercier Saint-Jean, P. Qué. tél.: 348-4080.

SAINT-JEAN à 354 Maisonneuve bachelor 3 1/2 pces, meublé, sous-sol, tél.: 348-3129 libre immédiatement.

SAINT-JEAN 1 1/2, 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, libre immédiatement pour information 346-0158.

SAINT-JEAN à sous-louer, beau et grand 3 1/2 pces, meublé, \$285 par mois, tél. 349-1471.

SAINT-JEAN appt. meublé, chauffé, éclairé, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, 8 Jacques-Cartier sud, 348-7850 ou 347-5349.

SAINT-JEAN 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, près de la Base militaire, secteur tranquille, libre 1er juillet, tél.: 346-7899 après 18 heures.

SAINT-JEAN 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, remise extérieure, demi sous-sol, pour personne tranquille, rue Hébert \$240 par mois, tél.: 346-0769.

SAINT-JEAN bachelor meublé 3 1/2 pas chauffé, situé près boul. Dorchester \$175 par mois, libre 1er juillet tél.: 348-2584 après 6 heures.

Construction Gilles Doucet inc.

- estimation gratuite
- renovation (Loginove et autres)
- construction neuve (Corvée-Habitation 9 1/2 intérêt et subventions)

NOUS NOUS OCCUPONS DE TOUT ET NOUS CONSTRUISONS SUR VOTRE TERRAIN SELON VOS PLANS

348-4666

2 1/2 - 3 1/2 4 1/2

pièces - meublées ou non • qualité d'insonorisation supérieure • chauffage électrique • stationnement pavé • piscine extérieure • libres 1er juin ou 1er juillet, 250\$ à 275\$ par mois.

348-5950 ou 348-6918

À louer

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pièces

- électricité
- chauffage inclus

S'adresser au
375, rue Thibodeau
et demander le concierge

LOCATION D'OUTILS

- vente
- service

LOU-TEC Experts en location

LOCATION 346-4407

700 rue Saint-Jacques, Saint-Jean

Bonne nouvelle

NOUVELLE SUBVENTION DE 2,000\$ non remboursable

À tous les nouveaux acheteurs de maison neuve

À IBERVILLE jusqu'à **4,500\$** de subvention

LA VERCHERE

TAUX HYPOTHÉCAIRES

9 1/2% - 3 ans
un taux qu'on ne peut refuser

MENSUALITÉS

289\$ par mois
capital - taxes - intérêt

N.B.: Nous avons quelques maisons qui ont droit au 3,000\$ de subvention du gouvernement fédéral. (Pour ceux qui ont des enfants de moins de 12 ans, et qui n'ont jamais été propriétaire, c'est une chance unique).
- Maison pour occupation au 1er juillet.

Voyez le constructeur no 1 de la région **OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE**

* Nous prenons la sous-location de votre bail...
VOTRE MEILLEUR CHOIX!



348-1921
ouvert 7 jours par semaine
526 boul. du Séminaire, Saint-Jean

ISOLATION RICHELIEU INC

Etablie depuis 1948

Laine minérale soufflée
uréthane giclée
Subvention fédérale

Entreprise accréditée par l'O.N.G.C.
No Qué. 24-488 Energain Québec no 0104

• résidentiel
• commercial
• industriel

Saint-Jean
347-1123

LES GALERIES RICHELIEU

Magasin à louer dans la Promenade

entre Woolco et Steinberg pour boutique spécialisée

- loyer raisonnable
- Alleper à frais virés à

DENIS MAJOR
1-931-7261

Le Berthier

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

très spacieux, très modernes, près polyvalente, hôpital, centres commerciaux, échangeur

- entrées sécuritaires avec intercom
- bien isolés et insonorisés
- tapis mur à mur
- très grands balcons
- espace de rangement dans logement
- lave-vaisselle fourni
- sorties laveuse/sécheuse
- aspirateurs centraux
- buanderie centrale
- stationnement avec prise
- meublés si désiré
- PROPRIÉTAIRE OCCUPANT

Faut voir: **435, Berthier: 348-8568**

LOCATION

E2 APPARTEMENTS MEUBLÉS

SAINT-JEAN 3 1/2 pces meubl. rue Boisvert. tél.: 346-4706 ou 291-3338. 51-2-C

SAINT-JEAN 3 1/2 meubl., chauffé, près du Cégep et base militaire, libre le 1er juillet, bail d'un an, tél.: 346-1623. 51-2-C

SAINT-JEAN près du Cégep, rue Mayrand, bachelor 2 1/2 pces, meubl., chauffé, éclairé, \$220/mois. S'adresser à 9 rue Saint-Pierre, tél.: 346-5127 libre 1er juin. 51-2-C

SAINT-JEAN grand 3 1/2 pces, meubl., chauffé, éclairé, \$260/mois, tél.: 348-8149 ou 349-1173 demander Ginette. 51-2-C

SAINT-JEAN bachelor libre immédiatement, tapis mur à mur, près des commodités, tél.: après 6 heures 349-2483. 51-2-F

SAINT-JEAN 2 1/2 meubl., chauffé, éclairé, entrée privée, libre 1er juillet, dans N.D.A., \$210/mois, tél.: le soir 348-0065. 51-5-F

SAINT-JEAN logement 3 1/2 et 4 1/2 meubl., chauffé, éclairé, libre pour le 1er juillet, s'ad. 339 Mercier tél.: 348-0216 ou si occupé 348-2123. 51-3-F

SAINT-JEAN près de l'hôpital 3 1/2 pces, meubl., semi-meubl., tél.: 348-5496. 52-2-F

SAINT-JEAN grand 3 1/2 pces, très bien meublés, chauffés, éclairés, situés près de la Base militaire et du Cégep, un libre 1er juin l'autre 1er juillet \$250 par mois, tél.: 347-1921. 52-4-F

SAINT-JEAN 2 1/2 pces meubl. au 24 Place du Marché demander Michèle 346-8005. F

SAINT-JEAN 2 1/2 pces chauffé, éclairé, meubl. situé à 344 Maisonneuve Saint-Jean s'ad 348-6435. 52-2-C

SAINT-JEAN 1/2 pièce à louer, situé au 885, Boul. Normandie, tél.: 348-8429. 52-2-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces meublées, chauffées, éclairées, rénové, situé rue Mercier, idéal pour personne seule. Libre 1er juillet, \$230/mois, inf. 348-1200. F

SAINT-JEAN 2 1/2 pièces meublées, au 212 Cardinal, demander Michelle, tél.: 346-8005. 52-2-F

SAINT-JEAN appts meublés, chauffés, éclairés, 3 1/2 et 1 1/2 libres 1er juillet, 2 1/2 libre immédiatement, situé 170 Paradis, près base militaire, tél.: 347-8512. 52-3-F

SAINT-JEAN 130 Chantilly, 3 1/2 pces, meubl., libre immédiatement, et en juillet, inf. appt 11, tél.: 347-2016 ou 348-3838. 52-4-G

SAINT-JEAN meubl., 2 1/2 pces, libre 1er juin, tél.: 346-2694. 52-4-F

E3 CHALETS

CHALET Lac Selby, à louer à la saison, à semaine ou au mois, tél.: 346-4183 ou 295-3193. 52-3-F

GRAND chalet à louer meubl. tél.: 346-9874. 52-4-G

BUREAUX À LOUER
avec salle d'attente.
ANDRÉ LEBEAU LTEE
212 rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Tél.: 347-2359

3 1/2 pièces meublées à louer
près de la polyvalente et de l'hôpital; libre immédiatement.
348-1427 ou 347-2056

À LOUER
4 1/2 - 5 1/2
3 1/2 meublés
2 1/2 bachelor
près de l'hôpital
Tél.: 348-6967
348-5472

Place Saint-Jean local à louer
2,855 pieds carrés
Conditions et termes avantageux.
Communiquer avec Raymond Drouin au:
Place Saint-Jean
Tél.: 348-6935

Entrepôt à louer
2,800 p.c., chauffage central; centre-ville.
Tél.: 347-2056

TRÈS GRAND LOGIS 4 1/2 À LOUER
propre, en face de la polyvalente Racicot, lave-vaisselle, tous les services.
libre 1er juillet 1983
348-5314
ou **349-1898**

Local commercial à louer
au 157, rue Saint-Jacques, 1,000 pieds.
Pour renseignements:
157, rue Saint-Jacques ou
346-7030

ÉGOUT - AQUEDUC VOIRIE - PAVAGE



CARRIÈRE BERNIER LTEE

- LOCATION DE MACHINERIE
- PIERRE CONCASSÉE
- BÉTON BITUMINEUX
- **BÉTON PRÉPARÉ**



25, PETIT BERNIER
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
(514) 347-2315 Saint-Jean (514) 875-2841 Montréal

TIRAGE

3,000\$

Date limite: 30 juin 1983
Administration immobilière
Foisy & Richard Ltée
Bureau de location:
840, Normandie
348-4444
2 1/2 - 3 1/2
4 1/2 - 5 1/2

Signez un bail dans un des immeubles suivants et méritez-vous une chance de gagner

3,000\$

- 'LE RIVERAIN
800, Champlain
- PLACE THIBODEAU
425, 427, Thibodeau
- PLACE TANGUAY
838, Tanguay
- TERRASSES BERTHIER
397, Berthier
- LE BEAUDRY
924, Beaudry
- TERRASSES NORMANDIE
811, Normandie
- LE NORMAND
829, Normandie
- LE FAUBOURG
835, Normandie
- LE MONTFORT
869, Normandie
- 795, Contant
- 849, Normandie
- 841, Normandie
- 445, Laberge
- 376, Thibodeau
- 377, Berthier

Les règlements vous seront remis lors de votre visite

SERVICE DE LOCATION

LA LOGISTHÈQUE
Le plus grand centre de location de la région

- Plus de 150 logements à louer
- Choix parmi plus de 30 immeubles
- Visites accompagnées

GRATUIT

COMPOSEZ:
348-4444

pour un service rapide et courtois
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
840, rue Normandie, Saint-Jean

SERVICE DE LOCATION

1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34



9 1/2% **CORVÉE HABITATION**

garantie 3 ans

2,000\$ et plus PROVINCIALE

\$1,500

MUNICIPALITÉ D'IBERVILLE

Maison personnalisée

- sur notre terrain
- ou le vôtre

COMPTANT MINIME

LES CONSTRUCTIONS Léger INC.
VOTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 1958
943 Boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu,
Tél.: 348-4579 - 348-7255
"On s'occupe de votre présent loyer"
À votre service 7 jours par semaine

TOUT INCLUS

Tout inclus aucuns frais cachés

- demande de prêt
- arpentage
- certificat de localisation
- frais de notaire
- armoires en chêne
- couvre-planchers au choix
- peinture intérieure et extérieure
- 5 ans de garantie A.P.C.H.Q.
- MURS EXTÉRIEURS EN 2" X 6"
- super-isolation
- Plan de votre maison personnalisée

Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE LA P.C.H.Q.

5 ans de garantie
Compétence et solvabilité!

LOCATION

E4 CHAMBRES

CHAMBRES à louer, centre-ville, très propre, près de toutes commodités, 368 Laurier, tél.: 348-7597 ou 348-6456.

51-10-C

IBERVILLE chambre à la semaine, lavabo, literie, poêle et réfrigérateur si désiré, s'ad. 172, 9e avenue, Iberville, tél.: 346-3641.

46-24-C

PRENDRAIS 2 personnes âgées en pension, dans un appartement privé, pour de plus amples renseignements tél.: 348-0844.

51-2-F

SAINT-JEAN chambre située au 52 Saint-Charles, avec facilité de cuisine, tél.: 347-4224.

41-52

SAINT-JEAN chambre située au 52 Saint-Charles, avec facilité de cuisine, tél.: 347-4224.

43-52

SAINT-LUC famille d'accueil, pour personnes âgées, très bonne nourriture personnel expérimenté, service médical, pharmacie et religieux \$425/mois, tout inclus 348-9717.

52-4-F

SAINT-LUC chambre et pension disponible pour jeune femme, pour renseignements 348-6369 entre 5 heures et 11 heures.

52-2-F

E5 PROPRIÉTÉS

BUNGALOW meublé avec piscine à louer pour le 1er août sur Ile Sainte-Thérèse, \$350/mois, tél.: 722-1367.

52-3-F

BUNGALOW 5 1/2 pces, sous-sol fini, grand terrain, laveuse à vaisselle \$550 Nadine Garcia 348-0111 ou 346-7975.

F

CONDO en Floride (Pompano Beach) idéal pour vos vacances d'été prix très abordables bon pour 2, 4, 6 personnes pour inf.: 245-7281 (sans frais).

52-4-C

COUPLE retraité cherche petite maison, 2 chambres à coucher, possibilité de jardin, service d'autobus, prix raisonnable, tél.: 526-9581.

51-3-C

FLORIDE près de Daytona maison mobile double à louer, venez passer vos vacances au beau soleil de la Floride, tél.: 349-1719.

52-2-F

JE CHERCHE une maison à louer de 4 à 5 chambres à coucher, dans Saint-Jean ou Iberville, tél.: 346-8556.

51-2-F

MAISON pour petite famille, à Noyan 246-3145.

50-3-F

MAISON mobile à louer, très bien située à Iberville 12 x 70, 5 1/2 pces, et 3 1/2 libre immédiatement, tél.: 349-2422.

51-4-F

MAISON à louer Saint-Edmond, bungalow en pierres et granite, avec foyer, garage à même chauffé, 7 1/2 pces, près du Cégep et base militaire, \$650 par mois (chauffé), libre 1er juillet, tél.: 347-3560.

51-3-F

MAISON de campagne pierres des champs, foyer, grand terrain à 5 minutes de Saint-Jean peut se louer avec option d'achat, Fatima Kalille 349-2118.

F

MAISON à sous-louer pour le 1er juillet situé dans Saint-Athanase, \$425 par mois tél.: 346-6185 ou 349-2586.

52-2-F

SAINT-LUC maison mobile à louer, grandeur 65 x 12, plus solarium, hangar extérieur, compris, très propre, couverture neuve de cette année, comprend 3 chambres à coucher, rideaux et fixtures compris, chauffage électrique, installation laveuse-sècheuse, prix abordable, pour informations téléphoner à M. Michel Goddu Les Immeubles Courtier Expert, tél.: 774-2482.

51-3-F

SEMI-DÉTACHÉ à louer, vastes appartements, 3 chambres à coucher, chauffage électrique avec contrôles individuels, tapis mur à mur, porte patio, installation laveuse sècheuse, à proximité de la ville, libre le 1er juillet \$410/mois, tél.: 347-3388.

51-4-F

VENISE-EN-QUÉBEC bungalow à louer 5 1/2 pièces, chauffage électrique, foyer, grand garage 14 x 25, terrain 100 x 100, vue sur le lac, prix à discuter tél.: après 6 heures 244-5493.

50-4-F

E6 DIVERS

BUREAU à louer, Centre-ville à 215 Nord rue Jacques-Cartier, chauffé, eau courante, air climatisé, stationnement susceptible d'être divisé en 2 pièces, prix \$275 par mois, pour informations téléphoner à Mile Pinsonneault à 346-6817 entre 10 et 17 heures.

50-4-F

GARAGE ou autre usage à Saint-Jean, 320 Saint-Jacques, bâtisse 26 x 122 pi. avec grande vitrine, terrain 76 x 93 pi., asphalté, libre, s'ad. 140, 11e Avenue, Iberville tél.: 347-3406 ou 447-1234.

51-2-C

LOCAL commercial 20 x 20, 549, 1ère Rue Iberville, \$175 mois, tél. inf. 553 1ère Rue, au no 346-6931.

50-3-C

LOGIS À LOUER

539, boul. Gouin près de la Base militaire, 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés. Prix 215\$, libre immédiatement.

Tél.: 347-7259

POURQUOI CHERCHER AILLEURS?

NOUS VOUS OFFRONS UN LOGEMENT NEUF et tous les services avec vue sur le Richelieu - à proximité du centre commercial et de l'hôpital

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
libres immédiatement, meublés (si désiré) à des prix plus que raisonnables.

- terrain paysager
- excellente insonorisation
- service de conciergerie
- stationnement asphalté
- piscine extérieure
- bail de moins d'un an disponible

POUR RENSEIGNEMENTS: 348-6846

À LOUER
1er juillet
3 1/2-meublées
5 1/2-non meublées
très modernes, tapis mur à mur, grandes pièces, toutes commodités.
940, rue Desaulniers, Saint-Jean
348-8620 ou **347-2485**

3 1/2 À LOUER
près des centres commerciaux; piscine extérieure; service de conciergerie; pour le 1er juillet.
Tél.: 348-7227
288, rue Bonneau

Saint-Jean
5 1/2 - 4 1/2 - 3 1/2
Logis très bien situés, meublés ou non meublés
348-4307 ou **348-0159**

PLACE CONTENT
805 rue Content, apt. 17, Saint-Jean
TÉL.: 349-2221

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 À LOUER

- prix réduit
- possibilité de mois gratuits
- piscine extérieure
- service de conciergerie
- stationnement avec borne électrique
- bail au mois disponible
- meublées ou non

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
à louer
logis meublés ou non, non chauffés; conciergerie; piscine; stationnement privé. Pour renseignements:
348-3041

À LOUER
3 1/2 - non meublé 215\$
3 1/2 - meublé 250\$
1010, rue Normandie
Tél. 349-2946

2 1/2 pièces à louer
• meublées et chauffées
• libres 1er juillet
• situées au 440, rue des Trinitaires
• prix: 210\$/mois
Tél.: 346-6986

SAINT-JEAN
4 1/2 et 5 1/2 pièces, conciergerie sur place, disponibles 1er juillet.
Tél.: 347-2836

À LOUER
4 1/2 - 5 1/2
tapis mur à mur, insonorisé, conciergerie, chauffage électrique, stationnement.
Tél.: 348-3705

À LOUER
5 1/2
libre pour le 1er juillet, s'adresser à B. Prairie.
Tél.: 347-6968

À LOUER
Iberville sud, près dépanneur; grands logis, modernes, tranquilles; installation laveuse/sècheuse, tapis, remise extérieure, stationnement avec prise, jardin communautaire, service de conciergerie. 4 1/2 / 260\$; 5 1/2 / 285\$
347-1919 ou **349-1316**

Saint-Jean
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 pièces, logis neufs à louer, libre immédiatement, près de l'hôpital; piscine extérieure; installation laveuse/sècheuse; système intercom; stationnement asphalté; service de conciergerie;
349-2304

Local à louer
1,034 pi. ca. (en face des Autobus Boulais) Libre immédiatement en plus:
Garage - hangar disponibles
348-9133

À louer
5 1/2 près de la polyvalente et des centres d'achats, plancher de béton, insonorisé, tapis mur à mur, 879, Normandie, Saint-Jean Tél.: Daniel Lamarre ou Daniel Payette
jour: **659-5463**
soir: **348-9151**
ou **348-4078**

Grand logis
5 1/2, libre le 1er juillet, chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, prise pour voiture, porte-patio à l'arrière, laveuse et sècheuse, espace de rangement, 300\$ par mois.
Tél.: 347-1733 (après 18h)

UN RÊVE MAINTENANT RÉALISABLE

ACHETEZ VOTRE MAISON QUALITÉ SUPÉRIEURE SUPER-ISOLÉE

JUSQU'À 4,500\$ de subventions dans certaine ville

PROFITEZ DES SUBVENTIONS
Subvention provinciale **2,000\$**
Subvention municipale **IBERVILLE SEULEMENT 1,500\$**
• Subvention provinciale en surplus **1,000\$**

• **Aucuns frais cachés**
• **terrains de choix** disponibles à Saint-Jean, Iberville et Saint-Luc
Nous construisons sur votre terrain

15 MODÈLES DIFFÉRENTS
COMPTANT À DISCUTER
MENSUALITÉS À PARTIR DE **310\$** par mois capital intérêts taxes

Brault & Bisailon Inc.
Dépositaire des maisons Marcoux (pré-usinées)
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

390 Grand Bernier Nord
C.P. 214, Saint-Jean, Qué. J3B 6Z4
347-6171

5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUDES DE L'APC-ISO
Compétence et sobriété!
À votre service 7 jours par semaine

LOCATION VEHICULES

E6 DINERS

LOCAL commercial 20 x 20, 549, 1ère Rue Iberville, \$175 par mois, inf. 553 1ère Rue au no 346-6931.

RESTAURANT à louer Saint-Paul Île-aux-Noix, au 1330 Principale, sur site camping et pratique de golf Montréal 254-0369.

SAINT-JEAN magasin à louer 60 x 13, approximativement situé à 258 Riche-lieu, tél.: 347-3129 ou Montréal 733-5416.

SITE de choix, local commercial situé Place du Marché Saint-Jean, \$175/mois, matin ou soir 347-6885.

OCTO
FREINS
SILENCIEUX
427 et 903, boul. du Séminaire, Saint-Jean

Local commercial à louer
Déjà aménagé en bureaux; idéal pour professionnels, avocats, comptables, etc.; près du centre des affaires, centre-ville: 64, rue Saint-Jacques. Pour rens.:
346-4231 ou 346-2545

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
PAUL E. RONDEAU
ESSAI SUR ROUTE SANS FRAIS À VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS ESTIMATION GRATUITE
GARANTIE ASSURÉE
347-7988
IBERVILLE

Garage Roger Labarre Enr.
Débosselage - peinture
Estimation gratuite
Vente et achat d'autos usagées
Montée Bertrand, Sabrevois
347-7804
OUVRAGE GARANTI

Moto Bernard INC.
Kawasaki
1983 GPZ 750 **3,595\$**
1983 GPZ 550 **3,095\$**
1983 GPZ 305 **1,995\$**
30, rue Moreau, Saint-Luc 348-7271

C1 AUTOMOBILES

ACHETONS ou vendons pour vous, autos, camions, non accidentés, payons meilleurs prix en ville. Pierre Lague Auto Inc., 670 Jacques-Cartier sud Saint-Jean 347-8848. 37-52

AUSTIN min 1000 1978, blanche très propre, mécanique A-1 \$2,200 tél.: 348-5119. 52-2-C

BRADLEY '80 4 cylindres (auto sport) appelez après 4 heures 299-2414. 49-4-C

BUICK Century 1976, bonne condition 65,000 milles \$750 prix à discuter jour 347-2209 après 5 heures 346-0155. 51-2-F

CAMARO 1977, mécanique A-1, prix \$1,500, inf. 349-2494. 51-2-F

CAMARO 1976 Rallye Sport, 350, automatique, mécanique A-1, Cragar 4 T.A., propriétaire original tél.: 348-9908. 51-2-C

CHEVROLET '72 moteur 318, mécanique A-1, 4 mags, \$550 prix à discuter, demander Serge 346-8286 après 18 heures. 50-3-F

CHEVETTE '82, automatique AM/FM stéréo, le jour 346-6596 le soir 348-6060. 51-2-F

CHEVETTE 1976 48,000 milles, propre, bonne mécanique, bons pneus radio AM/FM \$2,700 tél.: 347-7225. 51-2-F

CHEVROLET Cavalier type 10, CL, 1982, hatch back, bien équipé, 32,000 km, le prix à discuter tél.: soir 348-1923 ou jour 346-1616. 51-2-F

CHEVROLET Citation, 1980, V-6, 4 portes, arrière ouvrant, automatique, servo-freins, servo-direction, pneus presque neufs, radio AM-FM, très propre, tél.: après-6 heures 346-9715. 51-2-F

CHEVROLET Impala Station wagon 1975, bonne condition \$300 tél.: 347-1501. 52-3-C

CHEVROLET Citation 1980, 4 portes, V-6, automatique, radio AM/FM, rallye Wheel, deux tons, intérieur trssus, 49,000 km, impeccable marchand tél.: 346-9453 après 6 heures p.m. 51-2-F

CHRYSLER Cordoba, moteur 318, 1976, très propre \$950 en bonne condition, tél.: 349-2946. 52-2-F

CHRYSLER Cordoba 1976, bonne condition, tél.: 346-6466 \$975 52-4-F

CHRYSLER Cordoba 1976 bonne condition, tél.: 346-6466 \$975 52-4-F

CHRYSLER Newport 1973, 75,000 milles, 6 pneus, en bonne condition, intérieur très propre, système d'échappement neuf prix à discuter tél.: 347-1714. 51-2-C

COMET 1975, freins neufs, amortisseurs neufs, peinture de 2 ans, \$950, batterie, démarreur, pompe à gaz neufs tél.: 347-6770. 50-3-C

COMET '76, 6 cyl., 90 km, bonne mécanique, \$400 à discuter demander Serge 346-8286 après 18 heures. 52-2-C

COMET 1975 8 cylindres, 62,000 milles peinture de 2 ans, 4 amortisseurs, pompe à gaz, tuyau d'échappement, démarreur neuf, "scooper" transmission au plancher, automatique P.S. soir 347-6770 prix \$950. 52-2-C

CORVETTE 1974, L-82, 350, 4 vitesses, T-Top, en excellente condition, facture à l'appui, prix raisonnable, tél.: après 5 heures 347-2112. 50-3-C

COUGAR XR 7, 1976, en bonne condition, demande \$1,200, tél.: après 5 heures 346-8181. 49-4-F

COUGAR XR7, 1978, très propre, 63,300 km, prix \$2,800 tél.: 347-6622. 51-2-C

CUTLASS Salon 1977, tout équipé, peinture neuve, parfaite condition, \$1,700 tél.: le jour 346-5566 soir 348-6525. 51-2-F

DART 340 moteur 69 refait à neuf, 5,000 milles, mags, Headers, transmission Hurst 4 vitesses radio AM/FM stéréo \$1350 aussi Datsun 74 manuelle \$725 tél.: 347-7338. 51-2-F

DATSUN 280 ZX GL 2 + 2, 1980, 2 tons, tout équipé, 5 vitesses, excellente condition, \$10,500 tél.: 347-4633 après 6 heures. 51-3-C

DATSUN 310 Pulsar 1981, beige, 31,000 milles, radio FM cassettes, pneus d'hiver, \$4,200 tél.: 346-7190. 51-3-F

DATSUN 200 SX, SL 1981, 5 vitesses, tout équipé, toit ouvrant, deux tons de bleu, 50,000 km, 2 pneus d'hiver, garantie transférable 1 an, prix \$7,900 tél.: 348-3046. 51-2-F

DATSUN F10, Hatchback, 1977, 5 vitesses, moteur à neuf, 56,000 milles, 6 radiaux, 6 mois de garantie, prix à discuter tél.: après 6 heures 346-1853.

DODGE Coronet 1975, en bon état, \$650 tél.: après 6 heures 346-8457.

DODGE Monaco '78, 4 portes, très bon état, 348-2840 après 3 heures.

DODGE Arrow GT 1978, 2 portes, hatchback, automatique 65,000 km, \$3,100 tél.: 347-9306.

DODGE Valiant '72, économique, bonne mécanique et bonne carrosserie, propre \$650 tél.: soir 245-3409.

DODGE Aries '82, 4 vit. man. 4 portes, bas km, garantie transférable \$6,900 raison départ 348-6495 après 6 heures.

DODGE Coronet 76 station-wagon moteur 360 prix \$350 347-4568.

DODGE Charger Spécial Edition 2 portes, H.T., 1976, propre \$1,450 tél.: 347-9306.

SPECIAL MAKKO

depositaire de produits de peinture Ditzler

- estimation gratuite
- peinture d'automobile

SERVICE DU PRÉS. 179\$
(comprenant un email acrylique et catalyseur)

SERVICE DU VICE-PRÉSIDENT 159\$
(comprenant un email Alkyd)

(peinture et application seulement)

Finis automobiles Lamarre & Fils Enr.
150, rue Foch, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-3444

URGENT BESOIN de voitures usagées
Achetez et payons BONS PRIX

Déry automobile
114 rue Richelieu, Saint-Jean (coin Saint-Georges)
LOCATION LONG TERME
347-7551 871-3817 (Montréal)

Déry Auto
le centre de la petite voiture

Tercel 1982
Liftback, 4 vitesses, radio AM/FM, 23,000 km, comme neuf

Camaro Z-28 1982
toit en "T", automatique, radio AM/FM, 11,000 km, état neuf

Pick-up Mirage 1982
4 x 4, 22,000 km, tout équipé, en spécial

Corolla 1981
manuel, bas millage, très bonne condition **6,350\$**

Ford Escort 1981
familiale GLX, bas millage, radio AM/FM, s.-f., s.-d., 4 vit., manuelle, faut voir!

Toyota Corolla SR-5 1981
liftback, servo-freins, servo-direction, roues aluminium, 40,000 km, vrai bijou!

Honda Accord LX 1981
4 vitesses, toit soleil, 40,000 milles, très propre.

Chevrolet Monte Carlo 1980
6 cyl. 100,000 km, s.-d., 36,000 \$, très propre **VENDU**

Tercel 1980
4 vitesses, liftback, radio, 54,000 km, très propre avec garantie

Bobcat 1980
4 cylindres, 4 vitesses, servo-direction, radio, 40,000 milles, bonne mécanique.

Mazda GLC 1980
4 portes, radio, très bonne mécanique, faut voir!

Tercel 1980
SR-5, radio AM/FM, 54,000 km, état neuf, faut voir

Toyota Supra 1980
5 vitesses, 2 tons, roues "mag", 50,000 km, faut absolument voir!

Toyota Célida GT Coupé 1979
Toit ouvrant original, 60,000 km, très belle voiture.

Van Ford 1977
noire, roues aluminium, pneus radiaux, peinture neuve, 35,000 milles, faut voir!
SPÉCIAL

Chevrolet 1970
V-8, très bonne mécanique **395\$**

Déry automobile
114, rue Richelieu (coin Saint-Georges) Saint-Jean, 347-7551

L'étonnante Jetta.

Plus qu'une sportive.
Tout l'espace et le confort d'une grande voiture, en plus de l'économie d'une petite voiture.

Plus qu'une berline.
Une accélération nerveuse, des performances hors pair et une maniabilité incomparable.

Venez en découvrir plus long.

Automobiles V.F.
St-Jean 1245, rue Jacques-Cartier sud
Volkswagen Saint-Jean, tél.: 347-8313

VEHICULES

CI AUTOMOBILES

DUSTER Sport 1973, 318, moteur '80, 4 vitesses Hurst, prix \$1,200 tél.: 346-8613 ou 347-6902.

FAIRMONT 78, 2 portes, 4 vitesses, transmission au plancher, 28,000 milles, 6 pneus neufs condition A-1, s'ad. à 193 Saint-Denis, Saint-Jean.

FIAT 128, 1977, 50,000 milles, \$2,000 tél.: 348-3732.

FAUT vendre, Honda Accord '78, 5 vitesses, 35,000 milles, acheteur sérieux seulement, tél.: après 6h30, 349-1886.

FORD LTD 1973, 2 portes V-8 moteur 400 po. cubes, \$100 tél.: après 6 heures, 347-3305.

FURY Sport Plymouth 1975, moteur excellente condition, légèrement rouillée, pneus d'hiver, listé \$700, prix \$40 à discuter, tél.: 346-6275.

GRANADA '77, 302 p.c. radio AM-FM, batterie neuve, très bonne condition, prix à discuter, tél.: 347-3046.

HONDA Civic 1978, avec moteur 22,000 km, 4 vitesses, très propre après 6 heures au 347-0958.

HONDA Accord 1978 en bon état, \$1,800 tél.: 348-0649 après 16 heures.

HORIZON 1980, 4 cyl., automatique, 5 portes, \$3,800 tél.: 348-4491.

MAZDA '80, 30,000 km, tél.: 346-5609.

MAZDA RX 7, GX 1981, 19,000 km, prix \$10,500 tél.: 347-5333.

MAZDA GLC 1978, 60,000 km, 4 portes, hatchback, bonne mécanique, tune-up, récent, \$2,500 tél.: 347-8154 ou 346-0455.

MAZDA GLC Sport 1981 manuel, 5 vitesses, toit ouvrant, très bonne condition marchand 346-9453 après 5h30.

MERCURY Zéphir 1978 bon ordre, 25,000 milles, tél.: 347-4472.

MERCURY Montego '76, 37,000 milles avec pièces de Dodge, prix à discuter tél.: 349-2902.

MERCURY Monarc '78, Spécial Édition noir avec 4 roues de mag, toit ouvrant, jamais sorti l'hiver, faut voir tél. après 5 heures 346-7965.

MERCURY Monarch 1976 8 cyl. automatique 4 portes \$1,300 tél.: 348-9178 après 6 heures.

MUSTANG Match I, 1972, \$2,500 tél.: 346-5927.

OLDSMOBILE Delta '74, 62,000 milles en parfaite condition tél.: 346-6109.

PINTO Runabout Rally Sport, 1980, très propre, 48,000 km, prix à discuter ou échange accepté pour inf. après 7 heures 346-0115.

PLYMOUTH Valiant '74, V-8, 318 p.c., système d'échappement, freins aux 4 roues, démarreur, radiateur, tout cela en neuf, 6 pneus montés sur jantes, moteur en très bonne condition \$350 discutable tél.: 348-4328.

PLYMOUTH Arrow '77, moteur remis à neuf, 113 Beauvais, Iberville, 347-3382.

PLYMOUTH Volare, 1976, moteur très bon \$600 346-7806 soir, 347-3655 jour. Toit ouvrant \$85.

PLYMOUTH Volare 1976, moteur très bon \$600 soir 346-7806 jour 347-3155 toit ouvrant \$85.

PLYMOUTH Grand Fury 75, Sedan, 4 portes, moteur 318, radio AM/FM cassettes "timing Chain" changé très propre \$695 ou à discuter 346-5483.

PLYMOUTH Fury 1976, en parfait état, alternateur, radiateur, silencieux, 4 pneus "Michelin" freins neufs, pas de rouille, pas cher, tél.: 347-5388, 214-A Mercier Saint-Jean.

PONTIAC Catalina, 1973, 8, très bonne condition, \$500, tél.: 349-2501.

PONTIAC Parisienne Brougham 1976, vitres électriques, très propre, \$1,300, tél.: 348-0493.

PONTIAC '62, Parisienne, 2 portes, hart-top, extérieur et intérieur A-1, moteur 283 p.c., jamais sorti l'hiver, prix à discuter après 6 heures 346-4814.

PONTIAC Phoenix '77, suspension à air Monroe neuve, 2 mags avec pneus très larges, V-8, 305 p.c., 2 barils, très bonne condition, \$1,800 jour seulement 347-0130.

PONTIAC Catalina 1979 station-wagon, tout équipé très propre tél.: 346-9417.

PONTIAC Ventura '73, 400 Américain 40,000 milles, 4 mags Appliance traction bar, \$1450 faut voir au 347-0958 après 6 heures.

PONTIAC Ventura '74 en bonne condition prix \$500, 75 Chevrolet familiale, en bonne condition, prix \$450 tél.: 349-2464.

PONTIAC Parisienne 1977 air climatisé, AM/FM, S.D., S.F., bas millage, \$3,800 tél.: 347-8218.

RABBIT diesel 1980, 4 vitesses, radio AM/FM, 2 portes 33,000 km, Honda 1979, 4 vitesses, lumières iode, radio AM/FM, 70,000 km, tél.: 347-8905.

RABBIT '77 automatique, 4 portes, tél.: 346-2225.

RABBIT 1976 à gaz, 4 vitesses manuelle, 2 portes tél.: 348-5925.

RENAULT 5 GTL 1979, 38,000 milles, mécanique A-1, radio AM/FM, 8 tracks, 20 watts, attache de remorque, essuie-glace arrière \$3,200 tél.: 349-1806.

RENAULT 5 Sport 4 Cragars, sur T/A, peinture neuve, freins, transmission et moteur, refaits à neuf \$2,000 tél.: 348-2986.

SATELLITE '74, 413 p.c., T.A. Cragars s.s., AM/FM cassette, intérieur fini \$800, mags (4) en magnésium, 14 po. \$95., moteur 440, 35,000 milles plus T.A. 500 milles \$150. 348-8158.

STATION-WAGON Pontiac 1978, complètement équipé, bonne condition air climatisé \$3,300 tél.: 346-6827.

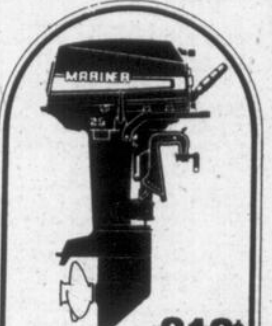
STATION-WAGON Plymouth Volare '76, moteur 318, pneus Michelin, radio AM/FM, stéréo-cassette \$875, tél.: 346-4015 après 5 heures.

TOYOTA Corolla SR-5, 1981, couleur noir AM et FM 37,000 km, après 4h30 346-9679.

TRANS-AM 1980, T-Top, avec 35,000 km, tél.: 346-7430 après 5 heures.

VEGA '77 modèle de luxe, 55,000 milles \$800 tél.: 245-7994.

VOLARE 1979, 6 cylindres, sièges baquets, console, transmission automatique, 2 tons, marchand 346-9453 après 5h30 p.m.



2 forces '82 **319\$**
105 forces ('77) **1,249\$**
bateau fibre de verre, 14', moteur 20 forces '77 **\$1,449\$**
moteur 50 forces ('83) **1,849\$**
bateau en aluminium, 15' moteur 20 forces, '81 **2,439\$**
Bateau 15'2", 75 HP **3,750\$**



LE NAUTIQUE ST-JEAN
 55, rue Richelieu Saint-Jean (347-2341)

Delorme
 1982 Renault 5 TL
 1981 Le Baron familiale, aut.
 1981 Colt 3 portes, manuel
 1981 Lynx 3 portes, manuel

1981 Plymouth Reliant 2 portes, aut. toit ouvrant
 1980 Renault 12 familiale, manuel
 1978 Van Dodge fini camping

1978 Chrysler Newport 4 portes, aut.
 1978 Plymouth Horizon 5 portes, manuel
 1975-1976 Charger aut.

Toutes ces voitures sont à l'intérieur et peuvent être examinées en toute aisance. Nous défilons toute compétition.

Delorme
 293-5347 - 348-0411

VOITURES D'OCCASION

Chevrolet Bélaïr 1979 climatisé, 2 portes

Buick Park Avenue 1978 4 portes

Volare 1977

Volkswagen Rabbit 1980 diesel

Datsun Familiale 1980

Buick Skylark 1978

Rabbit 1977 essence à injection

Pontiac Ventura 1977 4 portes

Ford Granada 1976 comme neuf

Dodge Colt 1982

Centre d'automobiles Gilles Serre
 731, rue Saint-Jacques Napierville
245-7451

Lucar Auto
 25, Route 104 Iberville
346-3606
 VOITURES USAGÉES

Chevrolet vendue 1981
 46,000 km, brun, 2 tons, **2,950\$**

Dodge Omni 1979
 69,000 km, bleu, très propre **3,600\$**

Chevette 1978
 aut. très propre **2,850\$**

Chevette 1978
 4 vitesses **2,300\$**

Buick Le Sabre 1976
 77,000 milles climatisé, vitres électriques **1,500\$**

Van GMC 1975
 bleu, 2 tons **1,250\$**

Van GMC 1975
 toute équipée pour le camping **3,900\$**

Mercury Monarch 1975
 aubaine **1,300\$**

Pick-Up Chevrolet 1973
 vert **1,600\$**

Le spécialiste de l'auto usagée

A SAINT-JEAN

1982 Mazda GLC Décor
 2 portes, hatchback

1982 Mazda Pick-up
 maxi-cab, avec balance de garantie

1982 Escort Familiale
 23,000 km

1981 Toyota Célida GT
 33,000 km, toit ouvrant, faut voir.

1980 Chevrolet Monza

1980 Mazda GLC
 sport, 5 vitesses

1979 Toyota Cressida
 50,000 milles

1978 Volare
 6 cylindres, tout équipé

1977 Dodge Van
 vitré

1977 GLC
 2 portes, 5 vitesses

1977 Granada
 2 portes, coupé

1977 Datsun 710
 automatique, sedan, 4 portes

1976 Volare
 familiale

1974 Datsun 710

1969 Chevrolet Pick-up
 4 vitesses, 6 cylindres
3/4 tonne

La plupart de ces voitures sont éligibles à la garantie 12 mois/12,000 milles.

QUINTIN
 490, Jacques Cartier sud Saint-Jean
346-9445

Partez gagnant

PARTEZ GAGNANT A COUP SÛR!

Voir Pierre ou Huguette

"Comparez notre qualité et nos prix ainsi que notre service personnalisé"

81 Thunderbird
 14,500 milles, 255 p.c.

80 Mazda pick-up
 5 vitesses, 30,000 milles

80 Volare
 6 cyl., aut., 4 portes

79 Fairmont
 6 cyl., aut., 2 portes, 31,000 milles

79 Pontiac Lemán
 4 portes

79 Pontiac Lemán
 familiale

78 Parisienne Landau
 bien équipé

77 Toyota GT
 5 vitesses

77 Cadillac Fleetwood
 tout équipé

77 Chevelle
 2 portes, 35,000 milles

77 Honda Civic
 familiale, 4 vitesses

76 Toyota
 2 portes, 4 vitesses

76 Chevrolet Bélaïr
 2 portes, aubaine

76 Mustang
 4 vitesses, 6 cyl.

76 Pick-up Ford Explorer
 bien équipé

Inspection par votre mécanicien avant livraison, si désiré. Comparez la qualité et le prix.

PIERRE LAGUÉ
AUTO INC.
 347-8848
 670, rue Jacques-Cartier sud Saint-Jean
GARANTIE DISPONIBLE
 12 mois (20,000 km)
 Financement complet disponible
 Ouvert tous les jours du lundi au samedi
DIMANCHE
 ouvert sur rendez-vous

Partez gagnant

SPÉCIAUX VOITURES USAGÉES

POUR UN ACHAT DE CONFIANCE
 Yves Boivin, prop.

Mazda Familiale 1978
 1800 cc, automatique

Monte Carlo 1974
525\$

2 Renault GTL 5 1979

306, rue St-Jacques St-Jean
346-2007

BOIVIN et LEROUX
 voitures d'occasion MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Les pièces d'auto du Haut-Richelieu Inc.
 274, route 133, Sabrevois
 346-9233 - 347-0783
 876-5258 - Montréal

Nous vendons les ailes en fibre de verre neuve

JOHANNAIS AUTO INC.
 J. Gad Dumouchel, propr.

- Camion Pick-Up Ford diesel 1982
- Pontiac Acadian 1982
- Pontiac Acadian T-1000 1981
- Grand Prix 1980
- Dodge X-Regis 4 portes 1980
- Chevrolet Suburban 1979
- Oldsmobile Cutlass Salon, 4 portes 1979
- Mercury Monarch 1979
- Datsun 510 2 portes 1978
- Cutlass Suprême Brougham 1978
- Pontiac Parisienne 1980
- Pick-up GMC 1/2 tonnes 1980
- Chevy Van 1979
- Ford Granada 1977

740 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, 347-4647

VEHICULES

C2 BATEAUX ET MOTEURS

BATEAU en fibre de verre, 14 pi. jamais servi, avec pare-brise et toit, tél.: 293-4152. Sans moteur. 48-7-F

BATEAU de marque Grew 1968, avec remorque, coque de bois, moteur 100 forces Evinrude, reconditionné à neuf, incluant, vestes de sécurité, équipement de plongée sous-marine, complet, et radio AM-FM cassettes, valeur totale \$4,500, prix demandé \$1,500. tél.: 346-2332. 50-3-F

BATEAU genre "Bass Boat", 4 sièges à pivot, console, pompe électrique, équipé avec haut-parleur, et adaptateur radio, moteur 20 H.P. électrique Johnson, tapis bleu et plusieurs extras, pour visite et inf. 347-1709 soir 346-2688 jour. 51-2-C

BATEAU Cadorette, 14 pi. 1973, avec moteur Johnson, 33 forces, prix \$1,200 tél.: 348-8639 (514) après 6 heures p.m. 51-2-C

BATEAU Sunray moteur Mercury 80 forces, 1980, avec coques de 15.6 pieds 1979, avec trailer 347-8297. 51-4-C

BATEAU HydroStream Viper, longueur 15 pi., moteur Mercury 140 H.P., 1980, tout équipé, tél.: 346-9720 après 5 heures. 51-8-F

BATEAU Sport Craft 15 1/2 pi. moteur Johnson 65 HP, toit ouvrant, remorque Explorer 18 pi. acheterais hors-bord 1980-1982, 30-40 HP, électrique soir 349-2548. 51-2-C

BATEAU Cadorette moteur 55 forces Johnson, tél.: 347-6792 ou 347-7919. 52-3-C

BATEAU D'Oral de luxe 1981 avec toit campeur 19' moteur Inboard Outboard 260 HP, 170 HP de marche, comme neuf, équipé au complet demi cabine, échelle arrière, support pour petit moteur, 2 avions, flûte avant et arrière, 1 extincteur, valeur \$18,000 demande \$11,800 à discuter Paul Lemieux 291-5144. 52-3-C

BATEAU de 16 1/2 pieds, 80 forces Mercury avec remorque \$2,700 tél.: 347-8241. 52-2-F

BATEAU de ski nautique "Hydrodyne" 2 moteurs Mercury 115 HP, condition mécanique A-1, (250 heures) faut voir, soir seulement 347-7630. C

CANOT en fibres de verre de marque Matteau, 16 pi., 3 quilles, sièges rembourrés 2 avions, comme neuf, après 6 heures 348-1443. 51-3-F

CANOT 18 pieds fibre de verre, 3 coques, vendu avec rames et flotteurs \$125, tél.: 346-0455 347-8154. 52-2-C

CANOT 14 pi. en fibre de verre avec rames et accessoires \$200 tél.: 347-4902. 52-3-C

CHALOUPÉ en fibre de verre 16 1/2 pi. avec trailer, aussi moteur 40 forces, Evinrude 1974, tél.: 348-8662 après 5 heures. C

CHALOUPÉ aluminium 14 pi. avec moteur Johnson 4.5 forces, presque neuf \$800 tél.: 346-6558. 52-4-C

CHALOUPÉ neuve en bois, 16 pi. de long 20 pi. de haut côtes en pin \$450 tél.: 299-2873. 52-2-C

CHALOUPÉ aluminium 15 pi. 3 po., PrinceCraft modèle Star Fish avec remorque, le tout en excellente condition \$1,250 tél.: 348-8123. 52-2-C

HORS-BORD 14 pi. 65 HP et volier Wild flower, 14 pi. tél.: 347-7408. 50-3-C

HORS-BORD Chrysler 10 C.V. 1975 avec commandes à distance \$550 remorque 700 lbs Explorer 1977 \$400 tour DMX 68" \$325 347-5687. 51-2-C

MOTEUR de chaloupe Evinrude 6 forces, presque neuf 346-4710 ou 347-6169. 52-3-C

MOTEUR de bateau 4 forces, Evinrude, 1980 très propre \$450 tél.: 348-4750. 52-2-F

PLANCHE à voile Surfslater voile 5 mètres carrés, \$600 tél.: 348-2772. F

VACANCES-VOILE Lac Champlain, volier 32 pi. à louer "Sur semaine" et fin de semaine 349-1292. 50-4-C

VOILIER Mistral 16 pi. avec cabine, remorque, tout équipé, tél.: 347-8598. 51-2-F

VOILIER Laser dérivé, 16 pi. très propre \$1,150 tél.: 347-0810. 50-3-F

YATCH à vendre, moteur 40 forces électrique, de marque Johnson, coque Larson, 14 pieds, prix à discuter, tél.: 347-9346. 50-3-C

C3 BICYCLETTES

BICYCLETTES 10 vitesses, 27 pouces, 3 vitesses hommes et femmes, 20 pouces, Mustang, parfaite condition, inf. 348-4022. 41-13-C

BICYCLETTE 10 vitesses, pour dame, achetée en 1982, "FreeSpirit" vendrais pour \$350, 18 heures 348-7676. F

BICYCLETTE 20 pouces, 1 mobylette, Iberville 346-3775. C

BICYCLETTE de fille CCM presque neuve, 26 pouces, 2 vitesses, demande \$50 à 69 Saint-Pierre 347-1580. 52-2-C

C4 CAMIONS

AMATEUR de vans, Ford 80 E100, moteur 302, 31,000 km, intérieur fini, tout équipé, système de son, prix \$6,800 tél.: 346-2750. 52-2-C

CAMION GMC Value Van 1975, peinture neuve, mécanique A-1, \$3,500 tél.: 291-3087. 50-3-F

CAMION Dodge 1972, 1/2 tonne, très propre, prix à discuter, tél.: 291-5572. 51-2-F

CAMION Sierra GMC CreCab V-8, 4 portes, 1977, 52,000 milles, tél.: 348-8662 après 5 heures. C

CAMION Chevy Van 1976, en bonne condition, au 875 Boul. Iberville tél.: 347-8898 après 6 heures. 52-2-C

CAMIONNETTE Mazda 82, gris souris, modèle sport de luxe, caisse courte, boîte de fibre de verre, avec vitres panoramiques, plusieurs extras, valeur de \$9,400 à l'achat, 20,000 milles parcourus, balance de garantie 30,000 milles ou 20 mois, prix \$6,400 ferme, tél.: 347-0084. 52-2-C

CAMIONNETTE Datsun 1973, bonne condition avec cabine fibre de verre et mags Wheels et pneus radial pas cher, tél.: 346-2478. 52-2-C

CHEVROLET 73, V-8, 63,000 milles, 1/2 tonne avec campeur \$1,000 ou meilleure offre tél.: 348-3188. 52-3-F

DODGE Econoline, 1976, fini à l'intérieur \$850, tél.: après 4h 347-3851. 50-3-C

DODGE Van Sportsman 1977 vitre, aubaine \$1,000 460 Chemin Grand Pré, L'Acadie. 51-3-F

FORD Econoline 1976 mécanique presque toute refaite, factures disponibles, peinture refaite, bons pneus, bon prix ou échangerai pour petite auto 435 Berthier, apt 1 tél.: 348-8568. 51-4-F

FORD Van 1976, 6 cyl., \$2,000 tél.: 346-0225. C

FORD Van 1976 6 cyl., \$2,000 tél.: 346-0225. C

GMC Ventura, 1973, moteur 6 cyl., mécanique bonne fini camper \$950 tél.: 347-2043 après 5 heures ou échangerai pour Pick-Up. 52-2-C

JEEP Cherokee '76 idéal pour chasse et pêche, \$1,200 tél.: 296-4305. 52-3-F

VAN '75 toit surélevé, Dodge toute équipée, très bonne mécanique, carrosserie demande un peu de réparation, accepterais échange, tél.: 347-4082. 51-2-C

VAN Ford vitrée, 1975, en bonne condition \$1,800 tél.: 348-8640. 52-2-C

VAN Dodge Tradesman 318, 1975 fini intérieur, à bon prix, après 5 heures 346-3568. 52-2-C

VAN Ford '81, A-1, 55,000 km intérieur fini, 4 sièges capitaine, moteur 302, 3 vitesses au plancher over-drive, garantie de Ford jusqu'en août '84, \$7,500 67 Mailloux, Saint-Luc 348-1082. 52-2-C

C5 MOTOCYCLETTES

750 SUPER SPORT Honda 1978 équipement protégé-moteur, dossier porte-bagage, cadran de pression d'huile, lumière plus fug light à l'huile les deux chaîne neuve, prix \$1,750 tél.: 347-5715. 52-2-C

ATTENTION batteries neuve Yuasa pour moto à bas prix à partir de \$9.00 réparation de batterie et chargeur, Rozon Batterie 228 Jean Talon, Saint-Luc 348-2370. 50-4-C

CAN-AM 75 Enduro 79, beaucoup de pièces neuves, excellente condition \$850 à discuter, tél.: 293-3905 demandez Pierre après 6 heures. 52-2-C

CYCOMOTEUR Peugeot 49 cc modèle 103 comme neuf, 2,300 km, tél.: 348-2412 (après 5 heures). 50-3-C

CYCOMOTEUR Bombardier 49 cc, 1975, avec siège d'enfant, possibilité de monter 2 enfants et 1 adulte \$200 aussi un casque protecteur d'adulte \$30 et 2 casques d'enfants \$20 chaque tous 3 mois d'usure, tél.: 349-2545. 52-3-C

HONDA 750K '79 9,000 milles, tune-up fait dossier et casque, prix \$2,000 tél.: 348-6353 Guy. 50-3-C

HONDA 650, 1982, 17,000 km, en très bonne condition, presque neuf, tél.: 348-4383. 51-2-F

HONDA 125 cc, 1974, très propre, \$325 tél.: 347-1359. 52-3-C

HONDA 750 cc, 1981, Custom 24,000 km, \$2,200 casques full-face, \$75 tél.: après 5 heures 346-1689. C

HONDA Goldwing GL 1000, 78, bleu 15,000 km, tél.: 346-7955. 52-2-F

HONDA 750, 1982 custom avec valises Shoe crash bar, reconditionné d'huile, prix \$3,000 246-2609 après 5 heures. 52-2-C

HONDA 500, 1973, bonne condition, prix à discuter, tél.: 346-6707 après 5 heures. 52-2-C

HONDA CX 500, 1980, 6,000 milles, comme neuve, avant 2 heures p.m. 246-2125. 52-2-F

KAWASAKI Z 1300, 22,000 km, \$3,200 tél.: 346-8109. 51-3-C

KAWASAKI KX 250, 1981, prix à discuter, tél.: 293-4540. C

KAWASAKI 100 cc, peinture neuve, mécanique A-1, tél.: 348-8800 après 6 heures p.m. C

MOBYLETTE Tenor Solex, très propre, \$300, tél.: après 3 heures 348-4356 demander Sylvain. 50-3-F

MOBYLETTE Peugeot 103, presque neuve, prix \$390 inf. 346-5533. 50-8-F

MOBYLETTE Vespa Grandy, '81, 2,124 milles, tél.: 347-6572. 51-3-C

MOBYLETTE 1980, marque Solex \$350, presque neuve, 347-6419. 51-3-C

MOBYLETTE Blanco, 1977, \$225, tél.: après 4 heures 348-6956. F

MOBYLETTE 1981 Vespa, de couleur rouge, en bon état, prix à discuter, tél.: 346-5631. 52-2-C

MOBYLETTE Sachs à ne pas manquer comme neuve, 1000 milles mécanique A-1, tél.: après 3 heures 348-6092. C

MOBYLETTE Honda 1981, 1,952 km, prix à discuter, tél.: après 3 heures 291-5560. F

MOTO Suzuki 185cc, 1975, prix \$275, tél.: 346-3361. 50-3-C

MOTO Kawasaki, 3,000 milles, 100cc, presque neuve, tél.: 347-2994. 50-3-C

MOTOCROSS Honda CR 125cc, '81, liquide, \$950, tél.: 244-8819. 51-2-C

MOTOCYCLETTE Yamaha DT, 125, 1981, 2952 km, couleur bleu, excellente condition, très propre, trail et route, cause veut plus gros \$900 tél.: 347-2984. 48-6-C

REMORQUE pouvant transporter 2 ou 3 motos-trail, ou de route, légère et en bonne condition, couleur noir anti-rouille, fillage neuf et lumières neuves, \$300, 348-1536. 50-3-C

SUZUKI G.F. 750, 1977, bonne condition, prix à discuter, tél.: 347-3169. 51-2-F

SUZUKI 1976, GT 550, comme neuf, tél.: 347-4557 après 6 heures. 52-2-C

SUZUKI GT 750, 1975, propre, bonne condition, 20,000 milles \$900, tél.: 346-8763. 52-3-C

SUZUKI DSX-80, 1981, comme neuve, \$500, tél.: 299-2709. F

SUZUKI RM 250, 79, tél.: 346-3690. C

TRIAL 175 cc, 1977, \$650 en bon état, tél.: 346-6335 après 5 heures. 51-2-F

YAMAHA 60cc, 1971, tél.: 347-8905. 49-4-C

YAMAHA RD 350, 1982, liquid cool, 6,000 km, très bonne condition, faites une offre, tél.: 349-1645 à vendre, pressé. 50-3-C

YAMAHA XL 400, 1979, 8,000 km, en bonne condition, pneus neufs, freins à disques, avant-arrière, avec sacoche et dossier, prix à discuter demandez Alain après 5 heures 348-5683 ou 346-5954. 50-3-F

YAMAHA 2-temps une DT 400, '78, trail et route avec flashers, 2 pneus, chaîne, sprotet et batterie, neufs et une RD 200, '77, 2 cylindres de route avec sacoches doubles et windjammer, starter électrique, les deux en excellente condition, prix \$800 chacune, tél.: 346-6379. 51-2-C

YAMAHA 75cc, 1974, 6,329 milles, bonne condition, avec 2 casques, \$450, tél.: 346-1712. 51-2-C

YAMAHA '81 Virago 750, 2 pneus neufs, muffler, side pipe originaux, avec dossier, tél.: 348-5187. 51-2-F

YAMAHA CK 750, 1982, 6,600 km, en très bonne condition, tél.: après 5 heures 293-5460. F

YAMAHA SH 1100 cc, 1981, bonne condition, 15,000 km, \$2,800, tél.: 348-9557. C

YAMAHA 49 cc, mécanique refaite à neuf, prix à discuter, tél.: 349-1965. 52-2-C

YAMAHA 100 cc, bonne condition, prix \$400, tél.: 348-7272. F

YAMAHA 78, XS 400, 27,000 km gris, très propre, 2 mags, crash-bar, dossier, freins à disque avant et arrière, prix à discuter 348-1620. 52-2-C

YAMAHA RD 200, 1975, en très bonne condition, prix à discuter demandez Marc 348-5236. C

YAMAHA Maxim 650, 1980, 19,000 km, très bonne condition, 347-8244. 52-2-C

WINDJAMMER blanc de marque Shadow en fibre de verre, \$500 demande \$200, tél.: 246-3375. 52-2-F

C7 ACCESSOIRES-SERVICES

BARRACUDA 1974 vendre pour pièces, pièces de moteur 318, tél.: 346-2253. C

BOÎTE de camion fermée en aluminium 16 pi. en excellente condition, tél.: 245-7127. 48-5-C

MAGS (4) de Corvette, tél.: 348-9141. 51-3-C

MAGS (4) Cragar SST, 13 po, chromés, avec écrous et barres, prix \$275, tél.: 291-5168. 51-2-C

MOTEUR 18 RG de Toyota 1974, avec transmission, aussi vitres avant-arrière et d'autres pièces, \$300 ou à discuter, tél.: 348-2901. 49-4-F

MOTEUR Chevrolet 250, 6 cylindres, 37,000 milles, transmission power glide, 10,000 milles le tout \$400, aussi console Duster \$40, transmission automatique pour Chevrolet 350, \$100, tél.: 246-2702. 51-2-C

MOTEUR transmission rotatif, pour Mazda RX4, 45,000 milles, \$250, tél.: 246-2246. 52-3-C

PIÈCES d'auto pour Honda moteur 455, devant de Pontiac Lemán, tél.: 348-9678 ou 348-2729. 49-4-C

PIÈCES pour Datsun B-210, 1974: 1 porte avant, 2 portes arrière et couvert de valise, Datsun F-10, 1976, transmission, alternateur, starter, joint avant droit 296-4667. 51-2-F

PNEUS (4) Brigstone, été 155-R 12, \$90, après 6 heures 346-9553. 51-2-C

PNEUS (4) d'été Jet Radial P185-80-R13, \$25, chacun, tél.: 347-4360. C

RADIO d'auto AM/FM stéréo, cassettes Audio Vox, comme neuf, \$65, tél.: 346-4525. 50-8-F

REMORQUE à vendre, moteur 7 1/2 forces, \$50, 1/2 force, 110, caps de roues, radio d'automobile, tél.: 347-8013. 49-4-C

TOIT ouvrant, pour automobile, ajustable, 2 positions, gr. 15 x 30, posé installé, spécial \$219, tél.: après 4 heures 346-7449. 51-2-C

TRAILER 4 roues aussi 1 essieu avec roue, tél.: 348-8662 après 5 heures. C

C-9 MACHINERIE AGRICOLE

ARROSEUSE Calsa 200 gallons, modèle sur roues avec pompe à haute pression 348-3492. F

CHARRUE Massey Ferguson à 2 rates 1 meule avec moteur 1 tombereau, prix à discuter 346-4916. 52-2-C

GRAINE de mil à vendre en petite et grosse quantité, herse Massey Ferguson, 36 roulettes sur hydraulique, s'ad. 346-5428. 50-3-C

PETIT ROULANT tracteur Farmall Disc, herse à "spring" charue et charue à rigole, voiture à foin, monte-balle, perches en cède, selle anglaise, tél.: 347-2715. 52-2-F

SEMOIR à maïs Ford, hydraulique, 2 rangs no 309, 30 jouks à vache (Iberville), rack à foin, pour vache 40 pi. long, 2 sets de cages à veau, applicateur à poudre Gandy, pompe IPSA, pour abreuveur taures au champ, tél.: 244-8857. 51-3-C

TRACTEUR 1900 Ford, 1982, pelle hydraulique, pulvérisateur, tél.: 347-2584. 49-5-F

TRACTEUR Columbia 18 forces, attelage 3 points, automatique, hydraulique P.T.-off, 10 heures d'usure avec faucheuse de 50 po, tél.: 347-8840. 51-2-C

TRAILER à 4 roues, 16 1/2 pi. x 7 pi., grobeur de 9 pi. sur roues de fer, débranchable, moulin à faucher 7 pi. Massey-Ferguson, balance de 200 lbs, environ 300 poches de jute, tél.: le soir 346-4038 et le jour 842-5355. 52-2-F

Les pièces d'autos L'Acadie
491, chemin des Carrières, L'Acadie
J3B 6Y8
Tél.: 346-3806 ou 346-3362
Achetez et vendons
pièces d'autos usagées
Achetez toutes sortes de voitures usagées

GARAGE Gérard Chouinard
PEINTURE **ANTIROUILLE**
DÉBOSELAGE **VOITURES USAGÉES**
ESTIMATION GRATUITE
27, Francine, Iberville **346-5853**

Moto Bernard INC
YAMAHA
Vision 550
2,195\$
TAXE ET P.A.L. EN SUS
30, rue Moreau, Saint-Luc 348-7271

EMPLOIS

F1 DEMANDES

FERAIS du ménage de maison, le mardi, mercredi, jeudi, vendredi, \$3.00 de l'heure, pourrais me voyager à Iberville, tél.: 347-1796. 49-4-F

GARDERAI enfants maison privé, le soir à \$2.00 de l'heure, \$2.50 après minuit, Iberville, tél.: 347-1796. 49-4-F

GARDERAI enfants, de 0 à 5 ans, chez-moi, tous les jours, demeure dans le rang 54,

EMPLOIS

F1 DEMANDES

GARDERAIS enfants de 2 ans et plus du lundi au vendredi fille de 19 ans fiable, tél.: 346-2983. 52-2-C

JEUNE maman éducatrice, garderais enfants de 0 à 6 ans dans Saint-Gérard 348-4800. 52-2-F

GARDERAIS vos enfants de 2 à 5 ans. Bons soins, bonnes références, jeune mère dynamique et adorant les enfants \$50 par semaine près de la Base militaire 346-8170. 52-3-F

F2 OFFRES

SERVEUSES et cuisinières demandées pour travailler dans un restaurant à Saint-Bernard-de-Lacolle, expérience requise. tél.: 246-3861. 48-5-F

SHAKLEE devenez distributeur(trice) des produits en harmonie avec la nature et opérer votre propre commerce à domicile, tout en regagnant votre santé tél.: 291-5607. 49-4-C

ATTENTION devenez conseiller(ère), beauté, de produits 100% naturel, plante Aloe Vera, tél.: 348-7975. 50-3-C

DAME de confiance entre 30 et 45 ans, avec peu ou pas d'obligations familiales, possédant expérience, recherché pour s'occuper d'un bébé d'un an à son domicile à Saint-Luc. Exigences: être responsable, aimer les enfants, avec un bon langage et être soignée de sa personne, devra se voyager et être disponible 30 heures par semaine du mardi au vendredi, et effectuer l'entretien ménager de la maison, si intéressée faire parvenir Curriculum Vitae à C.P. 407, Saint-Luc, Qué. J0J 2A0. 50-3-F

URGENT! gardienne demandée pour bébé 10 mois à la maison, pas de ménage, chez-vous si demeure près hôpital, Marie Aubé, 348-5888. 50-3-C

À QUI LA CHANCE? Tu es âgé entre 11 et 18 ans. Tu veux travailler et faire entre \$25 et \$75 par semaine? Pour quelques heures de travail par semaine, nous t'offrons la possibilité de vendre des barres de chocolat qui se vendent le mieux dans la région. Nous te fournissons un permis de vente. Eh oui! Si tu nous appelles, on t'engage tout de suite et on t'entraîne comme il le faut et on va même livrer les chocolats chez toi. Si tu recrutes des amis on te donne \$3 par ami recruté et on t'explique tout 346-0252 de 18h30 à 20h30. 51-2-F

BESOIN de jeunes vendeurs(euses) de chocolat, pour faire du porte-à-porte être âgé de 11 ans et plus tél.: 347-6430. 51-2-C

ARTISAN menuisier demandé pour travail de finition, à Montréal 346-2621. 52-4-F

AURAI besoin d'une gardienne à la maison, pour 2 enfants, demeure à L'Acadie, tél.: 347-5570. 52-2-F

Une idée brillante pour les étudiantes!

Gagnez de l'argent durant l'été... et l'année scolaire. Vendez les produits Avon!

Composez: 347-0933

Représentant(e)

à temps partiel, avec expérience si possible dans système de chauffage et climatisation. Doit posséder automobile pour travail dans Saint-Jean et la région.

349-2921

Commis préposé au comptoir

des pièces; avec expérience dans les produits GM. Envoyer curriculum vitae à:

C.P. 127, Saint-Jean-sur-Richelieu

DEMANDE femme responsable pour garder dans le village L'Acadie, 4 jours/semaine, inf.: entre 6 heures et 8 heures p.m. 346-1680. 52-2-F

GÉRANT(E) demandé(e), pour diriger groupe de 10 à 15 personnes, commission plus compte de dépenses et fonds de pension, expérience serait un atout appelez 346-2404. 52-4-C

OFFRE d'emploi dans la vente, pour produits de soins de la peau, et maquillage 100% naturel, plante Aloe Vera, tél.: samedi et dimanche seulement, 347-8258. 52-4-F

ÊTES-VOUS de ces personnes ambitieuses qui rêvent d'avoir leur propre commerce? Réalisez le maintenant, soutenu par un groupe exceptionnel. Vous pouvez réussir sans investissement. Sans risque. Pour assister à notre prochaine réunion tél.: 299-2428. 52-4-F

MADAME
Saviez-vous que quelques heures de votre temps peuvent vous rapporter 200\$ par semaine. Voiture nécessaire. S'adresser au
346-5233

DÉSIRE gardienne de 3h30 à 11h30 2 soirs par semaine de préférence dans Saint-Edmond, doit se voyager tél.: 347-1067. C

GÉRANT(E) demandé(e) expérience dans la vente nécessaire, pour boutique de Jeans au Carrefour Richelieu demandez Louise tél.: 349-2342. F

TEMPS partiel, nous cherchons personne enthousiaste, pour faire de la sollicitation téléphonique pour rendez-vous tél.: 346-3575 entre midi et 4 heures. F

Une compagnie importante établie au Québec depuis plusieurs années est à la recherche d'une personne agressive qui désire orienter sa vie vers une carrière permanente.

Le candidat choisi se verra offrir:

- Un revenu supérieur et un travail captivant.
- Des commissions et bonis formant un revenu toujours croissant.
- Des avantages sociaux.
- Une formation initiale et avancée aux frais de l'employeur.
- Des possibilités d'avancement.

Pour plus de renseignements, appelez 348-8873.

OPTOMÉTRISTE

Temps plein ou partiel. Faire parvenir votre curriculum vitae à:

A.P.

C.P. 460

Saint-Jean, (Qué.)

J3B 6Z8

CAISSE POPULAIRE NAPIERVILLE AGENT CONSEIL

LE POSTE:
Analyse les demandes d'emprunt, effectue les enquêtes de crédit, voit au suivi et à la perception des dossiers de prêts. Conseille les membres en matière de crédit et placement. Rédige rapports et correspondance reliés à ses responsabilités.

CONDITIONS DE CANDIDATURE:
- Diplôme d'études collégiales en techniques administratives
- Une expérience d'au moins quatre (4) ans dans une institution financière dont au moins deux (2) ans en crédit commercial
- Forte connaissance des lois, règlements et normes en matière de crédit agricole, et particulièrement en matière de crédit commercial
- Des aptitudes à analyser, évaluer et communiquer avec les divers intervenants.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
La caisse populaire offre des conditions de travail et des avantages sociaux concurrentiels.

RÉFÉRENCE: 83-05-368-PMC-05

DATE DE CLÔTURE: Le 4 juin 1983

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à:

Patricia McInnes, agent de personnel

Direction recrutement et sélection du personnel
Fédération des caisses populaires
Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec

1, Comp. Lae Desjardins
Case postale 35, Succursale Desjardins
Montréal, Québec H5B 1E7

À VENDRE

G1 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

À VENDRE 3 bureaux de chambre 1 avec miroir, 1 sans miroir et 1 bureau de chevet \$150. 1 camionnette barbie ainsi que poupées et linge \$30. le tout en bon état. tél. après 5 heures 346-2302. 52-3-C

CARROSSE Gendron se transformant en lit d'auto et poussette en tissu vert foncé, belle condition \$40. tél.: 348-1205. 51-4-C

ENSEMBLE faisant carrosse, chaise haute, chaise berçante, lit d'auto, poussette, autres couchette, bain, etc. 347-8419. C

ENSEMBLE bassinet et bureau, de couleur blanc, avec matelas, très bon état. \$75 pour les 2 tél.: 346-7796. 52-2-F

LIT de bébé (bassinet) avec matelas \$75, chaise haute pour bébé (métal) \$30, chaise berçante pour petit enfant (bois et coussins) \$20, siège d'auto pour bébé \$25, 1 tête de lit 35 1/2" (blanc) \$5.00 après 4 heures p.m. 346-7449. 51-2-C

G2 AMEUBLEMENT

ACHETERAIS laveuse usagée, Inglis ou Whoorpool tél.: 346-8005 demander Michelle. 50-4-F

ACHETONS et vendons poêles et réfrigérateurs, laveuse et sècheuse en bonne condition, set de chambre, set de cuisine en bois, payons comptant et achetons réfrigérateurs défectueux, Garage du Meuble Inc. 185-A Bouthillier, Saint-Jean, tél.: 346-3701. 50-4-C

AMEUBLEMENT salon de style colonial comprenant un fauteuil, 3 places, un fauteuil berçant, une chaise berçante coloniale en bois, une table à café, deux tables de coin, 2 lampes, une section bibliothèque coloniale, une télévision couleur R.C.A. 28 pouces, un tapis à poil long (sous-tapis), 8 pi. x 12 pi. Le tout très propre. Prix vente globale, \$1.500, ou disponible à l'unité, tél.: jour 658-8741 poste 302, soir 658-0463. 51-3-F

ANTIQUITÉ set de cuisine victorien, 8 morceaux 1 table, 5 chaises, bahut, vaisselier \$950 tél.: 347-8419. C

AUBAINE set de cuisine, style espagnol, chaise en cuvette, s'ad. 222 Longueuil après 5 heures. 50-3-F

À VENDRE liquidation cause déménagement, table avec chaise, étagères, rideaux et couvre-lit, lampes, comptoir, réfrigérateur pour chalet et autres. 348-4584. C

BUREAU colonial marque "Vilas" prix à discuter, 348-6263. 51-2-F

CHAISE berçante Grand-Père, bois, tourné, en érable, ton pastel et vernis, laisserais à \$160 avec coussins en velours aussi lave-vaisselle General Electric, 3 cycles, Cordial 850, avec panneau interchangeable. \$200 tél.: 346-6301. 52-2-F

CONGÉLATEUR Vicking 13 pi. cubes \$190, 2 lits jumeaux, matelas et base, \$40 chacun, sofa en teck, 3 places, avec fauteuil solitaire, \$150, tapis tout laine, turquoise, 5 x 7, \$60. tél.: 346-7383. F

CONGÉLATEUR 15 pi. cubes, très propre, blanc, \$150. tél.: 348-3312. F

CUISINIÈRE General Electric 1982, (très propre), comme neuve, couleur amande, horloge numérique, four auto-nettoyant, laisserais pour \$700 tél.: 346-3984. 50-3-C

CUISINIÈRE McClary Easy, blanche, 30 pouces, propre, en parfait ordre, \$50 tél.: 246-2103. 51-2-F

Remises de jardin

de toutes les grandeurs
Tél.: 346-3315

CUISINIÈRE Kenmore 30 po. couleur gold, \$135 petit four grille-rôtissoire pour comptoir, \$65, fan pour dessus de poêle avec filtre au charbon \$55 tél.: 346-8534 après 5 heures. 51-3-F

CUISINIÈRE 30 po. couleur or, four auto-nettoyant, presque neuve, \$450, tél.: 348-7610. 52-3-F

ENSEMBLE de salle à diner, style colonial, en érable, 6 chaises, table rectangulaire, extensible, vaisselier et bahut, 347-8467 après 5 heures. 51-4-C

ENSEMBLE de salon en velours bleu avec 2 tables en fer forgé et 2 lampes, \$500 tél.: 347-4902. 51-4-C

ENSEMBLE colonial divan 3 places, 1 fauteuil, 2 tables, meuble avec table-tournante Taggart 348-4584. C

ENSEMBLE de chambre à coucher pour enfant, lit capitaine, bureau 6 tiroirs, bureau secrétaire avec étagère 348-4584. C

FRIGIDAIRE 15 ensembles poêles et réfrigérateurs blanc, jaune, vert, avocado, 185-A, Bouthillier, tél.: 346-3701. 50-4-C

FRIGIDAIRE General Electric 18 pi. cubes, vert, \$325, en bonne condition, s'ad. à 842 Champlain, tél.: 348-5809. 52-2-F

G. & G. LAVIGNE Enrg. à 71 Route 104, Iberville, achetons et vendons meubles usagés, neufs et pièces, tél.: 346-7330. 52-52

LAVEUSE et sècheuse à linge de marque Inglis en état de fonctionnement, prix demandé \$275, pour la paire tél.: 348-1949. 50-3-C

LAVEUSE sècheuse prix à discuter tél.: 349-1324 ou 346-8298. 51-2-C

LAVEUSE sècheuse Kenmore jaune, 2 ans d'usage \$500, réfrigérateur 2 portes Kenmore blanc, 15 pi. cubes, 3 ans d'usage \$450, cuisinière Bélanger blanche, 6 ans d'usage \$150. tél.: 348-9737. 51-2-F

LAVEUSE RCA 1975, blanc \$250, congélateur 20 pi. cubes RCA blanc, \$175, très propre, tél.: 347-3123. 52-2-C

LAVEUSE automatique 3 ans en parfaite condition avec garantie, 346-5944. C

LIT double et bureau bibliothèque avec table d'étude, de couleur rouge, idéal pour étudiant, matelas à l'état neuf, utilisé 2 fois prix \$175. tél.: 347-0084. 51-2-C

MEUBLES neufs de style moderne en formica, dont table à maquillage, table de salon, cubes et colonnes de différentes grandeurs aussi set de cuisine des années 1950, refait à neuf, pour plus d'inf. 346-3314. 50-4-C

MEUBLE à vendre: fauteuil de salon, petit set de cuisine, un lit double avec tête bibliothèque, tél. 348-4531. 50-5-F

MOBILIER de salle à diner, en teck, buffet 30 po. de haut par 90 po., de long, table rectangulaire 5 pi., avec 2 rallonges de 27 po., chaises, 4 chaises et 2 fauteuils, le tout \$600, tél.: 346-5979 après 6 heures. 50-4-F

CLIMATISEUR YORK

6,000 BTU pour fenêtre coulissante.
346-0016
(après 17h)

FAUTEUIL ET CHAISE DE SALON À VENDRE

style moderne, taupe, presque neufs.
Prix: 300\$
Tél.: 348-1260
(après 17h)

MOBILIER de salon en pin, coprenant divan, chaise berçante, pouf, table ronde et une table de coin, set de cuisine comprenant table et 4 chaises, bahut, mobilier de chambre à coucher en chêne, comprenant lit avec matelas, deux tables de nuit, bureau avec miroir, commode, appeler après 5 heures 346-0790. 50-3-C

MOBILIER de salon Roxton, très confortable, usagé, motifs à coloris gris, le tout comprenant: sofa, fauteuil berçant, 2 lampes, table de coin, table de centre, prix \$375. tél.: 347-0084. 51-2-C

POÈLE Admiral blanc 32 po. très propre, tél.: 349-1434. F

RÉFRIGÉRATEURS (2) blancs \$135 \$150. tél.: 347-4117, 348-3569. 51-3-C

RÉFRIGÉRATEUR 17 pi. cu. ton or comme neuf \$550 cuisinière électrique 30 po. ton or, \$150, sècheuse \$60, t.v. couleur 21 po. \$100, 2 couvre-lits velours violet lit 60 po. et soie brodée (or) lit 54 po. tél.: 347-1567 ou 349-1404. 52-2-C

SET de chambre style canadien, ainsi qu'un divan et 2 fauteuils couleur bourgogne, idéal pour chalet ou sous-sol, prix à discuter tél.: après 5 heures 291-5499. 51-8-G

SET de chambre comprenant: bureau double avec miroir, bureau coiffeuse, lit, table de nuit, set de cuisine, tél.: 347-2248. F

SETS (4) de chambre 1 set de salon, 2 causeuses, quelques bureaux et chaises 348-6439. 52-3-C

SET de chambre comprend un bureau double, une commode une tête de lit bibliothèque, un pied de lit le tout très propre tél.: après 5 heures 346-4745. 52-2-F

SET de salle à diner, style contemporain avec vaisselier, 2 morceaux, \$800, tél.: 347-4086 le soir. 52-2-F

SET de salon en coin, bleu foncé, avec un peu de blanc (modulaire) neuf, payé \$1,200, une étagère 2 pièces en pin massif couleur naturel, presque neuve, poêle 24 po. blanc, très propre \$100. Faut vendre cause divorce prix à discuter tél.: 348-9612 ou 347-4958. 49-4-F

SET de salon, style victorien, 3 morceaux, en parfaite condition, tél.: 348-4054. 52-2-C

SET de salon sofa et chaise, marque Seling by Simmons, 348-4321. 52-2-C

SET de salon divan et fauteuil, style colonial, de ton brun, en très bon état, 1/2 an d'usage, \$2,325 tél.: 346-9791. F

SET de salon style méditerranéen incluant fauteuil 10 pi. 1 fauteuil en diagonale 1 place, 1 fauteuil ordinaire, 2 étagères portes et tiroirs servant de bibliothèque, table à café, table avec tiroir, comprenant lit avec matelas, deux tables de nuit, bureau avec miroir, commode, appeler après 5 heures 346-0790. 50-3-C

SPECIAL mobilier de cuisine en érable à partir de \$379, avec légères imperfections, vaisselier de coin en merisier, à partir de \$195 et 48" \$489, mobilier de chambre neuf et usagé, mobilier de salon colonial \$299, \$469 ensemble matelas-sommiers neufs 39", \$199 54" \$219. Garage du Meuble Inc. 185-A Bouthillier, Saint-Jean, tél.: 346-3701. 52-2-C

TABLE et 4 chaises, moderne, pour maison ou chalet, tél.: 346-2653. 51-2-C

TABLE de cuisine et 8 chaises, \$35 pour le tout tél.: 347-9693. F

TABLE de cuisine et 8 chaises, \$35 pour le tout, tél.: 347-9693. F

TELEVISION couleur 19 po. Magnavox, meuble colonial, \$200, tél.: 348-7610. 52-3-F

TÊTE de lit en rotin antique 39 po. \$50, tél.: 348-3060. 51-2-F

VENTE de meubles, cause déménagement, poêle, frigidaire, laveuse-sècheuse et autres, meilleure offre au 32 Saint-Charles, Saint-Jean. 52-2-C

Terrain boisé

Village suisse; dimensions irrégulières; environ 126 pieds de façade x 110 pieds de profondeur. Pour renseignements:
348-4579 ou 348-5241

Cèdres pour haies à vendre

de 3 à 4 pieds de haut 1,60\$ l'unité aux cent arbres 1,45\$ l'unité aux deux cents arbres. Livraison immédiate.
299-2885

GOLF SAINT-JEAN

Part à louer pour 1\$
346-1104

ACHETONS ET VENDONS

meubles usagés et cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, congélateurs.
DUVAL MEUBLES USAGÉS
380, 2e avenue, Iberville, 347-1895



ACHETONS ET VENDONS

Réfrigérateurs, cuisinières, laveuses et sècheuses, payons comptant
GARAGE DU MEUBLE
185 A, Rue Bouthillier, Saint-Jean
346-3701
ACHETONS RÉFRIGÉRATEURS DÉFECTUEUX

VASTE CHOIX

mobilier de chambre, cuisine, salon, styles colonial, canadien, moderne; décorations et meubles en rotin, matelas, lits capitaine et superposés, meubles non peints, etc.

ameublement
L'Acadie
788, chemin des Ormes
L'Acadie (route 219)
347-4054

À VENDRE

G 3 ANIMAUX

BELLE jument à vendre, 6 ans croisé Appaloosa Palamino dompté à la selle simple et double, prix à discuter faut vendre, tél.: jour 245-3887, soir après 6 heures 291-5933. 52-3-C

CABANE à chien, modèle baril, \$45, ensemble, d'aquarium usagé 10 U.S. gallons \$20, stand usagé régulier \$44, pour \$26.50 cages d'oiseaux usagées, à partir de \$14.99 Animaux Prix 348-8421. 51-2-F

CANARDS et cannetons et oie mâle, Toulouse, aussi achèterais oie mâle Emden, 294-2598. 52-2-C

CANICHEM mâle vacciné, âgé de 4 mois, couleur apricot, \$75, litère à chat 11.3 kilos, braquettes 25 lbs spécial \$4.99 perruches \$11.99 tél.: 348-8421 Animaux Prix 51-2-F

CHIEN épagneul cocker, mâle, 4 mois, propre, très affectueux, vacciné \$200 tél.: 346-6301. 52-2-F

CHIEN Labrador, noir, âgé de 18 mois, pure sang, excellent chasseur sauvage, bien dressé, preuve à l'appui tél.: 348-8123. 52-2-C

CHIEN à vendre, caniche chow-chow mélangé, avec du Labrador 6 mois, femelle \$25, 347-0451. 52-2-C

CHIEN Boxer mâle, 1 an, pur-sang, vacciné prix \$150 tél.: 291-5073. 52-2-F

IRISH SETTER 5 1/2 mois, vaccin, mais non enregistré \$140. tél.: 346-8946. 52-2-F

JUMENT demi-arabe enregistrée 8 ans, 15 mains, prix raisonnable tél.: 347-2125. 49-4-F

MIGNONS chatons à donner, cherchant maîtres affectueux, tél.: 348-8144. 50-3-C

PALOMINO 15.3, selle western de qualité, avec bride, étalon T.B., enregistré en service inf.: 659-5763. 52-2-F

PETITE chatte grise de 6 semaines à donner, tél.: 348-7880 après 5 heures. 51-3-C

PIGEONS à vendre mondains, tél.: après 5 heures 346-8097. 52-2-C

POUSSINS pour la ponte et la chair, dindonneaux, 1 jour et démarrés, canards, oies et poulettes prêtes à pondre, tél.: 658-7886. 52-7-C

G 4 ARTICLES DE SPORT

PLONGÉE sous-marine, équipement complet, de très bonne qualité, utilisé 5 fois, valeur de plus de \$1,600, demande \$1,200, Denis 346-6212. 50-3-C

SAC de golf avec 4 fers, 2 bois, un putter, pour personne gauche, prix \$60 tél.: après 5 heures 347-5911. 51-2-F

SAC de golf pour femme, à vendre à bon prix, tél.: 348-2978. 51-2-F

SAC de golf Jack Nicklaus "Golden Bear" 3 bois, 8 fers, 1 Sac, \$250 en bon état, 348-0649 après 16 heures. 52-4-F

SKI nautique, slalom, concave Groupe I de Sea Gliders, prix \$100 tél.: 348-4592. 51-2-C

G 5 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

ARBRES pruniers, framboisiers, qui produisent tout l'automne, érable, cèdre de 10 pi. de haut, sapin bleu de 15 pi. haut, réservoirs à gaz 125 gallons avec supports, tél.: 346-5428. 47-6-C

BOIS de chauffage, 16" \$30 la corde, non livré, tél.: 296-8240. 44-10-G

BOIS de foyer, merisier, érable, frêne 16 pouces, livré avant le 15 juin \$33 la corde, tél.: 296-4619. 44-24-C

BOIS de foyer, érable, merisier, hêtre, grosses et petites quantités, tél.: 291-5307. 50-4-F

BOIS coupé dans une propriété privée \$80 pour 3 cordes environ, 348-8158. 51-2-C

BOIS de chauffage, coupé depuis 1 an, petites cordes, \$30 pris sur place, cordes de 4 pi. \$55 pris sur place 348-1657. 52-4-F

BOIS de charpente de grange, dimensions variées y compris poutres 30 pieds \$250, après 6 heures p.m. 239, 12e Avenue, Iboerville 346-3559. 52-2-C

CÈDRES pour haies, 1 à 2 pi. 80¢ (livré), \$1.20 (plante), 2 à 3 pi. \$1.00 (livré), \$1.50 (plante), 3 à 4 pi. \$1.75 (livré), \$2.25 (plante), Mélèzes, \$10, érables, bouleaux, pins, pierres à rocaillies, épinettes, tél.: jour 347-6810 soir 349-2796. 51-2-C

ÉRABLES pins, épinettes, d'ornements, \$1.00 le pied de hauteur, tél.: 346-5074. 50-3-C

FENÊTRES (23) et 23 châssis doubles l'ensemble, 4 petites fenêtres pour cuisinette et chambre de bain, prix à discuter 348-4024 après 5 heures. 52-3-C

PERCHES de cèdre, pour clôture, terrains, enclos, aussi piquets de cèdre de 6' et 12' de long, 346-6623. 46-10-C

700 PIEDS de clôture en broche, 4 pi. de haut, 90 piquets de cèdre, barrière de 16 pi. tél.: 347-7186. 51-2-F

G 6 CAMPING

AUTOBUS scolaire Chevrolet '68, converti en roulotte, mécanique A-1, prix demandé \$3,500, ou à discuter, au 750 Champlain Saint-Jean, 348-2901. 49-4-C

CAMPER tout équipé, toilette, poêle, fournaise au gaz propane, couche 6 personnes, Fan évacuation, pour cuisinière et fan camper, récipient, 15 gallons d'eau pour visite, 347-1709 soir, 346-2688 jour. 51-2-C

CAMPER de marque Cavemen pour boîte de Pick-Up tout équipé, couche 4 personnes \$2,900 tél.: 346-3849. 52-3-F

CAMPER Pyramid, 11 Pieds, équipé avec frigidaire au gaz et électrique, poêle et fournaise au gaz, toilette à l'eau avec réservoir, pompe et réservoir à l'eau, prix \$2,300 210 Kempt 347-8932. 52-4-C

CAMPER Pyramid, 11 pieds, équipé avec frigidaire au gaz et électrique, poêle et fournaise au gaz, toilette à l'eau avec réservoir, pompe et réservoir à l'eau, prix \$2,300, 210 Kempt 347-8932. 52-4-C

CUISINETTE pour roulotte ou tente-roulotte grandeur 9 x 9, tél.: 348-6213. 52-3-C

RECHERCHE motorisée, à louer, pour vacances, tél.: 347-7130, après 6 heures. 50-8-F

ROULOTTE "Lextra" 1979 16 1/2 pds, légère, très propre, bien équipée, 346-3276 après 5 heures. 49-4-C

ROULOTTE Golden Falcon 1981, 27 1/2 toute équipée en très bonne condition, avec auvent de 17' antenne de T.V. et plate-forme de 20' x 5', située au lac des Sources, Waterloo, pour inf.: 347-8632. 50-3-C

ROULOTTE Chemrock, 18 pi. tél.: soir 348-5378. 51-2-F

ROULOTTE motorisée à vendre ou à louer, 25 pi. toute équipée, il faut la voir, 246-3753. 51-2-F

ROULOTTE Européenne, Sprite 18 pi., toilette chimique, chauffette, auvent, couche 5 personnes, poids seulement 1,400 livres, prix \$2,900 discutible, tél.: 346-0973. 51-3-F

ROULOTTE Valbar '71, 17 pi. couche 4 personnes, très propre, toute équipée, tél.: 346-2807. 51-2-C

ROULOTTE Gitan 1981, 13 pi., poids plume, impeccable, couche 4 personnes, poêle, frigo, toilette, chauffage au gaz, freins électriques tél.: 346-6704. 52-2-F

ROULOTTE Citation 17 1/2 pi. 4 roues, 6 places, toilette, poêle avec fourneau, réfrigérateur, gaz élect. fournaise, auvent, très propre, \$4,000 à discuter 346-7908 après 17 heures. 52-3-C

ROULOTTE de voyage Listel 13 pi., poids 900 lbs 348-3492. 51-2-F

ROULOTTE Holiday 22 pi. 1975, très bien entretenue, avec réfrigérateur, toilette, eau chaude, grand bain, four, système de chauffage avec thermostat et auvent, Roll-O-Matic tél.: 348-6214. 52-3-F

TENTE française 12" x 14" avec accessoires de camping, \$450 tél.: 347-4902. 52-4-C

TENTE 10 x 10 avec cuisine de 6 x 10, glacière 85 pintes, en bonne condition, \$275, tél.: 348-9412. 52-4-C

TENTE 9' x 12', \$90, porte-bagages \$85, tél.: 245-7240. 52-2-F

TENTE-ROULOTTE Lextra de luxe, 6 places, toit rigide, 1980, avec cuisinette, très propre, poêle n'ayant jamais servi 347-8182. 50-3-C

TENTE-ROULOTTE Lionel, 6 places, toute équipée 1971, prix environ \$1,000 tél.: 347-2146. 50-4-F

TENTE-ROULOTTE Lionel, toit rigide, 1972, 7 places, avec frigidaire électrique ou gaz, chauffette et poêle, tél.: 346-0995 sur semaine après 5 heures. 50-4-C

TENTE-ROULOTTE Jayco 8 places, 1976, toute équipée avec auvent neuf, \$2,000 tél.: 346-5750 après 6h30. 52-4-C

TENTE-ROULOTTE Bellevue (6 places) toute équipée, propre et en bonne condition, prix \$1,800 incluant auvent cuisinette de 15' x 7' tél.: 658-4180. 52-2-C

TENTE-ROULOTTE Bellevue 6 places, Toiles sont neuves, frigidaire 110 volts 12 amp. propane, frein électrique, garde-robe, auvent à ressorts, grand coffre arrière, pneu de secours tél.: 347-9697. 52-2-C

TENTE-ROULOTTE toit mou, petit poêle neuf au gaz propane, le tout \$500 tél.: 346-5770. 52-3-C

TENTE-ROULOTTE "Bon Air 700" 1979, 6 Places, toit rigide, comme neuve, tél.: après 5h30 à 348-0424. 52-2-F

TENTE-ROULOTTE "Bon Air", 8 places, très propre, freins hydrauliques, toit rigide, garde-robe, évier, poêle, électricité et gaz bonnes conditions, auvent environ 8 x 12, 2115 Rte 133, Iboerville. 52-2-F

TENTE-ROULOTTE Bellevue, 1976, 8 places, avec poêle, réfrigérateur, chauffette au gaz, 110 et 120 volts très propre \$2,400 tél.: 347-5193. 52-3-F

TENTE-ROULOTTE Hill-Top 8 places, toit rigide, tout équipée en très bonne condition prix \$1,200 tél.: 347-6268. 52-2-C

G 7 MACHINERIE-OUTILLAGE

CHALUMEAU indust. pour couper et souder cadrans et valves de sécurité, neuf, 50 pieds de boyau avec chariot pour cylindre, prix \$300 tél.: 347-6719. 50-4-C

ROTOCULTEUR Bolens, 3 1/2 forces, tondeuse, Lawn Boy, 21 po. tél.: après 5 heures, 346-5928 ou 346-2232. 52-2-C

TRACTEUR Case 530, Draft-O-Matic, power steering, barrage de roues, bons pneus, avec souffeuse à neige, 3 points, 6 pieds, 2 rotocultrices avec moteur Braing and Staton, 3 forces H.P., et un de 3 1/2 forces, une cuve d'eau en "stainless steel", trailer 5 x 7 avec 7 essieux de maison mobile, pneus de 10 pi. tél.: après 7 heures p.m. à 347-2114. 49-4-F

G 8 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

AMPLIFICATEUR de guitare V.T. tête 135 watts RMS transistorisé, Phasing incorporé, caisse H.P. 10", 2 ans d'usage \$750 tél.: 347-1298 après 6 heures. 50-3-C

BOÎTE à rythme Korg 55, (drum electronic) comme neuf valeur de \$550 laisserais pour \$350 seulement, synthésiseur Korg Delta comme neuf valeur de \$1,500 laisserais pour \$700 tél.: 346-7316. 52-3-C

ENSEMBLE stéréo presque neuf, 75 watts par haut-parleur, \$750 seulement (meuble en bois, vitré, compris), tél.: 348-3413 le soir. 51-2-F

ORGUE Wilson 2 claviers, 8 pédales en très bon ordre, 347-8182. 50-3-C

ORGUE Hammond, 6 mois d'usage, s'ad. 347-1683. 52-2-F

ORGUE Thomas valeur de \$2,200 demande \$1,000 2 ans d'usage tél.: 347-7500. 52-3-F

ORGUE Crumar portatif pour orchestre, parfait état valeur \$3,500 prix \$1950, 2 Leslie 1 modèle 145 prix \$600, 1 modèle 147 prix \$700, accordéon piano 48 basses, Horner prix \$90. tél.: 346-5411. 52-3-C

SET de drums, marque Pearl, blanc, 9 morceaux, tél.: 460-7225. 52-2-C

SET de drums Pearl, 8 pièces noires, à vendre bon prix, tél.: 347-9493. 52-2-C

SUPER guitare 2 manches Rickenbacker 1976 condition impeccable avec valve \$1,200 après 5 heures 348-7561 André Barrière. 52-8-G

SYSTÈME de son, tél.: 348-0394 après 5 heures, avec cassettes 4 pistes et amplificateur. 52-3-F

TABLE Pioneers PLS20, cartouche neuve AGP6R (back cueing) valeur \$434, laisserais \$250, Walkman, comprenant FM stéréo, lecteur cassette, 2 écouteurs neufs, adaptateurs AC, 4 batteries neuves, valeur \$125 laisserais \$65. Réjean 347-2247. 52-2-C

G 9 VÊTEMENTS

ACHETERAIS manteaux de fourrure usagés, chat sauvage, loup, renard, lynx, seulement nous passons les voir, même à Saint-Jean tél.: 469-2380. 51-2-C

MANTEAU long (gr. 40), chat sauvage naturel \$800 tél.: 346-2578. J.n.o. 51-2-C

MANTEAU fourrure Nutria grandeur 12 ans, comme neuf, valeur \$1,800 pour \$900 tél.: 348-8969. 51-4-C

ROBE de mariée, blanche, gr. 5 ans, crinoline et chapeau inclus, excellente condition, très bon prix 347-6058. 50-3-C

ROBE de mariée, gr. 9 ans, \$350, 348-6263. 51-2-F

ROBE de mariée, gr. 5 ans, n'a jamais été portée, prix à discuter, tél.: 246-3352. 51-2-F

G 10 DINERS

ACHAT de collections par collectionneur de monnaie canadienne et américaine ou argent, évaluation gratuite, sans obligation, tél.: 347-9167 après 5 heures p.m. 49-5-C

ACHETONS "scrap" de tous genres vieilles autos pour scrap, aperçez 659-4012. 50-3-C

ACTION du club de golf de Saint-Jean, à vendre. Très bon prix, tél.: 346-0090 après 5 heures. 51-2-C

ALOE MIST à base du gel de la plante Aloe Vera stabilisé à froid, votre représentante Huguette 347-0516 après 17 heures. 50-3-F

APPAREIL vidéo Sony Beta avec une cassette vierge, prix d'achat \$1,100 prix de vente \$650 ferme tél.: après 5 heures 346-0917. 51-3-C

AQUARIUM 15 gallons tout en verre avec accessoires, prête à fonctionner, prix \$40 tél.: 349-1105. 51-3-C

ARMOIRES de cuisine et comptoir, porte micro-onde, armoyers différents modèles, plusieurs items pour cuisine à l'état neuf, Informations entre 9 heures et midi tél.: 349-1989. 52-2-F

À VENDRE 5 châssis à 4 vitres, 2 portes, bois de construction, fer, fixation de lumières, échelle, manteau beige, Camel Hair pour dames, s'adresser à 20 Place du Marché, Saint-Jean. 52-2-C

À VENDRE poêle électrique 30 pouces, lit avec matelas set de salon, cuirette noir, style espagnol, 3 morceaux, séchoir à cheveux neuf, set de cuisine chromé, divan-lit avec chaise beige en cuirette, fournaise à l'huile Coleman, chauffette électrique 100 V s'ad. 347-8438. 51-2-C

À VENDRE tour et four à poterie Paragon poêle électrique 220V, bonne condition, pompe à puisard neuve, inf.: 347-1501 chauffette électrique 550 volts 52-3-C

BAIN blanc (côté droit) \$85, évier blanc de chambre de bain \$25, ou les deux pour \$100, tél.: 291-5891. 51-2-C

BAIN sur patte, comme neuf, set de golf, Wilson avec sac \$100. tél.: 347-6572. 51-3-C

B.B.Q. à patio motorisé, propane, à 2 brûleurs, filtreur et chauffe-eau pour piscine, une seule pièce, four encastré 30 po. ventilateur de maison, toutes bonnes offres acceptées tél.: après 6 heures 348-8634. 52-2-F

BASSINETTE de bébé, de bonne qualité, chaise haute, lit d'auto, lazy-boy pour enfant, piscine de 3 pi. x 12 pi. avec gros filtreur, prix à discuter bicyclette d'exercice, presque neuf, tél.: 348-9464. 51-2-F

BELLE AUBAINE piscine creusée en forme de clés 24 x 32, \$1,500 lazy-boy, set de cuisine, matériel à la verge 291-3339. 50-3-F

BICYCLE CCM 10 vitesses, 2 portes de garage en métal 7 x 8, 5 panneaux à ressorts, tél.: 346-5981. 51-3-C

BICYCLETTE Rallye 26" 3 vitesses pour homme, presque neuve, sableuse Black & Decker, Heavy Duty à finition, tél.: 348-2341. 52-2-C

BOIS de finition, moulure à 104 le pied lin, plinthe, cadrage corps de rond, gorge, tablette 1" x 12" preswood, huit chaises à parterre, bois \$10.00 ch. après 18 heures 348-7265. 51-2-C

BOULE de ventilation, neuve, \$125 tél.: 348-9421. 51-2-C

CONGÉLATEUR Roy en bonne condition, presque neuf, \$225 s'ad. dans l'avant-midi ou après 6 heures 346-5719. 51-2-C

DACTYLO électrique, Facit, \$450, Bicyclette dame 5 vitesses, \$75, 348-6495 après 6 heures. 51-2-C

DESHUMIDIFICATEUR aut. Coldspot pour 5 app. valeur de \$350, laisserais \$200, manteau cuir de dame porté 3 fois, grand 12 ans brun, valeur \$200, pour \$100, tél.: 347-7344. 51-2-C

DICTAPHONES à vendre, ensemble de 8 unités, tél.: 347-3763. 48-8-F

DRAPERIES 100% acétate, vieux rose couvrant 150 x 95, neuve aubaine \$75, tél.: après 6 heures 347-1417. 51-2-C

ÉCHELLE pour piscine hors terre (4' prof.) aluminium tubulaire 1", prix \$35, tél.: 348-4689 après 4 heures. 51-2-C

ÉCHELLE et toile pour piscine, hors-terre 18', 1 an d'usage, tél.: 347-4480. 51-2-C

ENSEMBLE de patio, table, 4 bancs, balançoire, en cèdre rond, avec parasol, nappe, et 3 coussins, \$400, tél.: 347-0503. 51-3-F

ÉPINETTES (150) de Norvège 5 à 15 pi. de hauteur \$35 à \$75 sur place, à 692 Route 133, Sabrevois 347-2956. 49-8-F

FAUTEUIL pour bureau \$50, machine à additionner \$50, ens. de chambre à coucher, 1 lit et un bureau triple \$50, tél.: 347-4902. 51-4-C

FENÊTRES (2) blanches, 24 x 66, cadres métallique, 4 vitres amovibles, presque neuve, \$100 chacune, tél.: 348-6257. 50-3-C

FOURNAISE Coleman, genre annex, avec réservoir, de 150 gallons, prix \$100, huile 1/4 de réservoir à donner avec fournaise, tél.: 346-0395. 51-2-C

FOURNAISE à l'huile avec réservoir 250 gallons, toute équipée, \$300, tél.: 346-2028. 51-3-C

FRIGIDAIRE poêle 23 po, couchette, laveuse, etc. vente de garage, mardi soir, jeudi soir, tél.: 347-8842, 917 Lanoue Saint-Jean. 50-3-C

FRIGIDAIRE et poêle à vendre, tél.: 346-9874. 52-4-G

IGARDE-ROBE portatif 20 x 48 x 72 haut, fournaise moyenne, grand banc tuyau de cup, 2 bureaux, 3 tiroirs, pneu Goodyear 78 x 14 pces très bon, poêle 38 po. 4 ronds, très propre à 346-9812. 51-4-C

GÉNÉRATEUR 5,000 watts, 10 forces, un seul prix \$1,000, 347-3628, 347-9414. 51-2-C

GRAINES de mil criblées, à vendre en grande ou petite quantité tél.: 348-3420 ou 346-3293. 50-3-C

HAUTS-PARLEURS (2) (amplificateur à même) 40 W \$35/pre, 2 portes ornementales pour passage de 47" de large (métal) \$75, 2 châssis pour cabanon (3 vitres ouvrables), avec moustiquaire \$35/ch. 1 balcon 48" x 96" en acier avec rampes de 32" hauteur (sans escalier) \$200, 1 pare-choc arrière pour camion Datsun \$35, après 4 heures 346-7449. 51-2-C

JEU Vidéo Atari, neuf, 4 cassettes incluses, \$250, tél.: 245-7366. 51-2-F

JEU Vidéo Atari, 11 bonnes cassettes, (Pit-Fall, Pac-Man, Demon Attack, etc.) prix \$450, tél.: 347-3579. 51-2-C

SERVICES

HI OFFRES

RÉPARATION de téléviseurs, système de son, stéréo, radio, etc. toutes marques, appelez un homme qui s'y connaît, tél.: 346-3435, demander J. Maurice Gagné. Réparation et vente d'antenne de TV.

COUTURIÈRE confection et réparation de linge ainsi que boutonnière, tél.: 346-7064.

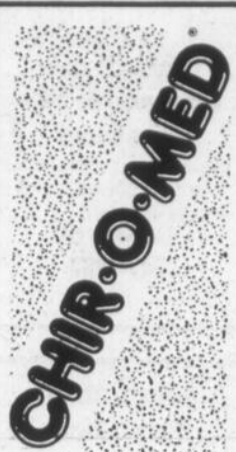
ESSOUCHAGE (Déchiquettement de souche) sans bris de terrain, fendage, coupe d'arbres, émondage, estimation gratuite, tél.: 348-1122.

PEINTRE de bâtiments, toiture, béton, bois, gyprox, métal intérieur et extérieur, etc. blanchisseur désinfectant Voco, pour intérieur d'étable, garantie écrite, estimation gratuite, s'ad. Bernard Picard (514) 372-6752.

TIREUR de joints, peinture stucco décoratif, décapage, bricolage, pour information 347-0600, 347-9793. À bas prix.

HOMME consciencieux ferait travaux de peinture 347-2070.

RÉPARATION de tout en électronique, industriel et domestique, tels que T.V., radio, jouet électronique d'enfants, cassette, etc. aussi appareil électruce, toaster, bouilloire, fer à repasser ou à friser, etc. tél.: 3489-5913.



UN THÉRAPEUTE À DOMICILE

- active la circulation sanguine
- raffermis les muscles décontractés
- procure une relaxation musculaire
- combat le stress
- procure une grande détente
- assouplit les muscles endoloris
- soulage les maux de dos
- procure un exercice passif
- soulage les douleurs de l'arthrite et du rhumatisme
- nettoie et adoucit la peau
- aide à garder votre corps jeune
- procure un soulagement de la cellulite dans les tissus conjonctifs
- combat l'insomnie

C'EST PLUS QU'UN BAIN-MASSAGE... C'EST UNE THÉRAPIE!

CHIR-O-MED est une amélioration du principe "tourbillon".

Un bain masseur qui s'adapte dans votre baignoire sans aucuns frais de plomberie de votre part. Si l'appareil vous intéresse, nous vous donnons l'opportunité de l'essayer sans aucune obligation de votre part.

Rachel Perreault
460-3261

Encan de meubles modernes et antiques

CHEZ M. LÉON BOULET
557, rue Lafontaine, à Granby
Le dimanche 29 mai 1983 à 11 heures

SERONT VENDUS: réfrigérateur sans givre 2 portes; poêle combiné à l'huile et électricité, très propre; mobilier de cuisine en bois, récent; petit poêle au bois blanc; chaises droites et berçantes; tables et lampes de salon; laveuse et sècheuse aut., toutes les draperies de la maison; 2 demi-lits avec sommier et matelas; coffre; plusieurs couvertures, draps, oreillers; tapis; balayuse électrique; grand lit; chaises pliantes; téléviseurs; lot de serviettes; nappes; chauffeuse élect.; radio; gros éventail; grosse bassinet; parc d'enfant; outils de jardin; accessoires électriques; ustensiles; chaudières en quantité; beaucoup de pièces de vaisselle; bibelots; stock du sous-sol; tondeuse à pelouse, etc. etc.

ANTIQUITÉS: beau bureau en pin; petite armoire; chaises "press-back" droites et berçantes; lit; bureaux avec miroir et autres; mobilier de chambre complet avec vanité; radio; cadres; boîtes en tôle; belles horloges; rouet; lampes à l'huile; mobilier de salon; tables assorties; secrétaire; vaisselle; etc., etc.

Cause: départ.
Aucune visite avant l'encan.
Cette propriété est à vendre, s'adresser aux responsables.
Pour renseignements d'encan de tout genre, ménage, antiquités, succession, etc., etc., adressez-vous avec confiance à:

JEAN-GUY GÉLINEAU enc. lic.
247, rue Granby, Bromont JOE 110



Nettoyeur de tapis Pierre Leblanc

• Nous nettoyons vos tapis et mobiliers de salon avec un équipement ultra-moderne.

ESTIMATION GRATUITE
Tél.: 346-7112

ENCAN

Le dimanche 5 juin 1983, à midi et trente pour

M. Roger Archambault

au 1295, village Saint-Sulpice, comté l'Assomption

SERA VENDU: un roulant complet, comprenant un tracteur Massey-Ferguson, 165, diesel, 1972, 1,132 heures, avec barre de stabilisateur, 3 pts, barre de tir, un tracteur à l'état comme neuf; un tracteur Massey-Ferguson, 50, gaz, 1959, comme neuf; rotoculteur à jardin, Toro, 5 forces, à l'état comme neuf, charrue 3 versoirs, Massey-Ferguson, 14 pcs, soc déclinable, comme neuf; souffeuse à neige, 6 pi. largeur, à l'état comme neuf; remorque 2 roues, voiture Normand 4 roues avec montants à foin 16 pi.; monte-balles Malco avec moteur 24 pi.; voiture 4 roues avec montants à foin 18 pi.; presse international no 46, à la corde, comme neuve; faucheuse Massey-Ferguson 7 pi. sur hydraulique, à l'état neuf; semoir international 11 disques sur roues d'acier; râtelier de côté Oliver; herse à roulette 28 disques Massey-Ferguson sur hydraulique; herse à ressorts 2 panneaux sur hydraulique; charrieuse à rigole Vachon, sur hydraulique comme neuve; arroseuse 100 gallons en acier inoxydable, comme neuve; herse à finir 15 pi. en fer; 2 charrues antiques; éléveuse à rouleaux; vis à grain 4 po., 22 pi. avec moteur; vis à grain 6 po., 15 pi. avec moteur 1/2; balance de 500 lb; bassin de lavage, 2 cuves en acier inoxydable; 1 cabane à chien isolée, complètement neuve; réservoir à eau chaude Cascades 40 neuf; 2 réservoirs, cap. approx. 225 gal. avec pompe; quantité de fer; quantité de bois de sciage; casier de vis; armoire en pin, ainsi que les articles du hangar trop longs à énumérer.

Cause: terre à vendre.
CONDITION: argent comptant.
POUR INFORMATIONS: (514) 589-4196 ou
M. Georges-Étienne Leblanc
encanteur licencié
Saint-Barnabé Sud, cté Saint-Hyacinthe, tél.: (514) 792-3595
Cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt, il me fera plaisir de vous offrir mes services.

ENCAN

Le mercredi 8 juin
À midi
Pour M. Ernest Mosimann,
no 7 rang Saint-Édouard,
Saint-Liboire, cté Johnson

SERA VENDU: 30 bonnes jeunes vaches Holstein, croisées, contrôle officiel PATLO avec une moyenne de 13,325 lb, (6,050 kilos) moyenne d'âge 4 et demi ans. 8 sont vélées en avril, 14 sont vélées mars, 6 vélant en juin, et 2 vélent sous peau. Toutes les saillies seront inspectées par vétérinaire.

MACHINERIES: un tracteur International, diesel, 1066, sortie d'huile, servo-direction, 2,300 heures. Un tracteur Inter. 444, diesel, avec chargeur; Un tracteur Universel, diesel, 4 roues motrices, no 640, avec cabine Laurin 145 heures d'ouvrage, modèle 1982. Un tracteur John Deere modèle 140, 14 forces, avec rotoculteur. Charrue 3 versoirs, 14". Une herse à rouleaux 32 disques, trainante; Une faucheuse-conditionneuse Heeston PT10; une arroseuse capacité de 200 gallons sur roues de marque Golden Arrow. Une presse Massey Ferguson no 9 à la corde. 2 voitures pour lance-balles de 6 roues; Une moulange mobile New Holland no 352 capacité d'une et demi tonne, en très bon état. Une voiture Tandem John Deere capacité de 12 tonnes avec boîte d'ensilage, de 16' longueur, 3 batteurs, en très bon état. Epandeur à fumier International model 570, 300b minots avec porte arrière; une fourragère International no 55, avec tête à mais 2 rangs et Pick-up; un projecteur à mais, Dion de modèle Éléphant. Ainsi que d'autres choses trop long à énumérer. Le tout sera vendu sans réserve.

Cause: manque de quota.
CONDITIONS: argent comptant, ou prêt bancaire accepté sur acheteur qualifié.
INFORMATIONS: 514-793-4719, ou Georges-Étienne Leblanc, encanteur licencié, Saint-Barnabé Sud, Cté Saint-Hyacinthe, 514-792-3595.

Il y aura cantine sur lieux.
Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt.

Service de photocopies

8 1/2" x 11"

20¢ CH.

8 1/2" x 14"

25¢ CH.

11" x 17"

30¢ CH.

d'une qualité surprenante!

S'ADRESSER AU JOURNAL

LE CANADA FRANÇAIS

84, Richelieu,
Saint-Jean

VALET ROYAL

COMPTOIR DE NETTOYAGE À SEC
24 HEURES



Spécial de la semaine

(jusqu'au 31 mai)
COSTUMES ET COMPLETS (2 morceaux) rég. 4,90\$

SPÉCIAL
3,30\$

Buanderie du Marché Enr.

28, Place du Marché
Saint-Jean-sur-Richelieu

346-8005

Le Valet du Tapis enr.

JACQUES DENIS PROP.
NETTOYAGE À LA VAPEUR
LOCATION NETTOYEUSES • ENTRETIEN EDIFICES PUBLICS

346-3643

LOCATION GRATUITE

4 heures à l'achat d'un (1) gallon de produit
25\$ le gallon
8 heures à l'achat de deux (2) gallons de produit
25\$ le gallon
prix rég. moyen des produits: 7\$ / 32 oz ou 35\$ / gal.
Cette offre est valable du lundi au samedi de 9 h à 21 h.

Cette année êtes-vous la tortue ou le lièvre pour votre commande du printemps?

Pépinière Jacques-Cartier Inc.
925, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean
Tél.: 347-2242
SPECIALITES: arbres, arbustes, engrais, etc.

SERVICES

LOUEZ nos cassettes pour votre prochain party, louez les cassettes de la discothèque, Jacques Bisailon, simple, utilisez votre système de son et nos cassettes, tél.: 346-0606 demandez Nicole Bisailon.

H1 OFFRES

BARRY Service tél.: 346-4201 ou 347-1494. Réparation de poêles, sècheuses, laveuses et réfrigérateurs, service rapide, (aussi rond de poêle disponible).

CARLOSÉLECTEUR le poste ne s'ajuste plus, vous perdez les couleurs, pour réparation rapide: 349-2897.

JE RAMASSE vos poêles, laveuses et sècheuses, brisées ou vieilles, je donne \$5 à \$10 pour certaines marques et plus pour modèles récents tél.: 346-5944.

POUR TONDRE votre gazon, appelez Pierre Léveillé, le soir 348-0065.

ÉMONDAGE d'arbres et taille de haies de toutes sortes, estimation gratuite, tél.: 348-8817.

REMPLEISSAGE acceptée, terres, roches... tél.: 346-6569.

PRÉ-MATERNELLE tante Mado, enfants de 3 à 5 ans, inscription pour septembre des maintenant, 12 ans d'expérience, facilité transport tél.: 347-4117 348-3569.

POUR TOUS genres d'impressions, factures, cartes d'affaires, faire-parts et cartes de remerciements, etc. Appelez à 347-8008 Lithographie Lebeau Inc.

ENTRETIEN général de maison (peinture, lavage de mur et plafond, pose de tapis aussi extérieur, gazon, etc.) appelez, tél.: 348-5891, 348-7052.

RÉPARATION de poêles, sècheuses, laveuses, réfrigérateurs et congélateurs, service rapide (la journée même) appelez Claude Services, tél.: 348-3411.

FERRAIT ménage du printemps, lavage, peinture, à prix raisonnable. Demander Robert tél.: 346-9819.

PIANO accordement, réparation, clavier neuf, estimation gare aux mites, achat et vente 23 ans d'expérience. Gerry Ruel. Technicien en piano 295-2300 Dunham.

TIREUSE de cartes; appelez Denise à 347-7500.

POUR nettoyage, roulage, épandage et fourniture d'engrais et semence, taille d'arbres, réparation de patio et clôture, entretien de gazon, tél.: 348-6048.

POUR nettoyage, roulage, épandage et fourniture d'engrais et semence, taille d'arbres, réparation de patio et clôture, entretien de gazon, tél.: 348-6048.

ACHETONS poêles, laveuses, sècheuses, brisées ou vieilles, payons \$10.00 et plus pour modèle récent, 347-7426.

DÉSIREZ-VOUS améliorer votre français, votre anglais? Aimeriez-vous apprendre l'espagnol? Communiquez avec moi demandez Pierre 347-3681.

HAMACS pour intérieur ou extérieur, fait à la main 4 grandeurs: nourrisson (0-5 ans), \$35, enfant (6-12 ans) \$45, solitaire (1 adulte) \$65 familial (2 adultes plus 2 jeunes enfants, max. 350 lbs) \$75. Aussi exécute filets décoratifs ou filets à grimper d'extérieur pour enfants. Grande variété de couleurs. Venez les essayer. Tél.: 349-2545.

JE BOULEVERSE les jardins avec rotoculteurs, aux alentours de Saint-Jean 347-9830.

CHERCHE voyageant, Saint-Jean-Montréal, autour de la "Bourse", et environ, tél.: 346-7655.

CHERCHE voyageant coin Frontenac et Bouthillier, jusqu'à Iberville aux environs du magasin "Coupal" du lundi au vendredi. Heures de travail: 4 heures p.m. à 11 heures p.m. tél.: 346-1172.

PERDU bague en or 14 K sertie de 9 diamants en forme de 1/2 lune, au magasin Steinberg, Westcliff ou Provigo Iberville récompense. 346-9812.

CHIEN perdu Yorkshire Terrier, gris, collier bleu, près de Fleur de Lys, Saint-Luc, si retrouvé communiquez à 348-2268 après 7 heures.

Vente de garage les 28 et 29 mai 1983 Caisse électronique, système de chauffage électrique, linge, vaisselle, articles de bébé, poêle Franklin, etc. Sur le site de la maison KOGI, 905, boul. d'Iberville, Iberville. 346-0643

Couturière Haute couture, confection de vêtements, robe de mariée; retouches. 348-5448

Avons besoin sous-contracteurs pour travail général de rénovations extérieures pour Saint-Jean et les environs. Pour renseignements: Saint-Jean: 346-0210 Brossard: 656-4594

Corrections Steinberg Veuillez vous reporter à notre circulaire encartée dans l'édition d'aujourd'hui et prendre note des corrections suivantes; la description des articles suivants aurait dû se lire comme suit: (page 2) Café instantané Nescafé pot de 283 g 4,99\$ (page 9) Paté de foie, Pâté de poivre (au lieu de pâté de foie à l'ail), Au cognac ou de campagne Tour Eiffel - paquet de 200 g 1,29\$ ch. Nous regrettons tous les inconvénients que ces erreurs pourraient causer à notre clientèle. STEINBERG

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS Dans l'affaire de la faillite de: GUY MARTINEAU, 1783 Bourgogne, Chambly, Qué. J3L 1Y8. No 11-001577-838-042685 Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe "SOUMISSION RE: GUY MARTINEAU" et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mercredi, le 1er juin 1983, à 10:00 heures de l'avant-midi. Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés: LOT NO 1: Plymouth Caravelle 1979, no série BM41G9G112085. Les conditions de vente peuvent être obtenues (par écrit) au bureau du syndic. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 1er juin 1983, à 10:00 heures a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes. Pour inspection: les actifs pourront être vus de 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m. tous les jours, sauf les samedi et dimanche, à l'adresse suivante: 1783 Bourgogne, Chambly, Qué. J3L 1Y8. Pour renseignements: s'adresser au bureau du syndic. Daté de Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., le 12 mai 1983. Antoine BOURASSA, Syndic, 439 Boul. Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. J3B 5L4

AVIS PUBLICS

ECKANKAR présente le carnet de notes spirituelles. Le lecteur découvrira d'anciennes techniques pour voyager au-delà de la mort et expérimenter les états de conscience supérieurs. Pour obtenir gratuitement et sans obligation ce volume, écrire à: Eckankar C.P. 213, Iberville, J2X 4L1 ou 347-4645.

PERDU bague en or 14 K sertie de 9 diamants en forme de 1/2 lune, au magasin Steinberg, Westcliff ou Provigo Iberville récompense. 346-9812.

CHIEN perdu Yorkshire Terrier, gris, collier bleu, près de Fleur de Lys, Saint-Luc, si retrouvé communiquez à 348-2268 après 7 heures.

DIVERS

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. M.A.T.D.

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. F.F.

Création Lynda vêtements de base sur mesure Brassières, gaines, corselettes, corsets; conseillère diplômée. Gaëtane Richard 347-1987

Aluminium Reynolds Revêtements d'aluminium ou de vinyle, corniches, revêtement horizontal ou vertical, gouttières, persiennes, portes et fenêtres. ESTIMATION GRATUITE J.C. Lavigne 445, 15e avenue, Iberville 347-1512

Tireur de joints Plafonds de style Peinture au fusil Rénovation complète Germain L'Heureux & Fils Inc. 244 rue Carillon, Saint-Jean Tél.: 347-9721

ACHAT-VENTE Consignation de tout ARTICLES DE SPORT Réparation de bicyclettes maintenant nous sommes à la recherche d'articles de sport de printemps-été, neufs ou presque neufs.

Sport Exchange 259 rue Richelieu, Saint-Jean 346-3928

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT D'IBERVILLE NO: 755-02-000315-833 COUR PROVINCIALE CAISSE D'ÉCONOMIE DE DRUMMONDVILLE -vs- ÉDOUARD MONETTE Prenez avis que le 6 juin 1983 à la 10h00ième heure de l'avant-midi, à l'adresse du défendeur Édouard Monette, 815 Boul. Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. seront vendus par autorité de Justice, au plus haut et dernier enchérisseur, les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 divan, 1 fauteuil, 1 table de centre en bois, 1 télévision couleur Electrohome, 1 stéréo Meubles Lloyds, 1 petite table de coin, 1 étagère, 1 buick 1976 Century Licence: 553-P-652. CONDITIONS: argent comptant. Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 20 mai 1983. Antonin Archambault, huissier.

OCTO FREINS SILENCIEUX Garanties à vie Toutes les pièces 427, et 903, boul. du Séminaire, Saint-Jean

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU AVIS PUBLIC Enlèvement des ordures ménagères La population de Saint-Jean-sur-Richelieu est priée de noter que l'enlèvement des ordures ménagères qui devrait s'effectuer normalement le lundi, 23 mai 1983, est reporté au mercredi, le 25 mai, le 23 mai étant une journée fériée. Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. ce 13 mai 1983. Marcel BERNARD, Ing. Directeur du Service des Travaux Publics.

VILLE DE SAINT-LUC APPEL D'OFFRES Parc Pierre Benoit Construction d'un chalet des Sports Dès soumissions cachetées et scellées portant l'inscription "SOUMISSION" seront reçues par le soussigné jusqu'à 16:00 heures le 21 juin 1983 pour être ouvertes le même jour à 16:00 heures en la salle du conseil municipal pour les travaux cités en rubrique. Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par l'architecte Roger Leblanc, lesquelles on pourra obtenir ainsi que les plans et devis, moyennant un montant remboursable de 50,00\$ en s'adressant à l'Hôtel de Ville de Saint-Luc, 347 boulevard Saint-Luc, Saint-Luc, Québec. Chaque soumission devra être accompagnée d'un cautionnement de soumission d'une valeur égale à 10% du prix contractuel et tiré d'une compagnie d'assurances reconnue au Québec. Les soumissionnaires devront se conformer exactement aux instructions des documents de soumissions et la ville de Saint-Luc ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 21 juin 1983 à l'heure et à l'endroit précités. Donnée à Saint-Luc, ce 20ième jour de mai 1983. Le Greffier, Jean-Pierre BRUNEAU, B. Urb. 347 Boul. Saint-Luc, C.P. 90 Saint-Luc (Saint-Jean), Québec, J0J 2A0

La Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier 69, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. SERVICES DE L'ÉQUIPEMENT Appel d'Offres PEINTURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Dossier No SE-100-243) La Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier recevra jusqu'à quatorze heures (14h00), heure en vigueur localement, le jeudi 9 juin 1983, des offres sous enveloppes scellées pour: PEINTURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE DES ÉCOLES SUIVANTES: Polyvalente Polyvalente Chanoine Armand-Racicot Jean-Jacques Bertrand 940, boulevard Normandie 255 sud, rue Saint-André St-Jean-sur-Richelieu, Qué. Farnham, Qué. Polyvalente École Sacré-Coeur Mgr Euclide-Théberge 677, rue Desjardins 215, rue Champagnat Marieville, Qué. Henryville, Qué. Chaque soumissionnaire remettra sa soumission sur le "Bordereau de soumission" préparé à cette fin par la Commission Scolaire. La soumission devra être remise dans l'enveloppe fournie à cet effet. Les soumissions seront expédiées sous pli recommandé ou remises aux Services de l'Équipement de la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier. Il appartiendra au soumissionnaire que sa soumission arrive à temps. Les soumissionnaires pourront se procurer les formules de soumissions et autres documents auprès des Services de l'Équipement de la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier, 69, boulevard Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, à compter de 8h30 le jeudi 26 mai 1983. La Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie. La visite des lieux se fera le lundi 30 mai 1983 à 9h30 pour la polyvalente Chanoine Armand-Racicot et l'école Sacré-Coeur et le mardi 31 mai 1983 à 9h30 pour la polyvalente Mgr Euclide-Théberge et la polyvalente Jean-Jacques Bertrand. Il n'y aura qu'une seule visite des lieux avec le représentant de la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier. L'ouverture des soumissions aura lieu au Centre Administratif de la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier, 69, boulevard Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, à 14 heures (14h00), heure en vigueur localement, le jeudi 9 juin 1983. Guy DUBÉ directeur général

Achat - vente - réparations QUELLET REFRIGÉRATION laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, cuisinière, congélateur, climatiseur, appareils électriques 776, boul. d'Iberville, Iberville 347-8297

ENCAN le mardi 31 mai 1983, à 13 heures pour M. Lucien Beaudry au 1980, 8e Rang Est, Granby, cté Shefford (en face du Barrage Choinière) (suivre les indications du parc de la Yamaska) Granby SERA VENDU: un tracteur Oliver 1370, 4 roues motrices, diesel, 1976 avec cabine, loader, double action, pelle à terre, muni d'une fourche à fumier, 2035 heures, sortie d'huile double, chauffe-frette, un tracteur Oliver, diesel, 1250. ATTENTION SERA VENDU: une meulonneuse Heston, no 30A, gros pneus, le tout à l'état comme neuf; remorque Heston pour transport de ballots; faucheuse-conditionneuse New Holland, no 489, 1 an d'usage; faucheuse M.F. 7 pieds hyd.; épandeur International no 175 avec pont neuf; 2 voitures à foins 6 roues, 8 pi. x 22 pi. avec côtés pour lance-balles; 1 perforuse à piquets; 1 frottoir pour insecticide pour animaux; remorque 2 roues pour transport de pitoune; souffleur à neige 7 pieds; herse à pacage AutoPic 12 pi.; râteau de côté New-Holland, no 256, comme neuf; presse à foins New Holland, no 273, avec lance-balles, comme neuve; faneur à foins 4 toupies de marque Farm, comme neuf; convoyeur sur roues, 36 pi. long, Lajoie avec moteur électrique; convoyeur à foins sur grenier 60 pi. long, Lajoie avec moteur électrique; 1 mangeoire à animaux pour l'extérieur sur roues, 20 pi. long, le tout en acier, ainsi que d'autres choses trop longues à énumérer. Le tout sera vendu sans réserve. CONDITION: argent comptant ou prêt bancaire accepté sur acheteur qualifié. POUR INFORMATIONS: (514) 372-0347 ou M. Georges-Étienne Leblanc, encanteur licencié, Saint-Barnabé Sud, cté Saint-Hyacinthe, tél.: (514) 792-3595. Cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt, il me fera plaisir de vous offrir mes services.

Taffin, Lamy & Associés Audioprothésistes C.P. 354, Tour de la Bourse, 800, Place Victoria, Montréal, Qué. H4Z 1H9 Tél.: 866-7422 vous informent que M. Jacques Taffin audioprothésiste est maintenant à votre disposition le 1er mercredi de chaque mois chez: Roch Deslauriers 27, PLACE DU MARCHÉ, SAINT-JEAN, (QUÉ.) TÉL.: 347-4812 Examen audioprothétique Prothèses auditives

AVIS

Les municipalités, firmes professionnelles, ministères, etc. qui veulent nous faire parvenir des avis publics pour publication dans cette page, sont priés de le faire en personne (84 rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu) ou par la poste (Casier postal 460, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X3) au plus tard le vendredi à 11 heures.

Avis

À partir de ce jour, je ne suis plus responsable des dettes contractées par mon épouse, Ginette Goyer-Lebeau.

Yves Lebeau
le 12 mai 1983



FREINS SILENCIEUX



Garanties à vie
Toutes les pièces

427, et 903, boul.
du Séminaire,
Saint-Jean

AVIS

Prenez avis que la compagnie Agence Réal Goyette Inc., demandera au Directeur des Institutions Financières et Coopératives, la permission de se dissoudre. Iberville, ce 20e jour de mai 1983. Johanne Goyette, notaire

Avis de changement de nom

Prenez avis que MARIE-CLAUDE DESFOSSÉS, fille de Pierre-Paul Desfossés et de Andrée Benoit, née le 7 mai 1961, changera son nom pour MARIE-CLAUDE BENOIT.

Le 25 mai 1983

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: PHILIPPE GAGNON et DAME THÉRÈSE LAPOINTE GAGNON, 82 Ave. de la Montagne, Mont Saint-Grégoire, Qué. J0J 1K0. No 755-11-00057-83--042828-29

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe "SOUMISSION RE: PHILIPPE GAGNON & DAME" et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mercredi, le 1er juin 1983, à 10:15 heures de l'avant-midi. Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés: LOT NO 1: Automobile Buick Century 1977 no série 4H57H7C106487.

Les conditions de vente peuvent être obtenues (par écrit) au bureau du syndic.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 1er juin 1983, à 10:15 heures a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

Pour inspection: les actifs pourront être vus de 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m. tous les jours, sauf les samedi et dimanche, à l'adresse suivante: 82 Ave. de la Montagne, Mont Saint-Grégoire, Qué.

Pour renseignements: s'adresser au bureau du syndic. Daté de Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., le 19 mai 1983.

Antoine BOURASSA,
Syndic.

439 Boul. Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Qué. J3B 5L4
Tél.: 348-1163

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: RICHARD MALO, 5957 boul. Auteuil, Brossard, Qué. J4Y 1Y1. No 11-001675-830

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe "SOUMISSION RE: RICHARD MALO" et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mercredi, le 1er juin 1983, à 10:30 heures de l'avant-midi. Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés: LOT NO 1: Automobile Datsun B210 1974, no série HLB210AR444689.

Les conditions de vente peuvent être obtenues (par écrit) au bureau du syndic.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 1er juin 1983, à 10:30 heures a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

Pour inspection: les actifs pourront être vus de 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m. tous les jours, sauf les samedi et dimanche, à l'adresse suivante: 46 rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.

Pour renseignements: s'adresser au bureau du syndic. Daté de Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., le 19 mai 1983.

Antoine BOURASSA,
Syndic.

439 Boul. Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Qué. J3B 5L4
Tél.: 348-1163

AGENT DE RECOUVREMENT

Notre compagnie recherche un "Agent de Recouvrement" au Service du Crédit.

Bilingue, elle devra avoir entre trois et cinq ans d'expérience dans un Service de Crédit et posséder un diplôme au niveau Collégial ou un Sec. V.

Excellentes conditions de travail.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:
Service du Personnel

Entreprises
DOMINION BLUELINE INC.

230 Foch,
Saint-Jean-sur-Richelieu, P.Q.
J3B 6Z3

Woolco CORRECTION

Veillez noter qu'une erreur c'est glissée à la page 1 dans le cahier publicitaire "L'été sourit au sportif" inséré dans le journal d'aujourd'hui. La tente de tourisme Ridgeline est dotée d'un toit en coton et mur en nylon.

Toutes nos excuses pour ce contretemps.

LES GRANDS MAGASINS 

ERRATUM

Veillez vous reporter au circulaire "Vise le plein air" à la page 8 notre vérification de circuit n'est pas conforme à la photo.



Celui-ci est identique. Nous regrettons tous les inconvéniens que cette erreur a causé à notre clientèle.



MAGASIN ASSOCIÉ

600, Pierre Caisse
Robert Blanchard Inc., prop. 348-3851



SPÉCIAL PRINTEMPS: terre de finition (terre noire, top soil)

ÉQUIPEMENTS DISPONIBLES

- pelles hydrauliques (excavation de tout genre)
- pépinière (champs d'épuration, fosse septique, entrée d'eau, etc.)
- bulldozer (nivellement de parterre, rehaussement de maison)
- niveleuse

CAMIONS POUR TRANSPORT EN VRAC:

- pierres
- sable
- terre de remplissage

CAMIONS ÉQUIPÉS POUR ÉPANDAGE DE CHAUX, NOUVEAU SERVICE:

2 épandeurs à fumier liquide ainsi qu'un service de pompe et d'agitateur pour tout genre de fosses liquide et semi-liquide

ESTIMATION GRATUITE



La Commission scolaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

AVIS PUBLIC

AVIS DE MISE EN NOMINATION

Avis est, par le présent, donné aux électeurs des quartiers numéros 02 Saint-Eugène (partie), 07 Notre-Dame-Auxiliatrice (partie), 08 Saint-Lucien, 09 Notre-Dame de Lourdes, 11 Saint-Gérard (partie) et 12 Saint-Gérard (partie), quartier nord et Saint-Luc (partie) de la commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu que lundi, le sixième jour du mois de juin 1983, de midi à quatorze heures (12:00 à 14:00 heures), au siège social de la commission scolaire, 240, rue Frontenac, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, aura lieu la mise en candidature de six (6) commissaires d'écoles en vue de l'élection scolaire de juin 1983.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 25e jour du mois de juin 1983.

Jacques DUSSAULT
Directeur général.



Construction de Défense Canada

Defence Construction Canada

DOSSIER: SJ36510 b/c Saint-Jean (Québec)

Réparations de chaussées du Collège militaire royal

Les documents constituant la soumission sont disponibles aux entrepreneurs principaux et aussi dans les deux langues officielles.

DATE DE FERMETURE LE MARDI 21 JUIN 1983.

DÉPÔT POUR DOCUMENTS: \$25

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est) les soumissions sous pli cachetées, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission sont disponibles pour examen aux Bureaux de l'Association des Constructeurs aux endroits suivants: Montréal, Ville de Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Saint-Jean ainsi qu'à notre bureau régional à Montréal.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumissions en adressant leur demande à notre Service des plans, à l'adresse ci-dessous, ou téléphoner l'indicatif régional 613-998-9549, ou télex 053-3726/053-3727. Cette demande devra être accompagnée du dépôt stipulé ci-dessus, payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie, si nécessaire, au montant indiqué dans les documents devra accompagner chaque soumission.

W.J. Mulock, secrétaire
Construction de Défense (1951) Limitée
Billings Bridge Plaza
12ième étage, Immeuble SBI
2323 Promenade Riverside
Ottawa, Ontario
K1A 0K3

Canada

IBERVILLE
FIERI FACIAS DE TERRIS CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
NO: 755-05-271-823
BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE,
une compagnie dûment incorporée ayant son siège social et principal établissement pour la Province de Québec, dans les cité et district de Montréal;
DEMANDERESSE

-vs-
BERNARD DAIGNEAULT ET AL, entrepreneur-plombier, domicilié et résidant dans les ville et district d'Iberville;
DÉFENDEUR

-et-
LE RÉGISTRATEUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT D'IBERVILLE, 380-4e avenue, Iberville
MIS-EN-CAUSE

DESCRIPTION

"Un lot de terre situé en la ville d'Iberville, formant partie des lots numéros trois cent soixante-et-onze et trois cent soixante-douze (Nos 371 et 372) du cadastre officiel de la ville d'Iberville et mesurant en largeur cinquante-deux pieds anglais sur toute la profondeur de cent quatre-vingt pieds anglais, y décrit comme suit:

1.- La partie est dudit lot no trois cent soixante-et-onze contenant trente-quatre pieds de largeur sur cent quatre-vingt-quinze pieds et un dixième de pied anglais de profondeur et bornée au nord par la 2ième avenue, à l'ouest par partie du même lot, à l'est par ledit lot no 372 et au sud par le lot no 373;

2.- La partie susdite du lot no 372 mesure dix-huit pieds de largeur sur cent quatre-vingt-quinze pieds et un dixième de pied de profondeur et est bornée à l'ouest par la partie ci-dessus du lot no 371, au nord par la 2ième avenue, à l'est par partie du lot no 372 appartenant à Dame Onésime Béchard ou représentants et au sud par le lot no 373;

Avec la maison et les autres constructions y érigées et tel que le tout se trouve actuellement, avec les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes y attachées, et spécialement une servitude de passage mitoyen et une servitude active de vue".

ÉVALUATION MUNICIPALE: 55,000,00\$

Le montant minimum que l'adjudicataire devra verser audit shérif en argent ou par chèque visé au moment de l'adjudication, est fixé à 25% de l'évaluation soit: 13,750,00\$ compte tenu de facteur établi pour le rôle par le ministre des affaires municipales en vertu de la loi sur la fiscalité municipale et modifiant certaines dispositions législatives.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement d'Iberville, 380-4e avenue, Iberville, le VINGT-NEUF ième jour de JUIN 1983 à la ONZE ième heure de l'avant-midi.

Daté à Saint-Jean-sur-Richelieu, Q.C. ce 13ième jour de mai 1983.

Bureau du shérif
Cour Supérieure

Le Shérif
Serge HÉBERT

Duval rembourreur

meubles de tout genre
estimation gratuite

MAINTENANT NOUS INSTALLONS

les toits de vinyle et toits soleil
et rembourrons

les sièges d'automobile

SUPER-SPECIAL

Toit soleil

15' x 30'
Prix rég.: 249\$

SPÉCIAL: 199\$
(Installation comprise)

AUSSI

tressage de chaises, cannage,
cordes de papier, rotin, babiche **347-2227**

380, 2e avenue, Iberville

347-4791

L'alcool et les timbres

En philatélie, on touche presque tous les sujets: les hommes célèbres, les fleurs, les animaux, etc. Mais saviez-vous qu'on peut nous inciter à boire ou à ne pas boire grâce à l'intermédiaire de ces petits "bouts de papiers"!



LE JOHANNAIS PHILATÉLIQUE

PAR ROBERT MARTINEAU

• Timbre anti-boisson

En 1956, la Turquie a émis un timbre afin de publiciser le 25^{ème} Congrès international anti-alcoolisme tenu à Istanbul. Ce timbre numéroté 1,213 dans le



catalogue Scott nous laisse voir un serpent emprisonné dans une bouteille. Ce serpent représente le démon de l'ivresse: deux mains jointes retiennent le goulot. Comme message publicitaire, c'est tout de même frappant!

• Bizarre-bizarre

C'est plutôt curieux que le même pays, neuf

ans plus tôt, soit en 1947, incitait les gens à boire par l'émission d'une série de trois timbres lors du Congrès international des Négociants en vin tenu dans la même ville d'Istanbul. Le timbre qui apparaît porte le numéro 958; il est le



deuxième de la série, a une valeur de 20 Kurus (monnaie de la Turquie) et sa couleur est bleue foncé. Sur la vignette, on aperçoit des grappes de raisins.

• Le même phénomène

En Irlande, on se retrouve devant la même situation. En 1959, les Irlandais avaient souligné le bicentenaire de la brasserie Guinness par l'émission de deux timbres à l'effigie d'Arthur

Guinness (Scott no. 171 et 172). Malheureusement, il m'est impossible de vous représenter un de ces deux timbres. L'Irlande était sûrement très fière d'émettre ces timbres car la bière Guinness a fait la renommée de ce pays; d'autant plus que la famille Guinness s'est toujours montrée fort généreuse envers le peuple irlandais.

• Toujours aussi bizarre

En 1938, l'Irlande a émis deux timbres avec la même vignette, soit un



de 2 penny (Scott 101) et un autre de 3 penny (Scott 102). Ces deux timbres voulaient commémorer quel événement? Le Centenaire de la Croisade de l'Épée du père Théo-

ald Mathew. On retrouve le profil du père Mathew sur ce timbre de deux penny.

En terminant, je vous laisse le soin de tirer vos propres conclusions.

• Bibliographie

1- Catalogue Scott

2- Timbres-poste et monnaies, 1963, vol. 13, p. 26.

• Prochaine assemblée

Elle se tiendra à la palestine de Saint-Jean, au 105 de la rue Laurier, mardi le 31 mai prochain, à 19h30. Bienvenue!

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: LOUIS DESBIENS, 157 McKenzie King, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. No 755-11-000055-83

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe "SOUMISSION RE: LOUIS DESBIENS" et accompagnées d'un chèque visé (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à mercredi, le 1er juin 1983, à 10:45 heures de l'avant-midi. Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés:

LOT NO 1: Ford Torino GT 1970 no série DH35M178210. Les conditions de vente peuvent être obtenues (par écrit) au bureau du syndic.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 1er juin 1983, à 10:45 heures a.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

Pour inspection: les actifs pourront être vus de 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m. tous les jours, sauf le samedi et dimanche, à l'adresse suivante: 157 McKenzie King, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.

Pour renseignements: s'adresser au bureau du syndic. Daté de Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., le 19 mai 1983.

Antoine BOURASSA,

Syndic.
439 Boul. Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Qué. J3B 5L4
Tél.: 348-1163



AVIS AUX ABONNÉS D'HYDRO-QUÉBEC

HORAIRE D'ÉTÉ

Les abonnés du secteur Saint-Jean sont priés de noter que du 24 mai au 2 septembre 1983, les heures d'ouverture du bureau du secteur seront les suivantes:

de 8 h à 12 h
et de 13 h à 16 h

La Direction et le personnel du secteur Saint-Jean d'Hydro-Québec, région Richelieu, remercient les abonnés de leur collaboration.

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-LUC
COMTÉ DE SAINT-JEAN



Avis de promulgation

RÈGLEMENT NO 372

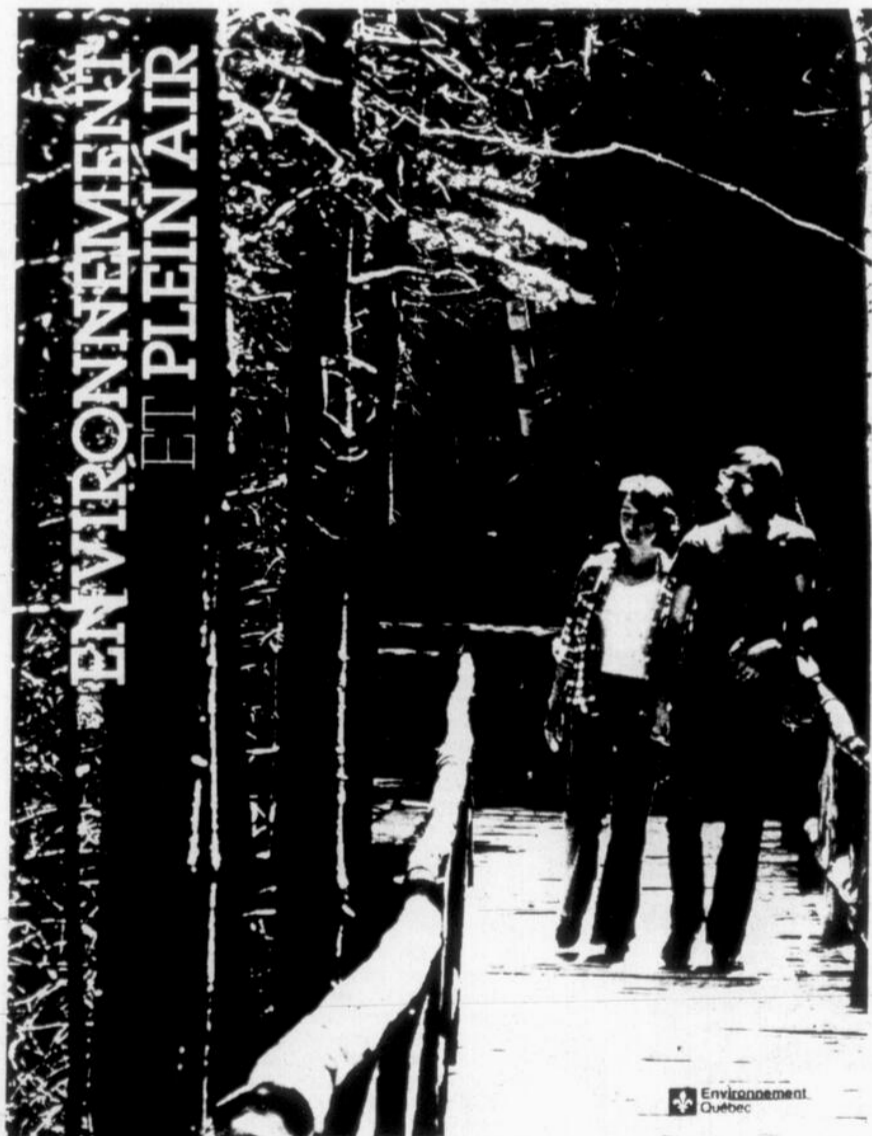
Avis public est par les présentes donné par le soussigné, Greffier de la susdite ville, que le conseil municipal de la ville de Saint-Luc a adopté, lors de sa séance régulière du 17 mai 1983, le règlement numéro 372 intitulé "Règlement amendé le règlement numéro 225 de la ville de Saint-Luc à l'effet de modifier l'article 1 du dit règlement relatif aux clauses du régime supplémentaire de rente des employés de la ville de Saint-Luc".

Et que le dit règlement numéro 372 entrera en vigueur conformément à la loi à compter de ce jour, c'est-à-dire le 25 mai 1983.

Et que le dit règlement numéro 372 est maintenant déposé au bureau du Greffier, à l'Hôtel de ville, 347 boulevard Saint-Luc, Saint-Luc, Québec, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Donné à Saint-Luc, ce 20^{ème} jour de mai 1983.

Jean-Pierre BRUNEAU, B. Urb.
Greffier
Ville de Saint-Luc



ENVIRONNEMENT
ET PLEIN AIR

Brochure éducative

Environnement-Québec vient de publier une série de six documents éducatifs sous le titre "Environnement et plein air". Ces documents portent sur la recherche de l'harmonie, les randonnées, l'alimentation, l'abri, le plein air en ville ainsi que la capacité du support d'un milieu et contiennent

une affiche en couleurs. La série est disponible gratuitement dans les Directions régionales du ministère de l'Environnement du Québec ou en s'adressant à la Direction des communications et de l'éducation du même ministère.



Province de Québec
La Commission scolaire
régionale Honoré-Mercier

Appel d'Offres

Projet: École d'initiation à la vie
511, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec

Propriétaire: La Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier
69, boulevard Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 1V2

Architecte: Bergeron, Beaulieu, Drouin, architectes, 85, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 2J8 (514) 347-2122

Ingénieurs en charpente, mécanique/électricité: Desjardins, Laliberté, Monet & Ass. ing.-conseils
800, 1ère Rue,
Iberville, Québec
J2X 3C3 (514) 347-8080

La Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier, propriétaire, demande des soumissions pour la construction d'une école d'enseignement spécialisé ainsi que les aménagements extérieurs, sur le terrain sis au 511, rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (1975, L.Q., chapitre 53) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de Bergeron, Beaulieu, Drouin, architectes, 85 rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec à partir du 25 mai 1983 entre 9 heures et 17 heures, contre un dépôt de \$250.00 dollars, à l'ordre du Propriétaire, qui sera remboursé au soumissionnaire, autre que l'adjudicataire, qui aura présenté une soumission conforme et qui remettra les documents en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de \$275,000.00 dollars à l'ordre du Propriétaire, la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné seront reçues au bureau du Service de l'Équipement, Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier, 69 boulevard Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, jusqu'à 16:00 heures, heure en vigueur localement le 28 juin 1983 pour être ouvertes publiquement, le même jour, à 20:30 heures, au même endroit (salle des commissaires).

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessous mentionnées, lui fourniront, à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour 50% du prix du contrat de la spécialité.

Spécialités	Montant du chèque visé ou cautionnement de soumission en dollars
- maçonnerie	\$14,000.00
- fenêtres	\$ 4,500.00
- électricité	\$37,000.00
- plomberie	\$20,000.00
- ventilation/ chauffage	\$27,000.00

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant stipulé ci-dessus, fait à l'ordre du Propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour 60 jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les entrepreneurs, soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 2380 en date du 7 décembre 1961.

Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais, ni aucune obligation envers le ou les soumissionnaires.

Monsieur Guy Dubé, directeur général
La Commission Scolaire Régionale
Honoré-Mercier

LE RÉPERTOIRE

COMMERCIAL - SOCIO-CULTUREL - SPORTIF - MUNICIPAL...

RÉPERTOIRE
104\$ la ligne agate, 52 semaines dans LE RICHELIEU AGRICOLE et LE CANADA FRANÇAIS.

CARTE PROFESSIONNELLE

	Richelieu Agricole OU Canada Français	Richelieu Agricole ET Canada Français
13 semaines	156\$	286\$
26 semaines	286\$	520\$
52 semaines	468\$	832\$

Agence d'information et recouvrement
BUREAU DE CRÉDIT DE SAINT-JEAN & IBERVILLE INC.
192, Richelieu, no. 4, Saint-Jean 346-4726

Agence de publicité
PROMOTION G. & P. 84, Richelieu 347-0373

ALUMINIUM
ST-JEAN INC.

JACQUES TREMBLAY, prés.
INSTALLATION DE MATÉRIEAUX D'ALUMINIUM
PORTES - FENÊTRES - GOÛTTIÈRES - CORNICHES
ACIER COMMERCIAL

851 Ch. des Ormes Sud
L'Acadie, P.Q. J0J 1H0
DÉTAILLANT AUTORISÉ

Tél.: 347-3613

Armoires de cuisine
ADAP INC., 512 rue St-Denis, Saint-Alexandre 347-0480 347-3621

Arts graphiques
LES ATELIERS GRAPHIQUES DU HAUT-RICHELIEU 84, Richelieu 347-0323

Lefebvre, Payette
Associés inc.

VIE AUTO
P.S.U. COURTIER
D'ASSURANCES

170, rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Tél.: 347-7585 - 658-8751 (Montréal)

Autobus
AUTOBUS VIENS INC., Farnham, Location de tout genres 293-5536

Avocats

Lachance & Scott
AVOCATS
Participants à l'aide juridique
Gilson Lachance
Jean-Pierre Scott
Chantal Hurtubise
108, Saint-Charles Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4464

Michel Bédard
AVOCAT
participant à l'aide juridique
234 rue Longueuil
St-Jean-sur-Richelieu
Qué. J3B 6P4 Tél.: (514) 347-8220

GILLES GRÉGOIRE
avocat
301, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu, QC
J3B 6Y3
bureau : 347-8335
résidence : 245-7958

Béton préparé & pierre concassée
P. BAILLARGEON LTÉE 346-4441

Céramique
MARCEL LAPLANTE, 270, De Beaujour, Ibergville 346-4258

CRC
TÉL.: 346-4710

Roger Carazato, Spécialiste
EN POSE DE TUILLE CÉRAMIQUE
MARBRE - ARDOISE - BAIN ROMAIN
TUILLES IMPORTÉES - SALLE D'ÉCHANTILLON

261 LANGLOIS ST-JEAN, P.Q.

Chiropraticien

CHIRO-CLINIQUE CARON
LÉO-PAUL CARON D.C.
docteur en chiropratique
diplômé craniopathe
diplômé S.O.T.O. instructeur
diplômé en thérapie sacro-occipitale

349-2849
521, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu

Ciment préfabriqué
J.A. ALLAIRE ENR., Saint-Pierre-de-Véronne (Pike River) 248-3848

Clubs de service

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Ivan Audet	346-2544
Chevaliers de Colomb conseil 1145	H.-L. Lessard	347-4386
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Yves Carrière	348-7705
Club Aramis	Paul Lefort	347-5921
Club Kinsmen	Jean Delsaer	347-9803
Club Lions	Marcel Boulé	347-3242
Club Optimiste	Pierre Raymond	348-7359
Club Petitbonum	Léo Parent	346-5444
Club Richelieu	B.-L. Tanguay	348-6178
Club Rotary	André Thibodeau	346-5036
Service de gardiennes	Ibergville	347-3953
Société Canadienne du Cancer	Jeanne Laberge	348-5749

Comptabilité

BELLEFLEUR, CHARTRAND, TÉTRAULT.
Comptables Agréés
Louis Bellefleur, C.A.
Denis Tétrault, C.A.
Georges Hamel, C.A.
Gilles Frappier, C.A.

929 boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: (514) 348-6128
P. Qué., J3A 1B6 (514) 658-1951

Décoration

Décor
Héritage Enr.

Gamme complète de salles de bains,
d'accessoires et de tuiles assorties

418 Boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean, (Qué.) J3B 6L3
Tél.: 348-6181

Disco mobile
MUSIK GBC 346-3852

Esthétique
LE COMPLÉMENT, 80, rue Saint-Paul, Saint-Jean 348-9189

Fosses septiques

Publicité
LE CANADA FRANÇAIS, 84, Richelieu 347-0323
LE RICHELIEU AGRICOLE, 84, Richelieu 347-5371

Puisatier

Specialités
Essais de percolation. Vente de fosses septiques. Installations septiques et de tuyaux P.V.C. Canon Wedco commerciales & résidentielles. Les installations sanitaires

Norman Inc.
C.P. 167, Ibergville
347-5155
Estimation gratuite

Hôpital
HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU, 920 du Séminaire N. 348-6101

Horloger-Bijoutier
J.V.N. BOLDUC INC., 38, Saint-Charles, Saint-Jean 347-9949

Incendies
IBERVILLE 700, Balthazard 347-3727
SAINT-JEAN 525, Saint-Jacques 347-5565

Jeunesse

A.F.S. Canada	Lise Marcoux	346-5290
Amazones	Pierre Cadieux	346-2569
Baladins Saint-Luc	Guy Bourgeois	348-9121
Cadets de l'air	Gaston Chenail	346-2131
Cadets de l'armée	M. Maurice	348-5533
Cadets Marine	Micheline Fournier	347-4123
Camp Saint-Paul	Claude Demers	246-3554
Club les Aventuriers	G. Duimet	346-6865
Garderie Chez Fan-Fan	Diane Boulé	346-5312
Guides	Louise Meunier	347-5829
Gymnastique	Micheline Lefebvre	348-3160
Groupe Scout-Guide d'Ibergville	Diane Meunier	346-5395
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean	Isabelle Montpetit	348-8204
Jeannette	M.-C. Ménard	347-6940
Jeunes Amis	Robert Dugas	346-7429
Le Nid des tout-petits	Claude Teton	296-4637
Louvetaux et Scouts, 1ère St-Jean	Denis Beaugard	347-3261
Meute 4e N.D.A.	Fernand Massé	348-2951
Meute 62e Saint-Jean	Roger Boucher	347-8731
Mouvement Vivaldi	Murielle Francis	348-5127
Nage synchronisée	Hélène Guillet	348-4844

Patineurs artistiques

Pavillon de l'enfance	Armand Boudreau	347-6622
Scouts	Daniel Lussier	347-7303
Scouts Canada bilingues	André Lagacé	346-8207
	Loïc Cabana	

Location d'automobiles
ALPHA FERLAND AUTO INC., 788, Route 202, Bedford 248-3358

Location de téléviseurs
CENTRAL T.V. SERVICE, 15, Saint-Louis, Saint-Jean 348-4383

Messageries
LES MESSAGERIES SAINT-JEAN, 84, Richelieu 347-0323

Municipalités

BEDFORD, Gilles Groulx	248-2746
CLARENCEVILLE PAROISSE, Ervin Miller	294-5320
CLARENCEVILLE Village Georges Dallaire	294-2164
FARNHAM, Jules Bélisle	293-3631
HENRYVILLE PAROISSE, Bernard Lamoureux	299-2844
HENRYVILLE VILLAGE, René Charbonneau	299-2389
IBERVILLE, Léo Fortin	347-2318
L'ACADIE, Benoît Lussier	346-6785
LACOLLE, Léodore Ryan	246-3234
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DU COMTÉ DU HAUT-RICHELIEU, Bernard Larocque	346-3636
NAPIERPRIEN, Martial Bessette	245-3326
NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE, Albert Melaven	296-4309
NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL, Normand Hébert	246-3462
NOYAN, Hector Leduc	294-2059
PIKE RIVER, Bernard Belisle	248-2208
SABREVOIS, Wilfrid Lefort	346-9259
SAINT-ALEXANDRE, Gilles Bonneau	347-6128
SAINT-ATHANASE, Martial Bessette	347-6461
SAINT-BERNARD, René Dupuis	246-3098
SAINT-BLAISE, Michel Fallon	291-3204
SAINT-BRIGIDE, Jean-Paul Lasnier	245-5283
SAINT-CYPRIEN, Rogel Lamoureux	245-3435
SAINT-GREGOIRE PAROISSE, Gérard Tétrault	346-7207
SAINT-GREGOIRE VILLAGE, Bruno Laplante	346-9617
SAINT-JACQUES-LE-MINEUR, Ronald Potvin	347-2836
SAINT-JEAN, Ronald Beaugard	347-5351
SAINT-LUC, Edouard Bonaldo	348-7348
SAINT-PAUL ILE-AUX-NOIX, André Bisailon	291-3043
SAINT-SEBASTIEN, Georges-Aimé Forget	244-5150
SAINT-VALENTIN, Germain Adam	291-3307

Musique - Instruments
MUSICO ST-JEAN INC., 21, Saint-Jacques, Saint-Jean 347-6675

Planchers
YVON BERGER, fourniture, pose, sablage et vernissage 348-1065
PARQUETS J.P.A. INC., Fourniture, pose, sablage et vernissage 347-4405

Plâtrier

ROGER LÉVESQUE
Entrepreneur plâtrier

Crépis traditionnels
Mouleurs de style
Système de chauffage radian
Résidentiel et commercial

958 Bernier Nord
St-Luc
Tél.: 348-4334

Police
IBERVILLE, 880, Saint-Georges 347-3727
SAINT-JEAN, 525, Saint-Jacques 347-5565
SAINT-LUC, (appels d'urgence) 348-8222
SÛRETÉ DU QUÉBEC, Saint-Jean 348-6161
Lacolle 246-3856
348-1138
GENDARMERIE ROYALE, 550, Dorchester 747-7581
PROTECTION CIVILE DU QUÉBEC

Puisatier

FORAGE
de puits
RICHELIEU inc.
4 à 8 pouces
ESTIMATION GRATUITE
347-1533
FORAGE DE PUIITS
800, Saint-Gabriel Ibergville

C. PINSONNEAULT: 347-1276
G. CLOUTIER: 347-9619

Gaston Cloutier Enr.
C. PINSONNEAULT prop.
— PUIITS ARTÉSIENS —
GROSSEUR un pouce et demi

271 SE AVENUE, SABREVOIS, QUÉ. J0J 2G0

Réfrigération
DUGRÉ ET BONNEAU, 930, Aubry, Saint-Jean 346-5526

Rippe de bois sec/foin/paille
BERNARD BONNEAU, 890 rang de l'Église, Marieville 460-4670

Services sanitaires
Y.R. & R. LEFORT Inc., 849, Des Carrières, Saint-Jean 347-2178, 346-6417

Scolaire
LOCALE D'IBERVILLE, 495, Bessette 347-3744
LOCALE SAINT-JEAN, 240, Frontenac 346-4425
RÉGIONALE HONORÉ-MERCIER, 69, Saint-Joseph 348-4951

Social

Ambulance Saint-Jean	Guy Duval	347-4906
AFEAS Cathédrale	Anita Marcoux	347-3244
AFEAS Île Sainte-Thérèse	Gisèle Bérubé	348-8369
AFEAS N.D.A.	Denise Roch	348-5225
AFEAS Saint-Athanase	Nicole Côté	346-3087
AFEAS Saint-Edmond	Lucille Fournier	346-6197
AFEAS Saint-Gérard	Angela Fortin	348-8005
Âge d'Or Ibergville	Cécile Fontaine	346-5928
Âge d'Or de Sabrevois	Georges Lauxé	346-3933
Âge d'Or Saint-Eugène	L. P. Hébert	346-6465
Âge d'Or Saint-Jean	Beatrice Gagnon	347-5689
Âge d'Or Saint-Luc	Maurice Bessette	348-6655
A.R.P.A.	Mme Pauline Belzile	348-0181
Association des Dames Seules	Juliette Quintin	347-4219
Association des familles uniparentales	Leslie Grimson	347-6592
Association des familles d'accueil	Diane Bérubé	346-8895
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay	348-8174
Association des Handicapés Mentaux	Lise Dugas	346-7429
Association pulmonaire du Québec	Jacques McNulty	347-1514
Ass. Révalorisation Personne Âgée	Pauline Belzile, prés.	348-0181
Bien-Naitre	Luca de Bellefeuille	348-1336
Centre d'Accueil	230, Jacques-Carrier	348-6101
Centre de bénévolat, Saint-Jean	75, Place du Marché	347-7527
Ibergville	510, Ire Rue	347-1172
Centre d'Éducation Populaire	P. et J. Chénier	347-9192
Cercle d'Accueil	Athanase Quintin	346-4597
Cercle de l'Harmonie Enr.	Rose Benoit	348-0866
Club des 3 fois 20	Raoul Desautels	346-9755
Club Villa Saint-Jean	Marcelle Simard	348-4760
Club les Jeunes Aînés de St-Jean	Eva Remillard	347-4106
Club Cendrillon	Hélène Desranleau	349-1672
Comité d'accueil	Cheri Brasseur	346-8744
Comité d'entraide	Dolores Lamothe	347-4832
Comité La Casa	Nicole Belanger	347-5019
Consommateurs	Gisèle Lord	347-3468
Coopérative alimentaire	Diane Raymond	348-7495
Coup d'Élle	Claire Savoie	346-1645
Croix Rouge	Maro Delage	348-1435
Écologie	Marguerite Dupuis	347-0616
Épileptiques (St-Jean)	Mme Georges Lazure	348-5056
Fermières Saint-Jean	Madeleine Ostiguy	348-9462
Filles d'Isabelle de St-Jean	Learning Exchange	346-3692
Learning Exchange	Bonnie Latulippe	348-4106
Les Étoiles d'Or NDL	Simone Benoit	346-9398
Outremangeurs anonymes	Florence	348-5523
Parents efficaces	Pierrette Demers	348-4372
Parents Secours	Claude Thibodeau	348-2828
Régrouperment pour la Paix	Maurice Rainville	346-6665
Régrouperment personnes handicapées	J.-P. Normandin	347-6041
Régrouperment transport en commun	André Gravel	347-8904
Service d'accueil St-Edmond (Funéraires)	Beatrice Gagnon	347-5689
Société du cancer	Jean Langelier	348-8691
SSJB Cathédrale	Yvette Giroux	346-9558
SSJB N.D.A.	Bonnie Latulippe	348-7700
Support aux parents	Pierre Chénier	347-9192
Télévision communautaire	P.-É. Beauchemin	346-6897
Vie familiale	Pierrette Demers	348-4372

Socio-Culturel

Association paroissiale N.D.A.	Jacques McNulty	347-1514
Artistes et Artisans	Momque Lapointe	347-8403
Ballet classique	Cécile Tremblay	348-3945
Bridge	Mme Maïte Basque	346-2720
Centre N.D.A.	Yrah Roy	348-2081
Centre des oeuvres Inc.	Jacques McNulty	347-1514
Cercle philharmonique	Guy Sasseville	346-6385
Choeur de Richelieu	Gilles Roy	347-4788
Choeur de la relève	Yolande Langlois	347-3170
Club d'Échecs	Bernard Rouiller	346-6377
Club de photo C.P.S.	Suzette Vincent	347-6672
Club de scrabble	Claude Fortin	347-6960
Damistes	J.-Philippe Fortin	347-5230
Folkloristes	Pierre Deshaies	348-9878
Musée	Réal Fortin	348-1332
Philatélie	Réal Longtin	348-5616
Société d'histoire	J.-R. Robert	348-5198
Théâtre de Grand-Pré	S. DeLaurentaye	346-7148

Sports

Association sportive St-Luc	Louis Bernier	348-3972
Association Loisirs St-Gérard	Pierrette Demers	348-4372
Athlétisme	Hélène Larose	348-1211
Auto sport	Armand Boudreau	347-6622
Ballon sur glace	Denis Rondeau	346-3102
Chasse et pêche	Gérard Rancourt	347-1085
Club de badminton	Genette Bertrand	347-8751
Club de loisir et camping	Gérard Tremblay	346-3654
Club sportif Petitbonum	Léo Parent	346-5444
Club Ski Suisse	Yves Benoit	346-3928
Loisirs N.D.L.	Mme G. Poissant	347-8703
Loisirs Saint-Eugène	Rosaire Brunet	347-8005
Motoneige	André Mongeau	346-9523
Natation	Bernard Lanthier	347-5343
Raquetteurs	Arthur Therrien	347-5091
Raquetteurs	Marcel Boutin	347-3391
Saint-Jean des C.P.S.	G. Pagé	291-3365
Ski Okio	Elizabeth Boucher	348-2584

Terrassement

Les Entreprises
J.M. Prairie Inc.

346-5063

location - pépinière - camion
bulldozer à lame et "loader"
sable - terre - gravelle - pierre

L'Acadie (Qué.)

Tournage de bois

Tournage de bois
DE TOUS GENRES

POTEAUX jusqu'à 9' de long
PLATEAU jusqu'à 1' de diam.

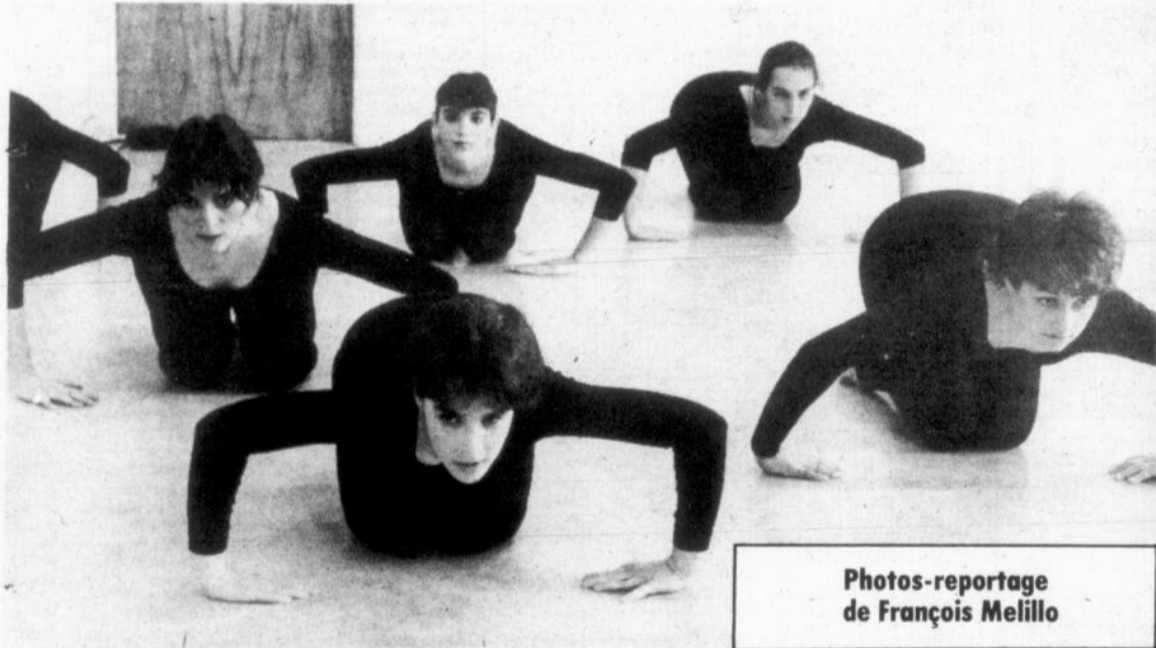
André
M. St-Grogoire
346-3316

Vendeur d'automobiles
DANIEL PAYETTE, représentant DATSUN, 677-8953 - bur. 348-4078 - rés.

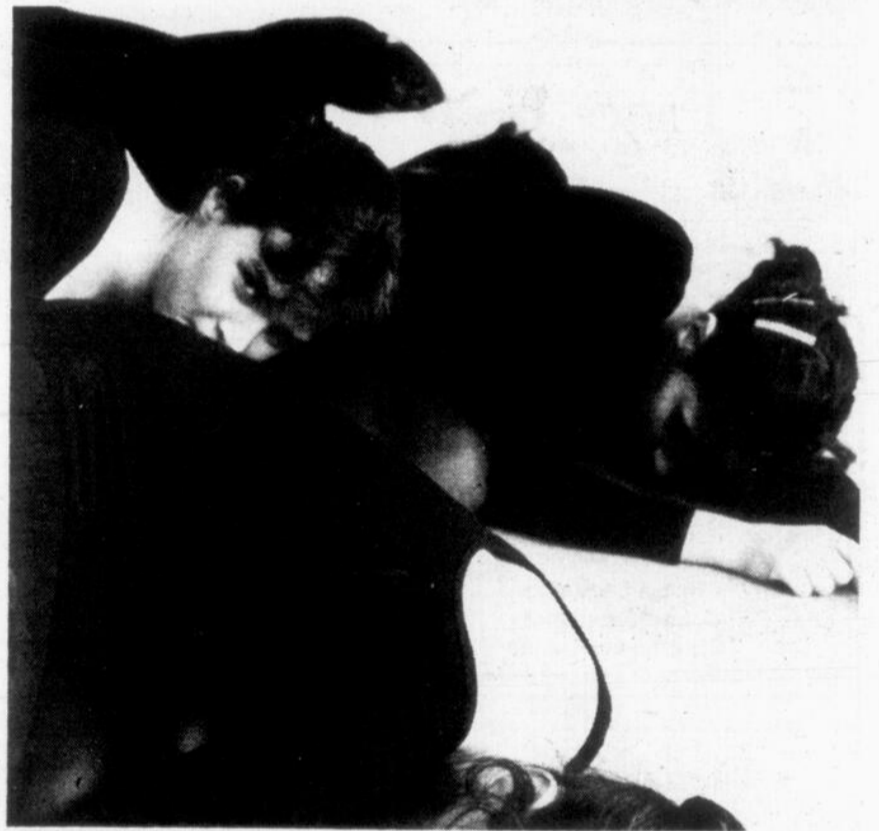
Vitrierie
WITRERIE A. SARAN INC., 18 rue Saint-Paul, Saint-Jean 348-0155 348-5756



Danse au corps



Photos-reportage
de François Melillo



CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRÉSENTÉS PAR LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA

Les Musées nationaux du Canada

GUÉPARD

ACINONYX JUBATUS



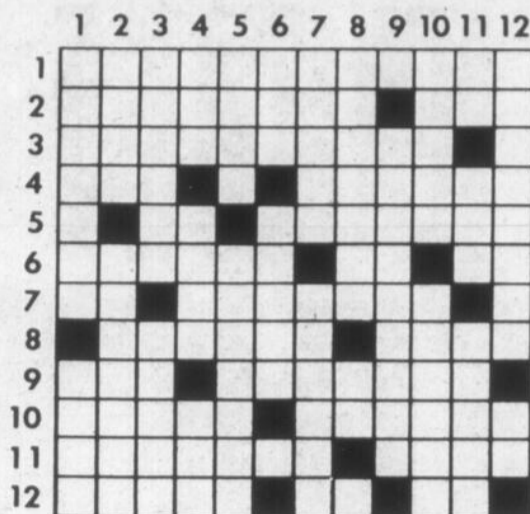
EN DANGER DE DISPARITION

Le Guépard est aujourd'hui considéré comme une espèce menacée selon la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées de disparition. Au fur et à mesure que le peuplement humain s'étend en Afrique, l'habitat du Guépard et des animaux qui lui servent de proies est menacé. La chasse, parfois justifiée, que lui font les éleveurs afin de protéger le bétail et la capture de spécimens pour les zoos ont aussi été des facteurs du déclin de cette espèce. Même dans les parcs nationaux et les réserves, l'animal, isolé, est menacé par la maladie et la concurrence des autres carnivores.

Le Guépard d'Asie, d'apparence semblable, vivait autrefois dans une région allant du nord de l'Inde jusqu'en Afrique du Nord à l'ouest.

On ne le trouve aujourd'hui qu'en petit nombre en Iran et dans les régions limitrophes turkémène-afghanes.

POUR UNE COPIE GRATUITE S'ADRESSER AU MUSÉE



- 6- Abrégé - Termination de verbe - Pronom anglais.
- 7- Symb. de l'étain - Marques indiquant le tracé d'une piste d'aviation.
- 8- Menu poisson - Qui n'offre aucun danger.
- 9- Incendie - Coupée.
- 10- Corps simple gazeux qui constitue environ le centième de l'atmosphère - Sans mouvement.
- 11- Copiait - Non gâté.
- 12- Corps simple qui conduit bien la chaleur et l'électricité - Acquis - Support à lampions.
- 6- Poil - Parchemin très fin.
- 7- Cri d'indignation - Engage vivement à.
- 8- Ordre de batraciens dépourvus de queue à l'état adulte - Préf. privatif.
- 9- Noires.
- 10- Résultat d'une soustraction - Transpirerai.
- 11- Conj. - Choix - Difficile à conduire.
- 12- Espace de six mois - Préposition.

VERTICALEMENT

- 1- Instruments tranchants - Désir ardent, ambition.
- 2- Original - Cloîtré.
- 3- Instruments de musique - Pousse des cris de fureur.
- 4- État qui pousse les animaux à s'accoupler - Tuyau - Supprima.
- 5- Partie du monde - Qui se lève à bonne heure.

Solution du No. 122



HORIZONTALEMENT

- 1- Insoumis (pl.).
- 2- Phrase qui évoque une chose sans la nommer - Temps chaud.
- 3- Avancions par petits bonds.
- 4- Détiennent - Appendice du gosier.
- 5- Mot qui unit les parties du discours - Lieux plantés d'arbres fruitiers.

123



Droits d'auteur protégés par Promotion G & P Inc., 81 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J1R 6X3.



Les plaisirs du bridge

par Charles-A. DURAND

n'y touchez pas - Donneur: Sud

NORD

- ♠ A-5-3
- ♥ R-10-9-6
- ♦ A-V-6
- ♣ D-6-2

QUEST

- ♠ V-10-9
- ♥ 8-5-2
- ♦ 10-9-7
- ♣ A-10-8-3

EST

- ♠ D-8-6-4-2
- ♥ 4
- ♦ D-8-3-2
- ♣ R-9-7

SUD

- ♠ R-7
- ♥ A-D-V-7-3
- ♦ R-5-4
- ♣ V-5-4

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
1C	passé	3C	passé
4C	passé	passé	passé

Entame: le Valet de pique par Ouest.

Il faut savoir tirer d'une main de bridge toutes les ressources qu'elle contient. Le joueur non expérimenté ne sait pas toujours les exploiter et ses contrats sont souvent ratés tandis que tous les bons joueurs les accomplissent. La donne ci-dessus est le type de ces considérations.

Le contrat de 4 coeurs est appuyé par 30 points d'honneurs et distribution et la plupart des joueurs jouant cette main n'accompliront pas leur contrat.

En effet, cette main contient 3 perdants en trèfle et 1 perdant en carreau, c'est bien le manque d'une levée pour la réalisation du contrat de 4 coeurs.

D'autre part, si la couleur trèfle est attaquée par les adversaires, elle produira toujours 1 levée au lieu d'en produire aucune si elle est attaquée par le déclarant. Alors comment jouer cette main pour obliger les adversaires à fournir de l'aide au déclarant en attaquant eux-mêmes cette suite de trèfle.

L'entame se fit du Valet de pique par

Ouest; le Roi de pique est joué, les atouts adverses sont soutirés, l'As de pique est joué et le petit pique du mort est joué et coupé. Cette couleur est éliminée des deux mains. Le plan du succès est construit sur un stratagème simple, à savoir:

L'examen de la couleur carreau montre qu'une impasse peut être faite pour capturer la Dame. Mais si elle ne réussit pas, Est prendra la levée de sa Dame et retournera un carreau pour donner la main au déclarant.

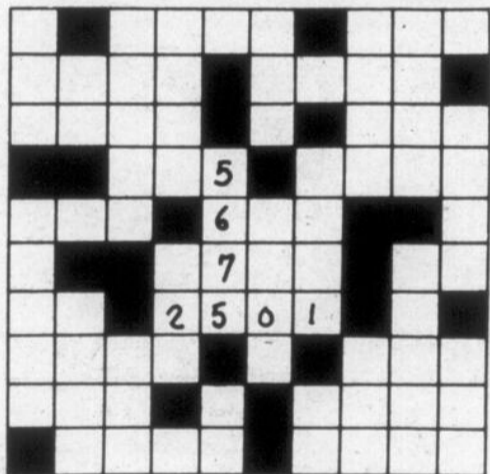
Le déclarant alors n'aura d'autre issue que celui de jouer le trèfle de sa main et il perdra 3 levées dans cette couleur et son contrat en même temps.

D'autre part, pour le joueur prudent qui connaît la sécurité, et les replis du bridge il organisera son jeu pour que les adversaires attaquent cette couleur de trèfle. Et le plus facilement du monde, il jouera l'As, le Roi de carreau et le Valet, celui-ci sera pris par les adversaires. Ils n'auront d'issue que celle d'attaquer la couleur trèfle qui, dans ces conditions, fournira une levée au déclarant, et son contrat.

Les gens des tournois qui se rencontrent fréquemment, c'est-à-dire trois ou quatre fois par semaine finissent par pénétrer tous ces petits trucs du métier. C'est pourquoi ils sont supérieurs aux joueurs d'occasions. (63)

NO 52

CHIFFRES CROISÉS



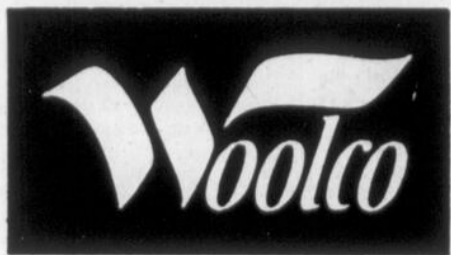
- | | |
|---------------|-----------------|
| 144 ÷ 12 = | 757 x 6 = |
| 882 ÷ 63 = | 2583 + 2356 = |
| 687 - 649 = | 283 x 20 = |
| 7 x 9 = | 1429 x 4 = |
| 3478 ÷ 47 = | 9096 - 3149 = |
| -49 + 62 = | 3475 + 3656 = |
| 894 ÷ 6 = | 1634 x 5 = |
| 109 + 69 = | 4251 + 4629 = |
| 4575 ÷ 25 = | 4953 + 4901 = |
| 2834 - 2581 = | 6077 x 2 = |
| 14 x 25 = | 8921 + 7917 = |
| 4763 ÷ 11 = | 39816 + 36475 = |
| 73 x 6 = | |
| 157 x 3 = | |
| 6279 ÷ 13 = | |
| 1220 - 693 = | |
| 14 x 46 = | |
| 85 x 11 = | |
| 8184 ÷ 8 = | |

Solution du problème no. 51



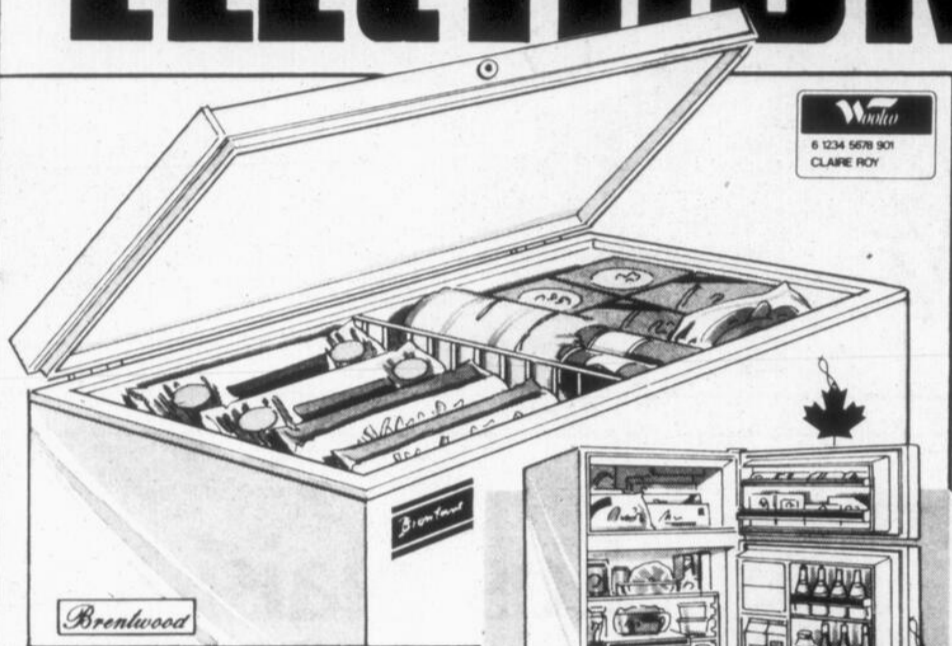
- | |
|---------------|
| 217 x 6 = |
| 1616 + 1587 = |
| 151 x 22 = |
| 6396 - 2935 = |
| 83 x 45 = |
| 2347 + 1754 = |
| 7638 - 3487 = |

Tous les principes de base pour résoudre ces problèmes sont inclus dans le volume "Amateurs notre Bridge", 300 pages, de Charles-A. Durand. Pour une copie, faites parvenir \$6.00 à Mon livre de bridge, enr. 6065 rue Sherbrooke ouest, H4A 2Y2, Montréal.



BON ACHAT!

ELECTROMÉNAGERS



Congélateur Brentwood 7,02 pi.cu.

• Capacité jusqu'à 246 lb d'aliments • Corps et couvercle isolés en mousse 100% polyuréthane • Serrure et clé • Voyants de sécurité • Amande • Pièces, main-d'œuvre et service garantis 1 an • Les pièces du système de refroidissement ont une garantie supplémentaire de 4 ans.

309⁹⁸ chac.

Modèle 5,23 pi.cu., chac.: 299.98
Modèle 11,72 pi.cu., chac.: 369.98



Rabais de \$50!

Réfrigérateur sans givre 15 pi.cu. • Blanc • Amande, \$10 de plus. • Pièces, main-d'œuvre et service garantis 1 an. Prix courant Woolco, chac.: 749.98.

699⁹⁸ chac.

13,2 pi.cu. Prix courant Woolco, chac.: 679.98. Chac.: 639.98



Rabais de \$20!

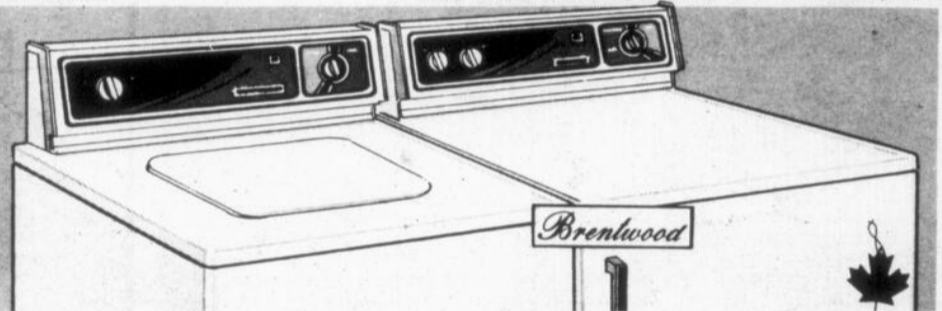
Réfrigérateur compact 8,3 pi.cu. • Poussoir pour dégivrage • Grand congélateur • Blanc • Pièces, main-d'œuvre et service garantis 1 an. Prix courant Woolco, chac.: 389.98.

369⁹⁸ chac.

Rabais de \$35!

Cuisinière Brentwood 30 po. • 2 éléments de 8 po. et 2 de 6 po. • Gril à chaleur réglable • Pendule • Blanc • Pièces, main-d'œuvre et service garantis 1 an. Prix courant Woolco, chac.: 614.98

579⁹⁸ chac. Amande, \$10 de plus.



Rabais de \$40!

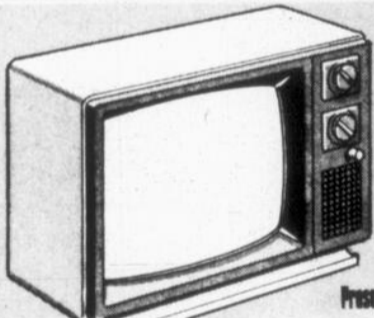
Machine à laver automatique 2 cycles • Filtre à charpie à recirculation et autonettoyant • Blanc • Pièces, main-d'œuvre et service garantis 1 an. Prix courant Woolco, chac.: 569.98.

529⁹⁸ chac.

Rabais de \$30!

Séchoir Brentwood 3 cycles • 3 réglages de chaleur • Tambour et dessus en porcelaine vitrifiée • Blanc • Pièces, main-d'œuvre et service garantis 1 an. Prix courant Woolco, chac.: 399.98.

369⁹⁸ chac.



Télé noir et blanc 12 po. • Pièces transistorisées • Sélecteur de canaux VHF-UHF • Antenne intégrée • Commandes rotatives • Pièces, main-d'œuvre et service à l'atelier garantis 1 an.

\$99 Chac.:



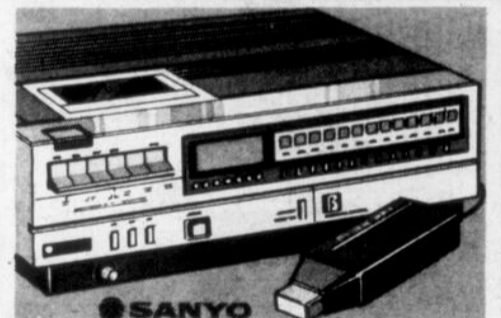
Combiné 3 en 1 • Télé noir et blanc 9 po. • Radio AM-FM • Magnétophone à cassettes • Fonctionne sur CA-CC • Ton argent-gris-noir • Pièces, main-d'œuvre et service à l'atelier garantis 1 an.

\$229 Chac.:



Télécouleur portable 14 po. • Châssis transistorisé • Bouton pour régler la couleur • Poignée • Blanc ivoire • Pièces, main-d'œuvre et service à l'atelier garantis 3 ans.

\$379 Chac.:



Magnétoscope Beta Sanyo à télécommande • Recherche d'images Beta-Scan • Arrêt sur image • Syntoniseurs électroniques • Commandes par effleurement • Pièces, main-d'œuvre et service à l'atelier garantis 1 an.

\$598 Chac.:



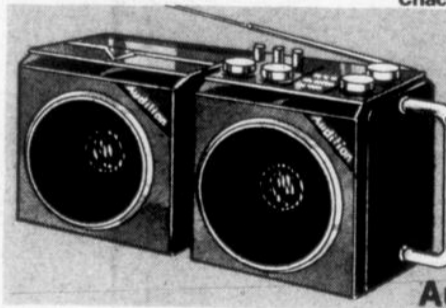
Chaîne stéréo 4 pièces • Récepteur AM-FM • Magnétophone à cassettes et tourne-disque • 2 haut-parleurs • Support • Pièces garantis 1 an; main-d'œuvre et service à l'atelier garantis 90 jours.

\$198 Chac.:



Ens. 3 pièces fonctionnant sur CA-CC • Récepteur AM-FM • Magnétophone à cassettes • Haut-parleurs amovibles • Poignée • Pièces garanties 1 an; main-d'œuvre et service à l'atelier garantis 90 jours.

114⁹⁸ chac.



Radio AM-FM fonctionnant sur CA-CC • Indicateurs LED pour FM stéréo et puissance • Commandes rotatives • Prise pour casque • Haut-parleurs amovibles • Cordon auxiliaire compris.

6487 chac.



Rabais de \$10! Radio-réveil LED Audition • Alimentation auxiliaire • Affichage LED facile à lire • Boutons pour sonnerie et sieste • Arrêt automatique. Prix courant Woolco, chac.: 44.87.

3487 chac.

Prix en vigueur jusqu'au 4 juin 1983

Achetez Woolco... partez gagnant!

LES GALERIES RICHELIEU

978 boulevard du Séminaire, Saint-Jean

Heures d'ouverture: lundi, mardi et mercredi: de 9h30 à 10h. Jeudi et vendredi: de 9h30 à 21h. Samedi: de 9h à 17h.



UNE DIVISION DE I. W. WOODWORTH CO. LTD.